



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

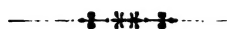
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



ПАМЯТНИКИ  
ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ И ИСКУССТВА



СХХІХ



ИЗЪ ИСТОРИИ  
ОТРЕЧЕННЫХЪ КНИГЪ

І  
ГАДАНІЯ ПО ПСАЛТИРИ

ТЕКСТЫ ГАДАТЕЛЬНОЙ ПСАЛТИРИ И РОДСТВЕННЫХЪ ЕЙ ПАМЯТНИКОВЪ  
И МАТЕРІАЛЪ ДЛЯ НИХЪ ОБЪЯСНЕНІЯ  
собралъ и приготовилъ къ изданію

М. СПЕРАНСКІЙ



1899



Напечатано по распоряженію Комитета Императорскаго Общества  
Любителей Древней Письменности.

Секретарь *П. Шефферъ.*

Типографія „В. С. Балашевъ и К<sup>о</sup>“. Спб., Фонтанка, 95



## ОГЛАВЛЕНІЕ.

	СТРАН.
<b>Предисловіе</b> . . . . .	1
<b>Введеніе.</b> Гаданіе Мономаха (5).—Псалтирь и ея роль въ литературѣ и жизни (6) . . . . .	5
<b>Глава I.</b> Гаданіе вообще (11).—Лица древности, славившіяся, какъ предсказатели (12) . . . . .	10
<b>Глава II.</b> Гаданіе по книгѣ въ древніе и средніе вѣка (15).—Гаданія по св. писанію въ Византіи (16).— <i>Τηχολόγιον</i> (17).—Гаданія по книгамъ св. писанія на Западѣ (20).—Способъ гаданія по книгѣ (24) . . . . .	14
<b>Глава III.</b> Способъ гаданія по письму съ костями (27).—Гаданіе на таблицѣ (28).—Исторія гаданія по костямъ и игры въ кости (31).—Старшія гадательныя книжки Запада (33) . . . . .	27
<b>Глава IV.</b> Источники гаданій на Востокѣ, на Западѣ и у славянъ (37).—Русскія и славянскія свидѣтельства о гаданіяхъ (38).—Статья о книгахъ истинныхъ и ложныхъ (38). Кормчіи и Номоканонъ (40).—Стоглавъ (41).—Домострой (42).—Гаданіе и волшебство (45).—Гаданіе по псалтири въ новое время, какъ переживаніе (48) . . . . .	37
<b>Глава V.</b> Гадательныя псалтири. Дѣленіе текстовъ гадательной псалтири и родственныхъ памятниковъ (52).—Гадательная псалтирь старшаго типа (53).—Гаданіе Самуила (59).—Гаданіе Самуила и восточныя Рафли (62) . . . . .	52
<b>Глава VI.</b> Гадательныя псалтири младшаго типа (66).—„Гадательная книжка“, „Гадательная книжка Давида“ и „Рафли“ (67).—Греческія <i>Ῥάφλια, λαζαροτήρια</i> (71).—Геомантія (72).—„Рафли“ въ старшихъ русскихъ памятникахъ (74). Списки „гадательной псалтири“ поздняго типа (76).—Планъ „гадательной псалтири“ (79).—Составъ „гадательной псалтири“ (81) —Отношеніе „первой части“ „гадательной псалтири“ младшаго типа къ старшему (83).—„Вторая часть“ „гадательной псалтири“ младшаго типа (86). Группы текстовъ „гадательной псалтири“ младшаго типа (92).—Источники „второй части“ „гадательной псалтири“ (95) . . . . .	66

Глава VII. „Гадательная книжка“, ея составъ 96.—„Гадательная книжка и Ῥητολόγιον τῶν τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου κεφαλαιῶν (97).—„Гадательная книжка“ и Sortes Sanctorum (105).—Sortes Sanctorum и „Метаніе“ (107). Составъ „Гадательной книжки“ (111). . . . .	95
Глава VIII. „Гадательная книжка“ въ отдѣльныхъ текстахъ (114).—Двѣ группы текстовъ „Гадательной книжки“ (116).—Рукописные тексты „Гаданій Давида“ (116).—Составъ „Гаданій Давида“ (119).—„Гаданіе Давида“ и „Гадательная псалтирь“ (123).—Источникъ „Гаданій Давида“—Ῥητολόγιον τῶν ψαλμῶν (128).—Хронологія текстовъ „Гаданій Давида“ и „Гадательной псалтири“ (131) . . . . .	114
Глава IX. Лубочныя „Гаданія царя Соломона“ (137).—Отношеніе лубочныхъ текстовъ „Гаданій Соломона“ къ рукописнымъ текстамъ „Гаданій Давида“ (139).—Взаимныя отношенія лубочныхъ „Гаданій Соломона“ (143).—Значеніе лубочныхъ „Гаданій Соломона“ въ исторіи гаданій (144).—Выводы (146) . . . . .	137
Дополненія и поправки . . . . .	149
Тексты:	
I. Число псалтырно . . . . .	1
II. Гаданіе пророка Самуила . . . . .	15
III. Гадательная псалтирь по сп. <i>Пб.</i> и <i>Заб.</i> . . . . .	21
VI. Гадательная псалтирь по сп. <i>Пом.</i> и <i>Миз.</i> . . . . .	50
V. Отрывки Гадательной книжки . . . . .	72
VI. Гаданія царя Давида. . . . .	76



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Христіанство, распространяясь между варварами, наталкивалось на старыя языческія религіи, должно было ихъ замѣнить собою въ сознаніи новообращаемыхъ народовъ. Оно и замѣняло собой это язычество, но не вездѣ съ одинаковою полнотою, не вездѣ съ одинаковымъ успѣхомъ: создавалось двоевѣріе, чувствуемое въ большей или меньшей степени до сихъ поръ христіанскими народами. И само христіанство, разносимое по всей варварскоѣ Европѣ, далеко уже не представляло даже въ раннія эпохи своего распространенія безусловно чистаго отъ примѣсей ученія; если оно было таковымъ въ сознаніи и пониманіи лучшихъ передовыхъ своихъ представителей, то въ значительномъ большинствѣ случаевъ оно уже несло въ себѣ претворенными въ богѣ или менѣе значительной степени наслоенія дохристіанскихъ вѣрованій и привычекъ античнаго міра, древняго востока. Эта примѣсь, находившая себѣ отзвукъ въ вѣрованіяхъ новообращаемыхъ народовъ, прививалась этимъ послѣднимъ, ослабляя ту противоположность въ міровоззрѣніи, которая необходимо сказывалась между христіанствомъ и язычествомъ любого направленія: въ этой примѣси была, хотя въ самыхъ общихъ чертахъ, об-

щая культурная почва, созданная психологіей чело́вѣка, хотя и въ разное время и при разныхъ условіяхъ, но все же общая потому, что она являлась общечеловѣческой. Къ числу такихъ общечеловѣческихъ психологическихъ чертъ относится стремленіе чело́вѣка знать будущее, откуда развивается и пророчество, какъ выраженіе вѣры въ возможность знать будущее, и гаданіе, какъ средство получить это пророчество. Поэтому у всѣхъ народовъ земного шара, при самой низкой степени культуры, мы находимъ гаданіе, и притомъ это гаданіе уже носитъ религіозный характеръ, разъ у народа есть представленіе о божествѣ, какъ о существѣ высшемъ, а стало быть такомъ, которому доступнѣе то, что мало доступно чело́вѣку, въ данномъ случаѣ—будущее. Съ этимъ воззрѣніемъ, психологическимъ фактомъ, должно было считаться и христіанство, создавшее поэтому не только нравственный и религіозный законъ и литературу, но и пророческую книгу—Апокалипсисъ. Какъ ученіе, развивающееся среди народовъ съ высокою культурой, оно въ возможно меньшей степени могло воспринять и гаданіе, уваслѣдованное сознаніемъ и вѣрой античнаго грека и римлянина, но все же совершенно изгнать его не могло. Наоборотъ, вопреки настояніямъ и взглядамъ передовыхъ представителей своихъ, христіанство восприняло въ себя старое наслѣдіе, одѣвъ его въ христіанскую оболочку и изгнавъ изъ него чисто языческій элементъ: гаданіе языческое стало гаданіемъ христіанскимъ и не могло быть искоренено въ низшихъ и среднихъ слояхъ христіанскаго общества, а по-давно среди новообращаемыхъ. У послѣднихъ гаданіе христіанское тѣмъ охотнѣе прививалось и укоренялось, что оно становилось на мѣсто ихъ собственнаго языческаго гаданія. Сама церковь предпочитала не преслѣдовать гаданія христіанскаго

на первыхъ порахъ, находя въ немъ хорошее орудіе для изгнанія языческаго гаданія (см. ниже, мнѣніе бл. Августина). Такимъ образомъ само христіанство явилось тѣмъ факторомъ, который переносилъ, сохранялъ (правда, въ своеобразномъ видѣ) старое, античное и древневосточное преданіе. Сношенія же съ востокомъ, вліяніе отживающаго свой вѣкъ античнаго міра только поддерживали, оживляли эту связь, вмѣстѣ съ позднѣйшими условіями, результатомъ которыхъ было новое вліяніе востока на западную Европу и Византію. Какъ видимъ, почва для переживанія этого античнаго и древневосточнаго вѣрованія—гаданія—постоянно подновлялась, освѣжалась новыми притоками; на этой почвѣ не умирало, но замирало свое старое языческое гаданіе: оно только облекалось въ иную форму, иногда ее видоизмѣняя, иногда скрываясь подъ нею.

На такую же почву, мало тронутую культурой средне-вѣковой Европы и древняго міра, но заключавшую въ себѣ готовые элементы для воспріятія, вмѣстѣ съ христіанствомъ явилось гаданіе и у насъ. Черезъ сто лѣтъ послѣ принятія христіанства мы уже имѣемъ первое извѣстіе о христіанскомъ гаданіи на Руси. Это гаданіе носитъ уже всѣ черты обычнаго (чтобы не сказать—общепринятаго) гаданія въ Европѣ. Изъ того же столѣтія мы имѣемъ и первый гадательный памятникъ. Эти памятники вмѣстѣ съ извѣстіями о гаданіяхъ тянутся чрезъ всю старую Русь, переходятъ въ новыя времена и доживаютъ до нашихъ дней.

Прослѣдить одинъ изъ небольшихъ фактовъ гадательнаго характера—именно гаданія по псалтири—и составляетъ цѣль нижеслѣдующаго разсужденія, собственно только собирающаго разнородный, впрочемъ далеко неполный, матеріалъ для исторіи гаданій по псалтири въ древне-русской и славянской ли-

.\*

тературахъ. Все изслѣдованіе есть только попытка критически оцѣнить тотъ матеріалъ, который дошелъ до насъ. Матеріалъ же этотъ до сихъ поръ не только не былъ подвергнемъ тщательному изслѣдованію, но не былъ почти даже изданъ. Начало такому изданію кладется приложеніями къ настоящему обзору.

Въ заключеніе считаю своимъ долгомъ вспомнить добрымъ словомъ покойнаго А. К. Жизневскаго, благодаря содѣйствію котораго издается теперь текстъ Тверскаго музея, а также поблагодарить лица, такъ или иначе оказавшія помощь и поддержку въ моей работѣ: проф. П. С. Сречковича (въ Бѣлградѣ), И. Е. Забѣлина (въ Москвѣ) и А. О. Бычкова (въ С.-Петербургѣ).

**М. Сперанскій.**

И ѿрѣдѣхъ ѿ (пословъ) въземъ псалтирю к печали раз-  
гнѣхъ ѿ (и?) и то ми съ възимъ. вскрю печалуѣши дшѣ. вскрю  
смѣшаѣши мѡ. и прочаѣ. и потомъ собрѣ слоѡца си либаѣ. и  
складохъ по радѣ и написа. аще кзи послѣднѣмъ не либа. а перед-  
нѣмъ прийманте. вскрю печална кси дшѣ моѡ. вскрю смѣшаѣши мѡ.  
оупока на бѣ ѡко исповѣмѡ юмѣ... <sup>1</sup>). Эти слова, составляющія  
часть Поученія, приписываются Владиміру Мономаху, который  
въ наставленіе дѣтямъ сообщаетъ случаи изъ своей жизни: на  
Волгѣ къ нему пришли послы съ предложеніемъ поднять ору-  
жіе на Ростиславичей, выгнать ихъ изъ волости и завла-  
дѣть ею; въ противномъ случаѣ грозили разрывомъ съ брать-  
ями, съ которыми Мономахъ цѣловалъ крестъ. Будучи въ  
нерѣшительности я, поэтому, въ печали, Владиміръ взялъ псал-

¹) Пс. ХLI, 12. Поученіе Владиміра Мономаха по Лаврентьевскому списку (литогр. изд., л. 155 б.), въ П. С. Р. Д., I, 100. За приведенною цитатою идетъ рядъ стиховъ изъ псалтири, въ перемежку съ цитатами изъ другихъ священныхъ книгъ и отеческихъ писаній. Въ лѣтописи Поученіе Мономаха вставлено неудачно подъ 1096 г., но годомъ его созданія считаютъ 1099 годъ (М. П. Погодинъ; за нимъ *Протопоповъ*, С. Поученіе Владиміра Мономаха, какъ памятникъ религіозно-нравственныхъ воззрѣній, въ «Журн. Мин. Нар. Просв.», 1874 г., II, 236), что, однако, сомнительно: въ Поученіи упоминаются событія послѣ этого года. Въ данномъ случаѣ вопросъ этотъ, самъ по себѣ важный, для насъ существеннаго значенія не имѣетъ, давая разницу на нѣсколько лѣтъ.

тирь, которая была съ нимъ и въ дорогѣ, какъ видно изъ его разсказа, раскрылъ ее *на удачу* и прочелъ выпавшіе ему стихи псалма («и то ми ся выня»), затѣмъ изъ «словецъ» (можетъ быть, изъ отдѣльных словъ, или скорѣе, буквъ въ началѣ строкъ на страницѣ) составилъ себѣ отвѣтъ, руководясь собранными и сложенными подъ рядъ этими «словцами», а можетъ быть, нашелъ его по этимъ словцамъ и готовымъ: «аще вы послѣдняя не любя, а передняя принимайте». Это первое, старшее, сколько мнѣ извѣстно, русское и славянское извѣстіе о гаданіи по псалтири <sup>1)</sup>. Но въ этомъ случаѣ Мономахъ не былъ первымъ, кому пришло въ голову погадать такимъ способомъ: онъ примѣнилъ здѣсь уже много вѣковъ существовавшій до него обычай искать разрѣшенія своему сомнѣнію гаданіемъ по псалтири. Гаданіе же по псалтири въ свою очередь есть только частный случай гаданія по священной книгѣ вообще, а это послѣднее гаданіе восходитъ само къ весьма древнему обычаю—гадать по писму вообще.

Разберемъ нѣсколько подробнѣе самое свидѣтельство о гаданіи Мономаха: вопервыхъ, гадалъ онъ *по псалтири*. Почему именно по псалтири, а не по другой какой-либо книгѣ гадалъ Мономахъ, объяснить легко, если мы, хотя немного, за-

<sup>1)</sup> Подобный же способъ гаданія и въ тѣхъ же выраженіяхъ, но только по книгамъ пророческимъ, извѣстенъ намъ и изъ XIII вѣка (Ипат. лѣт. подъ 6784—1276 г.); такъ Владиміръ Волынской гадалъ: „разгнувъ же книги, и выняся ему“ (Ипат. лѣт., изд. 2-е, стр. 577). Выраженіе „выняся“, взятое изъ гаданія по жребію, гдѣ оно буквально соответствуетъ смыслу, было уже въ XI—XII вѣкѣ, по видимому, терминомъ общимъ. Ср. *И. И. Срезневскаго*. Свѣд. и зам. XXXIV, 35. Ср., напримѣръ, „вергутъ *жеребье*, кому си *выиметь*“ (Граг. Новг. 1199 г.); „положиша на св. трапезѣ тріе жеребія, и *выняся* Божією благодатію Мартирія“ (Новг. лѣт. подъ 1193 г.), ср.: „кому *выимется*, тому сбудется—не минуется“ (поблюдная пѣсня); ср. у *В. И. Даля*, Пословицы (С.-Пб. 1879), стр. 31.



глянемъ въ исторію этой почтенной книги. На долю ея выпала въ жизни христіанъ, а въ частности у насъ, особенная роль. Псалтирь во всемъ христіанствѣ является самою популярною книгой, не исключая даже евангелія (пониманіе котораго простому человѣку дается, къ тому же, сравнительно не легко); въ псалтири совмѣщалось для простого христіанина почти все, что было ему нужно: здѣсь находилъ онъ нравственный кодексъ, легко усваиваемый, благодаря самой формѣ псалтири, расположенной въ видѣ краткихъ законченныхъ строфъ-стиховъ; въ ней же видѣлъ онъ книгу пророческую, такъ какъ псалтирь богата прообразами относительно Христа, Богоматери: не даромъ же древнѣйшія толкованія на псалтирь, напримѣръ, Θεодоритово <sup>1)</sup>, Аѳанасіево <sup>2)</sup>, такъ называемое „сборное“ <sup>3)</sup>, всѣ проникнуты широкою символическою, разъясняющею псалтирь и ея выраженія именно съ этой стороны; въ то же время, какъ книга поэтическая, псалтирь давала и высоко-религіозное, и вмѣстѣ поэтическое чтеніе, производящее впечатлѣніе своимъ глубокимъ лиризмомъ и художественностью образовъ <sup>4)</sup>. Сюда же присоединяется псалтирь, какъ одинъ изъ крупнѣйшихъ источниковъ церковной службы. Этимъ характеромъ псалтири объясняется ея роль въ жизни: она является первою учебною книгой послѣ азбуки, ею руководятся въ жизни и духовенство, и міряне; она же оказываетъ глубокое вліяніе на литературу народную, полународную и книжную <sup>5)</sup>. Поэтому понятно, что Мономахъ даже

---

<sup>1)</sup> Чудовскій, напримѣръ, списокъ XI вѣка.

<sup>2)</sup> Псалтири Болонская, Погодинская, Младеновича и др.; ср. *Archiv für sl. Ph.* XIV, 47—48.

<sup>3)</sup> Максима Грека, напримѣръ.

<sup>4)</sup> Ср. ниже слѣд. примѣчаніе.

<sup>5)</sup> Считаю не лишнимъ привести здѣсь нѣсколько данныхъ для исто-

въ дорогѣ не разставался съ этою полезной и поучительною книжкой. Да и здѣсь не онъ одинъ поступалъ такъ: рядъ

рѣи псалтири, именно съ этой стороны, тѣмъ болѣе, что подобной работы въ русской литературѣ мы еще не дождались. Свидѣтельства о томъ уваженіи, какимъ пользовалась псалтирь въ средѣ духовенства, встрѣчаемъ весьма рано: уже Θεодосій Печерскій завѣщаетъ иноку «добру быти на пѣніе церковное и на преданія отеческая и почитанія книжная, *паче же имѣти въ устѣхъ псалтирь Давидовъ подобаетъ*» (П. С. Р. Л., I, 79); самъ онъ, по сказанію патерика, слѣдовалъ этому правилу «руками волну прядый, усты же псалтирь Давидову поя». (В. Яковлевъ. Памятники русск. литературы XII и XIII вѣковъ, стр. 22). Псалтирь читалась не только надъ покойникомъ, какъ и теперь, но также и надъ больными, въ особенности надъ тяжело больными и надъ тѣми, кого считали заболѣвшимъ подъ вліяніемъ козней злого духа (Прав. Собес. 1857 г., IV, 836; ср. еписто у испанцевъ, о чемъ рѣчь ниже). О необыкновенномъ уваженіи къ псалтири свидѣлствуютъ даже иностранцы, посѣщавшіе Россію (напримѣръ, Маржеретъ; см. стр. 260 по изд. Устрялова); и въ болѣе позднихъ русскихъ свидѣтельствахъ находимъ тѣ же указанія; такъ, въ одномъ любопытномъ сборникѣ XVI—XVII вѣка изъ собранія И. Н. Михайловскаго въ г. Нѣжинѣ читаемъ: «Почитай святыя книги, отъ нихже научишися страху Господню. Вся книги проповѣдуютъ и поучаютъ насъ премудрости и прежде реченному отъ Господа послѣдствуютъ, а никакая книга тако не хвалитъ Бога, якоже псалтирь: хвалитъ въ ней Давидъ Бога, яко Господь человека ради сотвори всю тварь и покори подъ нозѣ его всяческая» (л. 7—7 об.). Ср. Каталогъ собранія рукописей Ѳ. Н. Буслаева (С.-Пб. 1897), стр. 103, статья 3. Въ письменной русской литературѣ трудно встрѣтить произведеніе, которое обошлось бы безъ цитаты изъ псалтири; лучшимъ примѣромъ служатъ само Поученіе Мономаха, откуда мы почерпнули свѣдѣніе о гаданіи по псалтири: почти вся первая его часть есть не что иное, какъ рядъ цитатъ изъ той же псалтири, какъ замѣчено было выше. Въ знакъ уваженія къ псалтири, ей давалось иногда названіе: «Предисловіе псалтири, нарицаемѣй *златорѣчивая*. Протолкуется: *лубина премудрости* премудраго царя Давида» (Рум. Муз. № 329, сп. XVI вѣка; см. Мочульский, В. Н. Анализъ стиха о Голубиной книгѣ, стр. 49). Еще глубже вліяніе псалтири въ популярной народной и полукнижной литературѣ: она служитъ образцомъ, темой для цѣлаго ряда стиховъ духовныхъ, которые не даромъ въ тетрадкахъ, куда они попадаютъ или откуда они переходятъ въ народъ, называются не только «кантами», но и «псалмами» (См. Описаніе рукоп. Твер-

свидѣтельствъ русскихъ и нерусскихъ говоритъ объ общераспространенности этого обычая<sup>1)</sup>). Такимъ образомъ, внѣш-

скаго Музея, стр. 230, 273, 275; ср. *П. Житецкаго*. Мысли о народныхъ малорусскихъ думахъ. Кіевъ. 1893, стр. 58); а въ стихѣ о Голубиной книгѣ (*П. Безсоновъ*. Калѣки, II) Давидъ, авторъ именно псалтири (а не премудрый Соломонъ), является тѣмъ лицомъ, которое одно только и можетъ объяснить всѣ тайны мірозданія, отвѣтить на всѣ мудреные вопросы. Та же роль принадлежитъ Давиду и въ богомильскомъ Апокалипсисѣ Іоанна, источникъ стиха о Голубиной книгѣ (*Jagić, V. Die christlichmythologische Schicht in der russ. Volksepos, см. Archiv für sl. Ph. I, 1, 388*). Да и сама почтенная, вліятельная Голубиная книга указываетъ на то уваженіе, какимъ проникался русскій человѣкъ относительно псалтири; въ одномъ текстѣ ея находимъ:

Псалтирь-книга всѣмъ книгамъ мати.  
Почему псалтирь-книга всѣмъ книгамъ мати?  
Поминаются праведныхъ родители:  
Потому псалтирь-книга всѣмъ книгамъ мати.

(*Безсоновъ*. Калѣки, II, стр. 290).

По другому тексту (*Варениковъ*. Сборникъ русскихъ духовныхъ стиховъ. С.-Пб. 1860, стр. 19), «псалтирь-книга» не только „всѣмъ книгамъ мати“, но и рисуется она въ тѣхъ же самыхъ грандіозныхъ чертахъ, что и сама книга «Голубиная»:

Потому она всѣмъ книгамъ мати:  
Въ долину книга сорока сажень,  
А въ ширину книга двадцети сажень... и т. д.

Ср. *Мочульскій*, у. с., стр. 183.

Кромѣ того, многіе стихи изъ псалтири, какъ книги популярной, излагающей въ сжатой формѣ изреченія нравственныхъ сентенцій, могли легко дать, если не всегда тему, то весьма часто форму народной и полународной пословицы или поговорки. Такую связь съ псалтирью обнаруживаютъ народные и полународные изреченія и пословицы въ сборникахъ, въ родѣ взятаго въ основу при изданіи Снегиревымъ (Русскія пословицы); см., напримѣръ, № 6, 49, 70, 117, 158, 176, 207, 274 и т. д. Ср. также *Ө. Керемскій*. Древнерусскія отреченныя вѣрованія и Брюсовъ календарь (Журн. Мин. Нар. Пр. 1874 г., № 4, стр. 309—311). Наконецъ, слѣдующія ниже замѣтки о гаданіяхъ по псалтири представляютъ не что иное, какъ одну изъ сторонъ исторіи этого популярнаго памятника на славяно-русской почвѣ.

<sup>1)</sup> Напримѣръ, св. Вячеславъ, князь Чешскій, по словамъ хроникки Да-

нія, такъ сказать, условія гаданія Мономаха являются вполне понятными и обычными. Но какъ гадалъ Мономахъ, подробности самого процесса гаданія, для насъ не ясны, и, кажется, мы не имѣемъ пока возможности вполне разгадать тотъ способъ гаданія по псалтири, который примѣнилъ Мономахъ. Все-таки, вполне отказаться отъ подобной попытки, отъ желанія найти, по крайней мѣрѣ, мѣсто для гаданія Мономаха въ ряду другихъ гаданій, постараться изучить «гадательную» псалтирь (а, несомнѣнно, такая псалтирь была у Мономаха), не представляется достаточно оснований: разъясняя иные способы гаданія по псалтири, отношеніе этихъ гаданій къ инымъ, изучая литературныя произведенія, связанные съ этими гаданіями, мы все-таки подходимъ къ рѣшенію, къ уясненію одного важнаго вопроса о значеніи псалтири, какъ книги гадательной.

## I.

Желаніе знать будущее, иногда прямо потребность, вполне понятныя у человѣка во всякое время, при всякой культурѣ, еще въ отдаленныя времена жизни человѣчества создали богатую пророческую литературу, какъ на древнемъ востокѣ (ка-

---

лима (XIV вѣка): *Žaltář pod paňiu vždy nosieše, své komorníky žaltářiu zučil biele.* (Гл. XXVII, ст. 39—40, по изд. I. Иречка въ  *Památkách staré liter. české* (č. 2, Прага, 1877), стр. 47). Св. Борисъ, застигнутый убійцами на Альтѣ, Михаилъ Черниговскій, Михаилъ Тверской готовятся къ смерти пѣніемъ псалмовъ. Обычай имѣть въ дорогѣ псалтирь вызвалъ изданіе Скорины — «Малая подорожная книжица» (Вильна, 1525, 12°), гдѣ на первомъ мѣстѣ стоитъ псалтирь «Песни святаго пророка Божія Давыда царя ерусалимскаго о Христѣ» (*Каратаевъ. Описаніе славяно-русскихъ книгъ*<sup>1</sup>, стр. 62); ср. *В. Иконниковъ. Опытъ изслѣдованія о культурномъ значеніи Византіи* (Кіевъ. 1869), стр. 4.

ковы, напримѣръ, іудейскія пророческія книги, откровенія), такъ и у античныхъ народовъ (Сивиллины книги, *libri fatales* у этрусковъ)<sup>1)</sup>; этому же стремленію обязаны своимъ происхожденіемъ древне-халдейская астрономія, средневѣковая астрологія, античные оракулы разнообразныхъ типовъ (Додонскій, Дельфійскій); тому же стремленію обязаны своимъ началомъ безконечные въ своемъ разнообразіи способы гаданія, какъ средство заставить высказаться высшую силу, будетъ ли это языческое божество, или христіанскій Богъ: въ различныхъ явленіяхъ въ жизни природы, въ различныхъ событіяхъ жизни человѣка, въ комбинаціи этихъ событій стараются видѣть указующій перстъ судьбы, Божества. Понятія о гаданіи и пророчествѣ становятся весьма близкими въ сознаніи человѣчества<sup>2)</sup>. Не вдаваясь въ излишнія въ данномъ случаѣ подробности о способахъ и разныхъ видахъ гаданія и ихъ примѣненія, приведу, однако, общую, любопытную и для русской литературы суевѣрій; характеристику, предлагаемую ученымъ археологомъ-знатокомъ X вѣка — *Сиддой* въ его *Лексиконѣ*. Онъ подъ словомъ *προφητεία*<sup>3)</sup> сообщаетъ слѣдующее: ἡ μὲν ἐστὶ πνευματικὴ, ἡ δὲ διαβολικὴ. λέγονται γὰρ καὶ παρ' ἁκείνοις ἱερωνύμως προφητεῖαι. ἡ δὲ μέση τούτων φυσικὴ τις ἢ τεχνικὴ. ἡ δὲ κοινὴ καὶ δημόδης. τῆς μὲν οὖν πνευματικῆς προηγγόμενος μὲν τοῖς ἁγίοις μέτεστι δι' οἰκονομίαν δὲ καὶ τοῖς μὴ τοιοῦτοις, ὡς τῷ Φαραῶ καὶ τῷ Βαλαάμ καὶ τῷ Καϊάφᾳ. τῆς δὲ διαβολικῆς τοῖς τοῦτου μόνον θηραπευταῖς. αὐτοῦ γὰρ οἱ ἀλευρομάνται, καὶ κριθομάνται, καὶ ἡ διὰ δρυὸς Πυθίᾳ, καὶ ἡ Δωδώνης ἰέρεια, καὶ ἡ διὰ σπλάγχνων καὶ πτέρσεων

<sup>1)</sup> *A. Bouché-Leclercq. Histoire de la divination dans l'antiquité, IV, 8.*

<sup>2)</sup> Поэтому въ греческомъ *μαντεία*,  *χρησμός*, *προφητεία* стали со временемъ (у *Свиды*, напримѣръ) синонимами.

<sup>3)</sup> *Suidae Lexicon, ed. Gaisford et Bernhardy (1853), II, 2, col. 502.*

ὄρνων καὶ κλαγγῶν, συμβόλων τε καὶ παρμῶν καὶ κληδόνων καὶ βρον-  
τῶν, μουῶν τε καὶ γαλῆς, καὶ τρισμῶν ξύλων, καὶ ὤτων ἤχων, καὶ πάλ-  
μων σώματος, καὶ δι' ὀνομάτων νεκρῶν τε καὶ ἄστρον καὶ ὑδάτων καὶ ἄλ-  
λων μυρίων. ἡ γὰρ δι' ὀνείρων καὶ παρ' ἡμῖν διὰ κατοχῆς μὲν αὐτῇ· ἡ  
δὲ πρόγνωσις αὐτοῖς οὐ δι' ἀρετῆς, ὥς ἡμῖν, ἀλλὰ διὰ τινος κακοτεχνίας...  
ἡ δὲ κοινὴ καὶ δημόδης τοῦ μέλλοντος γνῶσις... κτλ. <sup>1)</sup>.

Эти разнообразныя гаданія, приводимыя Свидой, восхо-  
дятъ къ глубокой древности и въ видѣ переживаній сохра-  
няются въ значительной степени и теперь; ихъ общераспро-  
страненность и обычность указаны и въ послѣдней фразѣ.

Еще въ древнее время отдѣльныя личности получали осо-  
бенную славу людей, обладающихъ даромъ предвѣдѣнія, даже  
иногда специально какого-нибудь рода. Самымъ блестящимъ въ  
ряду этого рода людей былъ, разумѣется, премудрый Соломонъ:  
онъ обладалъ знаніями сверхъестественными, умѣлъ вызывать  
и подчинять своей волѣ злыхъ духовъ; несомнѣнно, ему, какъ  
такому необыкновенному человѣку, должна была быть отве-  
дена почтенная роль среди прорицателей. И дѣйствительно,  
Соломонъ въ гадательной литературѣ христіанско-іудейской  
и средневѣковой играетъ роль не малую: его имя фигури-  
руетъ въ цѣломъ рядѣ гадательныхъ книжекъ средневѣковой

---

<sup>1)</sup> Ср. у него же в. v. οἰωνισμα. Аналогичное мѣсто, восходящее къ об-  
щему со Свидой источнику, читаемъ у *Георгія Ледрина* (см. ed. Bon. XXXIII  
(1838 г.), р. 63, 64). Еще подобное же мѣсто, но въ иномъ изложеніи, при-  
томъ также весьма важное для объясненія нашихъ суевѣрій, есть у *Георгія*  
*Амартола* (изд. Муральта. С.-Пб. 1859, р. 53). Всѣ эти указанія восходятъ  
къ общему источнику. Цѣлый рядъ всевозможныхъ гаданій съ описаніемъ  
ихъ можно найти въ любопытной книгѣ *Simonis Majoli. De admirandis*  
*tam naturae quam praeter naturam, quae his adjacent, rebus.—Supplemen-*  
*tum, seu continuatio dierum canicularium...* Coloniae M.DC.VIII. (Gr. 8°).  
См. особ. Colloquium II (р. 145—146, 241, 242, 211—214).

и новой Европы <sup>1)</sup>. Рядомъ съ Соломономъ весьма рано встрѣчаемъ въ качествѣ прорицателей цѣлый рядъ личностей, судьба которыхъ отмѣчена чѣмъ-либо сверхъестественнымъ въ литературѣ: конечно, здѣсь первое мѣсто должны были занять *пророки*, въ числѣ ихъ прежде всего *царь-пророкъ Давидъ*, который не только — авторъ «пророческой» книги псалтири, но и магъ вообще и заклинатель-пѣвецъ (въ родѣ Орфея) въ частности; такимъ его рано изобразила восточная фантазія <sup>2)</sup>. За нимъ слѣдуетъ знаменитый ясновидецъ-пророкъ *Даніилъ*, который является специалистомъ-толкователемъ по части вѣщихъ сновъ и вообще авторитетомъ по части откровеній <sup>3)</sup>. Та же роль принадлежитъ и *Иосифу праведному*: не даромъ же онъ истолковывалъ сны фараону и своимъ товарищамъ по заключенію. Апостолъ *Павелъ*, восходившій до третьяго неба, не только авторъ «Видѣній», или «Откровенія», но и пророкъ будущаго, авторъ «Науки св. Павла» — гадательной книги, особенно снотолковательной <sup>4)</sup>. Греко-римская древность, помимо оракуловъ, Сивилъ, передала въ наслѣдіе среднимъ вѣкамъ цѣлый рядъ своихъ пророковъ-мудрецовъ: это не только пророки о Христѣ, каковыми являются знаменитые семь мудрецовъ и философовъ <sup>5)</sup>, но и пред-

---

<sup>1)</sup> См. *F. A. Ebert. Allgemeines bibliograph. Lexicon* (Leipzig. 1821), № 20.129; cf. *Nisard. Histoire des livres populaires de la France* (Paris. 1864), I, 139—140; *Д. А. Ровинскій. Русскія народныя картинки*. V, 507 и сл.

<sup>2)</sup> *A. Migne. Dictionnaire des sciences secrètes*, p. 424.

<sup>3)</sup> *Migne*, o. c. *ibid.*; *Nisard*, o. c. I, chap. III, p. 215. См. также *Fabricii. Codex pseudep. vet. test.* I, 1130—1136.

<sup>4)</sup> *Migne*, o. c., p. 124.

<sup>5)</sup> Такимъ спискомъ прорицаній оканчиваются нѣкоторые греческіе и славянскіе тексты «Пчелъ» (напримѣръ, *Cod. Paulin.* VIII, f. 27 v. (въ Лейпцигѣ); серб. рук. коллекц. П. І. Шафарика въ Прагѣ, № 19, русск. рук.

сказатели будущего вообще; весьма популяренъ былъ, напри-  
мѣръ, въ теченіе среднихъ вѣковъ *Пифагоръ*, которому при-  
писывалось основаніе математическихъ гаданій, основанныхъ  
на мистическомъ значеніи цифръ въ именахъ (это — *ὀνομαμαντεία*  
и *ἀριθμομαντεία* <sup>1)</sup>). Гораздо популярнѣе былъ *Виргилій*, ав-  
торъ «Энеиды»; по «Энеидѣ» гадали еще въ древности, какъ  
и по Гомеру <sup>2)</sup>; Виргилій весьма рано превратился изъ рим-  
скаго поэта въ мага и волшебника среднихъ вѣковъ, просла-  
вившагося умѣньемъ не только предсказывать будущее, но  
и строить чудныя вещи, по которымъ можно было узнавать  
будущее <sup>3)</sup>. Его сочиненія послужили основой для средневѣ-  
ковыхъ знаменитыхъ *Sortes Virgilianae*, давшихъ въ свою оче-  
редь начало знаменитымъ же *Sortes Sanctorum* <sup>4)</sup>. Вмеѣстѣ  
съ этими «Sortes» переходимъ мы въ область специальныхъ  
гаданій, намъ особенно интересныхъ, именно къ гаданіямъ  
по книгѣ, по письму.

## II.

Гаданіе по письму, по книгѣ, сохранившееся въ видѣ пе-  
реживанія до сихъ поръ большею частью какъ забава, шутка,  
гаданіе это въ теченіе древнихъ вѣковъ и среднихъ вѣковъ

---

Арх. Мин. Ин. Д., № 370—820); какаѣ связи между «Пчелой» и «пророче-  
ствами» о Христѣ, кромѣ внѣшней формы (пареченій), сказать трудно.

<sup>1)</sup> S. Majoli, о. с., р. 208—209.

<sup>2)</sup> S. Majoli, о. с., р. 212 (*στοιχειομαντεία*); ср. Du-Cange. Gloss. med.  
lat., vol. VI, s. v. «sors» (такъ называемая *ῥαφφομαντεία*, восходящая къ  
эпохѣ александрийцевъ).

<sup>3)</sup> Такъ рисуется онъ, напримѣръ, въ известныхъ „Gesta Romanorum“.  
См. текстъ, изд. О. Л. Д. П., V (1877—78), стр. 90 и 96.

<sup>4)</sup> Art. Graf. Roma nella memoria e nelli immaginazioni del medio evo  
(Torino. 1883). Vol. II, 216.



играло важную роль въ жизни какъ западнаго, такъ и восточнаго европейца, а кое-гдѣ играетъ серьезную роль и до сихъ поръ. Первоначально способъ гаданія по книгѣ былъ очень не сложенъ: загадывая о чемъ-либо, человѣкъ беретъ книгу, разгибаетъ ее на удачу, читаетъ первыя слова (или первое слово) на страницѣ, истолковываетъ прочтенное примѣнительно къ задуманному; иногда гаданіе нѣсколько осложнялось: страница, гдѣ чаяли найти отвѣтъ, опредѣлялась ножомъ или иглой, втыкаемыми въ разрѣзъ книги. Такъ гадали, напримѣръ, въ средніе вѣка по Библии <sup>1)</sup>, почему этотъ способъ гаданія, подобно инымъ многимъ <sup>2)</sup>, имѣлъ свое специальное названіе — βιβλιомαντεία, что первоначально, надо полагать, означало гаданіе по книгѣ вообще. Оставляя пока въ сторонѣ специально гадательныя книги, то-есть, книги, гдѣ содержались пророчества, специально составленныя для гаданій <sup>3)</sup>, обратимся сперва къ свѣдѣніямъ о гаданіи по книгѣ, собственно имѣющей свое назначеніе не гадательное, но только приспособленной для гаданія. Свѣдѣній этихъ у насъ сравнительно немного: хронисты, особенно византийскіе, указываютъ на способъ гаданія весьма рѣдко, очевидно, предполагая его всѣмъ

<sup>1)</sup> *Migne*, Dict. des sciences secrètes, p. 206.

<sup>2)</sup> Подробное, хотя не всегда ясное, объясненіе разнаго рода гаданій и ихъ названій находимъ у *Majol'* въ указанномъ выше сочиненіи. Такъ, у него перечисляются съ объясненіями: *ieroskopia*, *ipatoskopia*, *purroskopia* (пороромантеія), *kapnomanteia*, *lizanomanteia*, *taframanteia* (аподомантеія), *rafdomanteia*, *lexanomanteia*, *gastromanteia*, *katoptromanteia*, *дахтуломантеія*, *онохоромантеія*, *хлѣдомантеія*, *одромантеія*, *хлромантеія* и т. д. (см. выше). *Polyantea novissima* (Langii. а. 1622; перв. изд. а. 1517) указываетъ еще *хлхромодіа* и *хлхромантеія*. Ср. *Сахарова*. Сказ. русск. нар., I, гл. 2, стр. 12 и слѣд.

<sup>3)</sup> О такой книгѣ упоминается, напримѣръ, у Никифора Григоры (*Histor. byzant., Lib. VIII, c. V, sect. 4* (Paris. 1702, p. 188) объ императорѣ Андроникѣ, смотрѣвшемъ въ какія-то βιβλία χρησμολογικά.

извѣстнымъ. Все таки такихъ свидѣтельствъ, гдѣ мы видимъ или можемъ себѣ представить и способъ гаданій, можно привести по нѣскольку для Византіи, для запада и для нашей исторіи. Тутъ же иногда выясняется и значеніе гаданія въ жизни. Гаданіе, во первыхъ, производилось по священной книгѣ, одной или нѣсколькимъ. Изъ исторіи Византіи можно привести нѣсколько такихъ случаевъ. Такъ, по смерти императрицы Ирины императоръ Іоаннъ пожелалъ вторично вступить въ бракъ; выбранная для него дѣвица внезапно заболѣваетъ, припадки болѣзни становятся все сильнѣе и сильнѣе. Контостефанъ, посолъ императора, смущенный этимъ происшествіемъ, идетъ, по разсказу Іоанна Киннама, въ одинъ изъ храмовъ и тамъ вопрошаетъ, брать ли императору за себя дѣвушку; ему вынимается священное изреченіе: „Бракъ готовъ, но званые не достойны были войти <sup>1)</sup>“. Услыхавъ это и понявъ предсказаніе (συμείς τε τοῦ χρησμοῦ), посолъ быстро поѣхалъ (изъ Триполя, гдѣ жила дѣвушка) въ Византію, такъ какъ про невѣсту къ тому же пошли слухи, будто она незаконная дочь родителей, что принесло бы императору нечестіе <sup>2)</sup>. Ясно, что Контостефану гадали по евангелію, но какимъ образомъ? Вѣроятно всего такъ же, какъ гадалъ себѣ и Мономахъ, то-есть, раскрыли на удачу и прочли стихъ, какъ разъ пришедшійся кста-ти къ его положенію. Такъ гадали и въ другомъ случаѣ: при посвященіи въ епископы въ Константинопольской церкви долго держался обычай гадать, вошедшій даже въ чинъ поставленія епископа: это называлось получить ζυγὸν τοῦ εὐαγγελίου; гаданіе соверша-

<sup>1)</sup> Ἀνεῖλε δὲ οἱ τὸ ἱερὸν पुत्रैὼν· «ὁ μὲν γὰρ οὐκ ἔστοιμος» κτλ.; цитата взята изъ Мс., XXII, 8.

<sup>2)</sup> Ioannis Cinnami Histor. lib. V, cap. IV (ed. Bon. XXIV (1836), p. 208—210).

лось такъ: посвящаемому клали на голову евангеліе, раскрывали, гдѣ случится, читали первую фразу на страницѣ и по прочтенному заключали, каковъ пастырь будетъ вновь посвященный <sup>1)</sup>. Гаданія по священному писанію, по свидѣтельству Теофана и Кедрина <sup>2)</sup>, были распространены и въ простомъ народѣ <sup>3)</sup>. Наконецъ, намъ извѣстны и гадательныя книги священнаго писанія. Точно неизвѣстно, какъ по нимъ происходило гаданіе; вѣроятно же всего, съ помощью какого-нибудь круга съ цифрами или подобной таблицы, куда бросали зерно, кость, и по выпавшей цифрѣ находили текстъ и объясненіе его; это гаданіе носило названіе 'Ριχτολόγιον'а (отъ ρίχτειν = ρίπτειν), а самая книжка называлась: 'Ριχτολόγιον ἐκ τῶν τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου κεφαλαίων. Содержаніе этой книжки, какъ она представляется въ рукописи Парижской Національной библіотеки (cod. Reg. 1177, XI вѣка), таково: ταῦτά εἰσιν ὅπερ μέλλεις γινῶναι,

<sup>1)</sup> *Du-Cange*. Gloss. med. et inf. graecit. s. v. ζυγός. Подобный случай приведенъ у Пахимера (lib. II, cap. 15, pag. 146, ed. Bon., XXIII); здѣсь также ζυγός = σημεῖον συνήθες = prognosticum (ср. тамъ же, стр. 684). Ср. *Du-Cange*, Gloss. med. latin. s. v. „sors“ (vol. VI).

<sup>2)</sup> Theophanes, p. 258 B. B., Cedrenus, p. 412, B. G.; cf. Const. Porph., II, 524.

<sup>3)</sup> Гаданія вообще играли не малую роль въ глазахъ даже наиболѣе образованныхъ людей Византіи. Константинъ Порфирородный въ «Церемоніяхъ», I, 407, указываетъ, какія книги долженъ имѣть императоръ съ собою въ походѣ на врага: во первыхъ, это кругъ священнаго писанія и церковныхъ книгъ; во вторыхъ, книги по тактикѣ, военному дѣлу, по исторіи; въ третьихъ, «Снотолкователь» ('Ὀνομαστίχαιον) Артемидора, «Книга происшествій» (Συναυτηματολόγιον), гдѣ объясняется, что значитъ для будущаго то или другое событіе (ср. Const. Porph., II, 528 — 524), книги съ предсказаніями о погодѣ, о теплѣ и холодѣ, о громѣ, молніи и вѣтрѣ, книга „Громникъ“ и книга о землетрясеніяхъ и т. д. Самъ императоръ былъ авторомъ подобной книги, чѣмъ онъ даже гордился. Если таковы были воззрѣнія образованнаго императора, то что сказать о полуграмотной и неграмотной массѣ?

φιλομαθέστατα, περί παντός πράγματος οὐ ἂν βουλευθῆς σκέψασθαι, εἴτε ἀγαθοῦ εἴτε φαύλου ἐκ τῶν τοῦ ἀγίου εὐαγγελίου κεφαλαίων. Далѣе — выборка изъ евангелія отдѣльных стиховъ, числомъ 38. Первая цитата: 'Εν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν (Io. I, 1), къ ней: 'Ερμηνεία' ἐν ἀρχῇ τοῦτο οὐδέν ἐστι· τιμώτερον τούτου τοῦ κατενοδοῦσαι, ἐν τούτῳ τῷ πράγματι. Затѣмъ: 'Εγένετο ἄνθρωπος ἀπεσταλμένος παρὰ θεοῦ, ὄνομα αὐτῷ Ἰωάννης. οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτορίαν (Io. I, 5). — 'Ερμηνεία' εἰς φῶς ἔρχεται τὸ παρὸν πρᾶγμα. μέμνηται ἔχεις πολλήν, ἀλλὰ δόξαζον τὸν θεόν и т. д. <sup>1)</sup>). Этотъ типъ гадательной книжки имѣеть, какъ увидимъ ниже, большой интересъ для нашего изслѣдованія.

Къ числу свѣдѣній о гаданіяхъ по священнымъ книгамъ у византийцевъ относится § 77 Отвѣтовъ папы Николая I болгарамъ (Responsa ad consulta Bulgarorum—anno 866): Referitis quod graecorum quibusdam codicem accipientibus in manibus clausum, unus ex eis accipiens parvissimam particulam ligni, hanc intra ipsum codicem condant, et si undecunque aliqua vertitur ambiguitas, per hoc affirmant scire se posse quod cupiunt. Vos vero consulitis, si sit hoc tenendum an respuendum? etc. <sup>2)</sup>). Здѣсь мы видимъ любопытное описаніе самого способа гаданія. По-

<sup>1)</sup> *Du-Cange. Glossar. mediae et infimae graec. s. v. 'Ῥικτολόγιον.* Подобные тексты отмѣчены также въ рукописяхъ Париж. библи., cod. graec. 848 и 1673 (рук. XIV и XVI вв.). Корансъ въ своихъ 'Ατακτα (t. IV, 475) такъ описываетъ гаданіе: 'Ῥικτολόγιον, ἢ ῤικτολόγιον, τὸ βιβλίον περιέχον τὰς ἐξηγήσεις τῶν κληρῶν. Εἰς τὰς μαντείας ταύτας ἐμεταχειρίζοντο οἱ λαοπλάνοι καὶ αὐτὸ τὸ Εὐαγγέλιον, ἀνοίγοντες καὶ σύροντες τὴν μαντείαν ἀπὸ τοῦ πρώτου ἀπαντῶμενον ῥητόν (А. С. Павловъ. Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, изд. 1897 г., стр. 141). Ясно, что Корансъ имѣеть въ виду гаданіе по обыкновенной книгѣ Евангелія, наше βιβλιομαντεία.

<sup>2)</sup> *Cursus patrol. latin. (ed. Migne), vol. CXIX, p. 1008. Ср. М. И. Соколовъ. Изъ древней исторіи болгаръ (С.-Пб. 1879), стр. 184, 188; также А. Θ. Гильфердингъ. Сочиненія, I, 68.*

что то же самое находимъ въ нашемъ Номоканонѣ при Большомъ Требникѣ (М. 1639): здѣсь статья заимствована изъ Синагмы М. Властаря (II, 446), въ свою очередь восходящей къ Номоканону Фотія съ толкованіями Вальсамона. Въ дополненіяхъ къ правилу 20-му читаемъ:

<p>Инъ нѣкій священникъ со свѣтѣлемъ, емуже древо свя- зано бысть, и круговидно обра- щася, обвиненъ, яко испы- танія творяше о нѣкихъ ве- щехъ со псалмы Давидовыми, абіе изверженъ бысть.</p>	<p>Ἄλλος δὲ τις ἱερεὺς μετ' εὐαγ- γελίου ξύλῳ συνδεδεμένῳ καὶ κοκλι- κῶς περιστρεφόμενῳ (κατηγορηθεὶς ἐρωτήσας ποιεῖν) περὶ τινῶν ὑποθέ- σεων διὰ ψαλμῶν Δαυιτικῶν, εὐθέως καθάρθη.</p>
---	---

(Сщцевому суду подлежатъ,  
иже имена на хартіяхъ пи-  
шутъ и ключи съ псалтырь  
влагають, оттуду ложная вѣ-  
щающе).

Въ самомъ же правилѣ 20 осуждаются тѣ, кто „или ша-  
стіе и родословіе вѣрують, яко овъ убо въ день благъ, овъ  
же въ золь родеса, или мѣстнословіе..., или Давыдскія псалмы  
и имена мученическія поминающе на выю си вѣшаютъ...“ Этому  
„мѣстнословію“ въ греческомъ соотвѣтствуетъ упомянутое  
выше ριχτολόγιον <sup>1)</sup>. Къ этому Номоканону мы еще будемъ  
имѣть случай вернуться, равно какъ и къ другимъ гадатель-  
нымъ книгамъ и способамъ гаданія въ Византіи, теперь же  
обратимся къ западной Европѣ.

И здѣсь мы встрѣчаемъ тѣ же явленія: какъ Sortes Virgilianae

<sup>1)</sup> А. С. Павловъ. Номоканонъ при Большомъ Требникѣ (Одесса. 1872),  
стр. 50, 52, 56; по новому изданію (1897. М.), стр. 136, 138, 140—141.

были повтореніемъ *Sortes Homerianae* александрійскаго періода, такъ и западныя гаданія по священнымъ книгамъ были наслѣдіемъ древнехристіанскаго обычая, возникшаго изъ аналогичнаго языческаго; популярность *Virgiliana* и его *Sortes* только поддерживали этотъ обычай. Свѣдѣнія наши о западныхъ гаданіяхъ этого рода, общихъ по происхожденію съ восточными, удачно дополняютъ не обильныя наши свѣдѣнія по востоку. Рядомъ съ *Sortes Virgilianae* очень рано намъ становятся извѣстны *Sortes sanctorum*. Этимъ терминомъ вообще обозначалось то же, что въ греческомъ терминами: βιβλιομαντεία, ραφδομαντεία, то-есть, когда человѣкъ, желая узнать будущее, разгибалъ на удачу книгу (священную), желая въ текстѣ ея найти «sors» — жребій, отгадку задуманнаго; sors—такимъ образомъ соотвѣтствуетъ вполнѣ упомянутому выше греческому ζῶρος. Уже блаженный Августинъ (Epist. 109, ad Jannuarium, с. 20) говоритъ: «Hi vero, qui de paginis evangelicis Sortes legunt, etsi optandum est, ut hoc potius faciant, quam ut daemonia consulenda concurrant...» <sup>1)</sup> Соборъ венеціанскій (при Лотарѣ) жалуется: «Sunt et sortilegi, qui sub nomine fictae religionis per quasdam, quas *Sanctorum Sortes* vocant, divinationis scientiam profitentur». Карлъ Великій въ капиулѣ 789 года (гл. 4) запрещалъ: «De codicibus vel tabulis requirendum, ut

---

<sup>1)</sup> Съ этимъ согласно, также снисходительно, смотреть онъ на гаданія вообще; евангеліе Іоанна (особенно его первый стихъ) пользовалось особеннымъ почетомъ, ему приписывали таинственную, чудодѣйственную силу не только древніе христіане, но даже и язычники, почему это евангеліе, въ чаяніи исцѣленія, возлагали на больныхъ. По поводу этого-то обычая Августинъ замѣчаетъ: „Хотя книга эта дана намъ не для такого употребленія, однако же лучше прибѣгнуть къ ней, нежели къ амулетамъ. См. Revue Archéologique, v. XXV (juillet—août 1894), 8—13 (ст. Le-Blant'a); ср. Археолог. изв. и зам. 1894 г., № 12, стр. 390.

nullus in *Psalterio* vel in *Evangelio*, vel in aliis rebus *sortiri* praesumat, nec divinationes aliquas observare...» То же читается въ древнемъ епитимійникѣ (Paenitentiale Magnum Thuanum): «Requisisti», спрашиваетъ духовникъ у кающагося, — «Sortes in *codicibus* vel in *tabulis*, ut plures solent, qui in *Psalteriis* et in *Evangeliiis*, vel in aliis hujusmodi rebus *sortiri* praesumunt?» <sup>1)</sup>. Наконецъ, также смотритъ на дѣло извѣстный канонистъ западной церкви, епископъ Вормскій Бурхардъ (†1025) <sup>2)</sup>: послѣ вопросовъ объ убійствѣ, клятвопреступничествѣ, языческихъ обрядахъ и повѣрьяхъ, кающемуся предлагается вопросъ: «не дерзнулъ ли ты узнавать будущее по книгамъ (священнымъ?) или по *псалтири*?» <sup>3)</sup>. Такъ дѣло обстояло въ теоріи. На практикѣ же было иначе: гаданія запрещались церковной властью, но продолжали существовать и практиковаться даже при участіи духовенства. Обычай гадать по книгѣ существовалъ при короляхъ Меровингскаго дома <sup>4)</sup>. Гаданіе имѣло мѣсто, какъ и въ Византіи, при избраніи и нареченіи епископа; но практиковалось оно на Западѣ нѣсколько иначе: здѣсь гаданіемъ, какъ у насъ въ Новгородѣ, опредѣлялся самый выборъ, какъ это видимъ изъ разсказа Сульпиція Севера про избраніе св. Мартина въ епископа Турскаго: при общей нерѣшительности, одинъ изъ присутствующихъ въ церкви схватилъ *псалтирь*, лежавшую на аналоѣ, разогнулъ ее,

<sup>1)</sup> Перечисленныя свидѣнія преимущественно взяты, какъ и дальнѣйшія, изъ *Du-Cange. Glossar. mediae latin.* (Vol. VI), s. v. „sorts“, ср. *Zibrt. Seznam povér a zvyklostí pohanských z VIII. věku* (Praha. 1894), 81 сл.

<sup>2)</sup> Главный его трудъ — *Decretorum libri XX* (изд. въ Кельнѣ, 1548) — весьма важный источникъ для изученія западнаго каноническаго права. — О самомъ Бурхардѣ см. *Allgem. Deutsche Biogr.* III (Leipz. 1876), 563 sq.

<sup>3)</sup> *I. Schmidt. Histoire des Allemands* (Liège. 1785), II, 455.

<sup>4)</sup> *Schmidt, l. c.*, p. 457. Ср. *Slovník naučný* (*Otto*), s. v. «hádání».

гдѣ попало, и прочелъ первый стихъ (на страницѣ?); это былъ стихъ: «изъ устъ младенецъ и ссушихъ совершилъ еси хвалу» (Пс. VIII, 3). Такимъ образомъ устраниено было разноголасіе партій, и рѣшенъ былъ выборъ въ пользу Мартина <sup>1)</sup>. Этотъ обычай при избраніи епископа на Западѣ держался долго, только псалтирь была замѣнена евангеліемъ. По свидѣтельству Григорія Турскаго, такой способъ гаданія примѣнялся (надо полагать, по обычаю) и въ иныхъ случаяхъ: «Клирики, положивши на престолъ три книги, то-есть, пророчества, апостолъ и евангеліе <sup>2)</sup>, стали молиться Господу, чтобы онъ указалъ, что будетъ съ Храмномъ (сыномъ Клотаря): чтобы всемогущій Богъ показалъ, удостоится ли счастья Храмъ и будетъ ли онъ царствовать; послѣ этого открыли по очереди каждую изъ книгъ и читали по стиху изъ каждой...» <sup>3)</sup>. Въ другомъ мѣстѣ (кн. 5) тотъ же Григорій Турскій рассказываетъ, что, не смотря на запрещеніе церковью и соборами, гаданіе по священнымъ книгамъ широко практиковалось въ Галліи людьми развитыми и образованными. Къ этому гаданію прибѣгъ однажды и Меровеи (Merovehus): онъ отправился въ часовню, гдѣ находилась могила св. Мартина, положилъ на могилу святого три святыя книги: Царствъ, Псалтирь и Евангеліе; въ теченіе всей ночи усердно молился онъ Богу и св. угоднику, чтобы они дали ему откровеніе относительно будущаго: надѣяться ли ему на полученіе

---

<sup>1)</sup> То же у Фортуната. *Vita st. Martini* (lib. I).

<sup>2)</sup> Въ числѣ этихъ книгъ, весьма вѣроятно, была и псалтирь, такъ какъ въ рукописяхъ, а по ихъ традиціи и въ печатныхъ изданіяхъ, она соединялась съ евангеліемъ, помѣщаясь въ концѣ его.

<sup>3)</sup> Результатомъ этого было то, что Храмъ поспѣшилъ на встрѣчу къ Хидельберту.—*Gregorii Tironensis, Histor. Francor. L. IV, cap. 16 (Migne. Patrol. lat. LXXV).*



царства отца своего, или нѣтъ? Затѣмъ постился онъ три дня, а на четвертый, придя въ часовню, открылъ всѣ три книги, одну за другой, въ этихъ книгахъ прочелъ онъ первый стихъ на страницѣ (это были: III Царствъ IX, 9, Псалт. LXXVI, 18 и Матѣ. XXVI, 2). Ничего нельзя было представить неблагопріятнаго (разсказываетъ историкъ) этихъ предсказаній; не обладая особенною твердостью характера, Меро-вей былъ до глубины души потрясенъ и долго плакалъ на могилѣ святого Мартина. На мысль же погадать такимъ способомъ о своей судьбѣ Меро-вей наведенъ былъ и убѣжденъ своимъ приближеннымъ, обратившимъ вниманіе его на дурное стеченіе обстоятельствъ <sup>1)</sup>).

Эти гаданія, не смотря на многочисленные протесты (теоретическаго характера) соборовъ <sup>2)</sup>, на практикѣ существуютъ, такъ что еще въ 1310 году понадобилось соборное запрещеніе: *contra illos, qui psalterium per sortem incipiunt* и т. д. <sup>3)</sup>. Но и послѣ этого, въ XV в., мы въ Германіи

---

<sup>1)</sup> См. *Récits des temps Mérovingiens* (Paris, 1868), par A. Thierry, p. 310—311.

<sup>2)</sup> Запрещенія противъ гаданія по книгамъ священнаго писанія на Западѣ встрѣчаемъ уже съ IV в. (соборъ въ Арлѣ—314), за которымъ идетъ рядъ соборовъ послѣдующихъ вѣковъ (таковы, напримѣръ, Агдскій 506, Орлеанскій 511 и т. д.), запрещающихъ каждый это суевѣрье. См. *Schindler. Aberglaube des Mittelalters*, p. 230. Перечень по Шиндлеру, Шматцу (*Bussbücher und Bussdisciplin*), Перцу и др. см. у Č. Zíbrt'a *Seznam pověr a zvyklostí rohánských z VIII. věku* (Praha, 1894), стр. 81 и сл. Авторъ статьи *Hádání* въ чешскомъ словарѣ Otto полагаетъ, что гаданія по библии (*Sortes Sanctorum*), были, по ихъ запрещенію, замѣняемы чрезъ *Sortes Virgilianae*, что едва ли оправдывается фактами. По западному каноническому праву за гаданія по книгѣ налагалось запрещеніе до 5 лѣтъ (въ Пенитенціалахъ) и постоянно повторялось въ изданіяхъ этихъ Пенитенціаловъ.

<sup>3)</sup> *Concilium Trevirense*, can. 80; у Zíbrt'a, о. с., 83, nota, ср. *Ortoli. Conciles et synodes*, p. 39 - 40.

встрѣчаемся съ гаданіями по священнымъ книгамъ безъ особаго, повидному, протеста со стороны самого духовенства: книги священнаго писанія міряне кладутъ подъ покровъ престола, заказываютъ служить на этомъ престолѣ обѣдню, чтобы потомъ освятенную такимъ образомъ книгу употребить для гаданія <sup>1)</sup>).

Еще позднѣе встрѣчаемся съ гаданіемъ по псалтири во Франціи: имъ пользовались для обнаруженія вора <sup>2)</sup>).

Наконецъ, гаданіе по псалтири сохранялось до недавнихъ поръ въ Испаніи: по псалтири гадали въ случаѣ болѣзни; оно носитъ названіе *ensalmo* или *imprsalum* <sup>3)</sup>).

Изъ небольшого ряда приведенныхъ примѣровъ, западныхъ и восточныхъ, мы видимъ, что гаданіе по книгѣ, въ частности по книгѣ уважаемой и священной, было распространено почти въ одинаковыхъ формахъ и на Востокѣ, и на Западѣ, въ древніе и средніе вѣка, примѣнялось какъ язычниками, такъ и христіанами и магометанами <sup>4)</sup> въ разныхъ случаяхъ жизни, какъ частной, такъ и общественной. Гаданія эти, какъ видимъ, не прекращались въ самей церковной практикѣ, не смотря на рядъ запрещеній со стороны соборовъ и духовныхъ и свѣтскихъ лицъ. Изъ приведенныхъ же выше

---

<sup>1)</sup> G. G. Gervinus. Geschichte der poetischen Nationalliteratur der Deutschen (Leipz. 1836), II, 274.

<sup>2)</sup> Traité des superstitions ... par J. B. Thiers. Paris. 1697. (Gervasius von Tilbyri, herausg. von F. Liebrecht (Hannover. 1859), p. 218 sq., № 19, 479). Этого гаданія касаемся ниже.

<sup>3)</sup> Du-Cange. Glossarium lat., VII, а. v. „sors“. Ср. выше, стр. 8, примѣч.

<sup>4)</sup> Мусульмане точно также унаслѣдовали обычай гаданія по священнымъ книгамъ, именно по Корану; см. Constantini Porph. II (Bonn.), 524.— О гадательной книгѣ Falnameh см. Graesse. Literat.-Gesch., II, 2, p. 886, 1015; Flügel. Berichte d. k. sächsischen Gesellschaft der Wissensch. 1861. I, 24—74. См. также Катановъ. „Гаданія по Корану“ въ Зап. восточн. отд. И. Р. А. О. III (1893), стр. 106 и сл.

примѣровъ мы видимъ также, въ чемъ состояло это гаданіе: въ общемъ это было толкованіе примѣнительно къ даннымъ обстоятельствомъ случайно найденнаго одного или нѣсколькихъ стиховъ, одной или нѣсколькихъ книгъ. Для духовенства, подготовленнаго болѣе или менѣе богословски, хорошо запомнившаго хотя бы общую христіанскую прикладную этику, да къ тому же (особенно въ средніе вѣка) привычнаго къ схоластическому толкованію и употребленію текстовъ въ поученіяхъ и проповѣдяхъ, такое гаданіе особенно трудно не было: при извѣстномъ навыкѣ и желаніи почти всегда можно было найти связь между выхваченной наудачу, поэтому мало опредѣленной безъ контекста, фразой и даннымъ вопросомъ и истолковать данный текстъ въ смыслѣ пророчества или совѣта общаго характера, выражающагося въ общей же фразѣ. Для образца того, какъ возникало и было привычно подобное толкованіе и помимо гаданій, достаточно припомнить опять Толковую Псалтирь, Толковую Палею, гдѣ часто отдѣльное слово въ цитатѣ даетъ толкователю возможность видѣть въ разбираемомъ имъ мѣстѣ указаніе псалтири или ветхозавѣтнаго текста на Христа, на событіе новаго завѣта <sup>1)</sup>. Но дѣло являлось гораздо труднѣе для простаго не-церковнаго люда: ему мало было одного текста; нужно было дать и толкованіе его, при чемъ само собою предполагается, что толкованіе должно быть постоянное, опредѣленное, какое предполагается и у церковника взятымъ не изъ головы, а тра-

<sup>1)</sup> Примѣръ изъ Толковой Псалтири по славянскому переводу:

Пс. 42, ст. 1. *Вуди ми бѣ и расуди при мою бѣ языка непрѣбана. Толкованіе:* Ъъ къ ѡбѣ шъ языкѣ жидовьскѣ іако непрѣбана. прѣъ ѡзидкаши, іако змиа нмѣ помышляемѣ.

Пс. 43, 2. *Вци наши воздѣстише намѣ. Толкованіе:* Проричху бо твоѣ пришествіе, гѣ бѣ нашѣ (Archiv für sl. Phil. XIV, 67—68, 69).

диціоннымъ. Такого рода толкованія и являются: это могли быть, съ одной стороны, обыкновенныя книги священнаго писанія, но снабженныя уже такими толкованіями, хотя бы въ видѣ приписокъ то тамъ, то сямъ, или же специально для гаданія приспособленный текстъ, гдѣ онъ давался въ объемѣ, необходимомъ для гаданія, и выборка эта снабжалась уже подходящимъ гадательнымъ толкованіемъ; или же, наконецъ, могли явиться только одни гаданія съ объясненіемъ, или безъ него, но расположенныя примѣнительно къ порядку священной книги и съ указаніями на ея общезвѣстный принятый порядокъ; на примѣръ, гаданія могли располагаться въ отдѣльной тетрадкѣ по главамъ или стихамъ священной книги, на примѣръ, псалтири. Въ византійской литературѣ, мало еще изученной въ этомъ отношеніи, подобной священной книги, гдѣ были бы приписки гадательнаго свойства, указать не могу; точно также указанія на отдѣльныя гадательныя книжки, приспособленныя къ священнымъ книгамъ, у меня нѣтъ, хотя предполагать то и другое мы имѣемъ право, не только въ виду сейчасъ приведенныхъ примѣровъ и соображеній, но и на основаніи славянской литературы, стоящей въ зависимости отъ византійской. Съ фактами послѣдняго рода мы ознакомимся ниже. Особую же книгу, гдѣ соединяются выборка изъ текста и объясненіе выбраннаго мѣста въ духѣ гаданія, мы уже видѣли, это—упомянутый мною 'Рихтолѳіонъ, представляющій, какъ мы видѣли, выборку изъ Евангелія (можетъ быть, одного Іоаннова, можетъ быть, евангелія-апракоса). Въ виду же указанной роли псалтири, какъ книги не только хвалебной, но и пророческой, въ виду извѣстнаго намъ употребленія ея при гаданіяхъ, мы получаемъ право, рядомъ съ 'Рихтолѳіон'омъ ἐκ τῶν τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου κεφαλαίων, предположить существованіе чего-либо въ

родѣ 'Ριχτολόγιον'а ἐκ τῶν φαλμῶν, хотя существованіе подобнаго греческаго, латинскаго или иного текста до сихъ поръ не обнаружилось. Въ этомъ случаѣ существованіе подобнаго текста славянскаго, и притомъ довольно древняго, опять, косвенно подтверждаетъ наше предположеніе для греческой письменности.

### III.

Кромѣ простого, отмѣченнаго выше способа гадать по книгѣ, гадали по ней и посложнѣе: на это указываетъ названіе упомянутой только - что книжки — 'Ριχτολόγιον: первая часть этого названія происходитъ отъ глагола ρίπτειν, византийской формы древняго ρίπτειν <sup>1)</sup>—бросать и, именно, бросать жребій; то-есть, при 'Ριχτολόγιον'ѣ ἐκ τῶν τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου κεφαλαίων употреблялись или кости съ какими-либо значками (цифрами или точками), указывавшими, гдѣ надо искать въ книгѣ цитату и ея толкованіе, или же присоединена была таблица съ подобными значками или цифрами, на которую и бросали какой-нибудь предметъ: кость, камешекъ, зерно, шарикъ и т. д. Этотъ способъ, сколько мы знаемъ, былъ самымъ популярнымъ, весьма древнимъ и сохранился въ видѣ переживанія до сихъ поръ; поэтому мы можемъ предположить его и при 'Ριχτολόγιον'ѣ. Еще изъ древности намъ извѣстны <sup>2)</sup> ἀστρογάλακταιа и χορομανταιа, которыя даже посвящены были спеціальному божеству (Гермесу); это гаданіе, какъ частное, относится къ

<sup>1)</sup> *Du-Cange*. Gloss. graec. v. ρίπτειν.

<sup>2)</sup> Свѣдѣнія въ довольно большомъ количествѣ собраны гр. А. Бобринскимъ по поводу изданной имъ (С.-Пб. 1896 г.) гадательной французской книжки XV в. „Jeu d'atour“, см. стр. 96 и сл.

общему гаданію по костямъ, имѣющему цѣлю угадать судьбу, участь; поэтому оно называлось иногда *κληρομαντεία μαντική*, отъ слова *κλήρος* = sort. Между многочисленными въ древности способами гаданія по костямъ обращаетъ на себя вниманіе гаданіе на таблицѣ и книгѣ; извѣстно, что въ ахейскомъ городкѣ Бурѣ кости при гаданіи бросались на таблицу, на которой было что-то начертано (можетъ быть, совѣты или изреченія житейской мудрости, какъ предполагаютъ). До насъ дошли и надписи, служившія подобной таблицей при гаданіи: на одной (правда не цѣлой) сохранилось 10 трехстрочныхъ изреченій, помѣченныхъ на краю цифрами (надпись изъ города Атталіи въ Памфилиі) <sup>1)</sup>; въ другихъ случаяхъ на каменной же таблицѣ писался рядъ стиховъ — *ἡνῶμαι μονόστιχοι κατὰ στοιχίον* (по алфавиту); въ последнемъ случаѣ, вѣроятно, кость бросалась прямо на таблицу и попадала такимъ образомъ на тотъ или другой стихъ <sup>2)</sup>. Такимъ образомъ практика еще древняго времени выработала приѣмъ гаданія по костямъ въ связи съ гаданіемъ по письму, затѣмъ по книгѣ. Отъ серьезнаго назначенія костей при гаданіи, какъ показателъ воли божества, еще въ древнее время перешли къ употребленію костей для другихъ цѣлей: такъ какъ главное основаніе бросанія костей съ значками или камешка на таблицу—случайность, невозможность предуга-

<sup>1)</sup> G. Hirschfeld въ *Monatsber. Berlin. Akad.* 1875. S. 716, или *Kaibel. Epigrammata graeca ex lapidibus collecta.* 1878. S. 454; подробности *Hermes*, X (1876), S. 192—198.

<sup>2)</sup> См. *Corpus inscrip. graec.* № 4310 (полный текстъ) и № 4379—(отрывочный того же содержанія), съ заглавіемъ: *Δέσποτ' Ἀπόλλων καὶ ἑντελεῖς θεαὶ Ἀνάγκη καὶ Βία... παραλήξαμεν γὰρ ἐκ προγόνων μαντοσύνην, τὴν θέσπισε Φοῖβος Ἀπόλλων.* Первая надпись изъ Ликии (Лимуга), вторая—изъ Писидіи, подобная же надпись, но со стихами не въ алфавитномъ порядкѣ, № 3956. См. *Kaibel*, о. с. S. 197.

дать, религиозныя гаданія сопровождалися обрядомъ, молитвой, производились во многихъ случаяхъ спеціально въ храмахъ<sup>1)</sup>, мѣстахъ священныхъ, притомъ жрецами, но все же служили они цѣлямъ житейскимъ; этотъ характеръ гаданія, какъ основаннаго на случайности, скоро сдѣлалъ это гаданіе доступнымъ всѣмъ; зная пріемъ, всякій могъ самъ попробовать испытать счастье, разъ онъ вѣрилъ въ истину предсказанія. Это, такъ сказать, понизило цѣнность гаданія въ глазахъ людей; гаданія примѣняются чаще и чаще къ чисто житейскимъ дѣламъ, тамъ, гдѣ случайность играетъ болѣе или менѣе замѣтную роль; такимъ образомъ гаданіе, его пріемы, превращается въ испытаніе случайности судьбы, а уже отъ этой случайности зависятъ практическія послѣдствія; такимъ образомъ, рядомъ съ религиознымъ гаданіемъ, кости служатъ и азартной игрѣ, гдѣ случайность и самообманъ игрока, надѣющагося въ случайности уловить какую-либо законность, играютъ главную роль. Поэтому еще въ древности игра въ кости приняла тѣ же формы, что и религиозное гаданіе.

Эти способы гаданія, а вмѣстѣ и игры, перешли въ средніе вѣка, гдѣ, какъ гаданія, такъ особенно игра въ кости, получили такое распространеніе, что понадобились церковныя и правительственныя распоряженія, чтобы ограничить или сдѣлать менѣе вреднымъ обычай, прежде всего игру въ кости, которая охватываетъ не только мірянъ, но и духовенство<sup>2)</sup>. Были даже попытки воспользоваться страстью къ игрѣ въ

---

<sup>1)</sup> *Hermes* X, 195 (свидѣтельство Павзанія).

<sup>2)</sup> Въ 952 г. Оттонъ Великій подъ страхомъ отрѣшенія отъ должности запрещаетъ духовенству играть въ кости; въ 1118 г. Генрихъ II Англіійскій издаетъ подобное же распоряженіе относительно рыцарей. См. *А. Бобринскій*, у. с., стр. 103, 104.

кости для цѣлей нравственнаго усовершенствованія, разъ уже отчаялись искоренить вовсе эту зловредную привычку <sup>1)</sup>). Но и эти попытки не привели ни къ чему: игра осталась съ прежнимъ характеромъ азартной, и она-то сохранила намъ въ формѣ переживанія драгоцѣнныя свидѣтельства и указанія на древнѣе способы гаданія, которые, подобно многому изъ ставшаго обычаемъ и вошедшему въ жизнь, не заносились ни въ лѣтописи, ни въ изслѣдованія древности, какъ вещь общеизвѣстная, а потому не стоющая особаго упоминанія, или какъ вещь, не достойная увѣковѣченія въ книгѣ. Чтобы судить, на сколько серьезно смотрѣли на игру въ кости въ среднѣе вѣка, и на сколько она была популярна, достаточно припомнить легенду о св. Петрѣ и Жонглерѣ (St. Pierre et Jongleur), обработанную въ XIII в. трубадурами: въ этой пѣснѣ разсказывается, какъ апостолъ Петръ въ аду выигрываетъ въ кости у діавола души грѣшниковъ и освобождаетъ ихъ изъ ада. Способы игры въ кости въ среднѣе вѣка сохранили тотъ же характеръ, тѣ же приемы, что та же игра въ древности и гаданіе; играли обыкновенно въ три кости, которыя бросали обыкновенно на деревянную или каменную доску, на которой отмѣчались очки и значеніе каждаго отдѣльнаго мѣста; три кости обозначали, по средневѣковому толкованію, *прошедшее, настоящее и будущее* — ясное указаніе на старую связь игры

---

<sup>1)</sup> Такую попытку сдѣлалъ въ X в. епископъ Камбре Вибольдъ, который изобрѣлъ для монаховъ Ludus clericalis (или regularis), состоявшую приблизительно въ слѣдующемъ (описаніе ея не вполне ясно): на костяхъ были написаны гласныя буквы, и при бросаніи костей надо было получить такую комбинацію ихъ, чтобы съ помощью ихъ можно было составить названіе той или другой добродѣтели; напримѣръ, сочетанію 1. 1. 1. соотвѣтствовали буквы: a. i. a, изъ которыхъ составлялось слово caritas; комбинація 1. 1. 2. соотвѣтствовала слову fides и т. п. См. А. Бобринскій, *указ. с.*, стр. 106.



съ гаданіемъ <sup>1)</sup>. Такимъ образомъ, дальнѣйшая исторія переживанія этого обычая гадать по костямъ намѣчается также въ исторіи игры въ кости. Гаданія въ высшихъ классахъ постепенно исчезаютъ, опускаясь въ менѣе культурныя массы; такъ точно и игра въ кости становится все чаще и чаще достояніемъ низшихъ классовъ <sup>2)</sup>; но игра въ кости сохраняется, съ другимъ только значеніемъ, и въ высшихъ классахъ: она изъ серьезной игры становится забавой, средствомъ весело и непринужденно провести время; особенно приобрѣтаетъ она такой характеръ съ развитіемъ придворной, утонченной жизни, гдѣ эта игра приобрѣтаетъ въ значительной степени тотъ же характеръ пикантности, что и обычай.

Здѣсь опять игра въ кости принимаетъ безобидный характеръ, и опять характеръ ея, какъ игры въ судьбу, случайность, заставляетъ вспомнить про гаданія, утратившія свой серьезный смыслъ для высшихъ классовъ. Такимъ образомъ, гаданіе становится забавой и опять возрождается, но въ иной обстановкѣ: для низшихъ классовъ гадательная книжка, по прежнему, — серьезный совѣтникъ, въ трудныхъ случаяхъ жизни, для высшихъ та же подчасъ книжка — уже забава. Но такое полное совпаденіе рѣдко; гадательная литература низшихъ классовъ развивается сама по себѣ, испытывая вліяніе литературы забавно-гадательной, а эта послѣдняя идетъ своей дорогой, захватывая иногда подходящій матеріалъ изъ народно-гадательной. Такимъ образомъ уже въ XV в. существуетъ *Jeu d'amour* <sup>3)</sup>, гадательная книжка, употреблявшаяся, несомнѣнно, въ высшихъ кругахъ; это — не что иное, какъ примѣненіе

<sup>1)</sup> А. Бобринскій, стр. 105.

<sup>2)</sup> Высшіе замѣняютъ ее въ значительной степени игрой въ карты.

<sup>3)</sup> Она и издава гр. А. Бобринскимъ; см. выше, прим. 2 на стр. 27.

древняго гаданія по книгѣ съ помощью костей; здѣсь также три кости съ очками отъ единицы до шести, къ каждой комбинаціи этихъ цифръ по три или по двѣ дается толкованіе въ стихахъ съ любовнымъ содержаніемъ. Такой же характеръ представляетъ и итальянская книжка XVI в.—*Le sorti di Francesco Marcolino de Farli* (Venezia. 1540). Такимъ образомъ, первоначально обрядовое гаданіе, черезъ азартную игру, превращается въ безобидную забаву; съ этой точки зрѣнія гадательная книжка является вѣрнымъ показателемъ культурнаго роста и измѣненія общества<sup>1)</sup>.

Нѣсколько иначе, какъ было замѣчено, протекала исторія гаданія въ низшихъ классахъ; старинный характеръ гаданія, какъ серьезнаго дѣла, вѣра въ его истинность, сохранялись и до сихъ поръ въ значительной степени сохраняются въ менѣе культурныхъ, болѣе консервативныхъ классахъ общества; рядомъ съ костями, какъ орудіемъ азартной игры, тѣ же кости вмѣстѣ съ гаданіями уживаются довольно мирно; кости и

---

<sup>1)</sup> Подобный процессъ перехода гаданія въ забаву замѣчается и у насъ, хотя уже какъ вліяніе вторичное, какъ отраженіе западнаго вліянія. Рядомъ съ серьезнымъ для простаго народа гаданіемъ по „Соломону“ въ нашейлубочной литературѣ есть „Гадательный способъ для увеселенія“, по которому гадаютъ зерномъ. Картинка (первой половины прошлаго вѣка), по словамъ покойнаго Д. А. Ровинскаго (Рус. нар. картинки, I, 358, № 136), скопирована съ французскаго образца. Къ подобнымъ же относится и рѣдкая книжка: „Гадательный способъ, переведенъ съ французскаго, сокращенъ и изданъ трудами К... К...“. С.-Пб. 1778. (Огчетъ Имп. Публ. библ. 1894 г., стр. 75). Болѣе раннее изданіе—1768 г. (Сопиковъ, № 2736). См. также Александра Веселовскаго—рецензію на упомянутое выше изданіе гр. А. Бобринскаго („Вѣстн. Евр.“ 1886 г., № 4). Къ такимъ же „увеселительнымъ“ относится „Любовная гадательная книжка“, составленная А. П. Сумароковымъ (Собраніе сочиненій, изд. 2-е (М. 1787), т. IV, 305 и слѣд.) изъ его же трагедій, назначенная, по словамъ самого составителя, „для загадыванія въ любви ко препровожденію времени“.

старыя гаданія нашли себѣ мѣсто въ громадной народной литературѣ среднихъ и новыхъ вѣковъ. Въ этихъ «книжкахъ судьбы», альманахахъ <sup>1)</sup>, старыя гаданія всякаго сорта, по священнымъ книгамъ, по изреченіямъ древнихъ писателей, оракуловъ, слились съ астрологической—«халдейской» мудростью, съ гаданіями по примѣтамъ, по воску, линіямъ руки и т. п. и образовали своеобразную энциклопедію житейскихъ совѣтовъ, врачебныхъ рецептовъ, пророчествъ на опредѣленные случаи. По самымъ заглавіямъ такихъ книжекъ мы можемъ довольно ясно услѣдить указанныя мною стороны гаданій, какъ бессознательное переживаніе древняго обычая. Вотъ нѣсколько такихъ книжекъ, оказавшихся, кстати сказать, въ большинствѣ случаевъ въ числѣ первыхъ изданій, появившихся послѣ изобрѣтенія книгопечатанія — указаніе на широкую популярность и уваженіе къ нимъ, обезпечивавшее спросъ на гадательную книгу, какъ и на священное писаніе <sup>2)</sup>.

1) *Spirito Lorenzo. Delle sorti*, издано въ Виеннѣ въ 1473 году (второе изданіе въ 1489 г., 3-е — 1508; по

---

<sup>1)</sup> Останавливаясь, какъ и въ предыдущемъ изложеніи, на отдѣльныхъ способахъ гаданія и игры въ кости, и здѣсь на западной гадательной литературѣ потому, что, какъ увидимъ ниже, эти объясненія въ значительной степени помогутъ намъ установить прочныя основы для изученія нашихъ гадательныхъ книгъ. Цѣлый рядъ гадательныхъ книжекъ приведенъ въ обширной библиографіи *Graesse. Trésor des livres rares et estimés* (IV, V), у *Ebert'a, F. A. Allgemeine bibliogr. Lexicon* (Leipz. 1821), I, 1015—1016, у *Nisard'a. Histoire des livres populaires de la France* (Paris. 1864). Этотъ послѣдній (I, 13) прямо классифицируетъ гадательныя книжки по назначенію: 1) книжки для забавы, 2) книжки для житейской пользы, 3) пророческія и кабалистическія, 4) такъ называемыя *imperialistes*, 5) дѣтскія. Всѣ онѣ одновременно наполняютъ книжный рынокъ. Для насъ важны, разумеется, главнымъ образомъ вторая и третья категорія.

<sup>2)</sup> Псалтирь, Евангеліе и оракулы до сихъ поръ и у насъ самыя популярныя книги, выдерживающія самыя большія и частыя изданія.

испански въ 1528, по французски въ 1528, 1583, подъ заглавиемъ: *Le livre de passetemps de la fortune*); книжка содержитъ въ себѣ отвѣты въ стихахъ на вопросы о будущемъ; гаданіе производится помощію костей (трехъ) и таблицы различныхъ комбинацій цифръ на этихъ костяхъ (Graesse, VI, I, 470—471).

2) *Fanti Sigismondo*, ferrarese. Triompho di fortuna el quale tratta delli accidenti del mondo si per scienza naturale come per astrologia da Mercurio Vanullo Romano fedelmente esposto. Opera utilissima e iocosa. (Venezia. 1527). Здѣсь 72 вопроса о судьбѣ при различныхъ случаяхъ жизни, столько же отвѣтовъ на основаніи астрологій (Graesse, II, 550—551).

3) *Ioseph propheta*. Insonii de Daniel propheta. Et etiam li insonii cum le sue expositione che compose Ioseph propheta per revelation divina (Bologna. 1491). Знаменитые снотолкователи Іосифъ и Даніилъ являются авторами сонника (Graesse, III, 480).

4) *Pronostication* fort utile proffitable à toutes gens, inventée par les bons pères anciens pour le temps présent et advenir, avec très nécessaire régime pour toutes gens. Прогностикъ составленъ, какъ указываетъ введеніе, мудрецами древними, современными астрологами, медиками, каковы: Пнеагоръ и его ученики, Іосифъ праведный, Даніилъ пророкъ, maistre Estienne de Prato, Seraphino, Guido (составители знаменитыхъ альманаховъ) и др. (Graesse, V, 458).—Съ этими же авторами имѣетъ дѣло и знаменитый «пророкъ» и знатокъ будущаго *Михаилъ Нострадамусъ*, назначавшій свои prophéties ou prédictions perpétuelles для купцовъ, винодѣловъ, для торговцевъ вообще; здѣсь же у него помѣщается таблица дней добрыхъ и злыхъ при рожденіи человѣка (Nisard, I, 215).

5) *Loosbuch zu Ehren der Römischen, Ungerischen und Boheimischen Königin* (Страсбургъ. 1546) — нѣмецкая гадательная книжка, составленная Pambst'омъ Praemonstratens; гаданіе производится костями (Graesse, IV, 257).

6) *Baczalski. Fortuna albo scesęscie*. (Краковъ, ок. 1610 г.; позднѣйшее изданіе тамъ же, въ 1690 г.) (Graesse, IV, 257).

Не стану перечислять цѣлаго ряда безконечно разнообразныхъ альманаховъ, этихъ предшественниковъ нашихъ календарей; замѣчу только одно, что самый планъ календаря, особенно народнаго, до сихъ поръ въ значительной степени опредѣляется старой гадательной книгой.

Эта вѣра въ гадательную силу книги, особенно священной, довѣріе къ гадательной книгѣ постоянно, помимо общей отиѣченной мною причины — желанія знать будущее, особенно въ затруднительныхъ случаяхъ жизни, — поддерживалась особенно, выходящими изъ ряда вонъ условіями въ жизни народа, каковы тяжелыя годы поварныхъ болѣзней, общественныя движенія, несчастія, заставлявшія задумываться надъ мировыми вопросами, ожидать кончины міра, пришествія послѣднихъ временъ и т. п. Всякій разъ при подобныхъ обстоятельствахъ невольно вспоминались пророчества, какъ библейскія, такъ и не-библейскія; гадательная книга въ такія времена всякій разъ замѣтно развивалась, пріобрѣтала все большее и большее значеніе, число гадательныхъ книгъ въ такіе годы увеличивается<sup>1)</sup>; такъ было, наприимѣръ, во время реформаціи въ Германіи. Къ этому времени относится одна

---

<sup>1)</sup> И у насъ послѣ эпохи „черной смерти“ (XIV в.), въ эпоху ожиданія конца міра (конецъ XV в.), гадательная литература также начинаетъ наводнять старую Русь, не смотря на всѣ мѣры противъ нея; см. *Н. С. Тихомировъ. Сочиненія* (М. 1898), I, стр. 147—148.

весьма любопытная рукопись Гейдельбергскаго университета, на которую стоит обратить вниманіе какъ на образецъ того, до какой сложности могли доходить гаданія и способы ихъ: на листѣ книги устроена вращающаяся стрѣлка <sup>1)</sup> съ ангеломъ; ее вертитъ вопрошающій: при поворотѣ ангелъ протянутой рукой указываетъ на одно изъ 12 пространствъ, помѣщенныхъ вокругъ оси, на которой вращается ангелъ; противъ каждаго изъ 12 полей находится апостолъ и два круга съ буквами; такимъ образомъ оказывается 24 буквы; далѣе слѣдуетъ таблица тѣхъ же буквъ, указывающихъ, гдѣ искать въ слѣдующей далѣе таблицѣ, на которой помѣщены въ кругахъ же изображенія изъ царствъ природы съ изреченіями; по этимъ уже изреченіямъ находятъ изреченіе апостола, служащее отвѣтомъ на загаданное <sup>2)</sup>).

Такимъ образомъ мы имѣемъ передъ собою довольно сложное гаданіе по изреченіямъ съ помощію круга съ буквами и цифрами. Другая книжка той же гейдельбергской библіотеки и того же времени—характера астрологическаго—приписана одному изъ учениковъ Сивиллы, которая считается здѣсь современницей премудраго Соломона: опять знакомыя старыя имена составителей гаданій о будущемъ...

#### IV.

Въ сдѣланномъ мною бѣгломъ очеркѣ исторіи гадательной книги <sup>3)</sup> и связаннаго съ нею гаданія по таблицѣ или

---

<sup>1)</sup> Нѣчто подобное встрѣчается въ нашихъ „ручныхъ“ пасхалияхъ XVI—XVII вѣка; см., напримѣръ, рук. Тверскаго Музея № 3213.

<sup>2)</sup> *G. G. Gervinus. Gesch. d. poet. Nation. liter. d. Deutschen. II, 275* (примѣчаніе 406). Описаніе не особенно ясно.

<sup>3)</sup> Византійской гадательной книги—Γαμπλιον, не отмѣчаемой теперь, касаюсь ниже.

съ помощію костей, мы наблюдаемъ необыкновенную живучесть стараго обычая, видимъ одинъ изъ многихъ случаевъ переживанія старины: античный обычай гаданія по книгѣ перешелъ въ средніе вѣка, въ западную Европу и въ Византію; способъ гаданія—круги или таблицы, на которые бросаются кости,—отъ надписей древнегреческихъ ведетъ свою исторію къ азартнымъ играмъ и средневѣковымъ гаданіямъ на Западѣ и въ Византіи.

При этомъ мы замѣчаемъ интересное единство приемовъ, цѣлей гаданія на западѣ и на востокѣ Европы. Объясненіе этому надо искать въ общности культурныхъ основъ—греко-римскихъ—для всей средневѣковой Европы, въ общности источниковъ, часто весьма древнихъ, въ общности происхожденія гаданій <sup>1)</sup>.

Тѣ же источники, иногда въ другой комбинаціи, мы должны предполагать и для нашей гадательной литературы: Византія, Византія и Востокъ, Византія, Востокъ и западная Европа. Поэтому, оставляя въ сторонѣ индивидуальныя черты отдѣль-

---

<sup>1)</sup> Несомнѣнно, во многихъ случаяхъ сходство объясняется для Запада Европою влияніемъ Византіи, передававшей въ западно-европейскую литературу и свои памятники, и заимствованные ею изъ Азіи. Примѣровъ такого посредства Византіи можно найти достаточно, особенно въ суевѣрной, апокрифической литературѣ; укажу одинъ изъ нихъ: извѣстная статья „Семьдесятъ именъ Богу“ (*Н. С. Тихомировъ*. Пам. отр. лит., I, стр. 6 (введеніе), и II, 339 (текст)), употреблявшаяся въ качествѣ амулета, происхожденія греческаго и у насъ (какъ то показываютъ грецизмы въ текстѣ славянскомъ), и на Западѣ (*Nisard*. о. с. I, 151—152), гдѣ также застряли въ текстѣ (латинскомъ) грецизмы (*agios, sother, athanatos, agiagion, ischyros, o theos*); но въ томъ же западномъ текстѣ есть указаніе и на восточный (еврейскій) первоисточникъ; таковъ одинъ изъ эпитетовъ Бога—*tetragrammaton*, которое въ греческомъ объясняется только изъ еврейскаго: „четырехбуквенный“ означаетъ имя Бога—*Jahve* (*jod, hé, wāw, he*), одно изъ именъ Божіихъ, имѣвшее таинственную силу у іудеевъ.

ныхъ памятниковъ, мы можемъ привлекать и западный, и восточно-византійскій матеріалъ для объясненія и нашихъ гаданій: и въ нихъ мы встрѣтимся съ тѣми же явленіями, съ тѣми же способами гаданія, даже съ тѣми же именами въ гадательной литературѣ.

Въ началѣ изслѣдованія (стр. 5) приведено было мною старѣйшее по времени прямое свидѣтельство о гаданіи по книгѣ, именно по псалтири. Параллельныя явленія на Западѣ и въ Византіи мы видѣли также. Параллели иноземнымъ свидѣтельствамъ найдемъ мы въ другихъ, очень небогатыхъ по количеству, нашихъ свѣдѣніяхъ о гаданіи. Приведу нѣкоторые изъ такихъ случаевъ. Подобно Западу и Византіи, гаданіе имѣло и у насъ значеніе общественное; такой характеръ имѣетъ способъ избранія владыки въ Новгородѣ: записки кандидатовъ клались на престолъ во св. Софіи <sup>1)</sup>. Въ 1276 г. Владиміръ Волынскій гадаетъ по пророческимъ книгамъ <sup>2)</sup>. Къ числу древнихъ свидѣтелей существованія у насъ гаданій надо отнести наши индексы книгъ истинныхъ и ложныхъ, особенно поздней (однако, не позднѣе XIV в.) редакціи, слившейся въ одно понятіе о книгѣ ложной, апокрифической (въ древнемъ смыслѣ термина) съ понятіемъ о книгѣ запрещенной вообще, почему въ списки богоотметныхъ книгъ попали и гадательныя книги <sup>3)</sup>. Въ этомъ индексѣ мы находимъ почти весь кругъ гадательныхъ книгъ, какимъ онъ пред-

---

<sup>1)</sup> Избраніе Мартирія см. въ Новгор. 1-й лѣт. подъ 1193 г. Ср. *Е. Голубинскій*. Исторія церкви. I, 1, стр. 458; ср. избраніе св. Мартина. При гаданіи жребіи (у насъ) и св. книги, по которымъ гадаютъ, кладутся на престолъ; ср. выше, стр. 24.

<sup>2)</sup> Ипатьев. лѣт., изд. 2-е, стр. 577; см. выше, стр. 5.

<sup>3)</sup> Лѣт. зан. Археогр. ком. I (1862 г.), 42—43. *Н. С. Тихонравовъ*. Сочиненія. I (М. 1898), стр. 145.



ставляется для востока и запада. Вопросъ, конечно, иной: на сколько этотъ списокъ гадательныхъ книгъ соотвѣтствовалъ русской и славянской дѣйствительности? Всѣ ли, или много ли книгъ, отмѣченныхъ индексомъ, вращались въ русскомъ обществѣ? Не лишентъ при этомъ значенія также вопросъ, что нужно подразумѣвать подъ тѣмъ или инымъ, не всегда яснымъ, названіемъ въ индексѣ. Эти вопросы выходятъ до извѣстной степени за предѣлы нашей ближайшей задачи, но все-таки обойдены быть не могутъ, хотя бы въ общихъ чертахъ. На первый вопросъ можно съ большою вѣроятностью отвѣтить, что списокъ соотвѣтствовалъ дѣйствительности, но только до извѣстной степени: списокъ гадательныхъ книгъ— дѣло русскаго грамотника, который могъ, однако, руководиться при составленіи списка указаніями византійскими, также запрещавшими подобныя книги <sup>1)</sup>); поэтому въ *русскій* списокъ могли попадать книги, существовавшія дѣйствительно въ Византіи, но не дошедшія до нашей письменности и не знакомыя русскому читателю <sup>2)</sup>). Относительно второго вопроса должно замѣтить, что каждое имя индекса можетъ быть оцѣнено только послѣ особаго изслѣдованія; въ общемъ же можно отмѣтить одно: присматриваясь ко второй части индекса *книгъ* запрещаемыхъ, мы легко увидимъ, что онъ касается не только *книгъ*, то-есть, не только приводитъ заглавіе той или другой гадательной книги или статьи, но имѣетъ въ виду и самый *обычай*, выраженіемъ котораго была книга, а

---

<sup>1)</sup> Лѣт. зап. Арх. ком., I, 29.

<sup>2)</sup> Примѣръ подобнаго механическаго перенесенія заглавій въ славянскій индексъ, при отсутствіи самой книги, находимъ въ индексѣ не одинъ; таковы Эдадъ и Моадъ, псалмы Соломона, евангеліе Петрово не извѣстныя нашей письменности. *Тышневъ*. Сочин. I, 151.

иногда и самый обычай, независимо отъ книги; такимъ образомъ здѣсь въ индексѣ мы имѣемъ передъ собой перечень, построенный на двухъ принципахъ: воспрещеніи книги, существующей или извѣстной составителю индекса (въ оригиналѣ ли, или только по заглавію,—все равно), и воспрещеніи обычая, связаннаго, да и то не всегда, съ книгой. Это затрудняетъ пользованіе индексомъ въ качествѣ источника. На сколько эта сторона дѣла интересна для насъ, мы касаемся ея ниже.

Индексъ книгъ истинныхъ и ложныхъ, какъ запрещающій то или другое сочиненіе и въ связи съ нимъ суевѣрный обычай, является для насъ какъ бы «отрицательнымъ» доказательствомъ существованія гаданій и гадательной книги. Подобнаго же рода источники представляютъ и наши кормчія и выборки изъ нихъ, но еще въ меньшей степени, какъ памятники, меньше видоизмѣнившіе свой греческій оригиналъ, нежели индексъ: вопросъ объ отношеніи общихъ запрещеній, читаемыхъ въ кормчихъ, къ русской и славянской дѣйствительности еще темнѣе<sup>1)</sup>. Но иногда

<sup>1)</sup> Напрямѣръ, въ Рязанской Кормчѣй (1284 г.) отмѣчено: „отдавшимися въльсьбамъ или глаголющимъ сътъникомъ или кымъ таковымъ, аки отъ тѣхъ навъкнути... и полученіе и рождество и родъсловъствіе... глаголемыя же облакы прогонъники и чаровники и въльсьбъники... иже въ получаніи вѣрують... (Θ. И. Буслаевъ. Истор. христ., ст. 381—382). Подробнѣе и определеннѣе статья: о вѣрующій въ гады и зѣтры и часовы и дни. Являющій бѣвы добры бѣвы же злыи. Статью эту, любопытную для объясненія приводимаго ниже свидѣтельства изъ Стоглава и для исторіи индекса (см. № 89 у Тихонравова), привожу цѣлымъ по сербскому сп. XIV—XV в. Вѣнской Придворной бібліотеки (№ 42, л. 334 об., столбецъ 2-й): сѣмъ ѿкъ нѣцимъ въ хрѣтианѣхъ яже ѿречныи дѣла дръжъше и егда бѣудѣ по заходѣмъ сѣнци не дають ничтоже въ дома своего. нѣ ѿгнь нѣ согѣмъ нѣ какокъ. нѣ трѣкованіе како. вынимаютъ же и гласѣ муретей. и вранѣ и дѣтѣб. и яныи птица. і лѣсницѣ. и зѣбѣ. и змѣи и поѣтковѣ кѣмъни. и сръпцѣмъ. глѣце бѣвы добры бѣвы же злы и зрѣніа сѣпцѣмъ. и лѣмѣ и зѣбѣзѣ и зѣмѣи скѣмъ. и сѣмъ ѿкъ сѣхѣмъ ѿмѣнѣи. сего рѣ поношають павѣль аѣль глѣмъ нѣ тоѣмъ погани бѣсте нѣ ѿречныи нѣ ѿречныи словѣ бѣ живѣ и кѣмѣмъ пакыбѣти. тѣмъ подробнѣе

и въ каноническихъ памятникахъ можно найти кое-какія указанія на реальную русскую дѣйствительность; такъ, въ Номоканонѣ при Большомъ Требникѣ (Москва, 1639) къ толкованію 20 правила, взятому съ греческаго, сдѣлана прибавка (Сицевому суду...) <sup>1)</sup>, не находящаяся въ греческихъ текстахъ и внесенная, если не навѣрное на Руси, то во всякомъ случаѣ на славянской почвѣ <sup>2)</sup>: она содержитъ въ себѣ драгоцѣнное свидѣтельство и объясненіе способа гадать по псалтири. Болѣе надежны (хотя не безусловно) указанія русскихъ оригинальныхъ памятниковъ, каковъ, напримѣръ, Стоглавъ, пробующій критически, въ интересахъ возстановленія старины, оглянуться назадъ, подвести итоги русской жизни вплоть до половины XVI вѣка. Въ немъ мы не находимъ запрещеній гадать по священнымъ книгамъ: ясно, что отцы собора не нашли нужнымъ останавливаться на этомъ гаданіи, можетъ быть, они не считали его предосудительнымъ; но за то въ Стоглавѣ находимъ указаніе на то, что запретная, гадательная литература къ XVI в. у насъ представляла тѣ же фазы развитія, что на Западѣ и въ Византіи, что въ этомъ случаѣ индексъ запрещенныхъ книгъ въ значительной степени стоялъ на реальной почвѣ. Вотъ эти свидѣтельства:

---

съ начинать. Я повѣдалъ ея заповѣди и тому не выимѣи таковыи. Зана мѣрку приимѣи стрѣшнѣю ѡ ей чѣсти. Эти мѣста восходятъ къ греческому подлиннику: имѣли ли они реальную связь съ русской или сербской дѣйствительностью? Это можетъ рѣшить только бытовая исторія и археологія, и то приблизительно.

<sup>1)</sup> Она приведена выше, на стр. 19.

<sup>2)</sup> Первое изданіе Номоканона (1620 г.) восходитъ къ аеонскому списку; старшія рукописи сербскія XVI в. Для гадательной и суевѣрной литературы важны правила Требника 13, 14, 15, 17, 20. См. А. С. Паслова. Номоканонъ при Большомъ Требникѣ. (Одесса. 1872 г.), стр. 10 и слѣд.

въ вопросѣ 17-мъ соборъ жалуется: «и на поле бьются и кровь проливають (дѣло идетъ о поединкѣ); и въ тѣ поры волхвы и чародѣйники отъ бѣсовскихъ наученій пособіе имъ творятъ: кудесы бьютъ въ *аристотелевы врата* и въ *рафли смотрятъ и по звездамъ и по планитамъ задаютъ и смотрятъ дней и часовъ*» <sup>1)</sup>. Ясно, что здѣсь подразумѣваются тѣ же вредныя книги, которыя запрещалъ и индексъ: Аристотелевы врата, О часѣхъ добрыхъ и злыхъ, Рафли, Звѣздочетецъ, Планидникъ <sup>2)</sup>. Въ вопросѣ 22-мъ находимъ также перечень цѣлаго ряда запрещенныхъ гадательныхъ книгъ: «злыя ереси кто знаетъ и ихъ держится: рафли, шестокрылъ, воронограй, зодѣй, алманахъ, звѣздочетъ, аристотель, аристотелевы врата и иные составы и мудрости еретическія и коби бѣсовскіе, которые прелести отъ Бога отлучаютъ; и въ тѣ прелести вѣруючи многихъ людей отъ Бога отлучаютъ, и погибаютъ» <sup>3)</sup>. Это, какъ видимъ, по преимуществу астрологи-

<sup>1)</sup> Казанское изданіе, стр. 179.

<sup>2)</sup> *Тихонравова*. Пам. отр. лнт., предисловіе № 100, 96, 97, 98, 94. Ср. Лѣт. зан. Арх. ком. I, стр. 44.

<sup>3)</sup> Казанское изданіе, стр. 185—187. Далѣе слѣдуетъ постановленіе собора, запрещающее имѣть эти книги подъ страхомъ наказанія святительскаго и царскаго. Ср. въ индексѣ у *Тихонравова* №№ 90, 97, 98, 99, 100. Важно было бы рѣшить въ этихъ цитатахъ, что Стоглавъ записалъ по „натурѣ“, то-есть, какъ результатъ наблюденія надъ дѣйствительностью, и что есть въ его замѣткѣ результатъ традиціи, повтореніе, навѣянное общими мѣстами старыхъ кормчихъ. Къ первой группѣ естественно отнести перечни разныхъ гадательныхъ книгъ и отдѣльныхъ случаевъ, во второй—общія фразы запрещеній общихъ же. Ср. „Аще кто... величавъ, чародѣйцъ, обавникъ, звѣздозрьцъ, змѣсимецъ лотиска народъ учитель, наузотворецъ, выхъ“... (Ряз. Кормчая 1284 г.—Лѣт. зан. Арх. ком. I, 92). Этими анализомъ устанавливается степень достовѣрности, фактичности и нашихъ туземныхъ извѣстій официально-каноническаго характера. Эту точку зрѣнія мы имѣемъ въ виду и далѣе при пользованіи нашими источниками.

ческая литература, при томъ, по всей вѣроятности, въ значительной мѣрѣ западная по происхожденію.

Тѣ же свѣдѣнія о гадательныхъ книгахъ, съ тѣмъ же отчасти неяснымъ разграниченіемъ книги, какъ чего-либо самостоятельнаго, отъ самаго гаданія или суевѣрія, заключающагося въ книгѣ или извѣстнаго, помимо ея, въ жизни (что мы видѣли въ индексѣ), находимъ и въ Домостроѣ: его составитель, говоря о врачеваніи болѣзней и усовѣщивая не прибѣгать къ иной помощи, кромѣ Божіей, перечисляетъ: «къ сему же чарованіе и волхованіе и наузы, *звѣздочетіе, рафли, алмонаки*, черноквижіе, *воронограи, шестокрилы*, стрелки громны, топорки, усовники, днокаменіе, кости волшебныя и иныя всякія коби бѣсовскіе...» <sup>1)</sup>.

Здѣсь, какъ видимъ, смѣшеніе это выражается еще рѣзче: амулеты (наузы) отъ разныхъ болѣзней (усовники, стрелки громны, топорки, днокаменіе) <sup>2)</sup> идутъ въ перемежку съ книгами: Звѣздочетьемъ, Рафлями, Воронограемъ, Шестокрыломъ, то-есть, съ тою же преимущественно астрологической литературой. Здѣсь, однако, встрѣчаемъ еще одно любопытное для насъ указаніе на «*кости волшебныя*»: ихъ я готовъ сопоставить съ тѣми костями, которыя употреблялись при разныхъ гаданіяхъ, о чемъ я упомянулъ выше, то-есть, я видѣлъ бы здѣсь свидѣтельство, по крайней мѣрѣ XVI в., объ упо-

---

<sup>1)</sup> 8 гл. Домостроя, по изд. И. Е. Забѣлина (М. 1882 г.), стр. 22; то же въ сп. Коншина, гл. 23.

<sup>2)</sup> Громныя стрѣлки (чертовъ палецъ), наравнѣ съ старинными каменными орудіями, до сихъ поръ служатъ орудіемъ при лѣченіи: на нихъ поливаютъ воду и этой водой поятъ больного (въ Тверской губ.—сообщено покойнымъ А. К. Жизневскимъ). Объ этихъ же стрѣлкахъ и топоркахъ упоминаетъ Любидарій (см. Лѣт. рус. лит. I, отд. II, стр. 57). О днокаменіи см. изслѣдованіе М. И. Соколова въ *Трудахъ Слав. Ком. Моск. Арх. Общ.*, I, 176 и сл.

требленіи костей для гаданія въ Россіи <sup>1)</sup>. Есть и изъ болѣе поздняго времени указанія на ту же гадательную литературу: такъ, въ 136 (7136—1628) г. дьячекъ Семейка Григорьевъ за имѣніе у себя *рафлей* былъ закованъ въ ножныя желѣза, и велѣно ему быть годъ въ черныхъ монастырскихъ службахъ <sup>2)</sup>.

---

<sup>1)</sup> *Θ. Керемскій* въ статьѣ „Древнерусскія отреченныя вѣрованія и Брюсовъ календарь“ (Ж. М. Н. П. 1874, № 4, стр. 291—292) отмѣчаетъ тотъ же фактъ, но толкуетъ нѣсколько иначе, впрочемъ, ничѣмъ своего толкованія не подтверждая: „Кости, на которыя указалъ Домострой, безъ всякаго сомнѣнія, принадлежность извѣстной на западѣ игры (*talogum ludum*), которая въ XVI в., а можетъ быть, и раньше, перешла въ Россію“. Далѣе, авторъ сопоставляетъ упоминаемыя „кости волшебныя“ съ „зернью“, въ которую играютъ дѣти боярскія, и съ „шахматы и тавлеиши и ликами“ (Стоглавъ). Пожалуй, сюда же можно, такимъ образомъ, прибавить „лѣви и шахматы“, которые запрещаютъ духовенству „Худые помоканунцы“ (*Н. С. Тихомировъ*. „Пам. отр. лѣт.“ II, 313). Къ сожалѣнію, авторъ, не объясняетъ, на какомъ основаніи можно дѣлать тутъ сопоставленіе? Въ одномъ текстѣ говорится о *волшебныхъ* (см. ниже значеніе этого слова) костяхъ, въ остальныхъ ничего о волшебствѣ не говорится, даже слова „кость“ нѣтъ. И въ болѣе позднее время въ терминологіи игры мы не встречаемъ „кости“, и „волшебной“ при томъ, хотя эта терминологія одна и та же и въ XVII в.: и „зернью, и карты, и шахматы, и лодыгами играютъ“, говоритъ грамота (Акты историческіе, IV, № 56).

<sup>2)</sup> Акты археогр. экспед., III, № 176. Ср. *Д. А. Ровинскаго*. Русск. нар. карт., IV, 551. То же строгое отношеніе къ астрологической литературѣ, какъ извѣстно, поддерживалъ и Максимъ Грекъ, опровергая научно (съ своей точки зрѣнія) вѣру въ астрологическія предсказанія (см. его сочиненія (Казань, 1859—1860 г.), I, слова XVI—XIX). Того же воззрѣнія держится и Азбуковникъ: „*Безуміи* звѣздословцы мнятыя угадovati добродѣтельственное и злодѣйственное житіе человѣкомъ и счастье и несчастіе; не мыслятъ же *оумраченіи*, яко не звѣзднымъ движеніемъ, но промысломъ Божиимъ строится житіе человѣческое (рук. Унд. № 979, л. 36 об.)... *Рожаницы*. Толкъ: рожаницами звѣздохотцы нарицаются семь звѣздъ, и ето въ кую планету родится, то по той планетѣ провозвѣщаютъ ему, каковъ имать быти правомъ. Сіце и прочими планитами и зодіями и добродѣтельства человѣческая мнятыя прорицати *окаяніи* звѣздохотцы“ (л. 72).

Изъ приведенныхъ справокъ мы видимъ, помимо указанія на существованіе гадательной литературы въ древней Руси, также и взгляды на нее: запрещалась, преслѣдовалась собственно астрологическая литература, книги «волшебныя»; но ни одного протеста, а тѣмъ болѣе запрещенія гаданій по священнымъ книгамъ мы не видимъ, если не считать прибавку къ толкованію изъ Вальсамона въ Номоканонѣ при Большомъ Требникѣ<sup>1)</sup>: ни во мнѣніи общества, правительства, ни по взгляду духовенства подобныя гаданія по священному писанію не считались, по видимому, въ числѣ «еретическихъ» занятій, гадательные тексты священнаго писанія не отождествлялись съ указанными по памятникамъ и «волшебными книгами»; во всякомъ случаѣ мы въ правѣ предполагать, что къ гаданіямъ по священному писанію относились снисходительнѣе, нежели къ гадательно-астрологической литературѣ.

Памятники, мною разсматриваемые, носятъ въ литературѣ названіе «гадательныхъ» (псалтирей), способъ употребленія ихъ называется «гаданіемъ»<sup>2)</sup>, а не «волшебствомъ». Это названіе одной книги *гадательною* въ отличіе отъ другой *вол-*

---

<sup>1)</sup> Въ епитимійникахъ, въ числѣ грѣховъ, гаданіе по псалтири подается крайне рѣдко и, вѣроятно, какъ случайность въ отдѣльныхъ спискахъ. А. И. Алмазовъ, въ своемъ трудѣ „Тайная исповѣдь“ (Зап. Новороссійскаго университета, т. 63, стр. 409) могъ только въ одномъ случаѣ отмѣтить въ требникѣ указаніе на запрещеніе гадать по псалтири (рук. Соф. библ., № 875—XVI в.) при массѣ просмотрѣнныхъ имъ текстовъ (перечень см. тамъ же, стр. VIII - XV).

<sup>2)</sup> Рук. Тверск. муз. № 4536 носитъ названіе: „Гаданіе царя Давида“; текстъ, изданный въ Пам. стар. рус. лит. (С.-Пб. 1861, стр. 161), озаглавленъ также: „Гаданіе царя Давида“. Псалтирь съ гаданіями С.-Пб. Публ. библ. (О. I, № 416) названа „гадательной“. Лубочные листы, стоящіе въ связи съ гаданіями Давида и Соломона, названы *гадательными* книжками (пользуются изданіями 1862 г. и 1892 г.).

шебной, при чемъ первая предосудительнаго въ себѣ не заключаетъ, вторая же, на оборотъ, запрещается, находить себѣ оправданіе въ языкѣ: слово «гаданіе» и другія того же корня не соединяло въ себѣ никакого дурного смысла, тогда какъ названіе «волшебный» и сродныя съ нимъ по корню уже по своему употребленію указывали на что-то дурное. Слово «гаданіе» въ старомъ русскомъ и славянскомъ языкѣ толкуется: «гананіе (=гаданіе) же есть слово оскѣнено и приточно»; или: «гананіе же (въ отличіе отъ „притчи“) есть слѣдственно и гаданію по реніиному... и гананіе ѿ Ёгословки простирае къ кидѣнню и разѣмоу. шкразъ же ѿ словъ ѿ коегого шкоде на коего или навлени кѣроуемоу ѿ чести честнымъ и пѣбны. пѣбне же ѿ слово скрокейно нѣтъ навлѣ на знаменаніи»<sup>1)</sup>; или: «гаданіе — сокровенъ глаголъ», «гаданіе — сокровенъ глаголъ, разсужденіе въ своемъ разумѣ, или трудное пытаніе и хитрости»<sup>2)</sup>. «Гадать» — значить то же, что и теперь (στοχάζεσθαι, vaticinari); помимо значенія — «думать», «разсуждать», но и съ этимъ терминомъ не соединяется ничего предосудительнаго: «отъ знаменни нѣкыхъ гадаште проричати»<sup>3)</sup> (Изб. Свят. 1073 г.), то-есть, предугадывать будущее — и болѣе ничего, не касаясь способа и характера. На оборотъ, запрещаемыя индексомъ сочиненія гадательнаго свойства часто носятъ титулъ «волхвованія»:

<sup>1)</sup> И. И. Срезневскій. Матеріалы для словаря древне-русскаго языка, столб. 509, цитата изъ Георгія Амартола по рус. и серб. списку; поэтому «гананіе» — «ѿмѣна» встрѣчается и въ псалтири: разгнѣ аз плѣтъ (=и) гананіи мѡм (48,5, ср. 77,2). Можетъ быть, приведенная фраза и служила, если не поводомъ, то оправданіемъ гаданія по псалтири?

<sup>2)</sup> Азбуконикъ (Унд. № 979, л. 22; Сахаровъ. Сказ. рус. нар., II, 151); то же у Памвы Беринды (Сахаровъ, II, 5,29) и Зизанія (тамъ же, II, 124).

<sup>3)</sup> Срезневскій, у. с., 510.



«*Волховникъ, волхующе* всякими коби...<sup>1)</sup>), трепетникъ..., *волхвованія* различная..., звѣздочетецъ..., безумніи людіе вѣрующе *волхвуютъ*...»<sup>2)</sup>); волхвованія называются еретическими; волховникъ = богоотметныя книги (въ одномъ спискѣ—волховникъ, въ другомъ ему соотвѣтствуютъ—богоотметныя книги<sup>3)</sup>); соборы запрещаютъ, преслѣдуютъ (въ Кормчихъ) волхвовъ, волхвованія, а не гаданія<sup>4)</sup>); волхвованіе входитъ въ перечень самыхъ крупныхъ грѣховъ: «запойство, рѣзояманіе..., разбой..., потвори, поклепъ, *волхвованія*... и всяка злоба» (Кириллъ Туровскій)<sup>5)</sup>. Изъ этого значенія словъ «гаданіе», «гадательный» и т. д. и «волшебный», «волшебство» объясняется, почему книжечъ гадательныхъ, къ числу коихъ относились и разбираемыя нами, а равно и самыхъ обычаевъ, приемовъ гаданія мы не встрѣчаемъ въ индексахъ. Изъ этого, конечно, мы не имѣемъ права заключать, что подобныхъ гаданій и не было на Руси: доказательствомъ этого, не говоря уже о приведенныхъ выше свидѣтельствахъ о Мономахѣ, Владимірѣ Волынскомъ и др.<sup>6)</sup>, служитъ тотъ фактъ прежде всего,

<sup>1)</sup> См. слово „кобъ“ у Срезневскаго, у. с., 1240 (напримѣръ, „по *дьяволу* наученію кобъ сію держать“—Пов. вр. лѣтъ 6575 г.).

<sup>2)</sup> *Тыкопразовъ*. Пам. отр. лит., индексъ № 89, 91, 97.

<sup>3)</sup> Лѣт. зап. Арх. ком., I, 49.

<sup>4)</sup> Тамъ же, 30.

<sup>5)</sup> Срезневскій, у. с., 382.

<sup>6)</sup> Несомнѣнно, на характеръ гаданія по псалтири указываетъ и эпизодъ о смерти Михаила Тверского: князь „разгнувъ псалтирь“ и найдя стихъ „Внуши Боже молитву мою...“, спрашиваетъ: „что *молятъ* псаломъ сій?“ Попы и бояре, не желая его огорчать, уклоняются отъ прямого отвѣта (Леремскій, у. с., 309). Сюда можно добавить еще одинъ случай изъ болѣе поздняго времени: въ рукописной псалтири XVI в. (Моск. Синод. библ. № 15) встрѣчаемъ приписку по армянски, но *русскими буквами*, сдѣланную около 1619 г.: „Я гадалъ по сей псалтири, и мнѣ жить вышло только пять лѣтъ, а я думалъ жить еще пятьдесятъ лѣтъ“ (Описаніе рук. Моск. Синод. библ., I, 189).

что эти гаданія, и именно гаданія по псалтири, живы до сихъ поръ въ народѣ, гдѣ псалтирь до сихъ поръ является книгой самой распространенной и употребительной въ домашнемъ быту <sup>1)</sup>. Имѣя въ виду живучесть обычая, особенно въ области гаданій, близко соприкасающихся съ вѣрой и желаніемъ знать будущее (что мы видѣли выше), мы легко можемъ допустить, что извѣстные намъ теперь существующіе обычай гаданія по псалтири есть остатки переживания старины <sup>2)</sup>; нѣкоторые изъ современныхъ намъ обычаевъ еще болѣе подтверждать это предположеніе, будучи сравнены съ древними и иноземными, и дадутъ объясненіе тѣмъ «гадательнымъ псалтирямъ», которыя насъ теперь интересуютъ. Поэтому считаю не лишнимъ привести нѣкоторые изъ этихъ обычаевъ.

Такъ, еще И. П. Сахаровъ въ своихъ «Сказаніяхъ русскаго народа» оставилъ намъ (I, 62—63) такого рода свѣдѣнія: «Гаданіе по псалтири принадлежитъ вмѣстѣ и сельской, и городской жизни. Люди боятся гаданій этого рода, страшась ихъ сбывчивости; но при всемъ томъ ворожба эта производится явно, съ совершеніемъ какихъ-то молитвъ. Этимъ занимаются по большей части домашніе люди, старушки... Приступая къ ворожбѣ, берутъ онѣ ключъ, пишутъ записочки, требуютъ псалтирь. Записочки вкладываются въ псал-

---

<sup>1)</sup> Въ Московской губерніи, напримѣръ, многіе держатъ дома псалтирь потому, что читаютъ ее надъ покойникомъ; многіе этимъ зарабатываютъ средства, ходя читать ее надъ умершимъ. Сравни духовный стихъ:

Почему псалтирь книга всѣмъ книгамъ мать?—

Поминаются праведныхъ родители (Калѣки, II, 290).

<sup>2)</sup> Авторъ статьи „Употребленіе книги Псалтирь въ древнемъ быту русскаго народа“ (Правосл. Собесѣдн. 1867 г., IV) также считаетъ обычай гадать по псалтири «ведущимся издревле» (стр. 839).

тирь, ключъ винтовымъ концомъ вкладываютъ также въ псалтирь <sup>1)</sup>, а круговой конецъ связываютъ веревочкой съ псалтиремъ. Потомъ заставляютъ посторонняго человѣка держать на указательномъ пальцѣ ключъ съ псалтиремъ. Послѣ этого ворожея тайно читаетъ какой-то псаломъ. Если въ это время завернется псалтырь, то это означаетъ хорошій признакъ, и гаданіе бываетъ удовлетворительное. Если же псалтирь не вернется, то это худой признакъ, гаданіе, не обѣщающее ничего хорошаго... Такой родъ гаданія производится еще другимъ способомъ: открываютъ по произволу псалтирь и заставляютъ приходящаго читать. Послѣ чтенія начинается толкованіе» <sup>2)</sup>. Здѣсь мы, ясно, имѣемъ передъ собою гаданіе по псалтири, сохранившее всѣ элементы стараго гаданія: гаданіе сопровождается молитвой, въ книгу кладутъ записки, гаданіе производится съ помощію ключа; во второмъ случаѣ эти воспоминанія еще ярче <sup>3)</sup>: передъ нами страница псал-

<sup>1)</sup> Ср. А. Х. Востоковъ. Опис. Рум. Муз., стр. 552, гдѣ при перечнѣ повѣрій XVII в. проклинаются „иже имена на хартіяхъ пишуть и ключа въ Псалтирь влагаютъ, оттуда ложная вѣщающе“; ср. О. Керенскій, у. с., стр. 311. Существованіе способа гаданія при помощи подвѣшиванія псалтири и поздиѣ, въ XVIII вѣкѣ, подтверждаетъ *Словарь русскихъ существій* (напеч. въ Санктпетербургѣ въ вольной типографіи у Шнора, 1782 г.—8°), гдѣ подъ словомъ «ворожба» отмѣчается: „Ворожатъ о пропажѣ рѣшетомъ и псалтирю, вѣшая ихъ на веревочку, и когда при упоминовеніи имени чьего псалтирь или рѣшето повернется, то признають того за дѣйствительнаго вора и дѣлають ему истязанія“ (стр. 47—48). Источникъ этой замѣтки, къ сожалѣнію, неизвѣстенъ.

<sup>2)</sup> Далѣе Сахаровъ даетъ объясненіе этого гаданія: „обманщики“ псалмы *подбирають* умышленно, заранѣе узнають обстоятельства гадающаго. Это гаданіе Сахаровъ считаетъ заимствованнымъ съ Запада, соображенія эти въ свою очередь объясняются общей тенденціозностью взглядовъ И. П. Сахарова.

<sup>3)</sup> См. выше гаданіе Меровея, правило 20-е Номоканона при Большомъ Требникѣ. Гаданіе при помощи ключа было извѣстно и ученому С. Ма-

тири, раскрытая наудачу, затѣмъ толкованіе прочитаннаго, быть можетъ, также традиціонное по содержанію. Сообщение Сахарова находитъ себѣ подтвержденіе въ новѣйшихъ наблюденіяхъ обычаевъ Московской губ., собранныхъ статистическимъ комитетомъ: въ Рузскомъ уѣздѣ псалтирь является средствомъ для гаданія, и въ особенности тогда, когда дѣло идетъ объ открытіи похитителя чужой собственности; въ этомъ случаѣ гаданіе производится слѣдующимъ образомъ: псалтирь перевязывается два раза ниткой; между листами книги, на которыхъ напечатанъ извѣстный псаломъ (различный въ различныхъ мѣстахъ), вкладывается кольцо ключъ такъ, чтобы кольцо приходилось между нитокъ, перехватывалось ими, и бородачка ключа была наружу; затѣмъ пальцемъ за бородачку ключа псалтирь поднимается въ воздухъ, при чемъ задумывается на какое-либо подозрѣваемое лицо. Въ то время, какъ одинъ изъ гадающихъ раскачиваетъ на вѣсу псалтирь, другой по другой псалтири читаетъ псаломъ, на которомъ загадано. Если во время чтенія псалма раскачиваемая псалтирь сор-

---

ju'it' (о. с. р. 241)—*χαλδραίνεσσι*: per clavem, cui circumdabant chartulam inscriptam nomen suspecti, deinde clavem alligabant scripturae sacrae codici, hunc virgo sustentabant, et certis verbis murmuratis, chartula ad nomen criminosi vertebatur movebaturque. Аналогичный случай гаданія при помощи ключа и, какъ надо предполагать, въ связи съ гаданіемъ по псалтири, указываетъ и чешскій писатель начала XVII вѣка Н. Žalanský (Knížky dvoje o anjelích, 1618); гаданіе принимается къ открытію злодѣя, какъ въ приводимомъ ниже обычаѣ въ Московской губ.; гаданіе возводится, по обычаю, къ халдейской изобрѣтательности: Chaldejští když o zloději věděti chtěli, *skrze klíč*, řešeto nebo Hěici hádali a tot' byla satanova svátost; naši totěž činí, ale s větším hříchem, nebo slova *žalmu* 50: „Vidíš li zloděje, hned s ním běžíš“ etc. nad Hěici breptá a zle užívají. Tu jest patrné, že ani v *klíči* ani v řešetu moc hádání není, ale v satanu...“. Č. Zibrť. Seznam pověr..., p. 84. Ср. подобный же способъ для той же цѣли у французовъ: F. Liebrecht. Otia imperialia (Hannover. 1859), p. 260.

вется съ пальца или съ кольца, то это знакъ невинности лица, на которое загадали. Бываютъ, по словамъ издателей сборника, и другіе способы гаданія по псалтири, но они не ясны <sup>1)</sup>. Здѣсь, какъ видимъ, небольшая варіація на первый способъ гаданія, приводимый у Сахарова. Въ Тверской губ. также гадаютъ по псалтири до сихъ поръ. Способъ гаданія нѣсколько отличается отъ описанныхъ, но подходитъ до извѣстной степени ко второму изъ описанныхъ Сахаровымъ; въ общемъ же онъ сохранилъ только характеръ гаданія по книгѣ вообще, отчасти, можетъ быть, унаслѣдовавъ глухо старую традицію въ обстановкѣ гаданія: заранѣе условливаются относительно страницы—правой или лѣвой—и строки на этой страницѣ, гдѣ искать отвѣта задуманному; затѣмъ ставятъ псалтирь корешкомъ на темя гадающему <sup>2)</sup>, поворачиваютъ три раза книгу на головѣ, раскрываютъ наудачу, находятъ условленную строку на страницѣ, читаютъ ее и толкуютъ примѣнительно къ задуманному <sup>3)</sup>.

Вотъ весь, собранный мною фактическій матеріалъ, русскій и иноземный, для объясненія гадательной псалтири, для доказательства ея существованія въ славяно-русской литературѣ. Этотъ матеріалъ поможетъ намъ объяснить ту реальную обстановку, въ которой жили и живутъ гадательные памятники въ нашей литературѣ: по нему мы ознакомились и съ способами гаданія, и съ лицами, историческими и легендарными, которыя имѣютъ мѣсто въ гадательной литературѣ.

---

<sup>1)</sup> Сборникъ статистическихъ свѣдѣній по Московской губ.—Народное образованіе (т. IX) М. 1889, стр. 145.

<sup>2)</sup> Ср. византійскій способъ гаданія при избраніи епископа (см. выше, стр. 17); см. также гаданіе по Корану (ниже, стр. 64, прим. 3).

<sup>3)</sup> Сообщено тверскимъ уроженцемъ В. И. Колосовымъ, преподавателемъ Тверской духовной семинаріи.

Самое же полное и вѣское доказательство существованія подобныхъ обычаевъ — самые списки гадательной псалтири и памятниковъ, ей родственныхъ, сохранившіеся начиная отъ XI в. до нашего времени.

## V.

Списки гадательной псалтири и текстовъ, связанныхъ съ ней исторіей, сохранились, правда съ древняго времени, но въ довольно небольшомъ числѣ, особенно списки самой псалтири. Всѣ эти тексты можно по составу подѣлить на нѣсколько группъ: 1) или это обыкновенная четья-псалтирь, снабженная только гадательнымъ аппаратомъ, или 2) аппаратъ для гаданія по обыкновенной псалтири, но отдѣльно отъ текста псалтири, или 3) особая псалтирь, приспособленная для гаданія, или, наконецъ, 4) тексты, обязанные своимъ происхожденіемъ гадательной псалтири, но развившіеся отдѣльно отъ этой книги <sup>1)</sup>. Последняя группа имѣетъ больше представителей, и, въ изслѣдованіяхъ о ней, обыкновенно связывается съ исторіей Рафлей; поэтому при разборѣ этой группы придется коснуться и отношенія ея къ Рафлямъ, ради чего отчасти и сдѣланъ былъ нѣсколько болѣе обширный обзоръ гадательно-астрологической литературы: Это, какъ увидимъ, не лишнее.

Обращаюсь къ обзору текстовъ по группамъ. Къ первой изъ отмѣченныхъ группъ относятся два текста: отрывки XI в. и довольно полный, хотя и не сохранившійся цѣликомъ, текстъ XIV в. Въ виду того, что эта группа въ своей исторіи связана со второй, представителемъ которой, пока единственнымъ, является довольно полный сербскій текстъ

---

<sup>1)</sup> Ср. выше, стр. 45, прим. 2.

XIII в., то я рассматриваю обѣ группы выѣстъ и для удобства начинаю съ сѣрбскаго текста.

Текстъ этотъ <sup>1)</sup> находится въ извѣстномъ сборникѣ XIII в. по па Драголя <sup>2)</sup>, гдѣ онъ озаглавляется: < Число псалтырю >. Это списокъ отгадокъ на каждый псаломъ; текстъ, на примѣръ, начинается такъ: *Ище боудеть псалмъ .ā. — Ѡ печали въ радость прѣходить. (Ище боудеть псалмъ) .ī. — Съ игрою ксть шроуднѣ ткоѣ и т. д. всѣ 150 псалмовъ. Къ этому списку отгадокъ присоединены два чертежа: одинъ, состоящій изъ нѣсколькихъ концентрическихъ круговъ, гдѣ, начиная отъ центра, проставлены цифры псалмовъ отъ 1 до 150-го <sup>3)</sup>, и другой, представляющій спираль, по которой идутъ тѣ же цифры псалмовъ, также отъ середины къ окружности. Ясно, что гаданіе здѣсь производилось съ помощью зерна или камешка, который бросался на кругъ, падалъ на ту или другую цифру, по которой и находили отвѣтъ въ списокѣ отгадокъ — < Число псалтырю >. Такимъ образомъ, въ нашемъ текстѣ находимъ, такъ сказать, аппаратъ для гаданія, стоявшій въ связи съ псалтырю. Способъ гаданія—самый распространенный: его мы видѣли еще въ древнее время, когда гадали съ помощью камня, кости, зерна, бросаемаго на таблицу съ цифрами или прямо съ изреченіями, содержащими отгадку задуманнаго; онъ былъ извѣстенъ въ средніе вѣка въ Византіи (ρίητολόγιον), откуда могъ быть занесенъ къ юго-славянамъ и къ намъ; у насъ онъ сохраняется до сихъ поръ: подобный*

<sup>1)</sup> Издается мною вполне въ первомъ столбцѣ приложенія № 1.

<sup>2)</sup> Лл. 106 — 109. Сборникъ описанъ въ „Матеріалахъ и замѣткахъ“, I—V, М. И. Соколова (М. 1889), см. стр. 13, и позднѣе самимъ владѣльцемъ рукописи П. С. Среѣковичемъ въ Споменик'ѣ Српске Кр. Акад., V, 5—9.

<sup>3)</sup> Круги сдѣланы правильно циркулемъ, а не отъ руки и криво, какъ въ описаніи П. С. Среѣковича (стр. 7):

же кругъ съ тѣмъ же расположеніемъ цифръ (но уже не 150, а 100), съ подобной же таблицей отгадокъ находимъ въ ходячихъ до сихъ поръ «Гадательныхъ книжкахъ царя Соломона», «Кругъ счастья» <sup>1)</sup>. Этотъ видъ гаданія по псалтири, который мы находимъ въ рукописи П. Сречковича, какъ болѣе сложный и уже обособившійся отъ своего источника — псалтири, по происхожденію надо признать болѣе позднимъ, нежели гаданіе по простой псалтири: текстъ Сречковича нѣкогда былъ при псалтири или въ псалтири. Эта болѣе первоначальная форма гадательной псалтири сохранена въ русскомъ спискѣ XIV в. <sup>2)</sup>, именно въ рукописной псалтири Московской Типографской библіотеки № 103 (29) <sup>3)</sup>. Это обыкновенная русская псалтирь; но внизу страницы, на которой находится начало псалма, помѣщена гадательная приписка, писанная мелко, но въ XIV же вѣкѣ и тою же рукой, что и вся рукопись. Рукопись, къ сожалѣнію, уже давно была обрѣзана, при чемъ частью отрѣзаны были и приписки; часть ихъ возобновилъ было кто-то въ XVII в., по тексту той же редакціи, что была и первоначально (можетъ быть, указаніе еще на одинъ экземпляръ подобной же псалтири). Но этимъ недостатокъ для насъ не былъ устраненъ: рукопись подверглась послѣ возстановленія приписокъ новому переплетанію и вновь была обрѣзана, вслѣдствіе чего исчезло

<sup>1)</sup> У меня подъ рукой были изданія московскія 1892, 1894 гг., ченстовское 1893, изданіе (в. л.) 1862 года. „Кругъ счастья“, вѣроятно, есть то самое „колесо счастья“, противъ котораго вооружился въ XVI в. Максимъ Грекъ (Сочиненія, I, 377) и который, можетъ быть, нѣмецкаго происхожденія (тамъ же, стр. 386).

<sup>2)</sup> Точнѣе, въ псковскомъ, судя по говору, на что указываютъ формы: *концѣи* (вм. *кончакши*), *чакши* (*чакши*), *кдаши* (*кдаши*) множи *кражи* (*мнози крази*).

<sup>3)</sup> Издается вполнѣ во второмъ столбцѣ приложенія № I.



опять не мало древнихъ приписокъ и часть приписокъ XVII в. Въ результатъ мы не досчитываемся чуть-ли не четверти всѣхъ приписокъ. Подобный же экземпляръ псалтири, но болѣе древній—XI в., представляетъ отрывокъ псалтири, въ которомъ сохранились гадательныя приписки къ псалмамъ XVП—XXIV<sup>1)</sup>; рукопись также русская; по составу чтеній списокъ XI в. и списокъ XIV в. принадлежать къ одной редакціи. Что касается способа гаданія по Типографской псалтири и списку XI в., то здѣсь, какъ уже замѣчено было выше, онъ отличается отъ Срезковичевскаго: круговъ, а слѣдовательно, и бросанія зерна, здѣсь нѣтъ; можетъ быть, эти круги не сохранились (они могли быть въ концѣ рукописи, который утраченъ); но намъ нѣтъ особенной надобности и предполагать ихъ существованіе: по подобной псалтири можно было гадать и безъ круговъ, какъ по своей псалтири гадалъ Владиміръ Мономахъ, то-есть, примѣнить самый простой способъ гаданія по книгѣ: разогнуть ее наудачу, дойти до начала псалма, прочесть его или только первый стихъ его и обратиться къ припискѣ вверху страницы. Это сопоставленіе употребленія Типографской псалтири съ способомъ гаданія Мономаха сдѣлалъ уже И. И. Срезневскій, которому принадлежитъ и честь открытія, и перваго (впрочемъ, не особенно исправнаго и полнаго) изданія этихъ приписокъ (Свѣд. и зам., XXXIV, 36—37). Но полнаго отождествленія (по типу) гадательной псалтири Типографской бібліотеки (также и отрывка XI в.) съ той, которую могъ имѣть въ рукахъ Мономахъ, нельзя предполагать: общій могъ быть

---

<sup>1)</sup> Издавъ И. И. Срезневскимъ въ Свѣд. и зам., XLII, 41. Въ этомъ отрывкѣ мы имѣемъ образецъ текста гадательной псалтири, по времени весьма близкій къ Мономаху.

только, такъ сказать, первый актъ гаданія: *«разнуть ю (псалтирь), и то ми ся выня»*. Далѣе Мономахъ производитъ какую-то выборку «словецъ», сопоставленіе ихъ, въ результатѣ чего получаетъ отгадку на задуманное. Этой отгадки, даже если она была, какъ я предположилъ въ началѣ своего изслѣдованія, готовой припиской въ рукописи («аще вы послѣдняя не любя, а передняя принимайте»), этой приписки не находимъ въ нашихъ гадательныхъ текстахъ XI—XIV вв.

Такимъ образомъ способъ гаданія Мономаха самъ остается для насъ загадкой пока безъ отгадки. Во всякомъ случаѣ, основа гаданія, главный первый актъ одинъ и тотъ же: онъ знакомъ намъ изъ предыдущаго очерка гаданія по книгѣ въ древности и въ средніе вѣка.

Такимъ образомъ въ описанныхъ трехъ спискахъ, Сречковича, Типографскомъ и XI в., мы имѣемъ древнѣйшій типъ гадательной псалтири. Къ сожалѣнію, оба русскіе списка, какъ мы видѣли, не представляютъ намъ памятника въ полномъ его видѣ; къ довершенію несчастія и текстъ Сречковича далеко не вездѣ можетъ замѣнить собою пропавшій текстъ приписокъ русскихъ списковъ: онъ мѣстами такъ стерся и испорченъ, что самъ нуждается въ восстановленіи по другому списку. Наконецъ, испорченныя обрѣзываніемъ или вовсе уничтоженныя имъ приписки Типографской псалтири совпадаютъ съ испорченными мѣстами текста Сречковича. Поэтому мы не можемъ возстановить чтеній въ гаданіяхъ къ псалмамъ: 26, 34, 35, 36, 39, 53, и, можетъ быть, 48, 50, 51. Такимъ образомъ пока остается только пожелать находки еще списковъ гаданій по псалтири этого типа и пожалѣть о неизвѣстности ихъ. Кромѣ того, дѣло возстановленія первоначальнаго вида гадательной псалтири осложняется также и

тѣмъ, что оба текста, русскій и сербскій, не смотря на большое сходство, указывающее на общность источника ихъ, на общность ихъ по происхожденію, представляютъ рядъ вариантовъ другъ къ другу; различіе это сказывается въ самомъ чтеніи цитатъ, что легко объясняется тѣмъ житейскимъ характеромъ текста, который, какъ примѣненный къ памятнику бытовому, имѣвшему практическое значеніе, далеко не представляетъ той консервативности, какъ остальные тексты, чисто литературнаго и особенно церковнаго характера; второе различіе между текстами въ томъ, что одна и та же гадательная цитата въ спискахъ Сречковича относится къ одному псалму (судя по помѣтѣ цифрой), въ Типографскомъ къ другому, по мѣсту, стоящему или немного выше, или немного ниже; это объясняется обычной подвижностью текста въ такихъ памятникахъ изъ краткихъ и не связанныхъ другъ съ другомъ цитатъ, изъ коихъ составилъ гадательный аппаратъ псалтири: это наблюдается и въ другихъ памятникахъ подобнаго же состава, напримѣръ, въ «Пчелахъ», гдѣ лемма (имя автора изреченія) легко передвигается на небольшое разстояніе, какъ въ греческихъ, такъ и славянскихъ спискахъ<sup>1)</sup>; поэтому и у насъ гаданія къ псалмамъ, напримѣръ, 103 — 111 списка Сречковича соответствуютъ припискамъ 102 — 110 псалмовъ списка Типографскаго. Еще свободнѣе перемѣщеніе это мы будемъ наблюдать въ позднихъ редакціяхъ, въ «гадательной псалтири». Наконецъ, третій рядъ отличій между списками можетъ найти объясненіе въ мѣстности ихъ происхожденія: одни списки русскіе, при-

---

<sup>1)</sup> Напримѣръ, въ гл. I «Пчелы» по изд. Семенова (стр. 5) изреченіе *Kατὰς ἔξοδος...* приписано Филону, слѣдующее—Клименту, слѣдующее за нимъ Нилу, тогда какъ по cod. Barberinus (V, 18) первое изреченіе—Клименту, второе Нилу, третье осталось безъ леммы.

держивавшіеся русскаго по преимуществу словоупотребленія, другой—сербскій, ближе стоящій къ своему обычаю въ этомъ отношеніи; такъ можно объяснять себѣ то, что, при общей основѣ, сербскій списокъ предпочитаетъ терминъ «дѣло», русскіе употребляютъ исключительно «орудіе»; оба слова можно считать синонимическими въ древнемъ языкѣ: русскіе списки предпочли одно, сербскіе—другое <sup>1)</sup>).

На основаніи обзора списковъ XI—XIV вв. и постороннихъ свидѣтельствъ, приведенныхъ выше, мы въ правѣ предположить уже для древней славяно-русской письменности не одинъ способъ гаданія по псалтири: гаданія по

<sup>1)</sup> Орланди Миклошичъ переводитъ (Lex. palaeosl. 515): negotium, гез, прѣумѣ; дѣло—ѣрѣов, ѣрѣасіа, также прѣумѣ, оръѣ, также гез (ibid., 187); то же соотношеніе и въ русскомъ (Срезневскій, Словарь, столб. 787 и сл.). Ср. В. Даль Толк. Слов. подъ словомъ „орудіе“ (стр. 715). Въ переводныхъ памятникахъ: дѣло (ѣрѣов) мало имамъ тѣхъ гадѣлати (Муч. ап. Андрея—*Starine*, VIII, 59), чему соответствуетъ въ русскомъ также: дѣлаи имѣи мало тѣхъ гадѣлати (*Древности* И. М. А. О. XV, 34). Этому въ русскихъ оригинальныхъ памятникахъ соответствуетъ „орудіе“: „есть ми к тобѣ орудіе велико, а извѣсти ми ся...“ (Ипат. лѣт.<sup>3</sup>, подъ 1161 г., стр. 351); „суть ми орудіица“ (говоритъ Ростиславъ игумену); „пережду и ѣще мало время“ (съ постриженіемъ) (ibid., 1168 г., стр. 364); „сеѣ зими хочю поднати орудіи своихъ... а язъ пакы иду за Днѣпръ своихъ дѣла орудіи“ (ibid., годъ 1193, стр. 455). „Шедаши... ѣвѣдаси и ѣкоторого ради орудіи къ ѣоменивому кнѣзю“ (*Житіе Феодосія*, л. 18, по изд. А. Н. Попова). „До вечера умедлившу ему орудіа дѣлѣ, и повелѣхъ хрестолюбецъ...“ (тамъ же по изд. В. Яковлева, *Пам. Слов.* XII и XIII столб., стр. 30). Но также и „дѣло“: „вземши дѣло свое, начать дѣлати“ (Нестора Борисъ и Глѣбъ, 48), „а которон мастеръ... свое дѣло отдѣлаетъ“ (Псковск. судн. грам.). Наконецъ, самъ сербскій списокъ гаданій синонимически употребляетъ оба выраженія; ср. пс. 2, 6, 10 и 17 и т. д. Что было въ первоначальномъ славянскомъ текстѣ, сказать трудно; предполагать же можно, что „орудіе“—преимущественно излюбленный русскій переводъ ѣрѣов; поэтому „дѣло“, какъ находящееся въ югославянскомъ текстѣ, отъ котораго а priori можно производить русскій, древнѣе, первоначальнѣе.

тексту Сречковича отличались отъ гаданій по Типографской псалтири и отрывку XI в., а оба эти въ свою очередь отличаются отъ того способа, который примѣнили уже въ XI в. Мономахъ. Это предположеніе находитъ себѣ дальѣйшее подтвержденіе и въ наличномъ нашемъ матеріалѣ: еще новый способъ, можетъ быть, также имѣющій кое-что общее съ Мономаховымъ, именно въ основномъ приѣмѣ гаданія по буквамъ (второй «актъ» у Мономаха: «собравъ слова <sup>1)</sup> си любая, складахъ по ряду и написахъ»), извѣстенъ по югославянскимъ, именно сербскимъ, спискамъ. Это такъ называемое въ рукописяхъ: «Благовѣствованіе древнее и неложное; хитрость сія пророку Самуилу откровена бысть Ангеломъ Господнимъ 16-ми образы, и пророчествоваше людемъ о будущихъ». Оно извѣстно мнѣ по двумъ сербскимъ спискамъ XVII в.: по рукописи собранія П. I. Шафарика (Псалтирь № 5, копія, чуть ли не съ русскаго)<sup>2)</sup> 1646 года, и по рукописи Вѣнской Придворной библіотеки (№ 108)<sup>3)</sup>. Для характеристики способа гаданія приведу начало этой статьи: «Бываеъ же (гаданіе) сице: възъмъ светое евангеліе или *псалтирь*, постивсе и умивсе, на тце срдца, прѣвѣи убо пой трисвето съ сокрушеннымъ срдцемъ и помолисе богу, таже *прѣкрстивъ* светое евангеліе или псалтырь, *маломи* въ срдци своемъ *вспросъ*, о немже благовѣщаеъ, и *размнуеъ* *дрзжи* *лѣвую* *страну* *отъ* *начела* *и* *възми* *пръвое* *слово* *пръвое* *възгсти*.

<sup>1)</sup> „Словцо“—надо понимать въ смыслѣ *буквъ*; такое значеніе (littera) оно имѣетъ (вмѣстѣ съ кореннымъ его „слово“) въ старославянскомъ (Miklosich. Lex. palaeosl., 857, 858), западнославянскихъ языкахъ (чешскомъ; ср. Miklosich. о. с. ibid.), въ сербскомъ (см. Вук, Рјечник<sup>1</sup>, стр. 692).

<sup>2)</sup> По этой рукописи текстъ издается въ приложеніяхъ подъ № II; ср. „Рукоп. П. I. Шафарика“ (М. 1894), стр. 32—33.

<sup>3)</sup> Изъ этого списка взяты въ изданіи варианты и поправки.

*Аще убо есть лихое, таково есть слово... <sup>1)</sup>, тишимъ чрѣту едину; аще ли есть слово такжое... <sup>2)</sup>, тишимъ чрѣте двѣ...>* Такъ надо дѣлать четыре раза, беря первую букву второй, третьей и четвертой строки открывшейся страницы. Такимъ образомъ составляется одинъ изъ 16 «образовъ», ниже изображенныхъ и истолкованныхъ въ текстѣ, гдѣ объясняется каждый «образъ»—вообще, затѣмъ о вещи, о недугѣ. Разберемъ немного это введеніе. Озаглавлено оно именемъ *Самуила*: это вполне понятно: Самуилъ—пророкъ, и ему легко можно было приписать роль прорицателя, какъ это мы видѣли раньше. Затѣмъ, гаданіе совершается по евангелію или псалтири: это—также общераспространенный фактъ въ этого рода случаяхъ: мы почти всегда (напримѣръ, у Григорія Турскаго) видимъ въ гаданіи соединеніе евангелія и псалтири <sup>3)</sup>. Самый приѣмъ гаданія—молитва, постъ—опять обычное введеніе къ гаданію и въ древности, и на Западѣ, и въ Византіи: этого требовало гаданіе, какъ актъ священный, какъ стремленіе узнать волю божества. Гаданіе по начальной буквѣ слова первой строки открывшейся на удачу страницы—также общераспространенный способъ получить κλῆρος, sort, на Востокѣ и на Западѣ. Оригинальная сторона разсматриваемаго гаданія, во первыхъ, въ томъ, что всѣ буквы *греческаго* алфавита дѣлятся на добрыя (тъкмыя)<sup>4)</sup> и злыя (лихія); во вторыхъ, въ томъ, что изъ первыхъ буквъ начальныхъ словъ первыхъ четырехъ строкъ найденной случайно страницы составляется комбинація черточекъ или точекъ (какъ нарисовано въ рукописяхъ), одна изъ

---

<sup>1)</sup> Приводятся буквы „лихія“.

<sup>2)</sup> Приводятся буквы „тъкмыя“.

<sup>3)</sup> Отдѣльно гаданія по той или другой книгѣ отмѣчены мною выше.

<sup>4)</sup> См. Miklosich. Lex. palaeosl., 1017=ἰσος.

16-ти, которая и ведетъ къ ключу. Этотъ способъ гаданія по буквамъ, или численному ихъ значенію <sup>1)</sup>, можетъ быть, приближаетъ насъ къ отгадкѣ способа гаданія Мономаха, такъ какъ въ разбираемомъ гаданіи мы имѣемъ дѣло также съ собираніемъ «словецъ»: можетъ быть, и Мономахъ имѣлъ списочекъ буквъ «лихихъ» и «токмыхъ», и, руководясь имъ, собралъ «слова си любая», получилъ комбинацію и по ней нашелъ отвѣтъ: «аще вы послѣдняя не любя, а передняя прїимайте». Этого отвѣта, впрочемъ, опять-таки нѣтъ въ изложеніи «16 образовъ» разбираемой рукописи. Обстановка гаданія, какъ мы видѣли, новаго не представляетъ. Объяснить возникновеніе подобнаго способа мнѣ представляется возможнымъ изъ условій различныхъ уже извѣстныхъ намъ гаданій; переводъ цифръ псалма, главы или стиховъ (евангелія или псалтири) на цифровую же систему вообще, какъ на руководство для нахождения отвѣта гаданію, мы видимъ въ гаданіяхъ по костямъ съ очками, гдѣ комбинація очковъ на трехъ, четырехъ (иногда двухъ) костяхъ ведетъ гадающаго къ отвѣтамъ, расположеннымъ по этимъ комбинаціямъ, какъ это мы видимъ, напримѣръ, въ упомянутой мною *ludus clericalis* Вибольда или въ *Ῥιχτολόγιον τῶν τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου κεφαλαιῶν*. Такимъ образомъ, въ разбираемомъ мною гаданіи Самуила мы можемъ видѣть переходную ступень отъ гаданія по книгѣ съ таблицей къ гаданію по книгѣ при помощи костей; можетъ

---

<sup>1)</sup> „Тѣмъ“ и „лихъ“ могутъ имѣть и это значеніе, какъ находимъ въ переводѣ Діонисія Ареопагита: ἵψα καὶ τέκμοα (ἄρτιον) ἢ λιχία, то-есть, четное и нечетное. См. *Горскій и Невоструевъ*. Описан. Синод. рукоп. II, 2, стр. 8. Это примѣнимо и къ нашему гаданію, гдѣ алфавитъ разбитъ на двѣ половины такъ, что по числовому значенію буквъ одинъ рядъ даетъ нечетныя цифры, другой—четныя (см. изданіе текста, введеніе).

быть, этотъ способъ и есть упрощеніе гаданія по книгѣ и костямъ. Что вѣроятнѣе, рѣшать пока не берусь.

Что же касается происхожденія послѣдняго гадательнаго текста, то едва ли можно сомнѣваться въ его греческомъ происхожденіи: въ основѣ дѣленія буквъ на лихія и добрыя лежитъ алфавитъ *греческій*: буквъ славянскихъ въ немъ нѣтъ <sup>1)</sup>; если же предположить, что мы имѣемъ дѣло здѣсь не съ буквами-звуками, а съ буквами-цифрами <sup>2)</sup>, то и въ такомъ случаѣ приходимъ къ греческому оригиналу: эта таблица не примѣнима къ славянскому тексту псалтири: въ ней нѣтъ буквъ, съ которыхъ начинаются псалмы или ихъ стихи, или даже отдѣльныя славянскія слова, напримѣръ, нѣтъ буквъ *ѣ*, *ж*, *и* и т. д. Возьмемъ, хотя бы первый псаломъ, первый стихъ (Блаженъ мужъ...), II пс., ст. 4 (Живый на небесѣхъ...), II, 5 (Яко Богъ не хотяй), и т. д.; въ такомъ случаѣ гаданіе Самуила не примѣнимо къ славянскому тексту: поэтому оно не могло быть и создано на славянской почвѣ; сложныя же буквы (или цифры), каковы *ѣ*, *ѣ*, ясно, не могутъ быть объяснены изъ какого-либо иного алфавита, кромѣ греческаго, разъ ихъ нельзя объяснить изъ славянскаго. Въ результатѣ мы должны предположить оригиналомъ нашего гаданія Самуила текстъ греческій, намъ до сихъ поръ не-извѣстный.

Въ своей основѣ этотъ греческій текстъ долженъ быть поставленъ въ связи съ восточными гаданіями, можетъ быть, съ одной изъ разновидностей такъ называемыхъ «рафлей»,

---

<sup>1)</sup> См. наданіе.

<sup>2)</sup> Последнее менѣе вѣроятно: въ ряду четныхъ не находимъ *ѣ* (6), *ѣ*., въ ряду нечетныхъ—*ѣ*. *ѣ*, можетъ быть, это искаженіе текста.



но рафлей восточных<sup>1)</sup>. На востокъ извѣстны намъ арабскія гаданія «raml». По описанію, сообщаемому въ *Prolégomènes historiques d'Ibn-Khaldoun*<sup>2)</sup>, они представляютъ слѣдующія черты, замѣчательно близко подходящія къ нашему гаданію Самуила и заставляющія предполагать одинъ общій въ основѣ способъ гаданія: *Des points, posés sur quatre rangs, forment des figures, qui diffèrent les unes des autres selon que les points dans chaque rang sont les uns doubles et les autres simples, ou bien tous doubles, ou tous simples. On a donc seize figures: l'une dont tous les points sont simples, une autre dont tous sont doubles. Un point simple placé (au lieu d'un double) dans chacun des quatre rangs fournit quatre figures de plus. Le point simple employé deux fois dans chaque combinaison donne six figures. Employé trois fois, il donne naissance à quatre figures. On a ainsi seize figures, dont chacune a reçu un nom particulier, et on les partage en deux classes, celle de bonheur et celle de malheur.* Здѣсь кончается собственно описаніе гаданія; изъ него мы видимъ почти полное совпаденіе съ только что разсмотрѣннымъ славянскимъ, которое, впрочемъ, яснѣе указываетъ на способъ составленія тѣхъ 16 фигуръ, которыя играютъ роль и въ арабскомъ гаданіи: у насъ составленіе основано на гаданіи по книгѣ и различеніи буквъ счастливыхъ и несчастливыхъ; въ арабскомъ основанія неизвѣстны. Дальнѣйшее описаніе гаданія—уже разъясненія автора, который заключаетъ свое описаніе: *ainsi que les astrologues ont fait les astres. Эту догадку развиваетъ авторъ далѣе: On prétend, que chaque figure a une mansion, qui lui correspond dans le monde naturel, aussi devons nous supposer que ces mansions*

---

<sup>1)</sup> О греческихъ „рафляхъ“ рѣчь ниже.

<sup>2)</sup> Въ *Notices et extraits*, т. 19, 1, 232, 238—239. Занимствую выписку изъ замѣтки А. Н. Веселовскаго въ *Ж. М. Н. П.* 1886 г., VI, 294 и сл.

sont les douze signes de Zodiaque et les quatre points cardinaux etc. <sup>1)</sup>. Гаданіе это приписывается Идрису (Эноху), либо Даниилу. Персидское гаданіе (*gammāl*) нѣсколько дополняетъ не досказанное въ описаніи арабскаго <sup>2)</sup>: здѣсь при гаданіи, какъ и въ славянскомъ, употребляется книга: «*norydjat chertind-jāt*» с. à d. les peines et les angoisses... contenant environ *cinquante* figures, remplies des marmousets, les uns représentant les signes célestes, d'autres leurs prophètes et saints. C'est la proprement le *ramle*,... qu'ils appellent la science du prophète *Daniel*. Здѣсь мы видимъ новый вариантъ того же гаданія. Обѣ приведенныя выписки ясно доказываютъ, что нашъ предполагаемый греческій оригиналъ гаданія Самуила стоитъ въ связи съ восточными гаданіями, можетъ быть, относится къ нимъ, какъ заимствование къ своему источнику. Также на востокъ можетъ указывать и другой элементъ гаданія по разбираемому тексту — различеніе буквъ добрыхъ и злыхъ. Такой приемъ употребляется при гаданіи по Корану въ восточномъ Туркестанѣ<sup>3)</sup>. Теперь невольно напрашивается вопросъ: если это восточное гаданіе носитъ названіе *raml*, которое соответствуетъ грече-

---

<sup>1)</sup> См. А. Н. Веселовскаго, у. с. стр. 296.

<sup>2)</sup> *Voyages du chevalier Chardin en Perse*, nouv. éd. pag *L. Langlet*. T. IV, 435, 437, 438. Опять заимствую у А. Н. Веселовскаго, у. с.

<sup>3)</sup> „Возьми въ руки Коранъ, говорить правило, зажмурь глаза, скажи: Я уповаю на единого Бога! держи слово Божіе (то-есть, Коранъ) въ уровень со своею головою, спинкой держи въ своему носу, открой съ начала, если утромъ; открой въ срединѣ—если въ полдень; открой съ конца—если вечеромъ; потомъ отсчитай впередъ (слѣва на право) семь листовъ; отсчитай на правой сторонѣ семь строкъ и поступай *соотвѣтственно первой буквѣ*, которая стоитъ *въ началѣ* строки“. Далѣе слѣдуетъ азбука съ означеніемъ буквъ добрыхъ и злыхъ: *Зап. Восточ. Отд. Имп. Рус. Арх. Общ.*, VIII (1893), вып. I—II, стр. 110 (статья Катанова). Сходство не только въ буквахъ злыхъ и добрыхъ, но и въ приемѣ нахожденія этихъ буквъ.

скому *ῥαφλίον* и нашему «рафли» (иначе «равлеи»), то не имѣемъ ли мы передъ собой въ разсматриваемомъ славянскомъ текстѣ тѣ самыя «рафли», которыя извѣстны по имени въ нѣсколькихъ памятникахъ русской литературы XVI в. (Домострой, Стоглавъ, списокъ книгъ истинныхъ и ложныхъ)? Касаясь далѣе, по другому поводу, этого вопроса подробно, я пока отвѣтилъ бы отрицательно: тѣ «рафли» греческія, которыя мы знаемъ и о характерѣ которыхъ можемъ судить, памятникъ иного характера, равно, какъ и арабскія, по плану своему, не подходятъ къ гаданію Самуила (если принять разъясненіе, даваемое авторомъ *Prolegomenes*), хотя онѣ, можетъ быть, и съ родни ему. Затѣмъ, сколько мы можемъ судить, по косвеннымъ указаніямъ (они приводятся ниже), о русскихъ «рафляхъ», и эти послѣднія подходятъ должны къ другому памятнику въ родѣ греческихъ «рафлей» или, можетъ быть, персидскихъ. Наконецъ, самое опредѣленіе перваго значенія *gaml*, какъ оно дается ориенталистами <sup>1)</sup>, не даетъ ничего специфическаго, а, на оборотъ, только одно общее: *scientia cujus ore signis obscuris adhibitis alicui fatum explicatur*, то-есть, это «гаданіе» вообще.

Такимъ образомъ, если можно наше гаданіе Самуила сопоставлять съ восточнымъ *gaml*, то нельзя его отождествлять съ «рафлями», памятникомъ, имя котораго родственно слову *gaml*.

Вотъ тѣ способы гаданія по псалтири и памятники, связанные съ нимъ, которые мнѣ удалось собрать для первыхъ двухъ изъ намѣченныхъ мною группъ гаданій по псалтири. Относительно происхожденія ихъ на славянской почвѣ мы

<sup>1)</sup> См. А. Н. Веселовскій, у. о. стр. 296.

должны только ограничиться болѣе или менѣе вѣроятными предположеніями: исходя изъ общаго взгляда на византійское вліяніе въ славянскихъ литературахъ въ древній періодъ ихъ существованія, на отсутствіе замѣтнаго непосредственнаго вліянія Запада на литературы славянскія, на югославянскія въ частности, а также на возможность существованія и по отношенію къ псалтири чего-либо въ родѣ 'Ριχτολόγιον'а τῶν τοῦ ἀγίου εὐαγγελίου καφαλαίων, мы въ правѣ предположить происхожденіе гаданій по псалтири у насъ и у славянъ изъ Византіи; относительно послѣдняго изъ разобранныхъ текстовъ предположеніе это является почти фактомъ. Черты же сходства эти гаданій съ западными въ нѣкоторыхъ приѣмахъ не должны ослаблять или уничтожать наше предположеніе: черты эти чего-либо спеціально западнаго не представляютъ, а легко могутъ быть сочтены одинаково присущими гаданіямъ и запада, и востока, какъ и многое въ области гаданій, на что я уже обратилъ вниманіе раньше.

## VI.

Переходимъ теперь къ третьей группѣ памятниковъ — спеціально гадательнымъ псалтирямъ — и къ четвертой, къ текстамъ, стоящимъ въ связи съ спеціально гадательными псалтирями.

Впрочемъ, раньше, чѣмъ обратиться къ обзору, я долженъ коснуться одного вопроса, безъ уясненія котораго мы можемъ впасть въ недоразумѣніе или прямо даже въ ошибку. Я разумѣю вопросъ о «*Рифляхъ*» и отношеніи ихъ къ гадательной псалтири. Вопросъ о томъ, какой памятникъ имѣлъ въ виду списокъ книгъ истинныхъ и ложныхъ подъ именемъ

«рафлей»,—самъ по себѣ трудный и не разрѣшимый вполнѣ при нашихъ наличныхъ средствахъ,—у насъ трактуется не совсѣмъ, на мой взглядъ, правильно.

Первымъ, кто поднимъ вопросъ о «рафляхъ» въ нашей литературѣ, былъ, сколько мнѣ извѣстно, А. Н. Пыпинъ, помѣстившій о нихъ замѣтку въ «Архивѣ историч. и практ. свѣдѣній» (изд. Н. В. Калачева, кн. II, стр. 25—27, С.-Пб. 1861 г.). Указавъ на «рафли» какъ на «предметъ суевѣрія, едва ли не заимствованный изъ средневѣковаго запада», отмѣтивъ упоминаніе ихъ въ Стоглавѣ и грамотѣ 1626 г., сопоставивъ ихъ по названію съ западными *Raffla*, «родъ бросанія жребія или азартной игры», онъ сближаетъ эти «рафли», «гадательную тетрадь» съ гаданіемъ «въ родѣ извѣстной «Гадательной книжки царя Соломона», которая и теперь печатается въ лубочныхъ изданіяхъ, и гдѣ для гаданія бросается шарикъ (зернь) на кругъ съ цифрами, указывающими номеръ отвѣта. «Въ такомъ случаѣ», продолжаетъ г. Пыпинъ,—«слово *Рафли* легко могло совмѣщать оба объясненія» (игра въ кости и гаданье). Далѣе онъ сообщаетъ, что у него есть рукопись XVII—XVIII в. подъ названіемъ «Книга гадательная пророка и царя Давида», которую онъ отождествляетъ съ «рафлями» и считаетъ родственной съ «Гадательной книжкой Соломона» (послѣднее совершенно правильно), затѣмъ приводитъ изъ нея выдержки. Наконецъ, въ концѣ статьи замѣчаетъ: «Статья о ложныхъ книгахъ, такъ старательно пересчитавшая запретныя суевѣрія, не упоминаетъ однако о Рафляхъ, которыхъ не забываетъ ни Стоглавъ, ни Домострой: они или явились у насъ послѣ редакціи статьи, или подобное суевѣріе приведено тамъ подъ другимъ именемъ; статья запрещаетъ именно книгу *Метаніе*, которая могла относиться къ тому же роду гада-

ній»<sup>1)</sup>. Въ томъ же году А. Н. Пыпинъ издалъ и самый текстъ, своей рукописи подъ двойнымъ заглавіемъ: «*Рафли*—Книга гадательная пророка и царя Давида»<sup>2)</sup>. Такимъ образомъ «рафли» были найдены. Основываясь на статьѣ и изданіи А. Н. Пыпина, А. Н. Веселовскій (въ Вѣстн. Евр. 1886 г., № 4) и Д. А. Ровинскій (Народныя картинки, IV, 550—1; V, 507) отождествляютъ этотъ текстъ съ тѣми «рафлями», которыя запрещаются Домостроемъ, Стоглавомъ, индексами, за имѣніе которыхъ (рафлей) Семейка Григорьевъ попалъ на цѣпь и въ черныя монастырскія работы<sup>3)</sup>.

---

<sup>1)</sup> Въ позднихъ (XVII в.) индексахъ книгъ ложныхъ „рафли“ уже внесены; см. Лѣт. зап. Археогр. ком. I, 44 или Н. С. Тихомирова, Пам. отр. лит. I, введеніе, № 98. Сближеніе „Рафлей“ съ „Метаніемъ“, какъ увидимъ, едва ли возможно; оно, сверхъ того, было бы дублетомъ въ тѣхъ индексахъ, гдѣ есть уже „Рафли“.

<sup>2)</sup> „Ложныя и отреченныя книги русской старины“ (Пам. стар. рус. лит. III, стр. 161 и слѣд.).

<sup>3)</sup> См. выше (стр. 64 и сл.), свѣдѣнія о „рафляхъ“. Рафлей касается также Ѳ. Керенскій въ статьѣ „Древнерусскія отреченныя вѣрованія и Брюсовъ календарь“ (Ж. М. Н. П. 1874 г., № 4, стр. 287—292). Авторъ отрицаетъ связь между нашими рафлями и западными (стр. 290), но отождествляетъ наши „рафли“ съ текстомъ, напечатаннымъ А. Н. Пыпинымъ (стр. 288—290). Въ результатѣ г. Керенскій полагаетъ, что „древнія „рафли“ были волшебнымъ гаданьемъ у чародѣевъ и гадальной тетрадью—у книжниковъ“ (стр. 292). Правильнѣе, какъ увидимъ ниже, опредѣлять рафли „Заусенинскій“ (Ж. М. Н. П., 1881 г., № 11, стр. 14), сопоставляя ихъ съ *ράφιλον* и считая „астрологическимъ сочиненіемъ, въ которомъ говорилось о вліяніи звѣздъ на жизнь человека“. Къ сожалѣнію, авторъ ничѣмъ не мотивировалъ своего мнѣнія, высказывая его вскользь. Ранѣе въ томъ же смыслѣ высказался и А. Н. Леонасакъ: „рафли“—греч. *ράφιλον*—астрологическая книга, раздѣленная на 12 схемъ (*σχηματα*), въ которой трактуется о вліяніи звѣздъ на ходъ человѣческой жизни (Поэтич. воззрѣнія Славянъ, III (1869), стр. 605; взято изъ *Правосл. Собес.* 1860 г. XI, 250). Ниже онъ отождествлялъ „Рафли“ съ „Острологонъ“ и „Зодионъ“ (тамъ же, стр. 606).

Мнѣ кажется, что сопоставленіе и даже отождествленіе текста, издавнаго А. Н. Пыпинымъ, съ «Рафлями» запрещеній XVI и XVII в. нуждается еще въ доказательствѣ: если при «Рафляхъ» и лубочной «Гадательной книжкѣ Соломона» (а она, действительно, стоитъ въ связи съ текстомъ, изданнымъ А. Н. Пыпинымъ, какъ увидимъ ниже) употреблялись кости, то этого еще недостаточно, чтобы имѣть право отождествлять двѣ гадательныя книги: мало ли гадательныхъ книгъ *разнаго* содержанія, при которыхъ употребляются кости? Но, вѣдь, изъ этого не слѣдуетъ, что самыя книги тождественны: въ такомъ случаѣ почему не сопоставить съ «Рафлями» рассмотрѣнный нами текстъ «Числа псалтырна», или любой западной гадательной книги, изъ перечисленныхъ мною выше? Главное, что помогло бы намъ опредѣлить отношеніе русскихъ «рафлей» къ иноземнымъ — это содержаніе западныхъ «рафлей», отъ которыхъ ведетъ происхожденіе нашихъ А. Н. Пыпинъ. Западныхъ «рафлей» мы до сихъ поръ не знаемъ, какъ не зналъ ихъ въ 1861 г. и А. Н. Пыпинъ: намъ извѣстно одно только слово *Raffla*. Болѣе слабымъ, но все же нѣкоторымъ основаніемъ отождествить русскій текстъ съ предполагаемыми западными «рафлями» было бы заглавіе, то-есть, если бы мы имѣли русскій текстъ съ именемъ «рафлей»; на дѣлѣ же оказывается, что «Книга гадательная пророка и царя Давида» въ рукописи, по которой издалъ ее А. Н. Пыпинъ (она принадлежитъ теперь Москов. Публ. и Румян. Музеямъ, № 1411), впереди заглавія имени «Рафли» *нѣтъ*: оно, на основаніи догадки сдѣланой въ приведенной выше статьѣ, *добавлено самимъ издателемъ* <sup>1)</sup>. Въ такомъ случаѣ

---

<sup>1)</sup> Случай, не единственный подобнаго рода въ „Ложныхъ и отреченныхъ книгахъ древней Россіи“; см. въ „Рус. Вѣстн.“ 1862 г., № 1, стр. 419 (рецензія Н. С. Тихонравова на это изданіе).

падаетъ и послѣднее основаніе отождествлять «Гаданіе царя и пророка Давида» съ «Рафлями».

Столь же трудно оправдать предположеніе, что «Рафли» скрываются подъ названіемъ индекса «Метаніе», какъ предполагаетъ уважаемый изслѣдователь. Разъ мы не знаемъ точнѣе содержанія книги «Метаніе», мы не можемъ сопоставлять съ нею неизвѣстныхъ намъ по содержанію «Рафлей», не имѣемъ права сопоставлять съ нею и «Гаданія Давида»: упоминаніе въ послѣднемъ слова «метъ» («метъ добра», «метъ злая»), какъ техническаго общаго термина, даетъ для этого мало основанія <sup>1)</sup>. Тѣмъ не менѣе, если текстъ «Гаданія царя Давида» нельзя отождествить съ «Рафлями», и нѣтъ основаній «Рафли» отождествить съ «Метаніемъ», то текстъ этотъ поставить въ связь съ «Метаніемъ» можно, но на иномъ основаніи: о чемъ рѣчь будетъ ниже. Такимъ образомъ, «Рафли» на самомъ дѣлѣ не найдены, и то, что ходило въ нашей научной литературѣ подъ этимъ именемъ, приходится считать памятникомъ инымъ и, какъ увидимъ, стоящимъ въ связи по своей исторіи съ «гадательной псалтирю».

Если же мы сдѣлаемъ попытку опредѣлить, если не содержаніе «Рафлей», то по крайней мѣрѣ ихъ характеръ, на сколько это возможно на основаніи иноземныхъ памятниковъ, и сопоставимъ ихъ съ «Гаданіемъ Давида» съ этой точки зрѣнія, то найдемъ новое доказательство, что и по характеру нельзя сближать оба памятника. Другія постороннія соображенія подтвердятъ нашу мысль.

Если мы не знаемъ до сихъ поръ западныхъ «Рафлей»,

---

<sup>1)</sup> «Метъ» — отъ «метати» значитъ скорѣе всего (судя по контексту) «гаданіе», «предсказаніе» вообще (ср. Дал. Словарь, II, 328 — 329), въ частности можетъ указывать на способъ гаданія, а не на содержаніе его.



то, кажется, мы знаемъ «Рафли» восточныя, византийскія. Это — 'Ράμπλιον. Самое названіе этой византийской книжки стоитъ въ родствѣ, тождественно съ Raffla <sup>1)</sup>. Судя по выпискѣ изъ 'Ράμπλιον'а и его описанія у Дюканжа <sup>2)</sup>, это дѣйствительно книжка гадательная, но характера *астрологическаго* или *матетическаго* <sup>3)</sup>. Вотъ какъ ее описываетъ Дюканжъ: заглавіе ея въ парижской рукописи таково: 'Αρχὴ σὺν θαῦ ἀρίφτης συνθέσεως περὶ τῆς τέχνης τοῦ 'Ράμπλίου. Дѣлится книжка на 12 σχήματα или οἶκοι, изъ которыхъ каждый имѣетъ свое названіе и знакъ, вотъ они: φολαχὴ  $\frac{\pi}{4}$ , κατωφερὲς  $\frac{\pi}{2}$ , ἀνωφερὲς  $\frac{\pi}{4}$ , εἰσοδος τῶν χρημάτων  $\frac{\pi}{4}$ , ἐξοδος τῶν χρημάτων  $\frac{\pi}{4}$ , ὁ Ἄνηρος ἢ Ἀρρενιχὸς  $\frac{\pi}{4}$ , ὁ Σπανὸς  $\frac{\pi}{4}$ , ἐρυθρὸς ἢ πόλεμος  $\frac{\pi}{4}$ , λευκὸς  $\frac{\pi}{4}$ , εἰσοδος τῆς δόξης  $\frac{\pi}{4}$ , εἰσοδος τῆς δόξης  $\frac{\pi}{4}$ . Въ книжкѣ предлагается объясненіе въ двухъ текстахъ: первый—неизвѣстнаго—ἐρμηνεία τῆς Περί τῆς τέχνης, второй—ἐτέρα ἐκθεσις τοῦ 'Ράμπλίου, ἣν ἔλαβον ἀπὸ τὸν βιβλίον Γενναδίου πατριάρχου <sup>4)</sup>. Затѣмъ Дюканжъ приводитъ еще упоминанія о 'Ράμπλιον у Астрамписха (въ его трудѣ, который Дюканжъ называетъ Coelum Pythagoricum), гдѣ находимъ:

<sup>1)</sup> Средне-греческое *ράμπλιον*—средне-латинское *raffa*—старо-французское *raffe*—см. рецензію А. Н. Веселовскаго (въ *Вѣстн. Евр.* 1886 г., № 4) на книгу гр. А. Бобринскаго „Jeu d'amour“. Ср. *Du-Cange. Lex. lat.* V, 577.

<sup>2)</sup> Gloss. med. graec., v. 5.

<sup>3)</sup> Libellus astronomicus seu mathematicus Persarum.

<sup>4)</sup> Для 11 οἶκος нѣтъ знака; οἶκος 12 безъ имени и знака.

<sup>5)</sup> Какое отношеніе эти ἐκθεσις имѣютъ къ трудамъ патріарха Геннадія (1453—1460), Дюканжъ сказать затруднился. По этому поводу можно сдѣлать нѣкоторые предположенія: Геннадій могъ быть авторитетнымъ лицомъ въ гадательной литературѣ, ибо онъ извѣстенъ какъ авторъ отгадки таинственной пророческой надписи на гробѣ царя Константина (см. *Migne, Patr. gr.* CLX, 768), переведенной на русскій языкъ въ 1641 г. (см. Опис. рукоп. Тверск. Муз., стр. 220); ему же приписывается толкованіе о „духѣ небеснѣй“ (А. Ломош. Библиогр. Мат. XV—XX, 16—17); стало быть, причастенъ онъ и къ естествознанію, и къ „небесной“ наукѣ.

ζουός τοῦ Ῥαμπλίου, ἐστὶ καὶ προσηλωμένα τῆς γῆς <sup>1)</sup>). Здѣсь, такимъ образомъ, мы имѣемъ параллель Ῥάμπλιον'а къ ζουός τοῦ εὐαγγελίου, ψαλμῶν, о чемъ была рѣчь выше.

Это сочиненіе Астрампсиха <sup>2)</sup> носить также названіе Δαξωτήριον: ἀρχὴ σὺν θεῷ Ποθαγορικῷ Δαξωτηρίῳ ἦτοι τοῦ Ῥαβουλίου <sup>3)</sup>, οὕτω καλεζομένου περὶ σιτί. Ясно, что Δαξωτήριον <sup>4)</sup>, иначе Ῥαβούλιον, есть то же, что наше Ῥάμπλιον. Ῥαβούλιον или Ῥάμπλιον толкуется (помимо приведеннаго выше толкованія персидскаго слова gaml) точнѣе: τὸ καλοόμενον περὶ σιτί Ῥαβούλιον, ἦτοι φαρμοναντεία, id est divinatio *per arenas* <sup>5)</sup>, то-есть, песку. Въ связи съ этимъ способомъ гаданія слѣдуетъ поставить извѣстное γεωμαντεία (иначе geomantia): divinatio e terra, или: Ars e terra vaticinandi, извѣстное въ Европѣ уже въ XIII вѣкѣ, которое, въ свою очередь, точно также стоитъ въ связи съ астрологіей <sup>6)</sup> и притомъ, можетъ быть, прямо съ тѣмъ текстомъ, который въ греческомъ носитъ названіе Ῥάμπλιον: Nam Mercurius deus sapientiae ponitur et *septima domus*,

<sup>1)</sup> Astrampsychnus — писатель не моложе X в., онъ упоминается какъ авторъ снотолкованій у Свиды. Астрампсихъ былъ изданъ не разъ: Astrampsychni oraculorum decades CIII, ed. *Herscher* (Berl. 1863 — Programm des Joachimsthaler Gymn.); Oracula magica cum scholiis Plethonis et Pselli. Oracula metrica et Astrampsychni Ὀνειροκρητικόν ed. *Orsperous*. Paris. 1599; онъ стоитъ въ связи съ Sortes Sangallenses (см. изд. *Winnefeld'a*, Bonn. 1887). Ни одного изъ этихъ изданій у меня не было въ рукахъ; перечень изданій трудовъ Астрампсиха см. у *Hoffmann'a* въ его *Lexicon bibliographicum* (Lips. 1833) I, 410.

<sup>2)</sup> См. *Fabricii*, Bibl. gr. X (2 ed.), 491.

<sup>3)</sup> *Du Cange*. Gloss. graec., col. 788, читаетъ ῤαβούλιον. О ῤαβούλιонѣ упоминаетъ безъ объясненій Иос. Скалигеръ; см. *Epistolae* (ed. Elzevir, Lugd. Bat. 1627), p. 213.

<sup>4)</sup> Онъ извѣстенъ былъ и Скалигеру; *Epistolae*, p. 197.

<sup>5)</sup> *Du Cange*. Gloss. gr. Append. altera, col. 212.

<sup>6)</sup> *Du Cange*. Lex. Lat. III, 510 и 516.

sive in astrologis seu geomanticis semper adversantibus assignatur<sup>1)</sup>. Здѣсь не только считаются почти тождественными astrologia (понятіе общее) и geomantia (частное), но отмѣчается терминъ «domus septima», ясно, соответствующій одному изъ тѣхъ οἶκοι, на которые распадается описываемый Дюканжемъ ῥάμπλιον. Опредѣляетъ, какъ астрологическое гаданіе, geomantiam и ученый Majola<sup>2)</sup>, упоминая въ его описаніи опять тѣ же domicilia (=οἶκοι) schematis (σχήματα) и связывая съ гаданіемъ по знакамъ зодіака. Съ такимъ опредѣленіемъ геомантии совпадаетъ и второе значеніе арабскаго gaml, отъ котораго идетъ наше «рафли» и греч. ῥάμπλιον: darb-er-gamal или ilm-er-gamal = геомансу — родъ гаданія по черточкамъ и точкамъ, проведеннымъ<sup>3)</sup> и намѣченнымъ на песокъ, на мукъ или бумагъ<sup>3)</sup>. Такимъ образомъ ясно, что «рафли» вездѣ, на востокъ, въ Византіи и на западѣ (а стало быть и у насъ) есть гаданіе астрологическое, близкое къ такъ-называемой геомантии. Приведенное выше арабское гаданіе есть, по всей вѣроятности, вариантъ къ

<sup>1)</sup> *Bollandius Patavius* (+1276). *Liber chronicorum sive Memoriale temporum de factis in Marchia et prope marchiam tarvisinam. Libri XII, lib. X, cap. 11.*

<sup>2)</sup> См. выше, стр. 12. Вотъ описаніе Майолы (*Colloquium II — Vaticinia*, p. 208), вложенное въ уста философа, собесѣдника теолога и рыцаря: *Geomanticae conjectationes fiunt ex punctis figurisque sedecim sorte constitutis. Figuras ipsas auctores primi composuerunt, ex punctis digestis in certas species, nescio, an casu vel judicio, et, ad duodecim Zodiaci sign septemque aptarunt planetas, ut hoc praetextu persucaderent imperitos e coelo in figuras illas, dum ab artifice formantur, illabi atque influere vim novam, qua, si in certa domicilia schematis, ad imaginem usitatam thematis caelestis, constructi disponantur, significant ea, quae astra ipsa hoc positu, nativa sua vi, terrenis omnibus, ac hominum generi praecipue, inferant designentque.*

<sup>3)</sup> *Весселовскій*, у. с., стр. 295.

греческому, носящему заглавіе 'Ράμπλιον—καρσικὴ τέχνη, но съ нимъ не совпадаетъ, на сколько оно извѣстно изъ упомянутыхъ разъясненій въ Prolegomenes. Есть еще свидѣтельство о томъ же у Іоанна Кавана (около 1422 г.), который о великомъ Муфтіи турецкомъ сообщаетъ, что во время осады Константинополя онъ ἤρξατο ἀναγνώσκειν τὰς βίβλους τοῦ Μωσέως καὶ τὰ 'Ράμπλια πράττειν, то-есть, (поясняетъ Дюканжъ) *astrologum apotelesmata investigare*. Въ дополнение къ описанію тотъ же ученый сообщаетъ анонимное толкованіе: γίνεσθαι, ὅτι αἱ ἐπαναστραφεῖς καὶ τηρήσεις τὸ προορὸν 'Ράμπλιον, εὐρήσεις τὸ ἀσφαλμένον· καὶ ὅταν οὖν ρίψαις τὸ ράμπλιον, βλέπῃς καὶ τὰ ὁμῶς σχήματα... ποιήσων ράμπλιον καὶ τίθει στοιχεῖα... ποιεῖ ἐκ τούτων τέλειον ράμπλιον. Вотъ способъ гаданія по «рафлямъ»; ясно, что, и по этому свидѣтельству, въ общемъ мы должны представлять себѣ «рафли» астрологическимъ гаданіемъ, чѣмъ-то въ родѣ составленія гороскопа, при чемъ употреблялась и гадательная кость, которая собственно и носила названіе ράμπλιον. Какъ видимъ, способъ гаданія по «рафлямъ» сложнѣе, нежели по «Гаданію царя Давида» <sup>1)</sup>, а самая книжка «рафлей» ничего общаго съ «Гаданіями Давида» по содержанію не имѣетъ. Въ томъ, что сама гадательная кость называлась ράμπλιον, лежитъ объясненіе, почему западное gaffla значитъ кость, бросаема въ видѣ ли жребія или во время азартной игры. Подобную книжку гаданій съ gaffla, ράμπλιον, мы должны предполагать и на Западѣ: отъ нея пошли и гаданія, и азартная игра. На такой, именно астрологическій, характеръ «рафлей» русскихъ указываютъ косвенно и Стоглавъ, и Домострой, помѣщая «рафли» въ группѣ запрещаемыхъ книгъ именно астрологическаго характера.

<sup>1)</sup> Здѣсь бросаются заразъ три кости съ значками 1 — 6, и выпавшая комбинація подыскивается въ тетрадѣ; противъ комбинаціи—разгадка.

«Аристотелевы врата», «*рафли*», «по звѣздамъ смотреть и по планитамъ гадаютъ...» «*рафли*», «воронограи» (?), «зодѣи», «алманахъ», «звѣздохеты», «аристотелевы врата»... (Стоглавъ); «звѣздохеты», «*рафли*», «алманахи», «черно-книжѣ», «воронограи» (?), «шестокрыгъ»... (Домострой). Въ подобной же компаніи помѣщается «рафли» и индексъ ложныхъ книгъ: «*рафли*» и «Алманахи», «Звѣздохетецъ», «12 звѣздъ», «другій звѣздохетецъ»... <sup>1)</sup>. Такимъ образомъ и въ перечняхъ (въ чемъ отразилось, несомнѣнно, представленіе о содержаніи книги) текстъ съ характеромъ «Гаданія царя Давида» едвали бы нашелъ мѣсто тамъ, гдѣ оказались «рафли». Судя по названію — «рафли», — ближе подходящему по звукамъ къ латинско-западной формѣ слова (*gaffla, gaffe, Raffel*), нежели къ греческой (*ράβηλιον*, при чемъ,  $\rho\kappa = b$  — *gablion*) <sup>2)</sup>, и по тому, что «рафли» встрѣчаются въ числѣ памятниковъ гадательно-астрологическихъ, скорѣе всего пришедшихъ къ намъ съ Запада, можно, вмѣстѣ съ А. Н. Пыпинымъ, догадываться, что и рафли пришли къ намъ оттуда же вмѣстѣ съ другими подобными же новшествами, противъ которыхъ ополчался Максимъ Грекъ. Такимъ образомъ изъ разсмотрѣнія греческихъ «рафлей» мы получаемъ нѣсколько данныхъ для характеристики «рафлей» русскихъ, что облегчитъ намъ поиски этихъ «рафлей»; текстъ же, изданный А. Н. Пыпинымъ, надо отнести къ другой группѣ гадательныхъ текстовъ, а именно—къ группѣ текстовъ,

<sup>1)</sup> Лѣт. зан. Археогр. ком., I, 44.

<sup>2)</sup> Самое слово *ράβηλιον* въ греческомъ заимствовано съ востока. А. Н. Веселовскій сближаетъ его съ персидскимъ *gahl* и арабскимъ *gamlum*, (Ж. М. Н. П. 1886, № 6, стр. 293 и слѣд.); арабское *darb er-gamal* или *ilm er-gamal*—γωμαρτεία, родъ гаданія по чертамъ и точкамъ; см. выше.

стоящихъ въ связи съ «гадательной псалтирю». Къ ней непосредственно теперь и перехожу.

Этихъ «гадательныхъ псалтирей», то-есть, книжекъ, содержащихъ псалтирь, писанную специально для гаданій (а не только приспособленную для нихъ) мною просмотрѣно нѣсколько, а именно четыре. Всѣ онѣ довольно поздняго времени (какъ и списки текстовъ четвертой группы разбираемыхъ текстовъ), всѣ онѣ по письму русскія и всѣ (какъ и рукописи 4-й группы) по формату очень мелкія, отъ 16-й доли листа до 64-й: форматъ обычный для всѣхъ гадательныхъ книжекъ, не только у насъ, но и на Западѣ: онѣ назначены для ношенія съ собой <sup>1)</sup>.

Старшій изъ разсмотрѣнныхъ мною списковъ — списокъ Москов. Публ. и Рум. Музеевъ № 2453 (изъ коллекціи А. Н. Попова) <sup>2)</sup>, въ 64 долю листа на 103 листикахъ, писанъ неровнымъ, мелкимъ полууставомъ XVII в. (можетъ быть, даже первой половины его); рукопись сохранилась плохо: начала и конца текста недостаетъ, начинается текстъ съ толкованія 9-го псалма и обрывается на псалмѣ 117-мъ; въ срединѣ есть пропускъ листовъ, почему недостаетъ гаданій къ псалмамъ: 13 (конца), 14, 15 (начала), 96 (конца), 97 (начала), 111 (конца), 112, 113 (начала).

Затѣмъ слѣдуетъ списокъ, любезно предоставленный въ мое распоряженіе И. Е. Забѣлинымъ; это полууставный списокъ въ 32-ю долю листа петровскаго времени; начинается онъ съ толкованія 2-го псалма и обрывается на псалмѣ 122-мъ; въ срединѣ пропускъ — недостаетъ начала 114 псалма <sup>3)</sup>.

---

<sup>1)</sup> На западѣ форматъ въ 24° является самымъ популярнымъ; см. *Ch. Nisard. Histoire des livres populaires*, I, 3.

<sup>2)</sup> Въ изданіи обозначается: *Лом.*

<sup>3)</sup> Списокъ вполне издается въ первомъ столбцѣ; обозначается *Заб.*

Изъ XVIII в. имѣемъ рукопись Имп. Публ. Библ., О. I, № 416 <sup>1)</sup>, писанную меленькимъ полууставомъ, въ 64 долю листа на 125 листкахъ, при чемъ между листками 37 и 38 теперешняго счета пропало 8 листиковъ, между 70 и 71 листками 15 листиковъ; рукопись перебита при переплетѣ <sup>2)</sup>).

Достоинство этой рукописи то, что въ ней мы имѣемъ *начало и конецъ* «гадательной псалтири». По чтеніямъ петербургскій списокъ близко подходитъ къ *Заб.* <sup>3)</sup>, однако даетъ иногда параллель и съ *Пол.*, дополняя собой списокъ *Заб.*

Весьма существеннымъ дополненіемъ къ нашимъ текстамъ является четвертый списокъ, принадлежащій рукописному собранию И. Н. Михайловскаго въ г. Нѣжинѣ <sup>4)</sup>. Этотъ списокъ начала XVIII столѣтія въ 32-ю д. л. на 153 листкахъ, изъ коихъ 1-й занятъ введеніемъ, 2-й и 153-й, первоначально пустые, — поздними записями (нынѣшняго вѣка) <sup>5)</sup>, осталь-

---

<sup>1)</sup> Писана рукопись, можетъ быть, на югѣ или западѣ: на это намекаетъ  $\Sigma = C$ , обычное въ рукописяхъ и печатныхъ книгахъ XVI—XVII в. нашего юго-запада.

<sup>2)</sup> Листокъ 77 теперешняго счета не на мѣстѣ: онъ долженъ быть послѣ листка 119; кромѣ того, онъ вклеенъ въ корешокъ рукописи не тѣмъ краемъ. Краткое описаніе рукописи см. въ Отчетѣ Имп. Публ. Библ. за 1892 г., стр. 280 и слѣд.; при описаніи рукопись названа *полной* (что ошибочно), изданы „введеніе“ и первые три псалма.

<sup>3)</sup> Списокъ Публичной бібліотеки обозначенъ въ изданіи *Пб* и печатается во второмъ столбцѣ.

<sup>4)</sup> Списокъ сталъ мнѣ извѣстенъ уже по отпечатаніи начала моей работы; поэтому пользуюсь здѣсь случаемъ поблагодарить И. Н. Михайловскаго за любезное разрѣшеніе воспользоваться этой рукописью.

<sup>5)</sup> Эти приписки не лишены интереса для исторіи интересующихъ насъ текстовъ, стоя въ зависимости отъ введенія къ псалтири; вотъ эти приписки: „Сия книга надо мне на голове повертевь три разъ и рознить (sic) что разнимется то и читать надо мнѣ ку (?) подѣ новыи въ 1824“ (л. 2 об.); „станешь гадать надоть на головѣ три расъ по сонцу оборотить и разнять на головѣ тогда читать“ (л. 152 об.); „Светы Боже... и т. д.“

ные 150 заняты псалтирью, при чемъ гаданія пишутся только на одной сторонѣ листа. Достоинство этого списка въ томъ, что онъ не только съ началомъ и концомъ, какъ Петербургскій, но и почти *полный*: рукопись прекрасной сохранности, всѣ листы цѣлы. Недостатокъ текста ничтоженъ: псалмы 3, 4, 73 и 146 почему-то остались безъ гадательныхъ записей. Рукопись писана двумя руками въ началѣ: на лл. 1—29 обѣ руки идутъ въ перемежку, при чемъ, ясно, вторая рука, дополнивъ первую, продолжила и кончила рукопись. Важность этого списка, помимо его полноты, заключается въ томъ, что по порядку гаданій и по ихъ редакціи онъ совпадаетъ со спискомъ А. Попова, дополняя его и точнѣе опредѣляя этотъ типъ текста, какъ увидимъ ниже <sup>1)</sup>). Наконецъ, значеніе этого списка увеличивается еще тѣмъ, что это—единственный, гдѣ указанъ и *способъ*, какъ гадать по подобной псалтири. Указаніе это—въ краткомъ введеніи (въ него же включено и заглавіе), которое и привожу цѣликомъ: «Премудрости еврейския Давида, царя и пророка, избранныя человѣческия промыслы что надоботь человѣческому помышлению. Сия есть книга <ключъ> именуется, Богомъ избранныя псалтири, Давыдъ своею премудростию. Прежде помолись Богу і обрати на главѣ своей трижды, а к помышлению вынять по трижды имѣя псаломъ ѣи: аще разыметъ дважды добро, а въ третей худо, то все добро; аще разыметъ дважды худо, а въ третей добро, то все худо». Способъ гаданія намъ уже

добро орудіе божє“ (л. 153); „Выпалъ 1 псаломъ 66 шѣстой а другой 100 сотинной а третия 66“ (л. 153 об.). Ясно, что рукопись была въ употребленіи.

<sup>1)</sup> Списокъ издается въ первомъ столбцѣ приложенія № IV *выѣстъ* съ текстомъ А. Попова (въ второмъ столбцѣ). Списокъ И. Н. Михайловскаго обозначая въ скобкахъ М.



знакомъ: молитва передъ гаданіемъ—обычное начало гаданія<sup>1)</sup>, поворачиваніе псалтири три раза (символическое число) мы видѣли въ гаданіи въ Тверской губерніи, отчасти въ восточномъ гаданіи по Корану<sup>2)</sup>. Такъ, дѣйствительно, и гадали по нашей псалтири, какъ показываетъ приведенная выше послѣдняя изъ приписокъ<sup>3)</sup>. Новаго здѣсь только то, что объяснено, какъ надо понимать разныя комбинаціи изъ трехъ гаданій. Едва ли это нуждается въ особомъ объясненіи: преобладаніе хорошаго или дурного въ трехъ отвѣтахъ рѣшаетъ дѣло вполне естественно; да и этому новому не трудно найти параллель: троекратное гаданіе мы видѣли, какъ правило въ приведенномъ выше арабскомъ гаданіи <тамл><sup>4)</sup>; три раза кость бросается для полученія комбинаціи въ «Гаданіи царя Давида», о которомъ рѣчь будетъ ниже.

Общее расположеніе текста во всѣхъ спискахъ болѣе или менѣе одинаково: приводится съ цифрой первый, не всегда даже цѣлый, стихъ псалма<sup>5)</sup>, за нимъ слѣдуетъ краткое гаданіе, за которымъ слѣдуетъ «толкованіе», или «указъ» «сказа» (*Пом.*), или изрѣдка «сказаніе» (*Пб.*), содержащее объясненіе съ помощью примѣра приведеннаго гаданія. Напримѣръ, *Псаломъ 3-й*: «Господи, что ся умножишася стужающіи ми? Добро дѣло твое будетъ. *Толкованіе*. Стоять Златая Орда грознымъ царемъ, а земли русская благовѣрнымъ и великимъ княземъ, а домъ стоитъ умнымъ мужемъ. Доброе дѣло есть: отъ печали въ радость совер-

<sup>1)</sup> См. выше, стр. 22, 49, 60.

<sup>2)</sup> См. выше, стр. 51.

<sup>3)</sup> Сюда же относится и приписка противъ псалма 66-го (л. 67 об.): „псаломъ выпалъ металлъ про нивесту 1819 года“. Также противъ пс. 33: „псаломъ 33 выпалъ“ (л. 34 об.).

<sup>4)</sup> См. выше, стр. 63.

<sup>5)</sup> При изданіи стихъ мною опускается.

шится»<sup>1)</sup>. Какъ видимъ съ перваго взгляда на приведенный примѣръ, въ «гадательной псалтири» мы можемъ различать три составныя части въ каждомъ ея псалмѣ, части, соединенныя между собой внѣшнимъ образомъ: псаломъ, гаданіе, толкованіе; изъ того же примѣра мы видимъ, что связь эта чисто внѣшняя, содержаніемъ обусловленная весьма слабо. Что касается заглавія текста, то оно сохранилось въ петербургской рукописи въ такомъ видѣ: «Начало сія глаголемыя книги гадательныя псалтири, сложенныя отъ древнихъ философовъ, самобытная вещь». По характеру своему заглавіе это едва ли первоначальное; оно своею нескладностью выдаетъ свое позднее происхожденіе; первоначально оно, вѣроятно, ограничивалось словами: «Начало сія глаголемыя книги гадательныя псалтири»<sup>2)</sup>. Въ этой же рукописи интересно и предисловіе, которое<sup>3)</sup> точно такъ же, какъ и заглавіе, указываетъ на свое позднее происхожденіе: его синтаксическія и этимологическія особенности изобличаютъ въ авторѣ человѣка, имѣющаго весьма смутное представленіе о славяно-русской книжной рѣчи. Такимъ языкомъ писали только въ XVIII в., въ нашей народно-лубочной литературѣ. Введеніе составлено, по видимому, въ прошломъ вѣкѣ и едва ли могло быть въ такомъ видѣ при старшихъ спискахъ. Все-таки и здѣсь открывается любопыт-

<sup>1)</sup> При псалмахъ, кромѣ дѣленія ихъ на каизмы (въ *Забл.*), стоятъ въ кругахъ разныя буквы: т, р; т, т, т, д; т, с; т, д; т, и и т. д. Значеніе этихъ буквъ мнѣ объяснить не удалось; можно, пожалуй, т объяснить, какъ „толкованіе“; но тогда ему мѣсто не при псалмѣ, а при толкованіи. Что касается текста псалмовъ, то онъ, за ничтожными отличіями, совпадаетъ съ современнымъ печатнымъ.

<sup>2)</sup> Такую стилизацію заглавія текста мы находимъ обычно въ старыхъ текстахъ. Во всякомъ случаѣ, слово: „самобытная вещь“ смѣло можно считать добавленіемъ.

<sup>3)</sup> Цѣликомъ издается, см. приложеніа.

ное воззрѣніе на гаданіе: «Въ прежнія времена», говоритъ составитель введенія, — «Твои въ Троицѣ тайныя дѣла открывались словесами Господними, а нынѣ нѣтъ болѣе пророковъ; поэтому, я смотрю въ гаданія, надѣясь на твою милость».

Такимъ образомъ, гадательная псалтирь есть замѣна прежнихъ пророческихъ откровеній: желаніе, необходимость знать будущее и отсутствіе въ новое время непосредственнаго откровенія черезъ пророковъ побуждаютъ прибѣгнуть къ гаданіямъ по пророческой книгѣ; это нѣчто уже въ родѣ самооправданія человѣка, уже сознающаго отчасти, что гаданіе дѣло не совсѣмъ праведное. Воззрѣніе это также едва ли можно считать старымъ, едва ли нужно было въ болѣе древнее время подобное оправданіе.

Судя по плану и устройству «гадательной псалтири», легко представить себѣ способъ гаданія по ней: это то же гаданіе, что мы видѣли въ русскихъ псалтиряхъ, приспособленныхъ для гаданія въ спискахъ XI и XIV вѣковъ. На основаніи же приведеннаго выше гаданія по списку И. Н. Михайловскаго, мы можемъ предположить, что и по другой группѣ (*Пб.*, *Заб.*) гадали такъ же, какъ по *Мих.* и *Пот.*

Обращаясь же къ изученію состава «гадательныхъ псалтирей» XVII—XVIII в., мы, конечно, оставимъ въ сторонѣ самый стихъ псалтири, которымъ начинается гаданіе: псалтирь служить внѣшнимъ планомъ гадательной книжки; связь содержанія начальнаго стиха съ гаданіемъ, слѣдующимъ дагѣе, ясно, представляется внѣшней случайностью. Какое, напримѣръ, соответствіе между мыслями во фразахъ:

(Пс. 2) «Вскую шаташася языцы?» и «Игрою дѣло твое будетъ»,

или:

(Пс. 4) «Внегда воззвахъ, услыша мя» и «Мнози врази востаютъ на тя, да не убоишися ихъ»,

или:

(Пс. 10) «На Господа уповахъ, како речеть (sic) души моей?» и «Велика радость и прибытокъ будетъ».

На ту же слабую связь, или, точнѣе, отсутствіе связи между стихомъ псалма и гаданіемъ указываетъ также и то обстоятельство, что въ разныхъ спискахъ одному и тому же псалтирному стиху соотвѣтствуютъ разные гаданія (см. ниже).

Если первоначально эта связь и была (что очень сомнительно), то, во всякомъ случаѣ, въ томъ видѣ памятника, какъ мы его знаемъ, ея положительно не существуетъ. Поэтому при анализѣ текста *гадательнаго*, полагаю, можно вполне спокойно оставить безъ вниманія текстъ псалма: гаданіе, заключающееся въ короткой фразѣ, слѣдующей за стихомъ изъ псалтири, и есть собственно отгадка для задуманнаго вопроса; эта часть «гадательной псалтири» по назначенію должна соотвѣтствовать, стало быть, припискамъ Типографской псалтири, списка-отрывка XI в. и изреченіямъ «Числа псалтырнаго».

Если мы сопоставимъ эти гаданія въ старыхъ текстахъ и въ болѣе новыхъ, то-есть, въ текстахъ 1-й и 2-й группы, съ одной стороны, и въ текстахъ 3-й группы — съ другой, то замѣтимъ и здѣсь соотвѣтствіе въ расположеніи и даже въ чтеніяхъ. Полнаго соотвѣтствія въ расположеніи мы, впрочемъ, не встрѣтимъ: гаданіе въ старыхъ спискахъ то нѣсколько отстаетъ по цифрѣ, то нѣсколько опережаетъ гаданіе поздняго текста; но при всемъ томъ не на столько, чтобы не замѣтить этого соотвѣтствія. Такое передвиженіе отмѣчено

нами и объяснено уже во взаимныхъ отношеніяхъ между текстами XIII и XIV в. Промежутокъ времени отъ XI—XIV до XVII—XVIII в. (Пол., Заб.) дѣлаетъ это отсутствіе полнаго совпаденія еще непонятнѣе. То же отличіе замѣтимъ мы и въ чтеніяхъ гадавій: здѣсь пространство времени, раздѣляющее тексты, и бытовой ихъ характеръ (на что я уже обращалъ вниманіе раньше) объясняютъ различіе въ чтеніяхъ; съ другой стороны, однообразіе въ терминологіи, въ выраженіяхъ, всегачи замѣтныя въ старомъ и позднемъ текстѣ, заставляють предполагать единство основы, общій первоначальный текстъ для списковъ старыхъ и позднихъ. Отсюда слѣдуетъ предположеніе, что болѣе древнимъ типомъ «гадательной псалтири» былъ типъ, сохраненный въ Типографской псалтири <sup>1)</sup> въ болѣе первоначальномъ видѣ, слѣдующей стадіей котораго было сокращеніе текста псалмовъ до одного перваго стиха и, можетъ быть, до первой фразы этого перваго стиха. Продолжая это предположеніе, получаемъ выводъ: гаданія — первая часть, слѣдующая непосредственно за текстомъ псалма,—существовали отдѣльно отъ остальной части гаданій <sup>2)</sup>, находимыхъ въ позднихъ спискахъ, то-есть, первоначальная «гадательная псалтирь» осложнилась въ послѣдствіи присоединеніемъ другого гадательнаго памятника, также существовавшего отдѣльно (какъ увидимъ ниже) и занявшаго въ новомъ соединеніи своемъ съ «гадательной» псалтирью роль и мѣсто «толкованія» при основномъ текстѣ «гадательной» псалтири. Это подтверждается исторіей и анализомъ текста «гадательной» псалтири въ позднихъ спискахъ. Итакъ, «гадательная псалтирь» позднихъ

<sup>1)</sup> Стало быть, подавно въ спискѣ XI в.

<sup>2)</sup> Она отдѣлена и въ самыхъ рукописяхъ; см. приложение.

списковъ—памятникъ составной, первая часть котораго восходить къ одному источнику съ древними «гадательными» псалтирями. Вотъ нѣсколько примѣровъ, указывающихъ, что это родство дѣйствительно существуетъ между разсматриваемыми группами (1-й, 2-й, съ одной стороны, и 3-й—съ другой).

*Текстъ заданийъ 1-й и 2-й группъ <sup>1)</sup>. Первая часть заданийъ 3-й группы.*

- |  |  |
|--|--|
| 2 пс. Съ игрою есть орудіе твое (C=T).   | 2. Игрою дѣло твое будетъ (Пб.).   |
| 3. Мнози врази твои всташе, да пожди мало (C).—Еже хочещи съвѣщати, потерпи (Т).                                     | 3. Мнози врази востаютъ на тя, не убойся ихъ (Пб.=4. Заб.).                                    |
| 9. Ходи скоро, приобрѣтеніе приимешъ (Т).—Всыаетъ ти радость, прибытокъ (C).   | 10. Велика радость и прибытокъ будетъ (Заб.).—Великая радость тебѣ съ прибыткомъ будетъ (Пб.). |
| 10. Дѣло твое въскорѣ свершится (C).—Орудіе твое свершается (Т).   | 11. Дѣло будетъ борзо (Заб.).—Дѣло борзо будетъ твое (Пб.).                                    |
| 13. Аще даси мзду, побѣдиши (C).—Аще вдаши мзду, охолѣши (Т).  | 13. Аще мзду даси, не (sic!) будетъ ти (Пб.=12. Заб.).   |
| 14. Вѣруй всѣмъ срьдцемъ твоимъ и спасешися (C=T).   | 14. Вѣруй всѣмъ сердцемъ (Заб.).—Вѣруй всѣмъ сердцемъ, забудется (Пб.).                        |
| 15. ...животъ тебѣ приходитъ ...добрѣ будещи (C) <sup>2)</sup> . — Издалеца нечто приходитъ ти и добро получиши (Т). | 16. Долгота животу приходитъ (Пб.=Заб.).   |
| 16. Пакость ти есть прошеніе твое (C).—Буде(ть) орудіе, но съ пакостью (Т).  | 17. Съ пакостію дѣло приходитъ (Заб.=Пб.).   |
| 20. Мнози врази не (sic!) пакостеть тебѣ (C).—Мнози вражи нынѣ обидутъ тебе (Т).                                     | 21. Мнози врази востанутъ на тя (Заб.).—Мнози есть врази восташа на тя (Пб.).                  |

<sup>1)</sup> Привожу текстъ по списку Сречковича (C), сопоставляя его съ Типографскимъ (Т) и упрощая въ обоихъ правописаніе (см. текстъ полный въ приложеніи).

<sup>2)</sup> Текстъ стерся; на основаніи Заб. и Пб. восстанавливается: „Длгъ животь... и добро“.

21. Отъ печали въ радость прѣх- 22. Отъ печали въ радость прихо-  
дить (С). — Отъ печали въ радость дить (Пб.=Заб.).  
прихода многу (Т).
24. Моли Бога и не печалуй (С).— 24. Помолися Богу, поможетъ ти  
Моли Бога и пецися, помилованъ бу- Богъ (Заб.).—Молися Господу Богу,  
деша (Т). и поможетъ ти Господъ Богъ (Пб.).
25. (Въ свѣ)гѣ придетъ дѣло твое 25. Во свѣтъ приходитъ орудіе  
(С). — Въ свѣтъ приходитъ орудіе твое (Пб.=Заб.).  
твое, не бояся (Т).
28. Тру)домъ дѣло твое исполнитсе 29. Съ трудомъ орудіе твое будетъ  
(С). -- Съ трудомъ концаеся орудіе (Пб.=Заб.).  
твое (Т) <sup>1)</sup>.
30. Отъ печали въ радость гредеша 31. Отъ печали въ радость будетъ  
(С).— Отъ печали въ радость прихо- (Заб.).—Отъ печали въ радость, збу-  
ходить, не чае(ши) (Т). дется дѣло сіе (Пб.).
34. Покажи, да не вънидеша въ ... 35. Покайся, да не вънидеша въ  
(С).— Пованся да не .... (Т). искусъ (Пб.=Заб.).
35. Не дръзай, и будетъ ти дѣло 33. Не тужи, помолися Богу (Пб.=  
(С).—Не тужи ... (Т); Заб.).
43. Въ свѣтъ дѣло твое гредеть (С). 47. Дѣло сіе на свѣтъ приходитъ  
— .....тъ ору... (Т) <sup>2)</sup>. (Заб.).—Тяшко дѣло се, на свѣтъ при-  
ходитъ (Пб.).
45. Велие дѣло твое лежитъ (С). 46. Велико дѣло сіе будетъ, тайно  
приходитъ (Заб.). -- Всякое дѣло се  
дано ти, на свѣтъ приходитъ (Т).
47. Радость раждается въ срдци (С). 48. Радость твоему сердцу (Заб.=  
Пб.).
49. Измѣни свѣта твоего (С). 51. Измѣни мысль сію, не твори  
дѣла (Заб.=Пб.).

Если эти сопоставленія доказываютъ родственную связь между разсматриваемыми группами текстовъ, то все же остается еще вопросъ о ближайшихъ отношеніяхъ другъ къ другу этихъ группъ: есть ли поздній текстъ (Пб. Заб.) самостоятельный переводъ съ иноземнаго оригинала, или онъ стоитъ въ зави-

<sup>1)</sup> Въ Т можетъ быть отнесено и къ псалму 29-му (л. 48 об. — 49).

<sup>2)</sup> Приписка обрѣзана.

симости отъ сербо-русскаго старшаго текста? Рѣшать этотъ вопросъ можно пока только предположительно, не имѣя въ рукахъ иноземнаго (греческаго?) подлинника; исходя изъ замѣченной нами неустойчивости текстовъ подобнаго рода, а съ другой стороны, имѣя въ виду сходство въ терминологіи текстовъ (напримѣръ, орудіе, пакость, трудъ имать, въ радость приходитъ и т. д.) и иногда даже полное совпаденіе въ чтеніяхъ (напримѣръ, пс. 14, 34), можно предположить, что, какъ сербо-русскіе древніе тексты, такъ и русскіе поздніе тексты восходятъ къ одному общему переводу. Но, съ другой стороны, общій характеръ сходныхъ выраженій ослабляетъ это предположеніе: независимо другъ отъ друга два разныхъ перевода могли сойтись въ передачѣ общихъ по смыслу выраженій. Если вопросъ этотъ приходится пока оставить открытымъ, то второе наше предположеніе—о томъ, что разсмотрѣнная нами первая составная часть «гадательной псалтири» существовала отдѣльно отъ второй («толкованіе»), является, повидимому, болѣе прочнымъ. Въ этомъ отношеніи любопытный фактъ представляютъ намъ третій и четвертый списки «гадательной псалтири» А. Н. Попова (*Поп.*) и И. Н. Михайловскаго (*Мих.*): въ нихъ нѣтъ гаданія, которое мы условно назвали «первой» частью; вслѣдъ за текстомъ псалма въ нихъ прямо идетъ такъ называемое «толкованіе», (не здѣсь, конечно, оно такъ не названо, разъ не было 1-й части), которое ясно распадается въ свою очередь на двѣ части: гаданіе и толкованіе его, при чемъ толкованіе иногда носитъ свое отдѣльное заглавіе: «сказа» (см. пс. 9, 12, 15, 16, 17, 19 и др. (*Поп.*) и 77, 147 (*Мих.*). Такимъ образомъ, въ спискахъ А. Н. Попова и И. Н. Михайловскаго мы видимъ соединеніе псалтири съ гадательнымъ памятникомъ, но



соединеніе иное, то-есть, прямо соединеніе текста обычной псалтири (или перваго стиха, первой фразы каждаго псалма) и того, что мы называемъ «второй» частью. А это можетъ доказывать, что «вторая» часть въ псалтири *Заб.* и *Пб.* существовала *отдѣльно* и независимо отъ первой части могла вступить въ комбинацію съ текстомъ псалтири; съ этимъ вполне согласно и отношеніе текстовъ А. Н. Попова и И. Н. Михайловскаго къ остальнымъ спискамъ «гадательной» псалтири, чего мы еще коснемся ниже. А пока припомнимъ къ самимъ гадательнымъ «толкованіямъ» или «указамъ». Всякое такое «толкованіе» представляетъ собой законченное цѣлое, состоящее изъ двухъ частей: изъ изреченія Священнаго Писанія или краткой апофегмы, часто съ именемъ святого (Лука, св. Григорій, Василій, Ѳома, Іосифъ, Варвара и т. д.) и изъ гадательной фразы, содержащей отгадку, по характеру вполне аналогичной съ разсмотрѣнными нами выше «гаданіями» (такъ-называемая 1-я часть). Обѣ части связаны маленькимъ заглавіемъ, словомъ «сказаніе», указывающимъ на то, что вторая часть есть объясненіе первой (см. пс. 54 (*Заб.*), 100, 101, 104, 106, 107, 109, 113, 114 (*Пб.*) и т. д.); иногда оба куска соединяются указаніемъ на параллелизмъ по содержанію («какъ»... «такъ»); чаще же этотъ параллелизмъ подразумѣвается самъ собой изъ содержанія. Для поясненія привожу нѣсколько примѣровъ:

2. *Якоже возрадовались* святїи отцы благодатной пищи и благороднымъ хлѣбомъ, — *такъ ты возрадуешься* орудію своему <sup>1)</sup>.

---

<sup>1)</sup> Далѣе почти вездѣ добавляется: „Богъ тебѣ на помощь“, или: „Богъ тебѣ помощникъ“, или та же фраза съ добавленіемъ имени святого, упомянутого въ первой половинѣ, въ апофегмѣ.

7. Волъ разрѣшися и выйде на поле и стрѣтитъ льва и боится,—такъ и ты, человѣче, *убоишися*: молися Богу, добро тебѣ будетъ <sup>1)</sup>).

11. Дубровы, горы, озера и рѣки текутъ *путь* великъ: такъ и ты, человѣче, мыслиши на *путь*; и ты поиди, не печалуйся: будетъ орудіе твое отъ печали въ радость.

89. Злый рабе, невѣрный! многа добра *лишенъ* будещи и тѣмъ кромѣшней *преданъ* будещи (Ев. Мѳ. XXV, 26): много зла *постраждеши*; нѣсть ти пользы.

90. Рече Господь: любите враги ваша, творите добро ненавидящимъ васъ (Ев. Мѳ. V, 44):—не лишайся, да приимеши, мзду отъ Бога получиши.

93. Рече Господь: человѣкъ яко трава, дніе сго яко цвѣтъ сельный, тако отцвѣтетъ; яко духъ проиде въ немъ, и не будетъ, ктому не познаетъ и мѣста своего (Пс. 102, ст. 15—16): во орудіи семъ прообразуетъ кончину, не добро есть.

80. Святый Николасъ избави трехъ мужей отъ смерти, и *возрадовашася* тріе сіи мужи: такъ ты, человѣче, *возрадуешися* орудію сему.

58. Рече царь Давидъ: аще не Господь созиждетъ домъ, *осуе* трудяшася зиждущіи (пс. 126, ст. 1):—имаши *воице*, несть пользы во орудіи семъ <sup>2)</sup>).

15. *Якоже* виноградъ и ягоды все свѣтло отъ всего винограда, какъ поспѣетъ, весь миръ озябаетъ: такъ ты, человѣче, скорбиши о послѣдней печали, *возрадуешися*.

19. *Якоже* заря весь миръ *просвѣщаетъ*: такъ и ты, человѣче, орудіе твое *просвѣтитъ* <sup>3)</sup>).

---

<sup>1)</sup> Изъ списка Лб.

<sup>2)</sup> Изъ списка И. Е. Забѣлина.

<sup>3)</sup> Изъ списка Лб.

78. *Яко голубъ летитъ на ину страну, тамъ хочетъ сытъ быти: тако ти, человекѣ, збудется.*

42. *Якоже корабль на морѣ вѣтру противится и преиде корабль въ тихое мѣсто: тако, человекѣ, мысль твоя зыблется.*

49. *Якоже олово горячее со златомъ уодно ли въ горну: тако, человекѣ, дѣло твое не уодно... <sup>1)</sup>*

Изъ этихъ примѣровъ <sup>2)</sup> ясно видимъ характеръ «второй»

---

<sup>1)</sup> Изъ списка А. Н. Попова.

<sup>2)</sup> Помимо того, что замѣченный въ нихъ параллелизмъ можетъ служить доказательствомъ существованія самостоятельныхъ, независимыхъ отъ псалтври гаданій по изреченіямъ (какова „вторая“ часть разбираемаго текста), онъ не безынтересенъ и для исторіи выделяемаго нами памятника: эта форма построенія, любимая въ нашемъ текстѣ, роднитъ его съ цѣлою областью народныхъ и полународныхъ памятниковъ, именно *заговоровъ*, устныхъ и письменныхъ, построенныхъ на томъ же матеріалѣ: первая часть заговора, въ большомъ количествѣ случаевъ, также—краткая апофеегма, вторая—обобщеніе этой апофеегмы или примѣненіе обобщенной апофеегмы къ отдѣльному случаю. Эта любовь къ параллелизму видна во всѣхъ русскихъ заговорахъ, въ заговорахъ славянскихъ и, можетъ быть, иноземныхъ (собраніе иноземныхъ заговоровъ у меня подъ руками нѣтъ); наприимѣръ, таковъ чешскій заговоръ отъ бѣлыма: *jakož kamení peroste od Božího narození, tak ty také nezost' (Zibrt. Seznam pověr atd., str. 64)*. Въ великорусскихъ заговорахъ: 1) „Рыба карась или плотца, *какъ* тебѣ тошно на желтыхъ пескахъ безъ воды и безъ грязи, тошно тебѣ въ горячей водѣ, *такъ* было бы тошно рабѣ (има) по рабѣ (има)..“ (любовный заговоръ—№ 13), 2) „*Какъ* люди смотрятся въ зеркало, *такъ* бы мужъ смотрѣлъ на жену, да не насмотрѣлся (№ 47)“, 3) „*Какъ* нѣтъ изъ Латыря камня воды ни капли, *такъ* же бы у раба Божія не было руды и краски. *Какъ* во градѣ Ерусалимѣ лежатъ мощи на правомъ крылосѣ, не знаютъ онѣ никакой болѣзни, *какъ* жидовья Исуса Христа распяли, и Онъ не зналъ боли, *также* бы рабъ Божій не зналъ никакой боли, ни тошноты, ни ломоты, ни тугу, ни отягу“ (№ 150), 4) „*Какъ* изъ синяго неба дождь не каплетъ, *такъ* бы у раба Божія кровь не капнула“ (№ 154): *Л. Н. Майковъ*. Великорусскія заклинанія. С.-Пб. 1869; ср. тамъ же № 32, 33, 40, 72 139, 153 и т. д.). Тоже и въ бѣлорусскихъ заговорахъ; см. *Гомановъ*. Бѣлорус-

части разбираемой псалтири: это «толкованіе» по своему содержанию и по своей формѣ могло существовать и должно было, какъ увидимъ, существовать отдѣльно; эта «вторая» часть она сама по себѣ есть такъ же, какъ и «первая», «гаданіе»; какъ «первая» часть есть объясненіе загаданнаго къ отрывку изъ псалма, такъ и эта «вторая» часть есть «гада-

скій сборникъ, вып. V, № 11, 31, 33, 34, 61, 98 и т. д., въ малорусскихъ: *Ефименко*, № 11, 68, 79 (*Чтенія Общ. Ист. и Др. Рос.* 1874 г. № I), *Гавриловъ*, стр. 180—282 (*Сборн. Харьков. Общ. Историко-Филолог.*, т. IV), *Даль*. О повѣрьяхъ и суевѣрїяхъ (С.-Пб. 1880), стр. 36 и слѣд. (примѣч.), Параллелизмъ этотъ и сходство въ характерѣ первой части заговора и гаданія указываютъ на родственныя отношенія этихъ двухъ группъ памятниконъ, но этимъ дѣло не ограничивается: это сходство, какъ увидимъ ниже, сказывается и въ подборъ самыхъ темъ для первой части заговора и гаданія, указывая на принадлежность ихъ къ одному кругу памятниконъ еще нагляднѣе. Начало этого параллелизма мы уже можемъ отмѣтить въ текстѣ гадательной псалтири 1-й группы, именно въ типографскомъ спискѣ XIV вѣка: „Яко и солнце восходитъ, орудіе твое глаголю приходитъ“ (Пс. 21, л. 41), тогда какъ въ сербскомъ (см. приложение) и старшемъ (XI в.; см. *Срезневскій*. Свѣд. и Зам., XLII) этого параллелизма еще нѣтъ.

Что касается самого параллелизма, какъ стилистической формы, то, конечно, онъ не составляетъ чего-либо принадлежащаго исключительно группѣ гаданій-заговоровъ: онъ, какъ извѣстно, широко распространенъ и въ другихъ произведеніяхъ церковной и не-церковной письменности, какъ одна изъ простѣйшихъ и рельефнѣйшихъ формъ символики и аллегоріи, напримѣръ, въ церковной поэзіи. Но для насъ важно, что именно эту, а не другую форму облюбовали себѣ гаданіе и заговоръ: эта форма—основа гаданія вообще на основаніи священнаго писанія, изреченія. На этой именно формѣ построено было приведенное мною выше гаданіе Владиміра Волинскаго (Ипат. лѣт. подъ 1276 годомъ); вычитавъ изъ Исаіи (LXI, 1—4) слова: „и созиждутъ пустыня вѣчная, запустѣвшая прежде, созидадутъ грады пусты...“, князь Владиміръ, уразумѣвъ въ пророчествѣ милость Божію къ себѣ нача искати мѣста подобны, абы кдѣ поставитъ градъ. Си же земля опустѣла по 80 лѣтѣхъ по Романѣ (изд. 2-е. С.-Пб. 1871, стр. 577—578).

ніе», состоящее изъ загадки, заключающейся въ первой половинѣ параллелизма, и отгадки во второй половинѣ. Такимъ образомъ, въ каждомъ кускѣ разсматриваемаго текста (*Пс.* и *Заб.*), помѣщенномъ подъ той или другой цифрой псалма, мы имѣемъ не одно, а два гаданія; то-есть, гадающій по подобной псалтири на свой вопросъ получаетъ не одинъ, а два отвѣта, подчасъ разныхъ. Въ самомъ дѣлѣ, если мы сравнимъ «гаданіе» (1-я часть) и «толкованіе» (2-я часть) между собой, то увидимъ, что они общаго имѣютъ между собой мало, часто ничего общаго не имѣютъ, часто даже увидимъ нѣчто въ родѣ противорѣчія. Вотъ на выдержку нѣсколько примѣровъ:

«Гаданіе» (1-я часть).

Гаданіе въ «Толкованіи» (2-я часть.)

8. Яко не вѣси ли, печаль будетъ.

Что ты, человѣче, мыслиши, на то поиди.

11. Дѣло будетъ борзо.

Будетъ орудіе твое отъ печали въ радость.

12. Аще даси мзду, будетъ.

Лишися орудія сего: нѣсть на пользу.

26. Съ трудомъ дѣлати будетъ.

Отъ Бога ти будетъ, молися Богу.

28. Помолися Богу, услышитъ тя.

Не твори, спросишь зъ большими.

30. Сіе дѣло на двое, егоже хочещи.

Лишися орудія сего: нѣсть ти пользы.

33. Не тужи, помолися Богу.

Правдою ходи: добро ти будетъ.

58. Егоже просишь, будетъ ти добро.

Имаши вотще: несть пользы во орудіи семъ.

Въ другихъ случаяхъ, разумѣется, можно замѣтить соотвѣтствіе, хотя и не полное, иначе бы памятникъ въ томъ видѣ, какъ мы его знаемъ, и существовать бы не могъ. Изъ этого анализа состава «гадательной псалтири» по ея содержанію мы, какъ мнѣ кажется, имѣемъ право сдѣлать выводъ такого рода: «гаданіе» и «толкованіе» существовали сперва отдѣльно, а впослѣдствіи, можетъ быть, вслѣдствіе сходства

въ духѣ «гаданія» и гаданія въ «толкованіи», <sup>1)</sup> сходства въ употребленіи, оба памятника слились, но чисто механически; слѣдъ этого механическаго соединенія остался въ томъ, что до полного соотвѣтствія между «гаданіемъ» и «толкованіемъ» въ содержаніи (смыслѣ) не дошло дѣло: противорѣчіе или, по крайней мѣрѣ, отсутствіе связи такъ и остались во многихъ мѣстахъ. Это соединеніе происходило въ различныхъ спискахъ различно. На это указываетъ сравненіе списковъ «гадательной псалтири» другъ съ другомъ: списокъ И. Е. Забѣлина и списокъ Императорской Публичной библіотеки представляютъ одинъ видъ памятника послѣ соединенія «гаданій» (соотвѣтствующихъ, какъ мы видѣли, старымъ текстамъ, въ родѣ Типографскаго) и «толкованій»; поэтому между ними и видимъ такое сходство въ чтеніяхъ и распредѣленіи «гаданій» и «толкованій» подѣ отдѣльными цифрами псалмовъ <sup>2)</sup>. Другое соединеніе представляютъ тексты А. Н. Попова и И. Н. Михайловскаго: въ нихъ мы находимъ текстъ псалма и затѣмъ прямо ту часть, которую мы назвали «толкованіемъ», то-есть, списки А. Н. Попова и И. Н. Михайловскаго, до извѣстной степени, можно себѣ представить какъ типъ, созданный по образцу старой гадательной псалтири. Общаго съ другими списками онъ имѣетъ только то, что при его составленіи источникомъ послужилъ текстъ «толкованій» такой же и также существовавшій отдѣльно, какъ и при обращеніи гадательной псалтири типа Типографскаго списка въ типъ, находимый въ рукописи И. Е. Забѣлина и Публичной библіотеки.

---

<sup>1)</sup> И то, и другое—гаданіе по священнымъ книгамъ, одно по псалтири, другое по выдержкамъ изъ священныхъ книгъ или изъ книгъ, считаемыхъ таковыми.

<sup>2)</sup> См. приложение.

При такомъ взглядѣ на списокъ типа рукописи А. Н. Попова становится понятнымъ, почему онъ, съ одной стороны, имѣетъ столько общаго въ чтеніяхъ отдѣльныхъ гаданій съ списками *Заб.* и *Пб.* <sup>1)</sup>, а съ другой стороны, дастъ столько «толкованій», не находящихся въ этихъ двухъ спискахъ: онъ *самостоятельно* подбираетъ подъ цитаты изъ псалмовъ отдѣльныя гаданія, которыя онъ бралъ изъ «толкованій». Этимъ же объясняется и такое отличіе въ назначеніи цитатъ въ спискахъ, представлявшихъ отдѣльный памятникъ съ своимъ порядкомъ изложенія, со своимъ планомъ (какъ это увидимъ далѣе), какое мы видимъ между списками *Поп.*, *Мих.* и *Заб.* *Пб.*; это различіе на столько велико, что объяснять его тою подвижностью состава памятника (о которой рѣчь была раньше) нельзя: это не передвиженіе, а совершенно иная комбинація между составными частями. Вотъ таблица, которая покажетъ, какъ различно составители того и другого типа «гадательной псалтири» пользовались своимъ источникомъ:

<i>Заб.</i> <i>Пб.</i>	<i>Поп.</i> <i>Мих.</i>	<i>Заб.</i> <i>Пб.</i>	<i>Поп.</i> <i>Мих.</i>	<i>Заб.</i> <i>Пб.</i>	<i>Поп.</i> <i>Мих.</i>	<i>Заб.</i> <i>Пб.</i>	<i>Поп.</i> <i>Мих.</i>
4 (3 Пб.)	12	6	13	10	19	16	78
5 (4 Пб.)	89	7	77	14 (15 Пб.)	72	17	20
18	10	27	29	36	22	43	60
20	79	28	24	37	38	45	39
21	16	30	33	38	49	47	53
23	23	31	48	39	54	48	37
24	47	32	32	40	41	50	58
25	42	33	50	41	45	59	18
26	34	34	51	42	61	62	83

и т. д.) <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> См. приложение № II въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ.

<sup>2)</sup> См. также изданіе текстовъ Попова и Михайловскаго; при послѣднемъ отмѣчены цифрой цитаты, соответствующія *Заб.* Что же касается ближайшаго соотношенія между *Поп.* и *Мих.*, то при *общемъ* полномъ сов-

Теперь возникает вопросъ, что къ чему присоединялось: «толкованія» ли къ «гаданіямъ», или на оборотъ? Что касается списка типа рукописи А. Н. Попова, то здѣсь дѣло ясно: къ псалтири, изъ которой брался первый стихъ (онъ вѣдь и имѣлся въ виду и въ Типографской псалтири), подгонялись «толкованія», существовавшія отдѣльно. Но въ *Заб.* и *Пб.* мы можемъ предполагать и иной путь; то-есть, сперва была составлена псалтирь, по плану аналогичная списку А. Н. Попова, а затѣмъ уже къ ней приносились между стихомъ псалма и толкованіемъ тѣ «гаданія», которыя намъ извѣстны изъ Типографской псалтири и изъ «Числа псалтырнаго». Что такой путь возможенъ, указываютъ наши списки: въ *Заб.* списокъ часто «гаданіе» отсутствуетъ (напримѣръ, въ пс. 4, 36, 54, 57, 59, 62, 70, 81, 115—121), что позволяетъ предположить, что составитель этого вида «гадательной» псалтири имѣлъ не полный экземпляръ «гаданій», почему, дополняя имъ типъ «гадательной псалтири» въ родѣ списка А. Н. Попова, не могъ помѣстить вездѣ этихъ гаданій. Но въ списокѣ *Пб.* при всѣхъ отмѣченныхъ псалмахъ гаданіе уже имѣется, его нѣтъ при 122, 125 и т. д.; въ такомъ случаѣ пришлось бы предположить, что текстъ типа *Заб.* былъ дополненъ позднѣе изъ того же источника. Такъ можно представлять себѣ исторію развитія «гадательной псалтири» поздняго типа. Но это все пока предположенія, не болѣе: весьма возможно, что въ

---

паденіи, есть между ними различія въ частности; не говоря уже о томъ, что *Поп.*, начиная со псалма 99 идетъ на два нумера впередъ (въ немъ—два гаданія, не нашедшихся въ *Мих.*), въ немъ есть нѣсколько иныхъ гаданій, явившихся результатомъ вліянія отдѣльнаго текста „толкованій“ (см. пс. 11, 12, 15, 17, 45, 46, 70, 71 и т. д.). Это, однако, не указываетъ на различіе ихъ первоначальнаго текста, а лишь на позднѣйшія измѣненія, и не мѣшаетъ относить оба списка къ *одному типу*.



спискѣ *Заб.* мы имѣемъ дѣло съ пропускомъ, можетъ быть, случайнымъ, а можетъ быть, и редакторскимъ. Во всякомъ случаѣ изъ нашего анализа четырехъ списковъ «гадательной псалтири» мы получаемъ несомнѣнными слѣдующіе выводы: а) псалтирь въ томъ видѣ, какъ мы ее знаемъ, въ спискахъ XVII и XVIII вв.,—памятникъ составной; б) обѣ составныя ея части существовали отдѣльно, представляя совершенно самостоятельные другъ отъ друга памятники: первый стоитъ въ связи съ старыми гадательными приписками къ псалтири, второй представлялъ гадательную книжку, состоявшую изъ цитаты или апофеегмы съ толкованіемъ; в) соединеніе псалтири съ этой гадательной книжкой шло разными путями; разъ соединялась простая псалтирь (безъ «гаданій»), другой разъ—уже псалтирь, имѣвшая «гаданія». Мы болѣе или меньше обследовали исторію «гаданія»: приписки къ древней псалтири нашли въ себѣ жизнь въ томъ, что послужили началомъ гадательной псалтири поздняго типа въ родѣ *Пб.* и *Заб.* Какова же была исторія той гадательной книжки, которая дала «толкованіе» этой псалтири и вызвала къ существованію тотъ типъ «псалтири гадательной», который мы знаемъ изъ *Пол.* и *Мих.*?

## VII.

Если мы соберемъ, лучше сказать, выдѣлимъ изъ «гадательной» псалтири поздняго типа ея толкованія, то получимъ кусокъ интересующей насъ «гадательной книжки»; будетъ ли этотъ кусокъ значительной или только небольшой частью искомой нами книжки, вопросъ иной, на который мы отвѣтимъ, только предположительно, ниже. Но и по тому

куску, который мы получаемъ изъ выдѣленія, мы можемъ довольно точно судить о характерѣ, который должна была имѣть эта намъ до сихъ поръ неизвѣстная въ отдѣльномъ спискѣ книжка.

Какъ уже было замѣчено выше, наша гадательная книжка состоитъ изъ изреченій и ихъ толкованія, которое носитъ иногда названіе «сказанія». Изреченія эти по содержанію, скорѣе по формѣ изложенія, можно раздѣлить на три группы: одни взяты изъ Священнаго Писанія или претендуютъ на такой источникъ, почему они передаются весьма часто отъ имени Господа вводными словами: «рече Господь» (ис. 4, 5, 23, 24, 26, 49, 50, 52, 55, 63 и т. д.); иногда же безъ этихъ вводныхъ словъ находимъ выписки изъ Священнаго Писанія (напримѣръ, 57 (*Иб.*), 20, 54, 65, 71, 74, 88, 89, 90, 91, 96, 98, 118 и т. д.); другая группа изреченій приписана святымъ: апостоламъ, пророкамъ, мученикамъ, вообще лицамъ, извѣстнымъ и почитаемымъ въ церковной литературѣ и въ народно-христіанской словесности <sup>1)</sup>. Наконецъ, въ третью группу войдутъ изреченія безыменные: это или примѣры изъ міра животныхъ, природы (7, 16, 18, 73, 42, 46, 119, 81, 109, 121; 9, 10, 19, 107, 11, 12, 15, 17, 38, 48, 75, 108), или примѣры бытоваго характера (25, 32, 53, 67, 116 (*Заб.*), 145), или же общее изреченіе (которое въ

---

<sup>1)</sup> Илья (6), Василій Кесарійскій (28), Георгій (36). Симонъ (онъ же Іосифъ, Іоаннъ въ другомъ мѣстѣ; 42, 61), Маркъ ев. (43, 60), Козьма и Даміанъ (44, 76), Павелъ ап. (47), Іона прор. (54), Давидъ (58), Андрей ап. (62), Димитрій Солунскій (69), Соломонъ (81), Варвара (117 *Иб.*), Стефанъ (120), Никита (120 *Иб.*). — Въ другихъ изреченіяхъ упоминаются: Пятница (45; она же Екатерина—39 *Пом.*), Борисъ и Глѣбъ (64), Трифонъ (68), Оома ап. (65; онъ же Фаддей, 79) Никола (80), Теодоръ Тиронъ (113), Авгаръ (115; тутъ же Лука и Фаддей; ср. 77).

«сказаніи» комментируется другимъ такимъ же). Изреченія эти идутъ въ разбираемой книжкѣ не группами, а въ перемежку, чѣмъ показываютъ, что интересующая насъ гадательная книжка представляетъ памятникъ очень сложный по составу и источникамъ; эта сложность увеличивается еще и тѣмъ, что было сказано выше о подвижности состава подобныхъ памятниковъ: многія изреченія могли быть внесены, выкинуты, замѣнены иными. Опредѣленіе источника или источниковъ нашей гадательной книжки, поэтому, представляется дѣломъ не легкимъ. Все-таки попытаемся хотя намѣтить, какъ вѣроятные, нѣкоторые источники. Присматриваясь ближе къ намѣченнымъ группамъ, мы можемъ найти родство разбираемой книжки съ извѣстными уже намъ гадательными памятниками. Эти памятники, если ихъ и нельзя будетъ счесть непосредственными источниками, во всякомъ случаѣ укажутъ, въ какой области надо искать эти источники. Это особенно видно по отношенію къ первымъ двумъ группамъ.

Первая, какъ мы видѣли, состоитъ преимущественно изъ изреченій изъ Священнаго Писанія, особенно изъ евангелій. Это сближаетъ указанную группу съ упомянутымъ нами выше 'Рихтолόγιον'омъ τῶν τοῦ εὐαγγελίου κεφαλῶν (самая формула: «рече Господь», служащая вводными словами,—обычная формула при гаданіи по евангелію)<sup>1)</sup>. Подобно 'Рихтолόγιον'у и у насъ приводится цитата и затѣмъ слѣдуетъ ея толкованіе (=ἐρμηνεία)<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Напримѣръ, въ эпизодѣ о гаданіяхъ Храмна (у Григорія Турскаго, Hist. Fr. IV, 16) читаемъ: aperto... prophetarum libro inveniunt (дальше стихъ изъ Исаіи V, 5, 2)... Referato Apostoli libro inveniunt (цитата изъ I Θεс. V, 2, 5), но при описаніи гаданія по евангелію сказано: Dominus per evangelium ait (слѣдуетъ цитата изъ Мѣ. VII, 17).

<sup>2)</sup> См. выше, стр. 18. Есть даже нѣчто въ родѣ текстуальной связи

Изъ этого сопоставленія можно предполагать, что въ числѣ источниковъ, изъ которыхъ создавалась наша гадательная книжка, былъ, между прочимъ, текстъ, похожій на 'Ριχτολόγιον; но есть и разница между нашимъ текстомъ и тѣмъ текстомъ 'Ριχτολόγιον'а, какой намъ извѣстенъ, именно въ способѣ цитировки; вотъ въ какомъ отношеніи стоятъ евангельскія цитаты нашей гадательной книжки къ подлинному тексту евангелія:

*Псалтирь* (гадат. кн.).

*Евангеліе.*

66) Рече Господь: апостоле Фома, не буди ми не вѣреть, но вѣреть <sup>1)</sup>.

И не буди не вѣреть, но вѣреть (Іо. XX, 27),

71) Прииде Господь къ женѣ Самарянинѣ, проси воды: дагъ бы тебѣ воду живу. Возрадовася жена Самарянина.

Прииде жена отъ Самаріи почерпнати воду. Глагола ей Іисусъ: даждь ми пити... Како ты, жидовинъ сый, отъ мене просиши пити, жены Самарянини... и дагъ бы ти воду живу . . . . (Іо. IV, 7, 9, 10).

72) Взыде Господь на гору Фаворскую и благослови воду въ вино.

Ср. Мѡ. XVII, 1 (о преображеніи) и Іо. II, 1—10 (о бракѣ въ Канѣ).

74) Глаголетъ ангелъ Іосифу: помни отроча и мать и бѣжи во Египеть.

Ангелъ Господень во снѣ явися Іосифу глаголя: воставъ помни отроча и мать его и бѣжи во Египеть (Мѡ. II, 13).

88) Въ магѣ временѣ надѣ многими ты поставлю.

Рабе благій и вѣрный, о магѣ былъ еси вѣреть, надѣ многими ты поставлю (Мѡ. XXV, 21 или 23).

89) Злый рабе, невѣрный, многа добра лишень будещи и тѣмъ кромѣшней предашь будещи.

Лукавый рабе и лѣнивый... И неключимаго раба вверзите во тму кромѣшнюю (Мѡ. XXV, 26, 30).

между 'Ριχτολόγιον'омъ и нашей „псалтирью“; наприимѣръ, сопоставимъ: eis φῶς ἔρχεται τὸ παρὸν πρᾶγμα. μέριμναν ἔχετε πολλήν, ἀλλὰ ὁφείλατον τὸν θεόν ('Ριχτολόγιον—Іо. I, 6) и „въ свѣтъ приходитъ орудіе твое“ (пс. 25), „печаль имаши, но будетъ ти“ (пс. 44), „молися Богу“—формула почти при каждомъ гаданіи. И 'Ριχτολόγιον въ томъ видѣ, какъ онъ читается въ cod. 1177, уже составной памятникъ: въ приведенной цитатѣ мы имѣемъ уже *два* разныя гаданія, соединенныхъ вмѣстѣ.

<sup>1)</sup> Изъ *Пс.*, въ *Заб.* пропущено; ср. *Поп.* 65.

90) Рече Господь, любите враги ваша (мыслимъ), добро творите ненавидящимъ васъ. Азъ же глаголю вамъ: любите враги ваша, благословите кленущыя вы, добро творите ненавидящимъ васъ (Мѡ. V, 44 или Лк. VI, 27).

91) Рече Господь: егда въ болѣзни рождаетъ жена дѣти... и возрадовася... <sup>1)</sup>. Жена егда рождаетъ, скорбѣ имать, яко прииде годъ ея: егда же родитъ отроча, кому не поминѣ скорби за радость, яко родися человекъ въ мѣръ (Іо. XVI, 21) <sup>2)</sup>.

96) Рече Господь: воспріялъ еси благая въ животѣ своемъ, воспріимеши зло. Помяни, яко воспріялъ еси благая твоя въ животѣ твоємъ и Лазарь такожде злая: нынѣ же здѣ утѣшается, ты же страждеши (Лук. XVI, 25).

98) Рече Господь: (не вѣси) въ кой часъ прииде(тъ) тать, подкоплетъ домъ твой и растлиѣ сокровища, обращаетъ и погине(у?)тъ. Се же вѣдите, яко аще бы вѣдалъ господинъ храмины, въ кій часъ тать приидеть, бѣжалъ бы убо, и не бы далъ подкопати дому своего (Лук. XII, 39; ср. Мѡ. VI, 19).

118) Жены мироносицы приидоша ко гробу Господню; рече женамъ ангелъ: что живаго съ мертвыми ищите? Въ (сей?) день воскресе". Во едину отъ субботъ зѣло рано приидоша (жены) на гробъ... рекоста къ нимъ: что ищите живаго съ мертвыми? Нѣсть здѣ, но воста (Лук. XXIV, 1. 5, 6; ср. Мѡ. XVI, 1—6).

Приведенныя сопоставленія показываютъ, съ одной стороны, несомнѣнную связь цитатъ съ евангельскимъ текстомъ, съ другой стороны—большую свободу въ передачѣ этого текста, и, если угодно, безцеремонность въ отношеніи къ нему: это часто не столько цитата, сколько вольный, не всегда удач-

<sup>1)</sup> Есть только въ *Заб.*, и то испорчено; но та же цитата находится выше, въ псалмѣ 20 въ такомъ видѣ: „хочетъ жена дѣти родити и тужить, яко смерть будеть; а егда породитъ, тогда возрадуется о рожденіи отрочати“ (Ср. *Пс.* 20 и *Ион.* 79).

<sup>2)</sup> Далѣе въ евангеліи есть мѣсто, невольно наводящее на мысль, что само евангеліе могло служить указаніемъ на форму, въ которой читаются гаданія по нему: „и вы же печаль имате убо нынѣ: паки же узрю вы, и возрадуется сердце ваше и радости вашей никто же возметъ отъ васъ“ (стихъ 22).

ный (см., напримѣръ, 72) перифразъ не одного, а нѣсколькихъ мѣстъ евангелія. Въ 'Ριχτολόγιον'ѣ мы видимъ, на оборотъ, большую близость цитаты къ подлиннику: въ 'Ριχτολόγιον'ѣ мы имѣемъ видъ гадательной по евангелію книжки, болѣе близкій къ первоначальному, нежели въ нашей гадательной книжкѣ; здѣсь, надо полагать, народный характеръ ея, бытовое примѣненіе въ средѣ, не строго слѣдящей за точностью въ цитатѣ, были причиной такого сильного измѣненія первоначальнаго текста, съ теченіемъ времени, можетъ быть, довольно долгаго, исказившагося подъ вліяніемъ не особенно развитой, малограмотной среды переписчиковъ и потребителей гадательной псалтири. Что книжка стояла близко къ простонародной массѣ, видно не только изъ того, что, какъ гадательная, она скорѣе могла найти приѣмъ (особенно въ позднее время) въ этой именно массѣ, нежели у людей болѣе или менѣе интеллигентныхъ, а также и изъ того, что и по содержанію, лучше всего, по подбору матеріала и по своей формѣ <sup>1)</sup>, она стоитъ въ

---

<sup>1)</sup> Выше мы отмѣтили параллелизмъ въ толкованіи гаданія и сходство этой формы съ формой заговора. Эта связь нашего гаданія съ народнымъ заговоромъ сказывается, какъ сейчасъ увидимъ, не только въ формѣ, но и въ подборѣ матеріала. Это замѣтилъ уже *Е. Романовъ*, Бѣлорусск. сб., V, 213, указавъ на сходство въ значеніи и содержаніи заговоровъ и „Загадокъ Давида“. Если *А. А. Потебня* (Малорусская пѣсня по списку XVI в.—въ *Филолог. Зап.* 1877 г., № 2) взялъ *сравненіе* въ основу своего прекраснаго опредѣленія заговора (стр. 21), его *двуучленность* считалъ основной формой (стр. 22), то оба эти наблюденія примѣнимы и къ нашимъ гаданіямъ, по духу близкимъ къ заговорамъ, какъ такимъ же „словеснымъ изображеніямъ сравненія даннаго или нарочно произведеннаго явленія съ желаннымъ“. Въ дополненіе къ сказанному выше (стр. 69, прим. 2) можно добавить, что двуучленность заговора на почвѣ сравненія лежитъ въ основѣ и западнаго средневѣковаго заговора, напримѣръ, въ рифмованныхъ заговорахъ на кровь: *Sanguis mane in te, sicut fecit Christus in se, Sanguis mane in tua vena, sicut Christus in sua poena, Sanguis mane*

связи именно съ народной или полународной письменной или устной литературой. Это мы увидимъ сейчасъ изъ разсмотрѣнія второй группы. И здѣсь мы замѣтимъ то же отношеніе къ подлиннику <sup>1)</sup>).

Вторая группа представляетъ рядъ цитатъ съ именами святыхъ; интересенъ здѣсь подборъ именъ: это все—имена, весьма популярныя въ народной литературѣ <sup>2)</sup>): Илья пророкъ, Георгій, Козьма и Дамьянъ, Дмитрій Солунскій, Пятница-Прасковія, Соломонъ, Ѳеодоръ Тиронъ, Никита, Трифонъ - Сокольникъ, Никола и т. д.; имъ посвящается цѣлый рядъ духовныхъ стиховъ и легендъ народныхъ; съ ними мы встрѣчаемся въ народныхъ заговорахъ, въ народныхъ молитвахъ-заговорахъ <sup>3)</sup>. Съ этими духовными стихами, легендами и заговорами, а затѣмъ съ ихъ источниками—письменными и устными, а также

---

fixus, sicut Christus quando fuit crucifixus (*Meyer, C. Der Aberglaube des Mittelalters. Basel. 1884, S. 108*).

<sup>1)</sup> Остальныя цитаты изъ другихъ, кромѣ евангелія, книгъ Священнаго Писанія стоятъ въ томъ же отношеніи къ подлиннику, что и евангельскія; см. сноски въ изданіи.

<sup>2)</sup> См. прилѣч. выше, стр. 96.

<sup>3)</sup> Такъ, въ заговорахъ постоянно фигурируютъ тѣ же святые, что и у насъ: Илья пророкъ (44, 212, 333), Георгій (195, 214, 221, 285), Симонъ (онъ смѣшивается съ Зосимой, какъ и у насъ, 253), Маркъ (212, 217), Павелъ апостолъ (115, 168, 107), Лука евангелистъ (107, 1, 212, 217), Давидъ (113), Козьма и Дамьянъ (107, 123, 195, 217, 285), Іоаннъ Богословъ (64; ср. *Поч.* 28), Варвара (321; ср. 95), Никита (223, 321), Прасковья-Пятница (285; ср. 95), Екатерина (321, 57, 285), Зосима и Савватій (209, 285, 289, 325) и др. *Л. Н. Майковъ. Великорусскія заклинанія. С.-Пб. 1869* (нумера заговоровъ). Тотъ же репертуаръ именъ находимъ въ извѣстной народной картинкѣ: „Кіимъ святымъ отъ какихъ болѣзней молиться“; изъ упоминаемыхъ у насъ здѣсь находимъ: Екатерину, Никиту, Козьму и Даміана, Іоанна Богослова, Варвару, Николу (онъ же часто и въ заговорахъ, *Майковъ*, № 90, 216 и т. д.), Илью, Ѳеодора Тирона; см. *Д. А. Ровинскій. Русскія народныя картинки, III, 418* (№ 1034).

съ художественными изображеніями, получившими популяр- ность (иконы, лубочныя картинки), стоятъ въ связи наши из- реченія, то-есть, съ житіями популярныхъ святыхъ, съ ихъ изображеніями, которыя могли и сами создаваться подъ влія- ніемъ легенды, а иногда и оказывать вліяніе на развитіе ле- генды <sup>1)</sup>. Вотъ нѣсколько такихъ случаевъ:

Пс. 45. «Святая *Пятница* (въ *Пон.* 32 — Екатерина) держитъ крестъ (въ *Пон.* добавлено: «на дьявола, прогонителя хрестьяномъ»). Этотъ стихъ объясняется, съ одной стороны, нашими иконными изображеніями Пятницы-Параскевы, которую надо писать такъ: «риза на ней киноваръ, неподъ лазоръ, на главѣ платъ бѣлъ, *въ рукѣ крестъ*, а въ другой свитокъ...» <sup>2)</sup>. Съ другой стороны, можно привести духовный стихъ о пустын-

<sup>1)</sup> Статья А. И. Кирличникова въ Трудахъ VIII Археологическаго Съѣзда, II, 213—229.

<sup>2)</sup> Подъ 28 октября въ „Подлинникѣ сводной (палеховской) редакціи“ (М. 1876), стр. 180; въ редакціи подлинника XVI в. (новгородской) у Параскевы креста не указано (М. 1873 г., стр. 36). Такъ же, какъ и Параскева, по подлиннику XVIII в. пишется и Екатерина (стр. 199). Отсюда, можетъ быть, объясняется вариантъ у *Пон.*; что изображенія Параскевы и Екатерины одинаковы объясняется тѣмъ, что обѣ онѣ мученицы. А въ подлинникѣ XVI в. (стр. 47) Екатерина изображается съ крестомъ. Дѣйстви- тельно, съ крестомъ находимъ изображеніе Екатерины въ евангеліи XIII—XIV в. Спб. Дух. Акад. (Соф. № 1); см. Г. А. Воскресенскій, „Характери- стическія черты евангелія отъ Марка“ (М. 1896 г.), стр. 46. Съ другой сто- роны, на лубочныхъ картинкахъ и Параскева, согласно подлиннику, изобра- жается съ крестомъ въ рукѣ; такова картинка 1735 года (Д. А. Росинскій, ук. соч., III, 658—№ 1611). Смѣшеніе же Екатерины и Параскевы точно также, помимо одинаковости ихъ въ иконописи, можетъ быть легко объяснено тѣмъ, что онѣ близки и въ народной словесности, гдѣ онѣ стоятъ рядомъ; такъ въ статьѣ: „Кому подобаетъ молиться въ бѣдахъ“ (рук. XVIII в.), чи- таемъ: „аще с кѣмъ будешь тяжбу имѣть, вспомни ангела Рафаила, ве- ликую помощницу *Пятницу* и Екатерину мученицу“. (Е. Р. Романовъ. Бѣлорусскій сборникъ, V, 235. Витебскъ. 1891).



никѣ, исцѣленномъ Параскевой-Пятницей; описаніе мученицы  
создалось—едва ли можно въ томъ сомнѣваться—подъ вліяні-  
емъ иконнаго ея изображенія:

„Во пустынь пустынникъ спасался,  
Нѣмѣлъ ни руками, ни ногами:  
Во снахъ ему Пятница явилась,  
Крестомъ его оградила“.

(Безсмерт. Калѣки, II, 6, № 599).

Пс. 80. «Святой Николае избави трехъ мужей (Пон. до-  
бавляетъ: «отъ напраснаго меча и посеченія») отъ смерти (Пон.  
добавляетъ: «отъ темницы»), и возрадовашася тріе они му-  
жи» (Пон. добавляетъ: «отпущенію цареву и своему жи-  
воту»), — естественно сопоставляется съ извѣстнымъ чудомъ  
Николы, съ одной стороны, и съ полужнижнымъ духовнымъ  
стихомъ о попѣ Христофорѣ—съ другой стороны: Христофора  
и «тридесать» мужей аравитяне увели въ полонъ, хотятъ  
обезглавить, но явившійся Никола вырываетъ мечъ у палача;  
тогда испуганный царь Аравить

Попа съ тремя мужами честно провожаетъ:  
„Идите, рекъ, во свояси, отыдите съ миромъ,  
„Азъ бо-слышахъ уже о отцѣ томъ дивномъ“.

(Безсмерт. Калѣки, I, 3, № 129).

Пс. 64. «Святые отцы Борисъ и Глѣбъ свѣтять златыми  
вѣнцами, похвала русскимъ княземъ» <sup>1)</sup>. Ср. «Радуйтася, не-  
бесная жителя, въ плоти ангела быста, единомыслено слу-  
жителя, вѣрста единообразна, святыми единоплеменна; тѣмъ  
стражающимъ всимъ исцѣленіе подаета. Радуйтася, Борисе и

<sup>1)</sup> Въ Пб. полиѣ: „стоятъ надъ русскою землею, свѣтять своими свя-  
тыми вѣнцы, воздаютъ почестъ (Пон. 64 доб.: исцеленіе) русскимъ княземъ  
(Пон. доб.: и царемъ), повѣдаютъ похвалу“.

Глѣбе, богомудрая, яко потока точита отъ кладязя воды живоносныя; *исцѣленія* истѣкають вѣрнымъ людямъ на *исцѣленіе*. Радуйтася, луча *сѣттозарная*, и явистася яко *сѣттиль* озаряюща всю землю рускую, всегда тму отгоняща...<sup>1)</sup> Сюда же можно отнести и духовный, полукнижный стихъ о Борисѣ и Глѣбѣ, проводящій ту же мысль въ подобныхъ же выраженіяхъ<sup>2)</sup>.

Съ апокрифическимъ житіемъ Ѳеодора Тирона<sup>3)</sup>, съ одной стороны, и съ созданнымъ на основаніи этого житія извѣстнымъ стихомъ<sup>4)</sup>, съ другой, сопоставимъ псаломъ 113: «Ѳеодоръ Тиронъ змія побѣди и моръ вывелъ и возрадовася (царь?)».

Точки соприкосновенія съ отреченной литературой (опять-таки болѣе или менѣе близкой къ народной средѣ) даетъ пс. 115: «*Авгаръ* царь тридесять лѣтъ разслабленъ лежа, и два ангела Лука и Ѳаддей пріидоша, исцѣлиша его и возрадовася исцеленію». Здѣсь имѣется въ виду то самое «Авгарево посланіе», которое «неразумніи носятъ на шеѣ», по выраженію индекса<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Ипат. лѣт., стр. 96 (изд. С.-П. 1871 г.).

<sup>2)</sup> *Безсоновъ*. Калѣки, I, 3 (№ 151): обычное окончаніе всѣхъ стиховъ о Борисѣ и Глѣбѣ. Въ иконописныхъ подлинникахъ (новгородскомъ и палеховскомъ), а равно и у Ровинскаго (Народн. карт.) о вѣнцахъ не упоминается (рекомендуется: „на главѣ шапка, опушка черная соболя“, стр. 397-ая въ палеховскомъ). Но несомнѣнно, что существовали изображенія Бориса и Глѣба и съ *сѣттицами* на головахъ: такое изображеніе (лубочное) съ двойными вѣнками (княжескимъ и мученическимъ) знаетъ *И. М. Смирновъ*. Лубочн. карт. (М. 1861), стр. 39; картинка, повидимому, осталась неизвѣстной Д. А. Ровинскому.

<sup>3)</sup> Оно запрещается индексами XVII в. (*Тихонравова*. Памятн. отр. лит., введеніе, № 51), издано у *Тихонравова* (у. изд. II, 93) и у *Пилина* (Пам. стар. русск. лит., III, 143).

<sup>4)</sup> *Безсоновъ*. Калѣки, III, № 122, 123, 124.

<sup>5)</sup> См. *Тихонравова*, ук. изд., введеніе, № 76. Лука и Ѳаддей играютъ

Къ стереотипному изображенію подлинника иконописнаго приводитъ насъ и псаломъ 68: «Святыи Трифонъ, ѣздя на полѣ, имѣя съ собою сокола; изымавъ птицу, и вскрича птица» <sup>1)</sup>).

Въ «Сводномъ подлинникѣ» читаемъ: «Подобіемъ младъ, лицемъ аки Георгій, риза киноварная, исподъ лазорь, ... рука молебна, въ другой *птичка бѣла*, подъ ногами гора и озеро, на немъ гуси плавають, и по горѣ гуси гуляють» <sup>2)</sup> (стр. 263). Эти примѣры достаточно уясняютъ связь нашихъ изреченій и апофеегмъ съ народной и съ полународной литературой.

Если же мы обратимъ вниманіе на самую форму изреченій и апофеегмъ второй группы, то, подобно первой, можемъ предположить и для нея прототипъ. Откуда могли взяться эти изреченія и быть примѣнены къ гаданію? Если для первой группы можно образцомъ предположить *Ῥητολόγιον*, то для второй первообразомъ будутъ извѣстныя намъ «*Sortes*

---

роль и въ апокрифическомъ сказаніи (*Тихонравовъ*, Пам., II, 12); тѣ же Лука и Фаддей упоминаются и въ пс. 77; ср. *М. И. Соколова*, Матеріалы и замѣтки, I—V, 199 и сл.

<sup>1)</sup> Нѣсколько подробнѣе *Пб.*

<sup>2)</sup> Въ житіи св. Трифона мученика сказано: когда посланники приходятъ звать Трифона для испѣленія дочери Гордіана, *ἄλλος ὁ Τρύφων ἦδη κἀρίσταται καὶ πρὸς τῇ Καμψάδου κώμῃ διατρίβων εὐρίσκειται χηνῶν ἐπιμελήτης καὶ νομὸς ὁ τοσούτος.* (*Migne. Patr. gr.* 114, col. 1313). Это объясняетъ ландшафтъ, указываемый подлинникомъ. Ср. *Серія*, Православн. мѣсяцесловъ Востока, II, 39 (второго счета). „Птичка“ же „бѣла“ (соколъ?) находитъ себѣ объясненіе не изъ житія, а изъ русской, можетъ быть, даже московской, легенды о церкви св. Трифона „на прудѣ“ (въ Напрудной слободѣ) въ Москвѣ, гдѣ есть чудотворная икона Трифона, соотвѣтствующая подлиннику. Легенда рассказываетъ, что сокольникъ княжескій, посаженный въ темницу за то, что соколъ у него улетѣлъ, молился Трифону, какъ покровителю птицъ (это ему было извѣстно изъ житія: *χηνῶν ἐπιμελήτης*), и св. Трифонъ вернулъ сокола. См., напримѣръ, Путеводитель по Москвѣ и ея святынямъ (изд. 5-е), стр. 161—162, примѣчаніе.

*sanctorum*», то-есть, гаданія при помощи костей <sup>1)</sup> съ именами святыхъ, по изреченіямъ, приписываемымъ святымъ. Предполагать существованіе подобнаго гададанія не только на Западѣ, но и на Востокѣ (откуда оно могло перейти къ намъ) мы можемъ въ виду той общности гаданій на Западѣ и на Востокѣ, на которую мы указывали не разъ. Такимъ образомъ, вторымъ источникомъ или, можетъ быть, образцомъ, подѣ влияніемъ котораго слагалась наша гадательная книжка, мы можемъ считать книжку типа *Sortes sanctorum*. Продолжая нашу гипотезу, мы можемъ предположить, что подобная книжка, то-есть, сборникъ гаданій по изреченіямъ съ именами святыхъ, существовала въ славяно-русской литературѣ; есть даже текстъ, на который мы можемъ до извѣстной степени смотрѣть, какъ на славянскія *Sortes sanctorum*: это текстъ сербскій XVI в. изъ Ходошской рукописи въ собраніи Шафарика въ Прагѣ (№ 14) <sup>2)</sup>. Есть и другіе тексты, указывающіе, что гаданіе по текстамъ, подобнымъ Шафарикову, производилось бросаніемъ кости, основывалось на цифрахъ <sup>3)</sup>; можетъ быть, оно похоже было на гаданіе по «Числу псалтырному». Есть возможность, конечно, въ видѣ опять-таки пред-

---

<sup>1)</sup> Дополняю сказанное о *Sortes sanctorum* и способахъ гаданія (см. стр. 20 и сл.) болѣе точнымъ извѣстіемъ о нихъ изъ древняго пенитенціала (*Valicellianum* I): „*Sortes sanctorum, quas in sinu vel gremio mittunt pro qualicunque causa sive pro bona, sive pro mala, quo eveniunt* (глосса къ III-му канону); ясно, что при *Sortes sanctorum* употребляли кости (*tesserae, tali*). *Schmits, Herm. Ios. Die Bussbücher und die Bussdisciplin der Kirche* (Mainz 1883), S. 427.

<sup>2)</sup> См. Рукоп. II. I. Шафарика въ Прагѣ (М. Сперанскаго). М. 1894, стр. 54 и 57. И. В. Ягичъ относитъ рукопись къ XV в.—Текстъ гаданій издается подѣ № V.

<sup>3)</sup> Тексты: изд. А. Н. Пыпинимъ, Е. Романовымъ (Бѣлорус. сборн. V, 212) и издаваемый подѣ № VI, тверской.

положенія, указать и еще слѣдъ существованія *Sortes sancto-*  
*rum* въ старой русской литературѣ, именно въ индексѣ лож-  
ныхъ книгъ, гдѣ запрещается: «*метаніе*»<sup>1)</sup>; къ этому на-  
званію прибавляется глосса: «въ неже лжуче пророчествуютъ  
и на *святыхъ* хулу возлагаютъ»<sup>2)</sup>. «*Метаніе*» (название книги  
или обычая — все равно въ данномъ случаѣ) указываетъ,  
что при этомъ ложномъ «пророчествованіи» (=гаданіи) что-  
то бросали; упоминаемые въ глоссѣ индекса «святые» ука-  
зываютъ на то, что и въ книгѣ упоминались, при чемъ-то были  
святые, именами или изреченіями которыхъ злоупотребляли  
(«хулу возлагаютъ»). Такое толкованіе этого пункта индекса  
подходить, кажется, къ тому типу, который мы назвали *Sortes*  
*sanctorum*, и который мы видимъ въ упомянутомъ текстѣ  
П. И. Шафарика; а этотъ текстъ стоитъ въ родствѣ съ тек-  
стами А. Н. Пыпина, Е. Р. Романова и Тверскимъ; въ силу  
этого можно сопоставлять и ихъ съ «*Метаніемъ*», какъ со-  
держащіе въ передѣлкѣ (какъ это будетъ показано ниже) текстъ,  
подходящій подъ *Sortes sanctorum*.

---

<sup>1)</sup> *Тихоправосъ*. Пам. отр. лит., введ., № 86. Кромѣ упомянутого сейчасъ  
индекса, *метаніе*, какъ обычай гадательнаго характера, запрещается уже  
въ Паисіевскомъ сборникѣ: «Іли громникъ, іли колядникъ чтедъ, или *ме-*  
*таніеице*, или розгометецъ (вѣроятно, соответствуетъ *ῥαβδομαντεία*), іли въ  
стрячу вѣруа . . . да остануться того». Точно также въ «Словѣ отъ еван-  
гелія», «метанье» считается грѣхомъ душевнымъ наравнѣ съ другими па-  
губными вѣрованіями: «оучитися астрономіи и вѣровати въ *метаніе* и въ  
лживая писанія» (Рус. Фил. Вѣстн. 1893, № 1—2, стр. 272). Въ Толковой  
Псалтѣ XVI в. *метаніе*—уже какая-то книга: «Ваше же отметныя книги,  
варицаемыя: Мартолой, Звѣздочетъ, Астролой, Птичии чарове (=Птич-  
никъ), Сновидци, Громникъ, *Метаніа*» (А. Н. Пыпинъ, Лѣтоп. зап. Археогр.  
ком. I, 30).

<sup>2)</sup> Индексъ Волоколамской библиотекы (Моск. Дух. Акад.) начала XVI в.;  
рукоп. № 10—13.

Разсмотримъ нѣсколько текстъ Шафарика примѣнительно къ выдѣленной нами второй группѣ изреченій и апофегмъ нашей гадательной книжки. По внѣшности этотъ текстъ представляетъ слѣдующее: это — рядъ изреченій, помѣченныхъ цифрами <sup>1)</sup>; изреченія озаглавляются часто именами святыхъ, именно: Маріи, Николая, Анастасіи, Іоанна, Симона, Филиппа, Ананіи, Михаила, то-есть, знакомыми уже намъ изъ «гадательной псалтири» <sup>2)</sup>; по характеру, а часто и по чтеніямъ, эти изреченія весьма близко подходятъ къ списку гадательной псалтири Михайловскаго и Попова, часто къ Забѣлинскому и Петербургскому <sup>3)</sup>. Считать этотъ текстъ связаннымъ уже съ псалтирю нѣтъ оснований: цифры при изреченіяхъ могутъ считаться цифрами изреченій, а не псалмовъ; иначе мы ожидали бы, какъ въ *Заб.*, *Пб.*, *Мих.* и *Пон.*, самого псалма. Съ другой стороны, текстъ *Шаф.* не можетъ считаться чистымъ представителемъ гаданія по изреченіямъ святыхъ: въ немъ видно уже смѣшеніе съ другими изреченіями или (что можетъ быть, вѣрнѣе) утрата именъ святыхъ при изреченіяхъ. Но какъ бы то ни было, въ текстѣ *Шаф.* мы имѣемъ въ отдѣльномъ видѣ ту «гадательную книжку», которая вошла въ составъ «гадательной псалтири», хотя и текстъ *Шаф.* не сохранилъ этого источника по содержанію въ первоначальномъ видѣ: настоящее «Метаніе», эти вѣроятныя *Sortes sanctorum* нашей литературы, все еще, кажется, нами не найдены, хотя мы и нападаемъ уже на слѣдъ ихъ.

<sup>1)</sup> Текстъ отрывочный, вслѣдствіе плохой сохранности рукописи; на лл. 132—133 сохранились цифры 42—73, и то съ пропускомъ 65—67. См. изданіе.

<sup>2)</sup> См. выше, стр. 96, прим. Имя Анастасіи встрѣчается также въ заговорахъ (*Майковъ*, у. с., № 95).

<sup>3)</sup> См. изданіе; сопоставленія—въ примѣчаніяхъ.

Наконецъ, косвеннымъ указаніемъ на то, что «Метаніе», книжка, которую мы предполагаемъ однимъ изъ источниковъ «гадательной псалтири», близко стояла къ этой «псалтири» по характеру, можно считать, хотя и рѣдко, встрѣчаемое въ чинѣ исповѣданія запрещеніе «метанія» *омысть* съ гадавіемъ по псалтири, какъ это находимъ въ рукописи исповѣдныхъ вопросовъ XVI вѣка <sup>1)</sup>).

Возвращаясь къ анализу нашей «гадательной книжки», къ третьей группѣ ея изреченій и апофѳегмъ. Эта группа—самая пестрая по составу и, вѣроятно, по источникамъ; въ ней довольно видную роль играютъ естественно-историческія реминисценціи и бытовые отзвуки. Для естественно-историческихъ реминисценцій можно подыскивать источникъ въ нашихъ фізіологахъ и бестіаріяхъ: изъ круга этихъ памятниковъ, или изъ ихъ переработокъ въ письменности п устной словесности, могли быть почерпаемы темы для изреченій. И здѣсь опять надо принимать во вниманіе свободное пользованіе источникомъ и отдаленность изреченія отъ его первоначальнаго источника; не смотря на это, связь изреченія съ нимъ еще чувствуется. Такое соотношеніе увидимъ изъ нѣсколькихъ сопоставленій.

*Пс. 108.* Рече Господь человѣку: Орелъ живетъ лѣтъ сто, и растетъ егда орелъ оstarѣется и слѣтитъ <sup>1)</sup> конецъ носа его и ослѣпнѣте очі орелъ выше облака и ударится о бѣлъ его, да не видитъ и не можетъ ло- камень, тогда обновится орелъ и вити, да возлетитъ на высоту, свер- жетъ себе на камень, и уломится ко- нецъ носа его, и куплетъся во златѣ

<sup>1)</sup> Рукоп. Новг.-Софійск. библ. № 875, л. 146 (см. выше, стр. 45, прим.).  
А. И. Алмазовъ. Тайная исповѣдь (*Зап. Новор. унив.*, т. 63 (1894 г.), стр. 409.

<sup>2)</sup> Вѣроятно: ослѣпнѣть и взлетитъ.

<sup>3)</sup> По *Лб.*; въ *Заб.* (109 пс.) сокращено.

езерѣ и сидеть прямо солнцю; да егда  
ся согрѣеть, спадуть чешюю съ него  
и плаки птенець будеть. (*Физиологъ*,  
рук. гр. Уварова № 371, л. 369 об.)<sup>1)</sup>.

Въ Физиологѣ, какъ и въ Толковой Псалмѣ, эпизодъ при-  
водится въ толкованіе словъ псалма (СП, 5): «Давидъ гла-  
голетъ: обновится яко орля юность твоя».

*Пс. 121.* Змія живетъ подъ каме- Егда приступитъ человекъ къ змѣ,  
немъ и главу хранитъ и жало хотя ю убити, все тѣло свое на смерть  
испускаетъ и ясть человекъ, и не предаетъ, а главу змѣи хранитъ (*Фи-*  
можетъ человекъ живъ быти. *зиологъ*, гл. XI. *Карпневъ*, у. с., стр.  
223).

Здѣсь видно слабое воспоминаніе о физиологическихъ свой-  
ствахъ змѣи въ томъ, какъ она главу свою хранитъ; можетъ  
быть, воспоминаніе о камнѣ, подъ которымъ живетъ змѣя,  
явилось подъ влияніемъ разсказа того же Физиолога, какъ  
змѣя совлекаетъ съ себя шкуру, залѣзши подъ камень въ  
трещину (ср., *Карпневъ*, стр. 222).

*Пс. 73.* Яко ластовица совьетъ Ластовица есть мека птица, «ра-  
себѣ гнѣздо въ прутѣхъ березовѣхъ<sup>2)</sup> и ходитъ отъ Иерусалима хране ради и  
воскормитъ дѣти и поестъ ихъ (при- паки переходитъ въ люди чеда ра-  
шедъ—доб. *Заб.*) змѣя, и вострепета діи. Егда творитъ гнѣздо надъ людьми  
ластовица и сяде верхъ сыра древа или надъ водою, понеже имать и пизму  
горко плачючи<sup>3)</sup>. и клетву со змѣю и похвалу имать  
змѣя надъ ластовицею...<sup>4)</sup>

Здѣсь также видимъ слабый отзвукъ сказанія Физиолога.  
Можетъ быть, отраженіе того же сказанія можно видѣть въ

---

<sup>1)</sup> *Карпневъ*, А. Д. Физиологъ (С.-Пб. 1890), стр. VI (прилож.); ср. тамъ же, стр. 196 и 201.

<sup>2)</sup> Въ крутѣ березѣ—*Заб.* 18, *Пол.* 10; *Мх.* опускаетъ; см. „ласто-  
вица“—читаетъ: „птица“.

<sup>3)</sup> По *Пб.*; *Заб.* сокращаетъ; то же читается въ пс. 18 *Пб.*, *Заб.* и  
10 *Пол.*

<sup>4)</sup> *Knjzevník* (Zagreb. 1866), III, 127. Ср. *Archiv für sl. Ph.*, XIV, 400—401.



пс. 16: «Скоро голубь летитъ на иную землю (*Пон.*—страну) и тамъ хочетъ *сытъ быти и дѣти кормити*» <sup>1)</sup>).

Для другихъ изреченій естественно-историческаго характера можно указать иные источники; это опять-таки не чисто церковные памятники, а полународные, близко стоящіе къ устнымъ, каковы, напримѣръ, нѣкоторые апокрифы, апологи басни.

Для примѣра можно привести параллель.

<i>Пс.</i> 46. Лежитъ бѣлъ заяцъ, и прилетѣ орелъ и взя зайца, понесе ( <i>Заб.</i> )=Аще есть щить, на немъ заяцъ бѣлъ сѣдитъ и прилетѣлъ ангелъ и ( <i>Пб.</i> )	Стоитъ щить, а на щитѣ заяцъ, прилетѣвъ соколъ взялъ заяцъ, и ту седѣ сова? . . . Щить-земля, а на щитѣ заяцъ—правда, а иже взя со- попнесъ на небеса, а тутъ сѣла сова колъ заяцъ, то взялъ ангелъ правду на небо. (Судъ Соломона, изъ Пален XVI в. Пам. отр. лит. I, 269) <sup>2)</sup> ).
--	---

Приведенный текстъ по обоимъ спискамъ объясняетъ гаданія въ той и другой версiи: только изъ полваго текста источника поймемъ, откуда взялся ангелъ въ *Пб.* вмѣсто орла или сокола; близость текстуальная не оставляетъ сомнѣнія въ связи между гадательной цитатой и судами Соломона. Изъ нихъ же объясняется и толкованіе цитаты: заяцъ—правда: «человѣче, мыслиши *правдою* жити». Съ другой стороны, текстъ Суда Соломонова перешелъ въ «Бесѣду трехъ святителей», а оттуда въ стихъ о Голубиной книгѣ <sup>3)</sup>. Стало быть; характеръ и этихъ изреченій тотъ же, что разобранныя нами вторая группа; образы животныхъ стоятъ близко къ употребительнымъ въ народной словесности. Такой же характеръ, ту же

---

<sup>1)</sup> *Пон.* 78.

<sup>2)</sup> Загадку загадываетъ Дарій, Персидскій царь, Соломону, который съ помощію бѣсовъ ее отгадываетъ.

<sup>3)</sup> В. Н. Мочульскій. Анализъ стиха о Голубиной книгѣ (Варшава. 1887.), стр. 199—201, 205, 208—209.

связь съ народно-церковными памятниками представляют и «бытовые» изреченія.

Ограничусь однимъ примѣромъ, гдѣ ходячая поговорка послужила источникомъ изреченія:

<i>Пс. 119.</i> Бѣжить заецъ и впадетъ въ тѣнито и выдерется, и возрадова-ся заецъ о воли своей; тако и ты возрадуешься орудію сему.	Возрадовася заецъ, выбився изъ тѣнета, воли своей; тако ся возрадова-ль рабъ Божій Тимошка, написа-сь сей Прологъ (Послѣсловіе рукоп. Пролога 1562 г. Троице-Серг. лавры № 724; см. Описаніе рукоп. III, 114).
--	--

Подобныя же точки соприкосновенія найдемъ и между нашими изреченіями и заговорами <sup>1)</sup>.

Подводя итоги анализа «гадательной книжки», вошедшей въ составъ «гадательной псалтири», мы приходимъ къ слѣдующимъ выводамъ, точнѣе — болѣе или менѣе вѣроятнымъ предположеніямъ: 1) «гадательная книжка», выдѣляемая нами изъ «гадательной псалтири» не представляетъ намъ памятника простого по составу: она сама сложилась изъ другихъ, болѣе древнихъ. 2) Въ созданіи этого памятника принимали участіе, во первыхъ, тексты, представляющіе по характеру сходство съ *Ῥιχτολόγιον*омъ τῶν τοῦ εὐαγγελίου καφλαίων; во вторыхъ, тексты, стоящіе въ связи съ древними *Sortes sanctorum*; третьихъ, тексты, происхождение которыхъ для насъ не ясно: были ли это позднѣйшіе наросы на первоначальномъ составѣ, накопившіеся постепенно, или какой-нибудь особый памятникъ. 3) Первоначально эта гадательная книжка снабжена была гадательнымъ аппаратомъ въ видѣ чиселъ, какъ

---

<sup>1)</sup> Сравни, напримѣръ, пс. 32 (*Заб.*) и заговоръ отъ непріятеля, напечатанный мною въ *Изв. Истор.-Филол. Инст. кн. Безбородка въ Нѣжинѣ*, т. XVI, 81, или пс. 69 (*Шб.*), 59 (*Пол.*); ср. также пс. 26 (*Пол.*) и заговоръ „отъ любощивъ“ (*Чтенія Общ. Ист. и Др.*, 1874 г. № 1).

«Число псалтырно» (Шафар. текстъ). 4) По характеру эта «гадательная книжка» стояла близко къ устной народной литературѣ и къ памятникамъ популярнымъ письменнымъ; иначе, она принадлежала къ числу книгъ чтенія среднихъ и низшихъ классовъ, была сама до извѣстной степени книжкой народной, какъ и самое гаданіе, пользовавшееся въ позднее время симпатіей преимущественно неграмотной и полуграмотной массы. 5) Извѣстной своей частью, скорѣе всего, по отношенію къ источнику, она можетъ быть сопоставляема съ запрещаемой индексомъ книжкой «Метаніе», которая, однако, до сихъ поръ не найдена. Съ другой стороны, войдя въ составъ иныхъ гадательныхъ памятниковъ и затѣмъ въ составъ «псалтири», это «Метаніе», прикрытое ими, уже ускользнуло отъ прямаго запрещенія.

Такимъ образомъ составъ поздней «гадательной» псалтири представляется слѣдующимъ: а) стихъ псалма, б) гадательная приписка, древняя, сходная съ «гадательными» приписками древнихъ псалтирей, в) особая «гадательная книжка», въ свою очередь сложившаяся изъ разныхъ гадательныхъ изреченій съ толкованіями.

Мы рассмотрѣли вторую часть «гадательной псалтири», прослѣдили такимъ образомъ и по отношенію ко всей «гадательной псалтири» ея исторію, конечнымъ пунктомъ которой было сліяніе ея съ «гадательной книжкой». Эта послѣдняя, послуживши источникомъ для «гадательной» псалтири, имѣла также свою исторію независимо отъ «псалтири». Эту исторію мы до извѣстной степени можемъ также прослѣдить, именно въ отдѣльныхъ текстахъ «гадательной книжки», сохранившихся до нашего времени и отчасти живущихъ до сихъ поръ.

VIII.

Тексты этой «гадательной книжки», одну из редакцій которой мы видѣли въ «гадательной» псалтири, извѣстны намъ съ XVI в.: къ этому вѣку относятся отрывки по рукописи Шафарика <sup>1)</sup>. Другія редакціи сохранились въ спискахъ болѣе позднихъ: мнѣ извѣстны въ подлинникѣ: «Загадки царя Давида», изданныя Е. Р. Романовымъ <sup>2)</sup>, затѣмъ «Книга гадательная царя Давида», изданная А. Н. Пыпинымъ подъ именемъ «рафлей» (о чемъ была рѣчь выше), и, наконецъ, текстъ около 1742 г. по рукописи Тверского Музея № 4536 (въ 16-ю долю, на 44 л.) <sup>3)</sup>, озаглавленный «Гаданіе царя Давида». Сюда примыкають печатныя лубочныя изданія, изъ которыхъ у меня было подъ рукой четыре разные изданія, кромѣ изданнаго Д. А. Ровинскимъ <sup>4)</sup>: а) «Гадательная книжка» (изд. 1862 г., лит. Семенова), б) «Гадательная книжка Соломона царя», иначе «Кругъ счастья» (Москва. 1892, типогр. Полякова и М. 1894 г., тип. Ермакова), в) «Царь Соломонъ» (въ «Новомъ полномъ оракулѣ». Москва. 1894 г., стр. 635—644) и г) «Мудрый царь Соломонъ, дивный предсказатель» (изд. Губанова 1893 г., въ Ченстоховѣ, Петроковской губ.).

Попробуемъ разобраться въ этомъ рядѣ текстовъ. Прежде всего обратимъ вниманіе на внѣшній видъ нашихъ текстовъ.

<sup>1)</sup> Вѣроятно, сюда же надо отнести важный по древности, но, къ сожалѣнію, оставшіяся мнѣ недоступнымъ текстъ XVI в. Антоніева-Сійскаго мон. № 54 (2137): *Гаданіе Соломона* (съ толкованіемъ). Нач.: „Придетъ бо время...“ А. Е. Викторовъ. Опись рукоп. собр. мон., стр. 79.

<sup>2)</sup> Бѣлорусскій сборникъ (Витебскъ. 1891), V, 212 слѣд.

<sup>3)</sup> Издается подъ № VI. Текстъ не полный такъ же, какъ и изданный А. Н. Пыпинымъ; но оба другъ друга пополняютъ.

<sup>4)</sup> См. *Ровинскій*. Рус. нар. карт., II, 472—482

Подобно тексту XVI в. текстъ Е. Р. Романова расположенъ въ видѣ отдѣльныхъ изреченій по нѣскольку на страницѣ рукописи, перемѣченныхъ цифрами, то-есть, предполагаетъ гаданіе по таблицѣ или кругу съ цифрами, на который бросается зерно, послѣ чего по выпавшей цифрѣ подыскивается отвѣтъ. Этотъ способъ мы уже знаемъ изъ старой «гадательной псалтири», напримѣръ. Тексты же А. Н. Пыпина и Тверского Музея указываютъ на иной способъ гаданія: въ первомъ при каждомъ изреченіи стоятъ три цифры, начиная 6 и кончая единицей, то-есть: 6.6.6, 6.6.5, 6.6.4, 6.6.3... 6.5.5, 6.5.4... 5.5.5, 5.5.4... и т. д.; въ текстѣ же Тверскомъ, вмѣсто цифръ, при каждомъ гаданіи стоитъ по три квадрата съ точками, соотвѣтствующими цифрамъ текста А. Н. Пыпина и расположенными въ томъ же порядкѣ. Ясно, что мы имѣемъ въ текстѣ Тверскомъ, а слѣдовательно, и въ Пыпинскомъ, дѣло съ костями-кубиками, на каждой сторонѣ которыхъ находятся точки, отъ шести до одной; бросаніемъ этихъ кубиковъ и получаются тѣ сочетанія, которыя обозначены цифрами у Пыпина и нарисованы въ Тверскомъ; по этимъ комбинаціямъ и производится гаданіе <sup>1)</sup>. Опять видимъ знакомое намъ древнее гаданіе (*χορομαντεία*), широко распространенное и при игрѣ въ кости. Лубочные тексты возвращаютъ насъ къ первому гаданію—по кругу съ цифрами: на первой страницѣ тетрадки кругъ, поддерживаемый великаномъ; въ кругѣ, начиная отъ середины, спирально идутъ цифры отъ единицы до 100; середину круга занимаетъ символическое изображеніе солнца (въ видѣ лица). Вся картинка—образчикъ переживания: великанъ

---

<sup>1)</sup> Ср. замѣтку А. Н. Веселовскаго о „рафлахъ“, гдѣ указанъ и римскій гадательный текстъ, аналогичный съ нашимъ (*Ж. М. Н. II*. 1886. VI, 294—295).

восходить въ концѣ-концовъ къ Атланту, символическое изображение солнца хорошо извѣстно изъ иконописныхъ изображений <sup>1)</sup>, кругъ съ цифрами мы видѣли въ текстѣ XIII вѣка, «Числа псалтырнаго». Но дѣло не только въ различіи способовъ гаданія: есть разница и въ самыхъ текстахъ, рукописныхъ и лубочныхъ печатныхъ. Эти тексты и по чтеніямъ распадаются на двѣ группы; съ одной стороны стоитъ текстъ XVI в. и его младшіе родственники — «гадательная книжка» въ псалтири, Романовскій, Пыпинскій и Тверской тексты, съ другой — остальные.

Между текстами первой группы нашей гадательной книжки, представляющими варианты-передѣлки предположеннаго нами прототипа, видное мѣсто долженъ занять текстъ малорусско-бѣлорусскій «Загадокъ царя Давида» (Романова). По своему составу и характеру онъ является довольно типичнымъ переходомъ отъ «гадательной псалтири» поздняго типа къ тѣмъ гадательнымъ текстамъ, которые мы выделяемъ въ особую группу, то-есть, къ текстамъ А. Н. Пыпина и Тверскому <sup>2)</sup>. Ставимъ его раньше этихъ послѣднихъ потому, что по плану своему онъ является болѣе близкимъ къ установленному нами типу «гадательной книжки» — источнику гадательной псалтири, представляя въ общемъ одинъ изъ вариантовъ этой «гадательной книжки». Не смотря на позднее возникновеніе списка (не старше XVIII в.), ставить его, однако, въ зависимость отъ текста въ родѣ текстовъ А. Н. Пыпина и Тверского нельзя, какъ это мы сейчасъ увидимъ; точно также считать его по источнику въ зависимости отъ «гадательной псалтири», то-есть, видѣть

---

<sup>1)</sup> *Θ. И. Буслаевъ*. Очерки, II, 291 (рисунокъ), 214.

<sup>2)</sup> Сюда же, вѣроятно, относится текстъ скорописный XVIII в. (въ 8-ку, на 32 л.), сходный съ изданнымъ А. П. Пыпинымъ, въ рукоп. В. М. Ундольскаго (Рум. муз.), № 1059.

въ немъ выборку изъ нея, также нельзя: сравненіе съ «гадательной псалтирю» покажетъ невозможность этого. Аналогичныя мѣста разсматриваемой гадательной книжки и гадательной «псалтири» указываютъ на ихъ общій *первоначальный* источникъ. Кроме того, интересующій насъ текстъ показываетъ довольно наглядно, какъ совершалось развитіе подобныхъ памятниковъ. Обращаемся къ самой книжкѣ. Текстъ ея состоитъ изъ отдѣльныхъ цитатъ того же самаго характера и состава, что и въ нашей «гадательной псалтири», текстъ Шафарика и «Гаданій царя Давида». По расположенію изреченій и апофегмъ нашъ текстъ сходится съ Шафариковымъ, предполагая, стало быть, и аналогичный способъ гаданія <sup>1)</sup>: это рядъ изреченій, перемеженныхъ цифрами отъ 1 до 180 <sup>2)</sup>. Сравнивая ихъ съ тѣмъ и другимъ типомъ «гадательной псалтири» и съ «Гаданіями Давида» (Пыпина и Тверской), мы видимъ, что, тогда какъ съ послѣдними число совпаденій по содержанію едва доходитъ до 12 <sup>3)</sup>, съ гадательной псалтирю оно доходитъ до значительной цифры (около 40 случаевъ на 172 изреченія нашего текста), и притомъ отмѣченные 12 случаевъ всѣ покрываются этими случаями совпаденія нашего текста съ «гадательной псалтирю», поэтому допустить заимствованіе «Загадками» изреченій изъ «Гаданій Давида» нельзя; точно также нельзя объяснять заимствованіемъ «Загадкамъ» изъ «гадательной псалтири»: за вычетомъ приблизительно 40, остальные изреченія не находятъ себѣ источника въ

<sup>1)</sup> См. выше, стр. 106.

<sup>2)</sup> Начала текста недостаетъ, первое изреченіе помѣчено № 9. Заглавіе рукописи — «Загадки цѣря Давида» — дано вверху страницъ рукописи (см. снимокъ у г. Романова). Въ срединѣ рукописи пропалъ листокъ и съ нимъ конецъ 24-го, 25-е, 26-е и начало 27-го изреченія.

<sup>3)</sup> Романовъ. Бѣлорус. сб., V, 213.

«Псалтири». Между сходными изречениями въ «гадательной псалтири» и въ «Загадкахъ» какого-либо соответствія въ *порядкѣ* не находимъ; вотъ небольшая табличка, иллюстрирующая это отношеніе <sup>1)</sup>:

12= 24?, — (48?)	41= —, 82?, (13?)	59= 20, 7 *) —
16= 62, 83 —	42= 80, 11. —	61=120? (Заб.), —
19= 16, 78, (38)	46= —, 104? —	62= 61, 61 *) —
21= 81 (Заб.), 74 <sup>2)</sup> , (12)	47=120? — —	78= 74, —, (30)
24= 71, — —	48= 44, — <sup>3)</sup> —	104= 64, 64. —
25= 65, 65, (25)	49= 53, 94, (20).	114= 10, 19 <sup>4)</sup> (2)
30= —, 138 (Мих.)	54= —, —, (20) <sup>5)</sup> .	141= 65, 65. —
32= 76, 78. —	55=115 (Заб.), —, (22)	143= 72, —, (29)
34=119 (Заб.), —, (41)	56= 18, 10, (44)	152=113, (Заб.), —
38= 69, 21. —	58=121 (Заб.) — —	165= 72, — —

Такъ какъ разсматриваемый текстъ представляетъ повторенія одного и того же изреченія съ небольшими измѣненіями (не редакціоннаго характера) въ разныхъ мѣстахъ, то сюда слѣдуетъ добавить еще нумера: 102 (онъ соотвѣт. 78), 85 (62), 108 (19), 119 (34), 126 (61), 127 (42), 129 (62). Изъ этого сопоставленія ясно, что соотношеніе между «гадательной псалтирю», «Гаданіями Давида» и «Загадками» опредѣляется однимъ общимъ источникомъ, которымъ, однако, всѣ три памятника пользовались различно: если у «Загадокъ» оказалось взятыми

<sup>1)</sup> Первая цифра означаетъ № изреченія въ „Загадкахъ“, вторая въ „псалтири“ типа *Пб.* и *Заб.* (въ скобкахъ отмѣчаю списокъ, если соответствіе оказывается только съ однимъ изъ нихъ), третья—по псалтири *Пом.* и *Мих.*, четвертая въ скобкахъ—по Тверскому тексту „Гаданій Давида“.

<sup>2)</sup> Ср. *Пб. Заб.* 68.

<sup>3)</sup> Ср. *Пб. Заб.* 76.

<sup>4)</sup> Ср. *Пб. Заб.* 17.

<sup>5)</sup> Ср. *Заб.* 91, *Пом.* 15.

<sup>6)</sup> Ср. *Пб. Заб.* 42.

<sup>7)</sup> Ср. *Заб.* 107.



изъ «гадательной книжки» около 40 изреченій, общихъ съ «Псалтирю», то у «Гаданій Давида» ихъ взято было изъ нея болѣе двадцати<sup>1)</sup>, при чемъ около 12 изъ этихъ изреченій совпали съ «Загадками». Въ остальномъ «Загадки Давида» не связаны съ «псалтирю» и «Гаданіями Давида», почерпая свой матеріалъ или изъ «гадательной книжки» (то-есть, беря то, чѣмъ не воспользовались ни «псалтирь», ни «Гаданіе»), или изъ иныхъ источниковъ; разграничить ту и другую группу цитатъ нельзя, пока мы не имѣемъ точнаго представленія объ объемѣ и составѣ «гадательной книжки»; но все же, опредѣляя, хотя и не ближайшій, источникъ отдѣльныхъ изреченій «Загадокъ», мы приблизительно характеризуемъ тотъ кругъ памятниковъ, среди которыхъ вращались «Загадки», постепенно наращивая матеріалъ, постепенно его видоизмѣняя<sup>2)</sup>. Въ этомъ отношеніи малорусско-бѣлорусскій текстъ «Загадокъ» съ особенной яркостью указываетъ на ту пестроту источниковъ у подобныхъ подвижныхъ памятниковъ, о которой мы говорили выше, на то свободное отношеніе къ этимъ источникамъ, которое мы наблюдали уже раньше. Помимо тѣхъ источниковъ, которые являются общими у «Загадокъ» съ «гадательной книжкой» въ силу ихъ взаимныхъ отношеній, въ разсматриваемомъ текстѣ вскрываются еще другіе, слѣда которыхъ въ ранѣе разобранныхъ текстахъ намъ отмѣтить не удалось. Прежде всего мы видимъ, напри-  
мѣръ, что источникомъ для увеличенія числа изреченій послу-

---

<sup>1)</sup> См. объ этомъ ниже.

<sup>2)</sup> Въ Тверскомъ музеѣ въ числѣ еще не зарегистрированныхъ его рукописей мы встрѣтились отрывки текста въ родѣ „Загадокъ“ (рукоп. XVIII в.), гдѣ цифры изреченій перешли за двѣсти. Такихъ отрывковъ отмѣчено мною два или три.

жила та же апокрифическая литература, и въ томъ числѣ рѣдкое въ старыхъ редакціяхъ, но довольно распространенное на югѣ Россіи, Ѳомино апокрифическое евангеліе. Выписки изъ него взяты почти цѣликомъ и идутъ почти подъ рядъ, что показываетъ, что составитель или одинъ изъ редакторовъ «Загадокъ» имѣлъ подъ рукой поздній текстъ Ѳомина евангелія<sup>1)</sup> и, беря отдѣльные отрывки и не особенно заботясь объ ихъ содержаніи, вносилъ въ свой трудъ, снабжая эти отрывки ходячими толкованіями, прицѣпляясь или къ какому-либо слову своей цитаты, или измѣняя немного текстъ такъ, чтобы ходячее гаданіе можно было примѣнить къ нему. Такимъ образомъ, мы на позднемъ примѣрѣ можемъ себѣ представить процессъ составленія изреченій въ гадательной книжкѣ разсматриваемаго типа; отсюда мы можемъ ретроспективно предполагать тотъ же приемъ и для болѣе ранняго времени, то-есть, объяснять то отношеніе къ источнику, которое мы отмѣтили выше, примѣнивъ это объясненіе къ сказанному нами раньше. Пояснимъ это примѣрами:

<p>76) Пошолъ Ісусъ Христосъ играти з дѣтми жидовскими на гору Ягодищу, и ставши предъ ними взялъ пяску и поробивъ пташки и сплес- нувъ руками Ісусъ Христосъ, и по- летели пташки, и побѣгши дѣти жи- довскія повѣдали отцемъ своимъ, и <i>радъ бысть Ісусъ Христосъ своему дѣлу:</i> такъ и ты, человекъ, радъ и веселъ</p>	<p>Во едино лѣто играющеса Гос- поду нашему Ісусу Христу со дѣт- ми жидовскими на едномъ мѣстѣ (вар.: въ ричищахъ, по надрѣчкамъ), и взявъ Ісусъ Христосъ калу и сотво- ривъ бы (вар. <i>опум.</i>) птицъ и плеснулъ надъ ними руками, а онѣ птицѣ жи- ли (проч. <i>опуск.</i>) и полетѣли. Учувши же тое жидове и зійшлися до ради</p>
---	---

---

<sup>1)</sup> Подробнѣе см. въ моихъ „Апокрифическихъ евангеліяхъ“, стр. 134. Специально южно-русскіе тексты Ѳомина евангелія разсмотрѣны были мною въ иномъ мѣстѣ; отчетъ о нихъ появится въ XIII кн. *Чтеній* въ Общ. Нестора-лѣтописца въ Кіевѣ.

будешъ мысли своей... („Загадки“, и пошли до Іосифа и мовлять (вар. стр. 221—222). шедше скоро возвѣститъ Іосифу). (Ев. Өомы, гл. I) <sup>1)</sup>.

Свободно, но довольно близко передавши текстъ апокрифа, редакторъ прибавилъ нѣсколько словъ (они напечатаны курсивомъ), чтобы присоединить свое толкованіе: „такъ и ты...“ Также свободно сообщивши разсказъ о томъ, какъ учитель пробовалъ учить грамотѣ Христа и «заразъ падъ на землю и умеръ» за то, что ударилъ Іисуса по головѣ <sup>2)</sup>, составитель «Загадокъ» прибавляетъ свое толкованіе: «такъ и ты, человѣче, не начинай того замышляти и загадовати, не добро есть» (№ 77). Черезъ одну цитату (въ № 79) опять эпизодъ изъ того же евангелія <sup>3)</sup>—объ окраскѣ сукна, заканчивающійся словами: «радъ бывъ майстеръ божжому дилу; такъ и ты, человѣче, радъ и веселъ будеши». Подъ № 80—опять цитата оттуда же.

Изреченія подъ №№ 145—148 также, повидимому, восходятъ къ отдѣльному источнику, мнѣ, впрочемъ, неизвѣстному: 145) *Весна* приходитъ, людіе радуются, цвѣтъ зацвѣтаетъ..., 146) *Осень* приходитъ и такъ мовить: беда моя не старость, богатства много имаю..., 147) *Лѣто* мовить: я навару пива, напьюся..., 148) *Зима* приходитъ, смутно приносить... (стр. 228).

Въ числѣ источниковъ можно отмѣтить и самыя разнообразныя легенды и сказанія, вошедшія почти цѣликомъ; таковы, напримѣръ, разсказецъ о христіанинѣ и татаринѣ (№ 66):

---

<sup>1)</sup> Жите и слово, II, 227. Варіанты взяты изъ текста Кіев. Духовн. Авад. № 73 и рукоп. 1732 г. (Жите и слово, II, 223).

<sup>2)</sup> Жите и Слово, II, 226, 228—229.

<sup>3)</sup> Апокрифич. ев., стр. 100 и 133, цѣликомъ цитата.

христiанинъ отпустилъ на волю татарина, взявши въ поруку св. Николу, который впослѣдствіи и даетъ ему деньги на выкупъ; «и радъ бывъ христiанинъ тымъ грошемъ, такъ и ты, человѣче, радъ и веселъ будешь и одыщешь свой долгъ» (стр. 220)<sup>1)</sup>. Такъ къ какому-то сказочному мотиву восходитъ изреченіе № 23: «Въ нѣкоторомъ царствѣ сидитъ царъ на золотомъ креслѣ, пiючи вино, веселится зъ велможамъ своими; такъ и ты, человѣче, радъ и веселъ будешь...» (стр. 215). Съ легендой о св. Георгіи сближается № 27: «Лютымъ звѣри з голоду выють и не перестануть выти, какъ покулъ святой Гегорій раздавъ каждому звирю по части скоту, и мовилъ св. Гегорій: есть на третемъ царствѣ вдова бѣдна, и есть въ нее одна скотина; иди и тую зъежъ; такъ и у тебѣ, человѣче, статокъ не держится...» (стр. 216). Большое количество изреченій приходится на воспоминанія изъ библейской исторіи, при чемъ изреченія даже не представляютъ цитаты, а, скорѣе всего, пересказъ по памяти; таковы № 11, 12 (объ ишествіи изъ Египта евреевъ), 20 (о томъ же), 26 (о Закхѣѣ-мытарѣ), 28, 29 (поклоненіе волхвовъ, избіеніе младенцевъ Иродомъ), 30 (Рождество Христово), 31 (воскресеніе Его) и т. д. Не мало изреченій занесены изъ народныхъ наблюденій надъ міромъ животныхъ: № 63 (медвѣдь), 73 (соколъ), 74 (журавль) и т. д.

Такимъ образомъ въ «Загадкахъ Давида» мы можемъ видѣть продолженіе въ развитіи гаданій по изреченіямъ: кругъ источниковъ тотъ же по характеру, что и для «гадательной псалтири», то же свободное къ нимъ отношеніе, ту же слабую связь между изреченіемъ и гаданіемъ, большею частью

---

<sup>1)</sup> Изъ „Пролога“?

искусственную, наконецъ, ту же близость къ народной и полународной словесности; только въ данномъ случаѣ число источниковъ и ихъ разнообразіе увеличивается. Въ подобномъ же положеніи оказывается и послѣдняя группа — «Гаданія Давида». Связь текста XVI в. съ «гадательной книжкой» мы уже отмѣтили выше. Точки соприкосновенія между «Загадками царя Давида» и «Гаданіями Давида» мы также видѣли. Съ другой стороны, мы можемъ намѣтить очевидное родство между нашей «гадательной книжкой» и текстами А. Н. Пыпина и Тверскимъ. Изъ 56 гаданій, которыя должны составлять полный текстъ <sup>1)</sup>, только 20 съ небольшимъ гаданій не нашли себѣ параллели въ «гадательной» псалтири. Это вполне понятно, если мы вспомнимъ, какъ изъ общаго источника составлялись подобные тексты: примѣръ этого мы наблюдали на отношеніяхъ между текстами «псалтири» *Заб.* и *Пб.*, съ одной стороны, и *Поп.* и *Мих.* — съ другой. Дѣйствительно, тотъ же произволъ при подборѣ цитатъ для гаданій изъ общаго источника находимъ и здѣсь; вотъ табличка, показывающая это:

<i>Тверск.</i>	<i>Псалт.</i>	<i>Тверск.</i>	<i>Псалт.</i>	<i>Тверск.</i>	<i>Псалт.</i>
1	19 ( <i>Пб., Заб.</i> )	16	54 ( <i>Заб., Пб.</i> )	24	70 ( <i>Пб.</i> )
2	10 ( <i>Заб., Пб.</i> )	17	49 ( <i>Заб., Пб.</i> )	25	71 ( <i>Заб., Пб.; 57 Поп.</i> )
111	75 ( <i>Заб., Пб.</i> )	18	113 ( <i>Заб., Пб.</i> )	27	117 ( <i>Заб.</i> )
12	81 ( <i>Заб., Пб.; 74 Поп.</i> )	20	53 ( <i>Заб., Пб.; 94 Поп.</i> )	28	38 ( <i>Заб., Пб.; 49 Поп.</i> )
13	82 ( <i>Заб.</i> )	21	68 ( <i>Заб., Пб.</i> )	29	72 ( <i>Заб., Пб.</i> )
15	94 ( <i>Заб., Пб.</i> )	22	115 ( <i>Заб., Пб.</i> )	30	74 ( <i>Заб. Пб.</i> )
и т. д. <sup>2)</sup>					

<sup>1)</sup> Такъ выходитъ по цифрамъ на костяхъ (21 для 6.; 15 для 5; 10 для 4; 6 для 3-хъ; 3 для 2-хъ, 1 для 1). Въ Тверскомъ текстѣ пропущено гаданіе съ цифрами 6.5.5, но за то за главой 5-й слѣдуетъ прямо глава 7-я (вм. 6-й), безъ пропуска въ текстѣ, такъ что, въ концѣ концовъ, счетъ устанавливается правильный. Въ Пыпинскомъ утратились съ листами гаданія 6.4.1—6.3.2 и начало 6.3.1.

<sup>2)</sup> См. изданіе „Гаданія Давида“.

Эта табличка, если и указывает на различное пользование общимъ источникомъ въ «псалтири» и Тверскомъ текстѣ (также и въ Пыпинскомъ; который совпадаетъ съ Тверскимъ), показываетъ, несомнѣнно, въ то же время и родство по происхожденію между текстами того и другого рода. Это родство подтверждается и текстуальнымъ сходствомъ гаданій. Достаточно привести два-три примѣра:

*Гаданіе Давида.*

*Гаданіе въ Псалтири.*

12) Ухватилъ ястребъ воробья, и воробей у ястреба дерется изъ когтей; тако и ты, человѣче, имаша драться изъ чужихъ рукъ.

21) Святый мученикъ Трифонъ взялъ съ собою сокола и поѣхалъ (въ поле) на ловъ, и тотъ соколъ поймалъ птицу и принесъ; и возрадовася святый мученикъ Трифонъ соколову лову <sup>1)</sup>.

22) Авгарь, царь Венгерскій (sic!), тридцать лѣтъ на одрѣ своемъ въ разслабленіи лежалъ, потомъ его Богъ помиловалъ и посла къ нему свой образъ; и возрадовася царь велими о своемъ исцѣленіи отъ болѣзни <sup>2)</sup>.

29) Взыде Господь нашъ Іисусъ Христосъ на гору Фаворскую съ ученики своими и апостолы, водоносныя облаки, и благослови Господь и пре-

81) Воробей у ястреба дерется изъ когтей; тако и ты, человѣче, имаша драться изъ рукъ человѣческихъ.

68) Святый Трифонъ ѣздитъ на поле, взя съ собою зла сокола; изымаетъ соколъ птицу, вострепета птица у сокола и воскрича. (Пб., ср. Заб. выше, стр. 105).

115) Авгарь царь тридцать лѣтъ разслабленъ лежа, и два ангела, Лука и Фаддей, прииде, исцѣли его; и возрадовася исцѣленію (Заб.)

72) Взыде Господь на гору Фаворскую со ученики своими, и повелѣ Господь воду исчерпати и благослови воду въ вино; и возрадо-

---

<sup>1)</sup> Изреченіе въ Тверскомъ спискѣ не сохранилось цѣликомъ: возстановляю его по инымъ спискамъ. Въ Пыпинскомъ вм. Трифона—Феодора Тиронъ.

<sup>2)</sup> Въ *Лип.* нѣсколько иначе: „Авгарь царь легъ спать на одрѣ своемъ въ разслабленіи, и тогда сослалъ къ нему Господь ангела своего, и возрадовася царь Авгарь Господню просвѣщенію“ (б.5.5.).

твори воду виномъ; и возрадовася валися ученицы Господню словеси и ученицы Господню просвѣщенію <sup>1)</sup>. благословенію (*Лб.*; ср. *Заб.*).

По этимъ же примѣрамъ мы можемъ судить и о близости того и другого памятника, «Гаданій Давида» и «псалтири», къ ихъ первоисточнику; но и здѣсь замѣчается то же свободное отношеніе къ нему, на которое указывалъ я выше для текстовъ такого рода.

Такимъ образомъ въ составѣ «Гаданія царя Давида» мы имѣемъ передъ собой еще одинъ памятникъ, который восходитъ вмѣстѣ съ «гадательной» псалтирью къ той «гадательной книжкѣ», которую мы считаемъ источникомъ и для «псалтири». Считать же нашу «гадательную книжку» тождественной съ «Гаданіемъ царя Давида», то-есть, видѣть въ немъ *источникъ*, изъ котораго возникла вторая часть «гадательной псалтири», мы не имѣемъ никакого права: уже самый объемъ памятниковъ не допускаетъ такого отождествленія: въ «Гаданіи царя Давида» только 56 главъ, изъ которыхъ только около 30 совпадаютъ съ гаданіями въ «псалтири». Кромѣ того, присматриваясь внимательнѣе къ составу гаданій въ «Гаданіи Давида», мы легко замѣтимъ, что и этотъ памятникъ, подобно «псалтири», обнаруживаетъ *сложный* составъ, нѣкоторыя части котораго мы можемъ выдѣлить, то-есть, онъ самъ есть результатъ литературнаго взаимодействія нѣсколькихъ первоначально *отдѣльных* памятниковъ. Присмотримся же къ составу отдѣльных гаданій. Каждое гаданіе состоитъ изъ двухъ, иногда изъ трехъ частей: примѣра (апофеегмы) или общей сентенціи (гномы), толкованія

<sup>1)</sup> Изъ *Лк.* (5.4.2). Въ Тверскомъ поправлено: „Прииде Господь въ Каву Галилейскую со ученики своими на бракъ; не доставшу вину на браки, по прошенію Матери своей Пресвятыя Богородицы повелѣ наполни водоносы воды и благослови и сотвори вино; и возрадовашася ученицы Господню милосердію“.

ихъ и примѣненія къ отдѣльнымъ случаямъ («аще о болѣзни, аще о дому, аще о пути»; рѣже: «аще о недругѣ, пропажѣ, смерти, получкѣ» и т. д.); эта послѣдняя часть иногда носитъ свое *отдѣльное* заглавіе— «сказаніе» (Пып. 6.4.3; 6.4.2. Первые же двѣ части—тѣ же, что во второй части «гадательной псалтири», то-есть, тѣ, которыя мы предположили существующими для «гадательной книжки»; третья является, такимъ образомъ, лишней: она есть распространеніе, развитіе отгадки, даваемой второй частью. Это составляетъ отличительную черту «Гаданій Давида» сравнительно съ «псалтирью», которая такого дѣленія гаданій не знаетъ. Приуроченіе гаданія къ отдѣльнымъ случаямъ могло развиваться изъ практики совершенно независимо отъ какого-либо готоваго источника (какъ, напримѣръ, въ современномъ гаданіи по картамъ: «для дома, для сердца, для себя»; въ «Трепетникахъ»). Такого же рода естественнымъ наростомъ являются обобщенія гаданій въ словахъ: «метъ добра», «метъ зла». (Пып. 6.6.6; 6.6.4; 6.6.1; 6.5.1; 6.4.2 и т. д.). Затѣмъ, по составу гаданія отличаются другъ отъ друга: въ однихъ заключается апофегма, то-есть, какая-нибудь картинка, взятая изъ евангелія, житія, фізіолога, апокрифа, изреченіе отъ лица Христа; въ другихъ находимъ одну отвлеченную сентенцію (гному). Между этими послѣдними бросаются въ глаза тѣ, гдѣ *снаружи* гаданія вдругъ встрѣчается *изреченіе съ именемъ*; это—фраза: «о томъ царь Давидъ рече», за которой слѣдуетъ стихъ изъ псалма. Изреченія съ такой вставкой идутъ обыкновенно кучками: 6.6.5; 6.6.4; 6.6.3; 6.6.1; 6.5.5; 6.5.4;—5.2.2; 5.1.1; 4.4.4; 4.4.2;—4.2.2; 4.2.1.<sup>1)</sup> При этомъ замѣчательно,

<sup>1)</sup> По Пыпинскому тексту; въ Тверскомъ, за исключеніемъ двухъ случаевъ: 5.1.1 (гл. 36) и 4.4.4 (гл. 37), они опущены, какъ это ясно изъ 4.2.1 (гл. 45).



что какъ разъ этимъ изреченіямъ не нашлось соотвѣтствующихъ въ «гадательной книжкѣ» (на сколько мы знаемъ ее изъ «псалтири»). Эти оба обстоятельства невольно заставляютъ предположить, что гаданія, въ срединѣ коихъ находимъ цитаты изъ Давида, вошли въ «Гаданіе» не изъ «гадательной книжки» или «псалтири», а изъ *отдѣльнаго* источника, при чемъ размѣстились они группами, приблизительно въ томъ порядкѣ, какъ они были въ источникѣ. Можетъ быть, именно присутствіе этого источника, гдѣ настойчиво повторялось въ текстѣ или стояло въ заглавіи имя Давида, и послужило поводомъ къ названію всей книжки «Гаданіемъ Давида». Косвеннымъ подтвержденіемъ послѣдняго предположенія можетъ служить «отрицательное» наблюденіе: въ печатныхъ (лубочныхъ) гадательныхъ листахъ, родственныхъ по духу и отчасти по составу съ «Гаданіемъ Давида», въ которыхъ, однако, не встрѣчаемъ указаній и цитатъ съ именемъ Давида, не находимъ и въ заглавіи имени Давида: по заглавію лубочныя изданія связаны съ именемъ Соломона. Можетъ быть, отмѣченный выше текстъ XVI в. (?) Антоніева Сійскаго монастыря (см. стр. 114, прим. 1) «Гаданіе Соломоне» (съ толкованіемъ; нач.: «Придеть бо время») представляетъ намъ подобное гаданіе, но еще безъ добавленія цитатъ Давида? Что же представлялъ собою тотъ отдѣльный текстъ, который вошелъ въ извѣстное намъ «Гаданіе Давида», какой онъ имѣлъ видъ,—отвѣтить опредѣленно трудно. По сохранившимся въ «Гаданіи Давида» отрывкамъ его можно считать аналогичнымъ по формѣ съ «гадательной книжкой», съ *ῥητολόγιον*омъ, составленнымъ изъ псалмовъ, то-есть, сближать съ предполагаемымъ нами: *Ῥητολόγιον ἐκ τῶν ψαλμῶν*, иначе: видѣть въ немъ поздняго, можетъ быть, потомка этого памятника, существованіе котораго, такимъ обра-

зомъ, находить себѣ въ этомъ источникѣ «Гадательной книжки Давида» новое подтвержденіе.

Въ самомъ дѣлѣ, выдѣливши цитату Давида съ ея толкованіемъ изъ остального <sup>1)</sup>, получаемъ:

1) О томъ царь Давидъ рече: обоглахуся вси врази мои, бремя тяжкое *возложиша на мя*: тако и ты, человѣче, на Бога *возложи* печаль твою, будетъ добро (6.5.5).

2) О томъ царь Давидъ рече: приложи ко мнѣ ухо твое: тако и ты, человѣче, пожди мало сего, иже не бѣ вышелъ къ убытку (6.5.4).

3) — — — избави Господь душу мою отъ всякаго зла и отъ всѣхъ врагъ моихъ: надѣйся на Бога (4.2.2) <sup>2)</sup>.

4) — — — Богъ мой приближище и сила: тако и ты, человѣче, надѣйся на Бога въ дѣлѣ своемъ, будетъ по твоему хотѣнію (4.2.1) <sup>3)</sup>.

5) — — — много дѣла править на мя: тако и ты, человѣче, берегися, *есть на тя* недруги твои (4.4.4).

Въ общемъ это есть обычная форма гаданія по Священному Писанію: ее мы знаемъ еще изъ Ῥητολόγιον<sup>α</sup> τῶν ἐκ τοῦ εὐαγγελίου κεφαλαίων. Наконецъ, въ пользу отдѣльнаго существованія предполагаемаго текста-источника говорить и то, что мы отмѣчали и при разборѣ «гадательной псалтири»: въ случаяхъ, когда въ составъ гаданія вступаетъ изреченіе Давида, каковы разбираемые, мы получаемъ *два* гаданія подъ одной цифрой, чего мы не встрѣчаемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда цитаты

---

<sup>1)</sup> Конечно, въ тѣхъ случаяхъ, когда она не изуродована, какъ въ 6.6.5; 6.6.4, гдѣ остались только слова: „о томъ царь Давидъ рече“, остальное же исчезло.

<sup>2)</sup> Въ первой половинѣ говорится о „недругѣ“, о „врагахъ“, чѣмъ и объясняется, что именно сюда попала эта цитата Давида.

<sup>3)</sup> Въ первой половинѣ говорится: „да утвердиши сердце свое“.

Давида нѣтъ: вездѣ, гдѣ есть цитата, она помѣщается *въ срединѣ* гаданія, тотчасъ послѣ начальной сентенціи. Такимъ образомъ въ разбираемыхъ случаяхъ гаданіе состоитъ уже не изъ двухъ или трехъ частей (третья — частное примѣненіе: «аще о болѣзни... аще о дому...»), а изъ трехъ (гдѣ нѣтъ частнаго примѣненія гаданія) или четырехъ; напримѣръ, 6.5.4: а) Рѣчи твои видятся тяжки... б) О томъ Давидъ рече... в) Тако и ты, человѣче, пожди... г) Аще о болѣзни—велика <sup>1)</sup>...

Особенно ясенъ составной характеръ подобныхъ гаданій въ нѣкоторыхъ случаяхъ: такъ, напримѣръ въ 4.2.1 все гаданіе ясно распадается не на двѣ части (то-есть, цитату и ея объясненіе, относящееся къ ней, какъ вторая часть параллелизма къ первой), а на *четыре* части, изъ коихъ каждая пара содержитъ въ себѣ *свою* полную форму изъ двухъ частей параллелизма. Частное примѣненіе—уже пятая часть, тѣснаго отношенія къ обѣимъ группамъ не имѣющая. Вотъ какъ разлагается это гаданіе: I. а) «Сего ради, человѣче, не бойся, вс(н)егда смущается земли и прелагаются воды въ сердца морскія, возшумѣша и смутишася воды ихъ: б) *так*о и ты, человѣче, возглаголаѣ еси мысль свою, да думаешь во умѣ своемъ,—и ты возьми себѣ одну мысль, да утверди сердце свое. II. а) О томъ царь Давидъ рече: Богъ мой приближице и сила: б) *так*о и ты, человѣче, надѣйся на Бога въ дѣлѣ своемъ, будетъ по твоему хотѣнію.—Аще о пути, или на новое мѣсто,—не ходи, [потому что] возми себѣ одну мысль и еще загадай иному пороку, что ты о чемъ думаешь» <sup>2)</sup>. Тотъ же составъ даетъ и предыдущее 4(2.2) гаданіе: I.а) «Яко

<sup>1)</sup> Текстъ А. Н. Пыпина (Пам. стар. лит., III, 161).

<sup>2)</sup> Тамъ же, стр. 165, столб. 1.

ластовица летаетъ... б) то тебѣ, человѣче, добро... П.а) 0 томъ царь Давидъ рече: избави... б) надѣйся на Бога... — Аще о пути или дѣлѣ своемъ...» <sup>1)</sup>. Первая пара, иначе параллелизмъ, идетъ изъ «гадательной книжки» (ср. *Заб.* 18, 73; *Пон.* 10), а на вторую нѣтъ и намека въ ней; стало быть, она явилась изъ иного уже источника.

Такимъ образомъ, мы, разсуждая о составѣ «Гаданія царя Давида», имѣемъ, кажется, право говорить, по крайней мѣрѣ, о двухъ отдѣльныхъ памятникахъ, вошедшихъ въ составъ его. Если наше предположеніе вѣрно, то мы должны представить составъ «Гаданія Давида» такимъ образомъ: въ основѣ лежитъ та же «гадательная книжка», которую мы, по возможности, характеризовали при разборѣ «гадательной псалтири»; на этой основѣ добавленъ былъ, по крайней мѣрѣ, одинъ новый источникъ, нѣчто въ родѣ 'Ριχτολόγιον'а ἐκ τῶν ψαλμῶν, при чемъ въ заглавіи уже могло быть имя Давида <sup>2)</sup>, сообщившее свое названіе и всему нашему тексту; наконецъ, практика, вѣроятно, была причиной послѣдняго нароста: это—частные случаи въ толкованіи, которые являются на концѣ; сюда же надо относить и характеристику его: «метъ злая», «метъ добрая», какъ обобщеніе по содержанію только что приведеннаго гаданія.

Такимъ образомъ, изъ анализа «Гаданія Давида» мы узнаемъ еще одинъ фактъ изъ исторіи «гадательной книжки», пока все еще намъ неизвѣстной по рукописямъ: остатки ея мы можемъ

<sup>1)</sup> Ср. также 3.1.1. (гл. 52).

<sup>2)</sup> Слова: „о томъ глаголетъ Давидъ“, какъ будто служатъ для введенія цитаты и могли быть прибавляемы всякій разъ редакторомъ, вносившимъ эти цитаты. Точно также цитируетъ псалтырь и „гадательная псалтырь“; см. 58 *Заб.*; *Пб.*

искать не только въ «гадательной псалтири» и текстъ въ родѣ Шафарикова, но и въ «Гаданіяхъ Давида», куда она вошла также только частью, но не изъ «псалтири гадательной», а изъ отдѣльно существовавшего текста, что видно изъ того хотя бы, что «гадательной псалтирю» не покрывается составъ «Гаданій Давида» (если даже исключимъ тѣ цитаты, которыя обязаны своимъ происхожденіемъ отдѣльному гаданію по псалтири—'Ριχτολόγιον'у). Ясно, что, если можно «гадательную псалтирь», именно въ древнемъ ея видѣ (<Число псалтирно> и Типографскій текстъ), сопоставлять съ 'Ριχτολόγιον'омъ, то выдѣленный изъ «Гаданія Давида» 'Ριχτολόγιον по характеру и составу будетъ инымъ: текстуальнаго совпаденія, сходства между тѣмъ и другимъ текстомъ не замѣчается. Такимъ образомъ, мы вправѣ полагать, что въ старой литературѣ вращались у насъ въ переводахъ *разные* тексты 'Ριχτολόγιον'а' восходящіе къ разнымъ источникамъ. Въ результатѣ мы не доискиваемся, слѣдовательно, еще одного памятника: не только «гадательной книжки», но и особаго 'Ριχτολόγιον'а изъ псалмовъ, слѣдъ котораго, однако, какъ и «гадательной книжки», отыскался въ одной изъ редакцій этой «книжки» — въ «Гаданіи Давида».

Чтобы покончить съ этимъ вопросомъ о «гадательной книжкѣ» и ея родичахъ, надо обратиться къ упомянутымъ лубочнымъ текстамъ. Прежде, впрочемъ, сдѣлаемъ маленькое замѣчаніе о Тверскомъ текстѣ «Гаданія Давида»: нашъ анализъ мы сосредоточивали на текстѣ г.Пыпина, признаваемомъ нами лучшимъ по составу. Тверской текстъ указываетъ уже дальнѣйшія измѣненія въ исторіи этого памятника. Текстъ этотъ, если и *немного* моложе (Пыпинскій — начала XVIII в., Тверской — 1742 года) по времени написанія, то

все же моложе и по составу. Первое, что видимъ въ немъ, это стихотворное (силлабическое) введеніе, котораго нѣтъ въ Пыпинскомъ:

„Начало премудрости и сила въ разумѣ егда открывается человѣку,  
Тогда придаетъ ему веселаго вѣку,  
Противное увеселяетъ  
И все радостное въ печаль обращаетъ.  
Ты же, человѣче, напоси печаль и радость“.

По смыслу этого, довольно общаго введенія, цѣлью гаданія надо считать то, что печальнаго (или опечаленнаго) человѣка оно можетъ развеселить и веселаго человѣка опечалить. Здѣсь уже на первомъ мѣстѣ не разрѣшеніе будущаго, какъ это видимъ въ даже наивномъ введеніи петербургскаго списка. Этотъ взглядъ приближаетъ уже «Гаданія Давида» въ пониманіи XVIII в. къ тѣмъ «забавнымъ» гаданіямъ, которыя служатъ для препровожденія времени, дѣлаютъ отношеніе къ гаданію болѣе, такъ сказать, «легкомысленнымъ», нежели то мы видѣли въ болѣе старыхъ текстахъ или сложившихся подъ болѣе старымъ еще воззрѣніемъ, каковъ, напримѣръ, петербургскій список<sup>1)</sup>. Это даетъ право предполагать уже нѣкоторое паденіе стараго взгляда, то-есть, указываетъ на болѣе позднее воззрѣніе, выраженіемъ котораго является текстъ Тверской. На болѣе позднюю редакцію этого текста сравнительно съ Пыпинскимъ указываетъ и отсутствіе въ немъ нѣкоторыхъ чертъ, довольно характерныхъ для болѣе стараго текста гадательной книжки вообще: если въ немъ такъ же, какъ въ Пыпинскомъ, встрѣчается старинная формула: «Богъ тебѣ на помощь» (гл. 1, 21; *Пып.* 4.3.3; 5.4.2), которой завершается чуть не всякое гаданіе въ «псалтири» (напримѣръ,

---

<sup>1)</sup> См. выше, стр. 82 и 81.

Заб. 4, 7, 10, 11 и т. д.), то за то въ немъ уже почти не находимъ термина «орудіе» (дѣло), которое, какъ мы видѣли, также характерно для старыхъ текстовъ и которое еще сохранилось въ Пыпинскомъ текстѣ (6.6.6; 6.6.5; 6.5.1 и т. д. — всего 13 случаевъ); въ Тверскомъ текстѣ «орудіе» или замѣнено уже цѣлой фразой: «о чемъ еси мыслилъ и гадалъ» (гл. 21, 22, 24, 29, 34, 41), или вовсе опущено (11, 12). Что это старое выраженіе было когда-то въ «Гаданіяхъ Давида», видно не только изъ того, что оно сохранилось въ Пыпинскомъ, но и изъ того, что оно осталось, застрявши случайно и въ Тверскомъ въ двухъ мѣстахъ (гл. 1, 2); а въ третьемъ находимъ его съ его дублетомъ: «и ты, человѣче, о чемъ еси гадалъ, возрадуешься орудію своему» (гл. 38). На то же упрощеніе текста указываетъ и частое опущеніе вводной фразы: «о томъ царь Давидъ рече», при чемъ, иногда, можно понять текстъ, только предположивши существованіе этой фразы въ подлинникѣ, напримѣръ, въ гл. 45, 52. Въ большинствѣ же случаевъ, гдѣ имѣютъ мѣсто эта фраза и стихъ съ толкованіемъ его, находимъ пропускъ то одной лишь вводной фразы, то всего — фразы и стиха съ толкованіемъ; съ другой стороны, нигдѣ не находимъ ихъ въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ ихъ нѣтъ въ Пыпинскомъ (см. выше, стр. 126, примѣч.). Такимъ образомъ, изъ сказаннаго ясно, что Тверской текстъ можетъ представлять собою въ развитіи «Гаданія Давида» слѣдующую ступень сравнительно съ Пыпинскимъ, то-есть, своего рода упрощеніе состава путемъ механическаго выпуска того, что могло казаться лишнимъ, путемъ подновленія устарѣлаго термина болѣе обычной и понятной фразой. Что, дѣйствительно, этотъ текстъ былъ уже редактированъ, видно изъ того, что евангельскіе примѣры, примѣры изъ псалтири (въ началѣ гада-

нія), которые, какъ мы видѣли, довольно свободно относятся къ подлиннику уже въ «гадательной псалтири», здѣсь подправлены: очевидно, редакторъ (или переписчикъ) лучше зналъ священное писаніе, нежели писцы и потребители «гадательной псалтири»; а что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ подправкой, а не со старшимъ чтеніемъ, подтверждается тѣмъ, что Пыпинскій текстъ находитъ себѣ оправданіе въ «гадательной псалтири»; такова, напримѣръ, въ гл. 29 Тверского текста, гдѣ говорится о претвореніи воды въ вино: тогда какъ Пыпинскій текстъ (5.4.2) и «гадательная псалтирь» (72 *Шб.*, *Заб.*) (правда, не кстати) приплетаютъ «гору Ѡаворскую», Тверской уже ставитъ вмѣсто нея «Кану Галилейскую»; то же замѣчается и по отношенію къ другимъ цитатамъ, напримѣръ, объ Авгарѣ (гл. 22): здѣсь Тверской говоритъ объ «образѣ», который послалъ Господь, въ Пыпинскомъ (5.5.5) объ «ангелѣ», исцѣлившемъ Авгаря; о двухъ *ангелахъ* (Лукѣ и Фаддѣ), исцѣлившихъ Авгаря, говоритъ и «псалтирь» (115)<sup>1)</sup>. Конечно, это обстоятельство обобщать нельзя: наблюдение, сдѣланное нами, подтверждаетъ только то, что справа текста была; но не доказываетъ, насколько послѣдовательно была она проведена; точно также это наблюдение не исключаетъ того, что въ Тверскомъ текстѣ нѣкоторыя цитаты могли сохраниться въ лучшемъ, болѣе старомъ видѣ, нежели въ Пыпинскомъ и «гадательной псалтири»: это показываетъ только то, что Тверской текстъ мѣстами лучше сохранилъ тотъ источникъ—болѣе древній текстъ «Гаданій Давида», къ которому восходятъ они оба, онъ и Пыпинскій, и что этотъ древній текстъ, въ свою очередь, сохранилъ лучшее чтеніе той «гадательной

<sup>1)</sup> Кромѣ того, и цитата Пыпинскаго текста во второй половинѣ ближе, нежели въ Тверскомъ, къ чтенію *Заб.*



книжки», отъ которой произошелъ онъ вмѣстѣ съ «гадательной» псалтирю. Въ каждомъ изъ текстовъ—въ «гадательной» псалтири и обоихъ текстахъ «Гаданій Давида»—возможны были и на самомъ дѣлѣ были *свои* искаженія, чѣмъ объясняется то, что «Гаданіе Давида» въ иныхъ случаяхъ даетъ лучшее чтеніе въ Тверскомъ, нежели въ Пыпинскомъ <sup>1)</sup>).

Наконецъ, остается коснуться еще одного вопроса—о хронологическомъ отношеніи между собой «гадательной псалтири» и «Гаданій Давида». Сохранившіеся тексты той и другихъ говорятъ въ пользу «псалтири»: если не считать «Гаданія Соломона» (рукоп. Антоніево-Сійскаго мон.) прототипомъ «Гаданій Давида» (а на это мы, совершенно не зная текста, не имѣемъ основаній), то рукописи «гадательной псалтири» восходятъ къ XVII в., тогда какъ тексты «Гаданій Давида» не старше XVIII в. Но едва ли на этомъ одномъ основаніи можно строить хронологію: какъ часто поздняя рукопись представляетъ копію съ памятника болѣе древняго, нежели иная старшая рукопись другого памятника! Для этой хронологіи необходимы основанія внутренняго свойства. Наши тексты, какъ кажется, даютъ такіа основанія. Если мы примемъ за основаніе составъ памятниковъ, именно то, что оба они исходятъ изъ такъ называемой «гадательной книжки», то увидимъ, что «псалтирь» представляетъ болѣе простой, такъ сказать, механическій составъ, нежели «Гаданіе»: въ первомъ случаѣ «гадательная книжка» въ своемъ простомъ видѣ (изреченіе и его толкованіе) стала просто второй частью стараго гаданія по псалтири; во второмъ же случаѣ «гадательная книжка», положенная въ основу памятника, осложнилась тремя наростами, изъ нея вытекшими:

---

<sup>1)</sup> См. изданіе, гл. 9, 24, 28, 80, 34 и др.

Ῥητολογίων'омъ «частнымъ толкованіемъ» («аще о дому.... аще о болѣзни...») и новымъ обобщеніемъ: «метъ добра», «метъ зла», «метъ потребна». Такимъ образомъ въ «Гаданіи» составъ уже осложнился не только путемъ механическаго введенія новаго источника, но и путемъ органическаго развитія даннаго матеріала, тогда какъ въ «псалтыри» онъ остался еще болѣе или менѣе неприкосновеннымъ; въ виду этого редакцію «гадательной книжки» въ «псалтыри» мы можемъ счесть болѣе древнею, нежели редакцію ея въ «Гаданіяхъ». Отсюда можно предполагать, что и самая «псалтырь» древнѣе, нежели «Гаданіе». Хотя это заключеніе есть не болѣе, какъ предположеніе, опирающееся на мысли, что, чѣмъ проще составъ памятника, тѣмъ онъ древнѣе, на предположеніи, въ свою очередь опирающемся на относительную древность рукописей, правда, не всегда оправдывающемся, въ такомъ матеріалѣ какъ рукописный, особенно поздній, все-таки оно имѣетъ за себя кое-какія основанія въ другихъ чертахъ изслѣдуемыхъ памятниковъ, а именно—въ характерѣ гаданій, который можно подмѣтить въ самыхъ текстахъ: гаданія по псалтыри, какъ мы ихъ знаемъ въ разсмотрѣнныхъ текстахъ, носятъ болѣе строгій, серьезный, а стало быть, и болѣе древній характеръ, нежели въ «Гаданіяхъ Давида»: они категоричнѣе, безапелляционнѣе, такъ сказать, тогда какъ въ «Гаданіяхъ Давида» эти гаданія какъ будто снисходительнѣе: они позволяютъ человѣку добиватьсяжелаемаго отвѣта; я имѣю въ виду тѣ случаи въ Пыпинскомъ и особенно Тверскомъ текстахъ, гдѣ послѣ отвѣта, неблагоприятнаго для гадающаго, ему рекомендуется погадать еще разъ: «аще о пути или на новое мѣсто—не ходи<sup>1)</sup>».... возми себѣ одну мысль и еще загадай *мною* порой,

<sup>1)</sup> Далѣе совершенно неумѣстное: „потому-что“.

что ты о чемъ думаешь» (4.2.1.), или: «сія тебѣ мысль не на пользу; и ты, человѣче, задумай, что тебѣ *другая* метъ скажетъ, а на сердцѣ своемъ держи одну мысль, что тебѣ *другая* метъ скажетъ» (3.3.1); или: «мысль твоя тяжка... и ты *еще* о томъ загадай, что скажетъ *другая* метъ» (8 гл.); или: «сія метъ непотребна (убытокъ), и ты вели кинуть *снова*, что метъ *другая* явитъ тебѣ» (28 гл.) и. т. д. <sup>1)</sup> Все это, взятое вмѣстѣ: вѣкъ рукописей, сложность и простота состава, характеръ гаданій,—даютъ нѣкоторое право предполагать, что «Гаданія Давида» въ томъ видѣ, какъ мы ихъ знаемъ, по времени возникновенія своего были моложе, нежели поздняя «гадательная псалтирь», которая, сверхъ того, въ своей исторіи восходитъ къ древнимъ гадательнымъ припискамъ къ четвѣй псалтири, тогда какъ «Гаданія Давида» восходятъ только къ «гадательной книжкѣ», сравнительно съ гадательными приписками памятнику младшему <sup>2)</sup>: «Гаданія» складывались, можетъ быть, тогда, когда древняя «гадательная» псалтирь (приписки) уже не пользовалась популярностью, иначе они съ удобствомъ могли бы воспользоваться ею, какъ это сдѣлала въ свое время поздняя «гадательная» псалтирь.

## IX.

Переходимъ, наконецъ, къ послѣдней группѣ изслѣдуемыхъ нами памятниковъ—къ лубочнымъ «Гаданіямъ Соломона». Здѣсь находимъ еще болѣе разнообразія въ составѣ текстовъ, еще болѣе произвола и неопредѣленности въ источникахъ, нежели въ предыдущихъ текстахъ. Все таки по-

---

<sup>1)</sup> Ср. изданіе, гл. 36, 45, 47, 54.

<sup>2)</sup> Ранѣе XV—XVI в. мы слѣдовъ ея не знаемъ; ср. текстъ Шафарика и указаніе индекса о „метаніи“ (оно не старше XIV в.).

пытка связать исторію лубочныхъ текстовъ съ остальными не будетъ лишней. Всѣ тексты, бывшіе у меня въ рукахъ, можно подѣлить на три группы: а) въ изданіи 1862 г. и въ Оракулѣ (М. 1894) находимъ одну версію <sup>1)</sup>: оба текста совпадаютъ между собой по содержанію, хотя рѣзко и отличаются порядкомъ <sup>2)</sup>; б) «Кругъ счастья» и «Гадательная книжка царя Соломона» составляютъ вторую группу, и в) «Мудрый царь Соломонъ, дивный предсказатель» — третью. Общаго между этими группами весьма мало: одинъ общій способъ гаданія <sup>3)</sup>, общій планъ и общее настроеніе. Это настроеніе выражается въ томъ, что при гаданіи здѣсь имѣется въ виду не столько отвѣтъ на задуманный вопросъ, сколько желаніе по поводу задуманнаго дать какую-нибудь нравственную сентенцію или поученіе; затѣмъ общее между этими группами то, что онѣ, сравнительно съ предшествующими текстами, еще болѣе ослабляютъ религіозный характеръ гаданія, что видно изъ постепеннаго уменьшенія цитатъ изъ Священнаго писанія и вообще «духовныхъ» элементовъ: они замѣняются здѣсь своего рода общей моралью, которая для «духовнаго» элемента сводится исключительно почти къ фразамъ: «надѣйся на Бога», «надѣйся на помощь Божію»; наконецъ, во всѣхъ этихъ текстахъ обнаруживается стремленіе къ краткости, то-есть, видимъ нѣкоторымъ образомъ возвращеніе къ древнѣйшему типу отвѣтовъ, какой намъ извѣстенъ, напимѣръ, по гадательнымъ припискамъ. Въ виду послѣдняго

---

<sup>1)</sup> Съ изданіемъ 1862 г. совпадаетъ и текстъ изданія у Д. А. Ровинскаго.

<sup>2)</sup> Такъ, №№ 1—7 Оракула соответствуютъ №№ 23—29 изд. 1862 г.; № 22 — 1; 23 — 80; 24 — 2; 25 — 80; 26 — 3 и т. д.

<sup>3)</sup> См. выше, стр. 115.

обстоятельства замѣчается какъ будто сходство между гаданіями Соломона и, напримѣръ, «Числомъ псалтырнымъ»; но сходство это естественно, и должно было быть, оба рода памятниковъ по характеру принадлежать къ одной группѣ; общность руководящей мысли ихъ вызываетъ общность несложныхъ выраженій: печаль—радость, сбудется—не сбудется—вотъ сумма всѣхъ отвѣтовъ; текстуальнаго же сходства уловить нельзя, то-есть, нельзя установить родства самихъ *текстовъ*. То же сходство на *общей* почвѣ можно отмѣтить и во всѣхъ трехъ группахъ нашихъ лубочныхъ текстовъ при текстуальномъ ихъ различіи. Это различіе источниковъ становится яснымъ при ближайшемъ анализѣ текстовъ: они изъ различнаго матеріала строятъ по аналогичному, старому плану. Въ первой и второй группахъ и отчасти въ третьей находимъ мы остатки стараго приѣма складывать гаданіе изъ параллелизма:

«Послѣ солнца мѣсяцъ свѣтелъ: а мысль твоя, человѣкъ, вдвое» (Оракулъ, 22).

«Честный мужъ весь день милуетъ и взаимы даетъ: и ты, человѣкъ, дѣлай такъ» (тамъ же, 29).

«Хочешь оленя поймать за рога, а онъ давно въ поле ушелъ: имѣй надежду на Бога, а не на человѣка...» (тамъ же, 43).

«Ужъ корабль на морѣ наряженъ, ожидаетъ тишину: человѣче, положишься на волю Божию (тамъ же, 61).

«Какъ послѣ дождя бываетъ свѣтло: такъ и тебѣ нужно ожидать послѣ невзгоды благополучнаго времени» (Гадательная книжка царя Соломона, 1).

«Птицы небесныя не сѣютъ и не жнутъ, а пищу получаютъ каждый день: такъ и ты надѣйся на Бога и твори добро» (тамъ же, 9).

«Любилъ ты кататься, люби и саночки возить: потерпи, не живи такъ, какъ хочется, а живи, какъ Богъ велитъ (тамъ же, 89).

«Есть пословица: дѣвушка гуляй, а дѣльце помни: будь прилежнѣе къ своему дѣлу...» (тамъ же, 92).

«Дастъ Богъ день, дастъ и пищу: не печалься, а надѣйся на Бога» (Мудрый царь Соломонъ, дивный предсказатель, 5).

«Кто ближнему яму копаешь, тотъ самъ въ нее упадетъ: лучше оставь злобу свою, и тогда получишь желаемое» (тамъ же, 6).

Но этотъ параллелизмъ почти исчезъ, поэтому находимъ мы его крайне рѣдко въ разбираемыхъ текстахъ, а если и встрѣчаемъ иногда какое-нибудь общее изреченіе или пословицу, то характера параллелизма они не имѣютъ, а сами служатъ отвѣтомъ на задуманное, сами выражаютъ тенденцію; вторая половина есть не объясненіе, какъ это было у насъ раньше, а скорѣе заключеніе, закругленіе той же мысли, та же мысль, но въ болѣе простой формѣ:

«Начало всему доброму есть Богъ; *поэтому* начинай свое дѣло и проси успѣха отъ Бога» (Мудрый царь Соломонъ, дивный предсказатель, 73).

«Не хвались ѣдучи на рать, а хвались ѣдучи съ рати; *поэтому* сперва достигни конца твоего желанія, а потомъ уже величайся успѣхомъ» (тамъ же, 100).

Чаще же весь отвѣтъ состоитъ изъ нравственной сентенціи, то-есть, не ведетъ къ реальному выводу: то-то можно дѣлать, того-то нельзя; это особенно выдѣляется въ третьей группѣ:

«Не дѣлай того другимъ, чего не желаешь себѣ» (Мудрый царь Соломонъ, дивный предсказатель, 78).

«Избѣгай людей, которые тебѣ будутъ лстить: они твои враги» (тамъ же, 38).

«Не заглядывайся на чужое, а свое наживи» (тамъ же, 36).

«Не такъ живи, какъ хочется, а такъ живи, какъ Богъ велитъ» (тамъ же, 30) и т. п.

Конечно, гадательный элементъ и тутъ не отсутствуетъ, особенно если принять во вниманіе, что подобныя фразы—все-таки отвѣтъ на задуманное; но присутствіе ихъ въ гадательной тетрадкѣ показываетъ, что, помимо чисто практической цѣли—отвѣтить на задуманное, имѣется въ виду и другая цѣль—поученіе, напоминаніе о томъ или другомъ правилѣ морали; напримѣръ, это ясно сквозитъ въ такомъ отвѣтѣ:

«Стаканчики да рюмочки доведутъ тебя, рано-ли, поздно-ли, до сумочки. Подумай-ка объ этомъ» (тамъ же, 41).

Въ этомъ характерѣ гадательныхъ книжекъ, нами разбираемыхъ, можно видѣть уже современное намъ развитіе понятія о гаданіи отъ строго фаталистическаго вѣрованія въ случайность «что вынется—не минуется», отъ насущной въ немъ потребности для разрѣшенія сомнительнаго случая житейской обстановки гаданіе постепенно дошло до степени, если не забавы, то средства преподать нравственный урокъ, въ формѣ привычной для гадающихъ, то-есть, на основаніи случайности. Такимъ образомъ завершается исторія гаданія по изреченіямъ въ наше время.

Что же касается источниковъ разсматриваемыхъ тетрадокъ, то указать ихъ далеко не всегда легко. Одно, что бросается въ глаза, это отличіе этихъ источниковъ отъ тѣхъ, которые мы намѣтили для старшихъ текстовъ. Оно и понятно: гаданіе по лубочнымъ текстамъ, какъ мы видѣли, по своему назначенію, почти совершенно порываетъ связь со старымъ,

доходя черезъ постепенное обобщеніе гаданія до нравоученія, если не до забавы. Этимъ видоизмѣненіемъ должно было обусловиться измѣненіе и источниковъ; поэтому отвлеченная сентенція, какъ болѣе пригодная для цѣлей такого гаданія, должна была вытѣснить въ значительной степени тотъ конкретный матеріалъ, который играетъ столь видную роль въ старомъ гаданіи. Этотъ новый матеріалъ дало тоже Священное Писаніе или, лучше сказать, та ходячая мораль, выраженная словами Писанія, которая проникала въ народный житейскій обиходъ и укладывалась въ немногочисленные сентенціи, въ родѣ: «надѣйся на Бога», «блуди незлобіе и не осуждай другихъ», «не отомщай врагамъ, но молись за нихъ Богу», «твори добро въ тайнѣ, и Богъ пошлетъ тебѣ явно», «прощай обиды ближнимъ», «устремлиай мысли къ добру, молись усердно Богу», «не дѣлай зла, не думай о другихъ дурно, не осуждай ближняго», «не призывай имя Божіе всуе» и т. п. Вторымъ источникомъ отвлеченной сентенціи явилась народная пословица.

Такимъ образомъ изъ иного матеріала, но частью подъ вліяніемъ стараго и по старой внѣшней формѣ, складывался новый текстъ. Изъ такой постановки вопроса о происхожденіи лубочныхъ изданій выясняются ихъ источники въ связи съ характеромъ, который приняло въ этихъ текстахъ старое гаданіе. Такъ какъ мы намѣтили въ гадательныхъ текстахъ тенденцію переходить въ нравоученіе, то по степени этой тенденціи можно судить и о старшинствѣ или молодости текстовъ другъ передъ другомъ. Скорѣе придется признать болѣе старыми по типу гаданія первой группы, гдѣ поучительный элементъ гораздо слабѣе, чѣмъ во второй и третьей; градацію же между второй и третьей группами можно установить и на иныхъ основаніяхъ: вторая группа по отвле-



ченности, такъ сказать по «духовности», связи съ религіозными текстами, должна считаться старше: въ ней общія сентенціи изъ Священнаго Писанія преобладаютъ, тогда какъ въ третьей группѣ преобладаетъ «свѣтская» мораль, почему эта группа вся почти построена на пословицахъ, большею частью народных <sup>1)</sup>. Текстуальная связь между этими группами весьма слабая, какъ уже было замѣчено. Когда-то существовавшая эта связь, впрочемъ, еще чувствуется между первой и второй группами; она выражается въ нѣкоторомъ сходствѣ мыслей въ изреченіяхъ, расположенныхъ въ одинаковомъ порядкѣ по цифрамъ. Такъ, на примѣръ, въ первомъ изреченіи изданія 1862 г. (1-я группа) и «Гадательной книжки царя Соломона» 1892 г. (2-ая группа) въ первой части параллелизма находимъ картинку изъ природы; обѣ картинки указываютъ на то, какъ становится свѣтло: «*послѣ солнца мѣсяцъ свѣтелъ*» (1862 г.) «какъ *послѣ* дождя бываетъ *свѣтло*» (1892 г.); въ № 2 и 1-й и 2-й гр. говорится о скорби, въ № 3—о врагахъ, въ № 4—о надеждѣ и милостыни, въ № 5—о трудности дѣла, въ № 6—о радости, ожидающей гадающаго, въ № 7 говорится на тему: «не вѣрь льстецу», въ № 8—о злобѣ, въ № 11— о радости и богатой жизни, № 13—«возвеселится сердце», № 16—«смутисься», № 25—«обращайся на добрыхъ дѣла», № 27—«претерпѣвый до конца спасется» и т. д. Это указываетъ на какой-то отдаленный общій источникъ 1-й и 2-й группъ. Считать его отдаленнымъ заставляетъ отсутствіе близкаго текстуальнаго сходства: текстуальная связь между текстами, отдѣленными промежуткомъ времени въ 30 съ небольшимъ лѣтъ, едва уло-

<sup>1)</sup> На сто гаданій пословицъ приходится около сорока.

вима; не говоря уже о томъ, что одинъ текстъ (1862 г.) все еще старается сохранить славянскій языкъ по старой традиціи, а другой (1892 г. и 1894 г.) уже забылъ про эту традицію <sup>1)</sup>. Вотъ выдержки для примѣра соотношенія текстовъ обѣихъ группъ:

*Изд. 1862 г.*

*Изд. 1892, 1894 гг.*

2) *Скорбѣ имѣешь ты, человѣче, лучше пожди мало, радъ ты будешь; орудіе твое совершится, человѣче, враговъ у себя берегися ты ихъ.*

*Сердце твое скорбитъ, но жди съ упованіемъ на Бога, терпи, и желаніе твое исполнится, хотя и не скоро.*

4) *Надежда твоя добра тебѣ будетъ, человѣче, и весьма прибыльна; и ты, человѣче, твори милостыню; узриши благая.*

*Надежда твоя не обманетъ тебя; подавай милостыню; она поможетъ тебѣ; живи честно, и Богъ исполнитъ желаніе твое.*

7) *Человѣкъ злой тебя проводитъ и прельщаетъ тя: не стѣ ты ему...*

*Не стѣ, кто льститъ тебѣ....*

27) *Переставъ ты, человѣче, зло творити людямъ; да выйдешъ въ напастъ, ты, человѣче, оболганъ будешъ отъ враговъ; претерпи до конца: силенъ (sic!) будешъ.*

*Что людямъ желаешь, тому и самъ поработаешь. Если есть горе—терпи; претерпѣвый до конца спасенъ будетъ.*

Еще слабѣе связь первой и второй группъ съ третьей. Оно и понятно въ виду той переработки, которую претерпѣла старая основа, при замѣнѣ стараго матеріала рядомъ народныхъ и полународныхъ пословицъ: связь эта скорѣе только общая, та, которая обобщаетъ всѣ три группы. Тѣ немногія мѣста совпаденія между второй и третьей группой, какія можно замѣтить, едва-ли покажутъ связь текстовъ между собой; это—одна пословица: «и черезъ золото текутъ слезы»

<sup>1)</sup> Это, однако, не мѣшаетъ тому, что текстъ 1862 г. въ новомъ размѣщеніи изреченій напечатанъ въ 1894 г. (Оракулъ); но здѣсь уже стерты всѣ славянизмы текста 1862 г. Ясно, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ нарушеніемъ традиціи, наступившимъ для этихъ текстовъ послѣ 1862 г.

(вторая группа—№ 66.; третья группа—№ 40; въ первомъ она въ началѣ изреченія, во второмъ—въ концѣ его).

Наконецъ, интересенъ вопросъ объ отношеніи нашихъ лубочныхъ «Гаданій» къ старшимъ рукописнымъ, на примѣръ, къ «Гаданіямъ Давида». Конечно, общее сходство въ построеніи гаданій, въ ихъ формѣ можно замѣтить, то-есть, родство ихъ, какъ членовъ одной группы сходныхъ по характеру памятникѣвъ. Есть ли между ними родство внутреннее, основанное на общности источниковъ, на вліяніи одного текста на другой, сказать положительно трудно; скорѣе приходится отвѣтить отрицательно: единственное совпаденіе между «Гаданіями Давида» и «Гаданіями Соломона» (въ первой группѣ) въ примѣрѣ объ оленѣ (см. Давида гл. 9, Соломона № 10) можно объяснить вліяніемъ, то-есть: изъ старшаго текста, богатаго этими иллюстраціями, одна попала въ младшій текстъ случайно; но несомнѣнно одно: объ категоріи текстовъ—Давида и Соломона—обязаны своимъ происхожденіемъ *одному* взгляду на гаданіе, но въ разныхъ степеняхъ его развитія: объ эти категоріи—продуктъ духовныхъ потребностей *одной* массы, воспитанной на извѣстныхъ приемахъ въ гаданіи, поэтому и приложившей традиціонные приемы старшаго текста при созданіи младшаго.

---

Итакъ, мы просмотрѣли долгую исторію славянорусскихъ гаданій по псалтири, начиная съ древнѣйшихъ временъ, XI в., къ которому относится древнѣйшее извѣстіе о гаданіи по псалтири и древнѣйшій выѣстъ съ тѣмъ текстъ гадательной псалтири. Въ этой исторіи мы намѣтили и другіе памятники, слившіеся въ своей исторіи съ исторіей «гадательной» псалтири. Подведемъ итоги; они выразятся въ слѣдующихъ положеніяхъ и предположеніяхъ:

1) Идея гаданія по псалтири унаслѣдована нами, какъ и всѣмъ западнымъ и восточнымъ средневѣковьемъ, изъ античной древности, какъ продолженіе обычая гадать по книгѣ.

2) Самые гаданія, то-есть, способы гаданія по псалтири, точно также традиціонны для насъ въ ихъ разнообразіи: это обычные способы гаданія по книгѣ путемъ чтенія случайно открывшагося мѣста, путемъ комбинаціи буквъ, считаемыхъ добрыми и злыми, наконецъ, путемъ примѣненія костей и гадательнаго круга. Сюда присоединяются особыя, но также традиціонныя гаданія по псалтири съ помощію ключа.

3) Гаданіе по псалтири, унаслѣдованное нами вмѣстѣ съ христіанствомъ изъ Византіи, если и подвергалось церковному осужденію въ теоріи, на практикѣ, однако, не могло быть искоренено, какъ то было и въ Византіи, и на Западѣ: отношеніе къ «гадательной псалтири» и гаданіямъ по псалтири иныя, нежели къ ложнымъ и гадательнымъ книгамъ астрологическаго характера; поэтому «гадательная псалтирь» (равно и гаданія по ней) не попали въ списокъ книгъ ложныхъ.

4) Для «гадательныхъ» псалтирей образцомъ могли служить *Ῥητολόγια* изъ евангелія и изъ псалтири: существованіе послѣднихъ мы въ правѣ предполагать и въ византійской литературѣ.

5) «Гадательныхъ» славянскихъ псалтырей мы знаемъ два вида: старшій, представляющій приспособленіе простой псалтири, и младшій—спеціально гадательный текстъ.

6) Этотъ спеціально гадательный текстъ — текстъ сложный: въ его составъ входили гадательныя приписки старой гадательной псалтири и такъ называемая «гадательная книжка».

7) Эта «гадательная книжка» также памятникъ сложный: въ ней мы можемъ различить нѣчто въ родѣ 'Ριχτολόγιου'а изъ евангелія и нѣчто въ родѣ западныхъ Sortes sanctorum.

8) Эта «гадательная книжка» (въ не измѣненномъ видѣ) отдѣльно не сохранилась; слѣды одного изъ ея источниковъ—Sortes sanctorum—нашлись въ отрывкахъ.

9) Эта «гадательная книжка» вмѣстѣ съ своими источниками дала вторую часть «гадательной» псалтири и вызвала возникновеніе «Гаданій Давида».

10) Sortes sanctorum, сохранившіеся въ нашей письменности въ измѣненномъ видѣ, въ отрывкѣ, могутъ считаться предположительно памятникомъ апокрифическимъ, занесеннымъ въ списокъ ложныхъ книгъ подъ именемъ «метанія», тогда какъ «Гаданія Давида» съ «Рафлями» index'а сопоставляемы быть не могутъ.

11) «Гаданія Давида», памятникъ младшій, нежели поздняя «гадательная» псалтирь, указываютъ на существованіе въ нашей литературѣ еще одного гадательнаго памятника, аналогичнаго съ предполагаемымъ греческимъ 'Ριχτολόγιου'омъ изъ псалтири.

12) Современные намъ тексты «Гаданій Соломона» не стоятъ въ прямомъ родствѣ съ старшими «Гаданіями Давида» и съ еще болѣе древней «гадательной» псалтирью обоихъ типовъ, но родственны съ ними на общей почвѣ воззрѣній на

гаданіе, на способы гаданій, и, можетъ быть, составлены по образцу ихъ.

13) Исторія «гадательной» псалтири, текстовъ, съ нею связанныхъ, и современныхъ дубочныхъ даетъ матеріалъ для исторіи гаданій на русской почвѣ: въ этой исторіи можно прослѣдить постепенный упадокъ первоначальнаго характера гаданія до воззрѣнія на него, какъ на орудіе для поученія, моральнаго напominанія или даже забавы.

14) Въ своей исторіи поздняя «гадательная» псалтирь тѣснѣе связана съ низшей народной литературой, нежели съ высшей книжной: это сказалось въ связи ея содержанія съ памятниками народной и полународной словесности, въ способѣ пользованія памятниками книжными, главнымъ образомъ Священнымъ Писаніемъ.

---

## ДОПОЛНЕНІЯ И ПОПРАВКИ.

Въ силу условій, при которыхъ производилась настоящая работа, далеко не весь необходимый для нея матеріалъ могъ быть въ моемъ распоряженіи. Уже только во время печатанія работы оказалось возможнымъ отчасти пополнить то, чего не доставало раньше. Хотя новый матеріалъ и не вызвалъ значительнаго измѣненія достигнутыхъ раньше выводовъ, а скорѣе только подкрѣпилъ ихъ, онъ сталъ всетаки поводомъ для нижеслѣдующихъ «Дополненій и поправокъ», которыя даютъ возможность полнѣе и точнѣе ознакомиться съ литературой избранныхъ и рассматриваемыхъ мною вопросовъ.

Къ стр. 8 (примѣч.). Въ дополненіе къ цитатѣ изъ рукописи XVI—XVII в. (И. Н. Михайловскаго) объ уваженіи къ псалтири можно привести и еще болѣе позднее свидѣтельство, показывающее продолженіе этой традиціи, изъ списка псалтири XVIII вѣка (русскій переводъ, сходный съ Амвросіевымъ), принадлежащей А. А. Титову; здѣсь въ отдѣльной статьѣ, объясняющей значеніе псалтири, говорится: *«Похвалы сея книги суть неисповѣдимы такъ, какъ и польза, нужда и достоинство... Нѣтъ случая въ жизни, которому бѣ приличествующій псаломъ найти было невозможно»* (Описаніе рукописей А. Титова, нум. изд. И. О. Л. Д. П., № CVI, стр. 89).

Къ стр. 14 (прим. 4).—Къ литературѣ о *Sortes sanctorum*.—Заупе сообщаетъ, что *Sortes* состояли изъ цитатъ, взятыхъ изъ Священнаго Писанія, или изъ пословицъ—изреченій, взятыхъ оттуда же, которыя располагались въ произвольномъ порядкѣ; одна изъ этихъ цитатъ или одно изреченіе, взятое наудачу, и служило отвѣтомъ на вопросъ; или же подъ *Sortes sanctorum* подразумѣвалось мѣсто Священнаго Писанія, взятое наудачу изъ той или другой книги. (*Albin Saupe*. Der Indiculus superstitionum et paganiarum, ein Verzeichniss heidnischer und aberglaubischer Gebräuche und Meinungen aus der Zeit Karls des Grossen, aus zumeist gleichzeitigen Schriften erläutert.—Program des städtischen Realgymnasiums zu Leipzig, 1890—91. Leipz. 1891, S. 20).

Первая характеристика *Sortes sanctorum* еще болѣе подтверждаетъ аналогію между западнымъ памятникомъ и нашими предполагаемыми *Sortes* (иначе «Метавіе») и текстомъ Шафарика (см. стр. 107).

Къ изслѣдованіямъ о *Sortes sanctorum* слѣдуетъ добавить особенно одобряемыя Заупе (*ibid.*, S. 20) замѣчанія *Soldan'a* въ его трудѣ: *Geschichte des Hexenprocesse*, S. 116 ff.

Въ старой западной литературѣ описываемый родъ гаданій, помимо *Sortes sanctorum*, носилъ названіе также *Sortes prophetarum* (*H. Br. Schindler*. Der Aberglaube des Mittelalters. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte (Breslau. 1858), S. 229).

Къ стр. 15. Болѣе сложное, нежели простое раскрываніе книги, именно—опредѣленіе нужной страницы ножомъ или иглой, втыкаемыми въ разрѣзъ книги, извѣстное въ средніе вѣка (Ср. *Sotzmann*: Die Losbücher des Mittelalters въ *Seraheim's* 1850 г., № 6, S. 88), также традиціонно: такимъ



способомъ по Гомеру гадали еще греки, втыкая въ свитокъ стиль (*H. Br. Schindler*, о. с., S. 229).

Въ стр. 21. *S. Rubin* въ своей книжкѣ—*Geschichte des Aberglaubens*—изъ неизвѣстнаго мнѣ источника (см. дополненія къ стр. 38) приводитъ свидѣтельство (S. 131), будто даже многіе богословы средневѣковые высказывались въ пользу дозволенія гадать по книгѣ Священнаго Писанія, ссылаясь при этомъ на то мѣсто евангелія отъ Луки, гдѣ разсказывается о томъ, какъ Христосъ, придя въ сонмище, раскрылъ книгу пророка Исаи и на открывшейся Ему страницѣ прочелъ пророчество о Себѣ (гл. IV, 16 и слѣд.): здѣсь толкователи видѣли оправданіе гаданію по книгѣ.

Въ стр. 23 (прим. 2). Помимо указанныхъ соборовъ, запрещенія гадать по Священному Писанію издавали на западѣ также соборы: въ Auxerre (570), Braga (572), Narbonne (589), Rheims (630), Toledo (633). Изъ восточныхъ извѣстно запрещеніе Лаодикійскаго собора (363). Пенитенціалы повторяютъ это запрещеніе; таковъ пенитенціалъ Феодора, налагавшій за гаданіе по книгамъ Священнаго Писанія постъ и покаяніе на 4 дня (*H. Br. Schindler*, о. с., S. 230).

Въ стр. 23 (прим. 3). Правило собора 1310 года гласило: *Contra illos, qui Psalterium per sortem inspiciunt*: Nullus etiam super sortes, quas sanctorum seu apostolorum, vel *Psalterii* vocant, aut cujuscumque scripturae inspectione divinationis scientiam profiteantur, aut futura promittant, aut quaelibet maleficia in tabulis vel codicibus in astralabo requirant (см. *Em. Friedberg*. Aus deutschen Bussbüchern. Ein Beitrag zur deutschen Culturgeschichte (Halle, 1868), S. 103). Подобное же запрещеніе за сто лѣтъ передъ тѣмъ (1220 г.) въ строгой формѣ долженъ былъ издать и папа Гонорій (*Schindler*, о. с., S.

230). Позднѣе и свѣтскіе люди вооружались противъ гадательныхъ книжекъ; къ числу ихъ относится и Фишартъ, переведшій на нѣмецкій (Strassburg. 1581) *Bodin's* *Daemonomagia* и прибавившій къ переводу свой неодобрительный отзывъ (S. 181—182) о гадательныхъ нѣмецкихъ книжкахъ (*Sotzmann*, S. 84).

Къ стр. 27. Предположеніе мое о существованіи въ византійской литературѣ чего-либо въ родѣ *Ῥητολόγιον*'а ἐκ τῶν φαλμῶν, дѣйствительно, находитъ себѣ подтвержденіе: въ новомъ изданіи труда профессора *K. Krumbacher's*—*Geschichte der byzantinischen Litteratur* (сдѣлавшемся мнѣ доступнымъ уже по отпечатаніи начала моей работы), сообщаются (S. 631) слѣдующія свѣдѣнія о не изданныхъ еще гадательныхъ текстахъ по евангелію и псалтири: *Μέθοδος προγνωστικῆ τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου ἢ τοῦ φαλτηρίου. ποιήμα Λέοντος τοῦ σοφοῦ*—въ рукописи Берлинской (Philipp. 1479, fol. 1—4v); аналогичный по характеру (eine Psalmenbeschwörung) указанъ и въ cod. Vat. hist. gr. 129: *Ψαλμοὶ ὠφελτικοὶ εἰς πᾶν πρᾶγμα* (нач. *Ὁ σ' φαλμὸς ὠφελτικός εἰς ἄνθρωπον δαμένον* etc., f. 12). Послѣдній текстъ, повидимому, представляетъ иной памятникъ, нежели первый и предполагаемый нами. Появленіе Льва Мудраго въ качествѣ автора въ первомъ изъ отиѣченныхъ текстовъ вполне понятно: ему приписывалось не мало пророчествъ, извѣстныхъ и въ славянскихъ переводахъ. Въ только что вышедшихъ *«Addenda»* (Одесса. 1898) къ изданію А. В. Васильева *«Anecdota graeco-byzantina»*, сдѣланныхъ недавно скончавшимся профессоромъ Н. Θ. Красносельцевымъ, находимъ нѣсколько соображеній объ этомъ Львѣ Мудромъ (стр. 78); покойный ученый склоняется болѣе къ той мысли, что подъ Львомъ Мудрымъ слѣдуетъ подразумѣвать не императора Льва VI, а Льва, ми-

трополита Солунскаго, современника Фотія и учителя нашего Кирилла Славянскаго.

Еъ стр. 28. Гаданіе костями на таблицѣ въ городѣ Бурѣ описываетъ Павзаній (Ἀχαΐα, Lib. VII, 6): Καταβάντων δὲ ἐκ Βούρας ὡς ἐπὶ θάλασσαν ποταμός τε Βουραϊκὸς ὀνομαζόμενος καὶ Ἡρακλῆς οὐ μέγας ἐστὶν ἐν σπηλαίῳ ἐπὶ κλησὶς μὲν καὶ τοῦτου Βουραϊκός, μαντεία δὲ ὑπὸ πίνακι τε καὶ ἀστραγάλοις ἐστίν. εὐχεται γὰρ πρὸ τοῦ ἀγάλματος ὁ τῷ θεῷ χρώμενος, ἐπὶ δὲ τῇ εὐχῇ λαβὼν ἀστραγάλους, οἱ δὲ ἄφθονοι παρὰ τῷ Ἡρακλεῖ καίονται, τέσσαρας ἀφήσιν ἐπὶ τῇς τραπέζας. ἐπὶ δὲ παντὶ ἀστραγάλῳ σχῆμά τι γεγραμμένον ἐν πίνακι ἐπὶ τῆδες ἐξηγήσιν ἔχει τοῦ σχήματος (р. 67, ed. Teubner).

Этимъ мѣстомъ Павзанія воспользовался и Майола въ своемъ описаніи гаданій (Colloq. II, р. 207). Ср. ниже, стр. 29 и прим. 1.

Еъ стр. 30. Помимо кубика (съ шестью плоскостями и цифрами отъ 1 до 6), употреблялся еще при гаданіи двѣнадцатигранникъ (то-есть, фигура съ 12 пятиугольными плоскостями и цифрами отъ 1 до 12), представляющій ничто иное, какъ упрощеніе гаданія: вмѣсто того, чтобы бросать кубъ по два раза, бросали двѣнадцатигранникъ всего разъ и сразу получали данную цифру; двѣнадцатигранникъ могъ быть замѣной и двухъ костей, бросаемыхъ заразъ. Такъ гадали по французской гадательной книжкѣ: *Le dodéchedron de fortune*, livre non moins plaisant et recreatif, que subtile et ingenieux ... par Jean de Meun. Книжка, повидимому, возникла въ XIV в.: она посвящена королю Карлу V († 1380) (см. *Sotzmann*, о. с., S. 73; см. ниже дополненіе къ стр. 33). И по книжкѣ «Jeu d'amour» (изд. графомъ А. Бобринскимъ) гадали не только тремя, но и двумя костями. Двѣ кости употреблялись при гаданіи по книжкѣ *Loosbuch zu Ehren des Römischen, Ungerischen und*

Böhmischen Königin (см. стр. 35): тогда какъ *три* кости служили для гаданія высокопоставленнымъ лицамъ, «*двумя*», по замѣчанію книжки, «могутъ ограничиться спрашивающія, если онѣ не болѣе Frauenzimmer» (Sotzmann, о. с., S. 82). Двумя же костями гаданіе производилось по книжкѣ, входившей вмѣстѣ съ двумя другими въ составъ Zeitkürzende Lust und Spielhaus, in 14 Zimmer getheilt, изданной въ концѣ XVII вѣка во Франкфуртѣ (Sotzmann, о. с., S. 88).

Къ стр. 33 (прим. 1). Подробно, преимущественно съ внѣшней стороны, описанъ цѣлый рядъ гадательныхъ западныхъ книжекъ въ *Serapeum*'ѣ 1850 г., №№ 4, 5, 6 и 1851 г., №№ 20, 21, 22, въ статьѣ Sotzmann'а: Die Loosbücher des Mittelalters; эта статья представляетъ для насъ не малый интересъ, давая довольно полную картину гадательной литературы поздняго средневѣковья и много деталей, которыя могутъ дать объясненіе нашимъ позднимъ гадательнымъ книжкамъ. Этой статьёй я и пользуюсь далѣе. Подобно Низару, Sotzmann дѣлитъ гадательныя книги на группы, именно на три: А) Книги собственно гадательныя, содержащія въ себѣ пророческіе отвѣты на опредѣленные вопросы о судьбѣ; отвѣтъ въ нихъ прямой, хотя получается подчасъ путемъ цѣлаго ряда комбинацій; В) Glücksbücher—иначе: предсказанія о добрыхъ и злыхъ дняхъ, обыкновенно одна изъ составныхъ частей средневѣковаго календаря; С) Orakelspiele — веселаго характера, служащія для препровожденія времени: гаданіе производится костями и разрѣшается на основаніи комбинацій ихъ. Это дѣленіе, подобно Низаровскому, едва ли можетъ быть проведено послѣдовательно, какъ видно изъ самой статьи Sotzmann'а.

Судя по описанію Sotzmann'а, книжка Лоренцо Спирито

по сложности манеры гаданія напоминаетъ приводимую ниже (стр. 36) гадательную нѣмецкую книгу Гейдельбергскаго университета. Привожу описаніе Sotzmann'a, какъ образецъ той системы, до которой дошли книжки гаданій на западѣ; здѣсь же мы видимъ также образецъ того переживанія именъ и обычаевъ, о которомъ я упоминалъ выше.

Въ началѣ книжки по четыре фигуры на страницѣ—короли, между ними: Соломонъ, Давидъ, Юба, Птоломей (два раза), Пріамъ, Агамемнонъ и др.; подъ королями разныя изображенія: солнце, луна, звѣзды, рыбы, сирена, колесница и т. д. Далѣе идутъ изреченія числомъ 1120, при нихъ 20 вопросовъ. Выбирается вопросъ, замѣчается его номеръ, по этому номеру отыскивается король, помѣченный той же цифрой, цифра при королѣ ведетъ къ астрономическому знаку; затѣмъ бросаются три косточки со значками, полученная комбинація подыскивается въ планетахъ, тамъ находится цифра изреченія; помѣченное означенной цифрой изреченіе и есть отвѣтъ на задуманный вопросъ.

Къ стр. 34. Въ дополненіе къ описанію книжки «*Fanti Sigismondo ferrarese*» можно на основаніи Sotzmann'a (стр. 53 и слѣд., № 4) добавить слѣдующія не безынтересныя для гадательной литературы черты: на каждый вопросъ дается 21 отвѣтъ съ отмѣткой, къ какой фортуны и къ какой буквѣ надо обращаться. За таблицей вопросовъ и упомянутыхъ предварительныхъ отвѣтовъ слѣдуютъ 12 изображеній фортуны, подъ каждымъ шесть большихъ буквъ, которыя указываютъ на другія 12 *casa* (дома), помѣщенные далѣе: эти *casa*—фасады дворцовъ съ именами именитыхъ итальянскихъ фамилій; при *casa* опять по 6 буквъ, которыя ведутъ къ 72 «*Rote*», за этими *Rote* слѣдуютъ 36 сферъ, 74 астро-

лога (въ числѣ ихъ Сивиллы, св. Елизавета, много именъ восточныхъ), при астрологахъ и даются отвѣты.

Къ стр. 35. Чешская литература также обладаетъ давно гадательными книжками; таковы извѣстные мнѣ по указаніямъ въ *Historie literatury České*—*Ios. Jungmann'a*: 1) *Knížky losní*, 1561 (8°), 2) *Knížka biblická losní od Adama Sušického* (Praha, 1589, 12°). Болѣе подробно о нихъ мнѣ не извѣстно.

Къ стр. 36 (прим. 2). Гейдельбергскія гадательныя рукописи подробнѣе и полнѣе, нежели у Гервинуса, описаны у *Sotzmann'a* (о. с., S. 311 fg.). Вторая изъ гадательныхъ рукописей, отмѣченныхъ Гервинусомъ, есть сборникъ гадательныхъ книжекъ: въ первой статьѣ приводится гаданіе съ помощью вращающагося круга съ указателемъ (*Drehscheibe*), въ другой — гаданіе при помощи *геомантии* съ 16 судьями (*Richter*). Въ обширномъ введеніи сообщается исторія этого гаданія, начиная съ Ноя, Соломона и Сивиллы, изобрѣтателей геомантии, рассказывается о связи этого гаданія съ астрологіей (точнѣе съ вліяніемъ небесныхъ свѣтилъ), съ 16 таинственными (*geheimnissvoll*) фигурами на небѣ. Далѣе приводятся эти 16 фигуръ (см. ниже, дополненія къ стр. 69 — 75). Гаданіе можетъ производиться только передъ восходомъ или закатомъ солнца, при чемъ во вторникъ, четвергъ и воскресенье гадать нельзя. Гаданію должна предшествовать молитва Всевѣдущему Христу (она приводится въ рукописи), затѣмъ слѣдуетъ: «*Pater noster*», «*Ave Maria*», «*Credo*». Эта книжка, какъ увидимъ, опять наводитъ на слѣдъ „рафлей“, на этотъ разъ западныхъ. Еще одна рукопись XV в. (Мюнхенской бібліотеки около 1450 года), указанная *Sotzmann'омъ*, содержитъ въ себѣ опять собраніе разныхъ гадательныхъ книжекъ,

числомъ одиннадцать; въ числѣ ихъ заслуживаютъ вниманія: <Hundert Vogel>—гаданіе по изображеніямъ птицъ: при каждой птицѣ предсказаніе въ стихахъ (ср. нашъ Птичникъ?), Glücksrad съ изреченіями пророковъ, царей и другихъ спеціалистовъ (Meister): гаданіе по костямъ.

Гадательный кругъ со стрѣлкой, употреблявшійся при гаданіи по Гейдельбергской рукописи, подобно другимъ способамъ гаданія, опять стоитъ въ связи съ восточными гаданіями: на книгу клался кружокъ съ указателемъ, кругъ заставляли вертѣться волчкомъ, и гдѣ останавливался указатель, то мѣсто считали отвѣтомъ; этотъ способъ гаданія до сихъ поръ въ ходу на востокѣ (*S. Rubin. Gesch. des Aberglaubens*, S. 132).

Эта же Drehscheibe, но двойная, употреблялась и въ печатныхъ нѣмецкихъ книжкахъ, какова, напримѣръ, изданная въ 1539 г. въ Страсбургѣ (*Sotsmann*, о. с., S. 79).

Къ стр. 38. Новгородскій способъ гаданія точно также не стоитъ одиноко: уже въ *Lex Frisionum* (tit. 14) описывается аналогичный способъ гаданія: брались двѣ палочки (ср. <жеребье> у Даля, Слов., 550), на одной изъ нихъ ставился крестикъ, клали обѣ палочки на престолъ или на мощи, послѣ чего одну изъ нихъ тянулъ или священникъ, или мальчикъ. Въ Новгородѣ точно также жребій бралъ ребенокъ. (См. *Saupe. Indiculus superstitionum etc.*, p. 20). На востокѣ (у арабовъ и персовъ) при гаданіи по Корану изреченіе находилъ также мальчикъ (ср. *S. Rubin. Gesch. des Aberglaubens* (übers. von I. Stern), Leipz. 1888, S. 132). О гаданіи при помощи младенца по книгѣ часто упоминаетъ и Талмудъ, именно книга его Haggaḏah, гдѣ этимъ гаданіемъ объясняется изреченіе: «Скажи мнѣ *твоей* стихъ» (*Rubin, ibid.*).

Упомянутая книжка Рубина представляла бы особый инте-

ресь, если бы авторъ ея, еврей, былъ болѣе освѣдомленъ въ литературѣ западныхъ гаданій: онъ старается найти параллель въ слабо извѣстной ему исторіи западныхъ гадательныхъ книгъ параллели изъ еврейско-талмудической; поэтому, надо полагать, эта послѣдняя литература исчерпывается имъ весьма слабо. Сверхъ всего, авторъ, къ сожалѣнію, нигдѣ не даетъ ссылокъ на свои источники.

Къ стр. 40 (прим. 1). Тою же общностью, что и приведенныя свидѣтельства Кормчихъ, отличаются и другіе памятники каноническаго характера въ древней Руси. Такъ, въ поученіи, назначенномъ для вновь посвященнаго во священника, ставленику рекомендуется: «Не почитай *сзбра-  
менныхъ книгъ*, или досегѣ чему научился еси, невѣдомая слова, чары, лечьбы, коби и игры, дивы творя басни звягомыхъ, лѣкы и шахматы имѣти, да ся останеши». Въ другомъ поученіи епископскомъ находимъ только: «*Ложныхъ книгъ* не почитайте, еретикъ уклоняйтесь» (Рус. Историч. Библиот., т. VI, стих. 104 и 114). Оба поученія, по словамъ А. С. Павлова, не позднѣе XIII вѣка.

Къ стр. 42 (прим. 3). Совершенно аналогичное мѣсто съ *общимъ* осужденіемъ Стоглавомъ гадательной книги представляетъ замѣтка индекса, который, подобно Стоглаву, послѣ перечня, отмѣчаетъ: «А се есть мудрованіе тѣхъ, иже отводятъ отъ Бога и приводятъ къ бѣсомъ въ пагубу». Важно было бы, въ виду высказаннаго нами, рѣшить, въ какомъ отношеніи стоятъ обѣ цитаты, несомнѣнно связанныя между собой не только по смыслу, но и по выраженію.

Къ стр. 47 (прим. 4). Привожу изъ Кормчей опредѣленіе волхвованія: «*Чарошники* сіи суть, иже негли давидскія псалмы поюще, мученическія имена и самыя пресвятыя Богородицы



воспомянакше, и сими еже отъ бѣсовъ слагають чарованія. . . . Чаровникъ и обаятель едино есть. Чарованіе убо есть еже обаваніемъ и призываніемъ бѣсовъ сотворити нѣкое дѣяніе, яково любо на вредъ инымъ... Волси убо суть иже негли благотворныя бѣсы призываютъ, аще и въ благая нѣкія вещи составленія, скверноубійцы суть вси и лестцы произволеніемъ» (А. С. Павловъ. Номоканонъ (изд. 2-е), стр. 126—128). Ср. также у Кирилла Туровскаго перечень мытарствъ (Рукоп. гр. Уварова, т. II, 1, стр. 112).

Въ эпитиміи́никахъ, напимѣръ, Волоколамскомъ, № 560' (XVI в.), точно также «ворожба» подвергается эпитиміи, наравнѣ съ «пророчествованіемъ» (но не гаданіемъ): «кого бивши или вороживши—годъ (то-есть, эпитимія), ѿ. на день (то-есть, поклоновъ); пророчествовавши добро или зло—ѿ дни, поклонъ по ѿ на день» (Алмазовъ. Тайная исповѣдь (Зап. Новор. у-а, т. 65, стр. 409). Ср. выше, стр. 42, прим. 3.

Къ стр. 49 (прим. 1 и 3). Приведенное гаданіе при помощи решета или ключа не чуждо точно также и чешской жизни; здѣсь оно называется *Řičica točena*. Описываютъ его такъ: *Stratili se někomu nějaká věc, zajde si k nějaké bosorce (věstici) a svou stratu ji přednese. Tato mu přislubuje, že kolem říčným vypátrá, kdeby ona věc byla. Vezmeť říčicu, do ní zádobne otevřené nůžky a na nich tu říčicu otáčí, odřikávajíc: «Sv. Petře, sv. Pavle, kdo tu věc ukradl, neb kdo jí má? Neb Misso, neb Gynno, neb Iano atd...» A při kterém jímému řícica z nožnic na zem padne, ten tu stracenou věc u sebe má. (Pisecký hospodářský Kalendár na r. 1863, str. 60).*

Къ стр. 69—75 (о «рафляхъ»). Уже по окончаніи настоящей работы и по отпечатаніи той ея части, которая касается «рафлей», мнѣ стали извѣстны новые матеріалы,

сюда относящиеся; это, впервыхъ, еще новое свидѣтельство о русскихъ «рафляхъ», найденное и изданное А. Н. Пыпинымъ въ недавно вышедшей его статьѣ о «Поддѣлкахъ рукописей и народныхъ пѣсенъ» (Памятники И. О. Л. Древней Письм., СХХVII, стр. 15); вовторыхъ, ставшая только теперь мнѣ доступной статья *Sotsmann*'а: *Die Loosbücher des Mittelalters* (см. выше, дополненія къ стр. 33), гдѣ въ числѣ прочихъ книжекъ подробно описано нѣсколько, основанныхъ на такъ называемой геомантіи (см. выше, дополненія къ стр. 36), которая, какъ мы видѣли (см. стр. 72—73) тѣсно связана съ астрологіей и составляетъ одну изъ многихъ ея разновидностей.

Эти два новыя свидѣтельства, особенно второе, будучи сопоставлены съ приведенными выше (въ изслѣдованіи), позволяютъ, какъ мнѣ кажется, еще нѣсколько освѣтить темный вопросъ о нашихъ «рафляхъ» и исправить сказанное мною о нихъ выше (стр. 63).

Изъ нашего обзора было видно, что «рафли», какъ книга гадательная, могутъ быть характеризованы такимъ образомъ: 1) это была книга гадательная характера *астрологическаго* (ср. греческія «рафли»), 2) въ частности она основана была на одной изъ разновидностей астрологіи — *геомантіи* (арабскія рафли), то-есть, гаданія по *точкамъ* или *черточкамъ* на землѣ, пескѣ, мукѣ и т. п.; 3) эти точки или черточки комбинировались въ 12 или 16 фигуръ (*οἶκος, οὐμίματα, domicilia* — въ греческихъ и арабскихъ «рафляхъ»), что соответствовало 12 знакамъ зодіака или тѣмъ же знакамъ съ прибавленіемъ четырехъ главныхъ элементовъ міра (въ арабскихъ текстахъ); 4) при гаданіи по «рафлямъ» употребляли кости (свидѣтельство анонима у Дюканжа, у меня стр. 74); съ помощью ихъ находили соответствующую комбинацію для опредѣленія одной

изъ 12 или 16 группъ изъ точекъ; 5) знаки, изъ которыхъ составлялись группы, дѣлились на добрые и дурные (арабскія «рафли»); способъ опредѣленія качества знаковъ намъ въ точности неизвѣстенъ; весьма возможно, что это опредѣленіе основывалось на означеніи однихъ буквъ алфавита хорошими, другихъ—дурными (ср. гаданіе по Корану, у меня стр. 64, прим. 3).

Прилагая приведенную характеристику «рафлей» къ разсмотрѣнному выше «Гаданію Самуила» (см. приложение № II), мы несомнѣнно можемъ констатировать родство этого гаданія (греческаго въ основѣ) съ арабскимъ по большинству характерныхъ чертъ, по построенію способа гаданія, но въ то же время отождествить «Гаданіе Самуила» съ «рафлями» мы не имѣемъ права: въ немъ нѣтъ одного, но весьма существеннаго признака «рафлей» — *астрологическаго* характера; взята вся виѣшняя сторона геомантии, но примѣнена она на иномъ основаніи—гаданіи по значенію буквы на первой строкѣ открытой на удачу книги, иначе—на основѣ такъ называемой *βιβλιομαντεία* (см. стр. 15).

Такимъ образомъ, «рафли» намъ всетаки неизвѣстны, хотя мы теперь уже имѣемъ памятникъ весьма близкій къ нимъ по типу, если не по характеру. А «рафли», дѣйствительно, существовали въ нашей письменности: теперь помимо свидѣтельствъ индекса, Стоглава, мы имѣемъ доказательство, что не такъ давно еще былъ въ рукахъ у насъ самый текстъ «рафлей». Это доказательство находимъ въ упомянутой статьѣ А. Н. Пыпина: Сулакадзевъ, несомнѣнно, имѣлъ въ рукахъ «рафли», рукопись носившую это заглавіе. Не смотря на не особенно лестную славу, которую стяжалъ себѣ Сулакадзевъ (объ этомъ см. у А. Н. Пыпина въ указанной статьѣ), въ

данномъ случаѣ ему можно довѣриться. Основанія этому я полагалъ бы въ слѣдующихъ соображеніяхъ: 1) Сулакадзевъ такъ характеризуетъ свою рукопись: «*Раѳм*. Книга рукописная, гаданія по точкамъ и чертамъ и счету» (даже уже соображенія самого владѣльца рукописи: сопоставленіе ея съ запрещенной книгой Стоглава, отмѣтка о двухъ спискахъ Стоглава въ его библіотекѣ, запись о времени приобрѣтенія (1824) рукописей Стоглава); «Франц. *Raffle* въ игрѣ зернію. Когда три кости бросишь, и на нихъ выпадетъ одинаковое число очковъ» (А. Н. Пыпинъ, ук. соч., стр. 15). Какъ видимъ, характеристика «рафлей», данная Сулакадзевымъ, подходит весьма близко къ нашей характеристикѣ этого памятника; Сулакадзевъ изъ иноземныхъ источниковъ могъ знать развѣ только Дюкавжа, но у послѣдняго онъ не могъ найти подобной характеристики «рафлей» (ср. у меня, стр. 71), какъ гаданія, основаннаго на точкахъ и чертахъ; ясно, что эти «точки и черты» Сулакадзевъ нашелъ въ рукописи. Самое заглавіе рукописи измышлено имъ быть не могло, и оно должно было стоять въ рукописи; оно навело Сулакадзева на сопоставленіе съ франц. *Raffle* (стало быть, раньше, нежели это сдѣлалъ А. Н. Пыпинъ; см. у меня, стр. 67). Сопоставлять же текстъ «Рафлей» Сулакадзева съ нашимъ «Гаданіемъ Самуила» точно также нельзя: если это послѣднее есть также «гаданіе по точкамъ и чертамъ и счету», то оно не носитъ заглавія «Рафлей».

Изъ этихъ соображеній, мнѣ кажется, ясно, что у Сулакадзева были, дѣйствительно, «Рафли», отличныя по чтенію отъ извѣстнаго намъ теперь «Гаданія Самуила». Такимъ образомъ, въ свидѣтельствѣ Сулакадзева, мы приобрѣтаемъ еще одно доказательство того, что нашъ индексъ запрещен-

ныхъ книгъ и Стоглавъ въ данномъ случаѣ стояли на реальной почвѣ. Второй же нашъ источникъ—нѣмецкія гадательныя книжки въ описаніи Sotzmann'a—дополняетъ наши свѣдѣнія о западныхъ «рафляхъ»: теперь мы знаемъ западныхъ «рафли», хотя онѣ въ экземплярахъ гадательныхъ книгъ, извѣстныхъ Sotzmann'у, и не носятъ такого заглавія; весьма возможно, что тѣ позднія редакціи этихъ книжекъ, которыя имѣли передъ собой Sotzmann (XV—XVI вв.) уже утратили это заглавіе; весьма возможно и то, что книжки Sotzmann'a есть уже видоизмѣненіе, передѣлка старшихъ текстовъ; но, во всякомъ случаѣ, сопоставленіе ихъ съ греческими *ῥαφλίου*ами и восточными *gaml'*ями исключаетъ всякое сомнѣніе въ ихъ связи съ «рафлями»: эти книжки сохранили существенныя характерныя черты греко-восточныхъ «рафлей». Вотъ эти книжки: 1) Гейдельбергской библіотеки № 552 (на пергаментѣ, пис. въ 1492 г., второй текстъ въ рукописи) *Das Buch des Glückslauffs und der sechtzehn Richter* (ср. выше, дополненія къ стр. 36). Книжка, по словамъ ея введенія, основана на *геомантии*: *gericht durch die sechtzehn Figur der Bractie (sic) der Kunst Geomancie*. Эти 16 фигуръ—астрологическаго характера: «Dieselben sechtzehn Figurn die sindt natürlich aus den sechtzehn Figurn die inn dem hohen Hymel sindt unnd Gestalt haben der Gestiren und des Ordens der vier Element. Nu wysse das ein yettlichs Punktlein der Figur nimpt für einen Sternen. Und ein iettliche Figur oder Punkt die setzt man für ein Zeichen der Sternen des Hymels. Ein yettlich Ordnung der Punkt der Figur der Suprainferius die setzt man nach Ordnung der vier Element. Nota, das ein yettlich Ordnung der Punkt von der lynken Seyten zu die recht. Das bedeutet den Lauf der Sonnen und der Monen, nach Auffgang und nach

Untergangk. Und darumb inn allen Figuren so sol man verstehen der Sternen Zeichenn, Planetten und die vier Element» (Sotzmann, S. 313—314). Какъ видимъ изъ этого описанія, Das Buch des Glückfalls сохраняетъ существенную черту «рафлей» — астрологическій характеръ, затѣмъ (и въ связи съ этимъ) дѣленіе на 16 фигуръ (ср. арабскія «рафли»); основано оно на геомантии, то-есть, гаданіи по чертамъ или точкамъ и ихъ 16 комбинаціямъ, которое производилось на пескѣ, мукѣ и т. п. (см. стр. 72), стало быть, подходило и къ греч. ῥαβοῦλιον (= ῥάμπλιον) ἢ τοι λαξευτήριον. Въ довершеніе сходства нѣмецкой книжки съ восточными «рафлями» въ ней происхожденіе геомантии приписывается глубокой древности — времени Ноя, подобно арабскимъ «рафлямъ» (см. стр. 64), ведущимъ свое начало отъ Идриса (Эноха). Съ восточными же (персидскими) «рафлями» связываетъ нашу книжку и то, что необходимыя для гаданія комбинаціи черточекъ или точекъ даны уже въ книгѣ, а не на пескѣ или землѣ. Подобно «рафлямъ» греческимъ и въ нѣмецкой книжкѣ гаданіе производится костями. Въ результатъ мы видимъ полное совпаденіе между нѣмецкой книжкой и восточными «рафлями», съ одной стороны, и греческими — съ другой, то-есть, въ Гейдельбергской рукописи XV в. Buch des Glückfalls мы имѣемъ западную «Рафли».

Такимъ образомъ теперь мы знаемъ рафли и арабско-персидскія, и греческія, и нѣмецкія; всѣ онѣ носятъ одинаковый характеръ — астрологическій вообще, геомантический въ частности. Таковы должны быть и наши русскія «Рафли», идущія (судя по заключенію преподобнаго Максима Грека) отъ западныхъ. Вѣроятно, такія «рафли» имѣлъ Сулакадзевъ, но мы до сихъ поръ ихъ не можемъ найти.

Описанныя нѣмецкія «Рафли» не были одиноки въ европейской литературѣ запада: вариацию къ описаннымъ представляетъ упомянутое *Das zeitkürzende Lust und Spielhauss*, гдѣ въ третьей гадательной книжкѣ (см. *Sotzmann*, S. 88) мы имѣемъ передъ собой, несомнѣнно, книжку первоначально (до того времени, когда она стала забавной) сходную съ «рафлями»: въ ней 36 судей (ср. въ Гейдельбергской книжкѣ 16 Richter) съ вопросами, раздѣленными на 12 домовъ небесныхъ (ср. οἶκος греч. «рафлей»), и съ гаданіемъ при помощи трехъ костей.

Остается нѣсколько замѣчаній для объясненія перехода арабскихъ и греческихъ (вообще восточныхъ) «рафлей» на западъ: помимо общихъ соображеній, приведенныхъ мною выше (стр. 36), можно указать и на нѣкоторые факты; уже изъ XII в. намъ извѣстенъ Абенъ-Эсра, испанскій еврей, славившійся, какъ великій знатокъ не только медицины, но и каббалистики и астрологіи, авторъ книги *Sepher goralth* (Книга судьбы), содержанія гадательнаго (*Sotzmann*, S. 307; ссылка на *De-Rossi*, Cod. mss. hebr. T. I, 67 sq.). Геомантию мы уже видѣли на западѣ въ XIII в. (*Rolandus Patavius*, у меня—стр. 73).

Къ стр. 76. Помимо описываемыхъ и разбираемыхъ ниже текстовъ «гадательной псалтири» поздняго типа изъ описанія рукописей Пискарева (сдѣланнаго А. Е. Викторовымъ, стр. 36, нынѣ Румянцовскаго Музея, мнѣ извѣстна по заглавію и короткой выпискѣ «Псалтирь толковая», № 156, рукопись петровскаго времени, раскольничьяго письма, 4<sup>о</sup>, лл. 330—356). Всего сохранилось 136 псалмовъ; первый читается такъ: «Блаженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ.... *Сказаніе*: человекѣ, Спасъ Вседержитель вниде и всяде, и бѣ день и ночь;

таково твое, человѣче, орудіе. О чемъ ты, человѣче, мыслиши, и то все твое помышленіе скоро сбудется». Не зная ближе рукописи, можно однако предполагать, что мы имѣемъ дѣло съ *гадательной* псалтирью, но иного опять (стало быть, третьяго) типа, нежели *Цб.—Заб.* и *Поп.—Мих.*: ни въ первой, ни во второй группѣ «толкованія» аналогичнаго рукописи Пискарева не находимъ для перваго псалма; не находимъ и при другихъ псалмахъ подобнаго образа, каковъ въ рукописи Пискарева. Во всякомъ случаѣ, эта рукопись, хотя и не измѣняетъ, повидимому, нашихъ выводовъ о составѣ и исторіи «гадательной псалтири», а скорѣе подтверждаетъ ихъ, заслуживаетъ полнаго вниманія: она, можетъ быть, представляетъ еще одно соединеніе «гадательной книжки» съ четвѣй псалтирью? (ср. стр. 91—92).

Къ стр. 108. Упомянутое на этой страницѣ чудо св. Николая издано по рукоп. XIV в. (Троице-Сергіевой Лавры № 9) архим. Леонидомъ въ Пам. Древн. Писм., LXXV (1888), стр. 12—14. Тотъ же текстъ съ небольшими отклоненіями находится въ сборникѣ Нѣжинскаго Историко-філол. Института (П. 528—III, 1.—XVII в.), л. 406 об. и сл. Конѣцъ «чуда» здѣсь читается такъ: «попѣ же и сущіи съ нимъ идяху поюще, славяще Бога и святого чюдотворца Николю, иже избави я отъ горкаго мечя и отъ лютыя смерти». Этихъ «мужей» было (кромѣ Христофора—попа) трое. Въ прологѣ подъ 6 мая (по изд. 1816 г., л. рлс и сл.) помѣщено также «Сказаніе о трехъ мужахъ, како святой Николай избавилъ ихъ отъ напрасныя смерти». Здѣсь иное сказаніе, нежели въ предыдущемъ «чудѣ», менѣе соотвѣтствующее тому, что рассказано въ гаданіи.

На отмѣченную (стр. 108) связь нашихъ гаданій съ за-



говорами указываетъ и разсматриваемая цитата о св. Николѣ: упомянутое «чудо» дало тему и молитвъ-заговору: «Свети отче Николае, скорѣ помощниче, избави(вый?) три мужа отъ смерти горке....» (Сборн. апокрифич. молитвъ, сербскій, по рукоп. Тверскаго Музея № 4883, л. 24 об.).

Въ стр. 116. Фигура Атланта, поддерживающаго кругъ съ цифрами (=земля), повидимому, должна восходить въ нашихъ лубочныхъ изданіяхъ къ западному образцу: какъ и у насъ, мы находимъ ее на заглавномъ листѣ книги уже въ *Triumpho di Fortuna di Sigismondo Fanti ferrarese* (см. выше, стр. 34), судя по описанію *Sotzmann'a* (S. 53). Въ этой же книжкѣ Атлантъ называется *principe deli astrologi* (*Sotzmann*, S. 60).

Въ стр. 122. Источникъ легенды о христіанинѣ и татаринѣ, взявшемъ въ поруку икону св. Николая вполне опредѣляется «чудомъ» св. Николы о Половчинѣ, изданнымъ О. Л. Д. П., въ Пам. № LXXII (1888), стр. 47. Ср. также повѣсть «О Ѳеодорѣ Жидовинѣ» въ Лѣтоп. рус. лит. и древн., II, отд. 3, стр. 69 и сл.

Легенда о Георгіи, волкахъ и бѣдной вдовѣ, можетъ быть, восходить къ одному источнику съ сказаніями о странствованіяхъ Христа, одному изъ вариантовъ этого мотива; см. *Авантисъевъ. Народныя русскія легенды* (М. 1859), стр. 7. Съ другой стороны, сюда относятся легенды о Георгіи; см. *Чубинскій. Труды экспедиціи*, I (1872), стр. 161 и 171.

Въ стр. 138. Названіе лубочнаго изданія и старой гадательной книжки «Кругомъ», «Колесомъ счастья» («фортуны»), противъ котораго вооружался и Максимъ Грекъ, подобно Атланту, ведетъ свое происхожденіе (вмѣстѣ съ книжкой?) съ Запада: *Glücksrad* постоянно фигурируетъ въ нѣмецкихъ книж-

кахъ XVI в., напримѣръ, въ Weltliches Loosbuch Wickram'a von Colmar, 1560, выдержавшей массу изданій вплоть до нашего вѣка, и раньше (Мюнхенскій рукоп. текстъ XV в. (1450)—Ein Loosbuch mit Bildern, mit einem Glücksrad und Sortilegium; кромѣ этого текста, въ этой рукописи находится цѣлый рядъ текстовъ, озаглавленныхъ такимъ же родомъ (*Sotzmann*, о. с., S. 315 fg.).

---

# ПРИЛОЖЕНІЯ.



# I.

## Гаданія по псалтири.

### Число псалтырно.

### Гадат. приписки.

(Серб. рукоп. XIII в. П. С. Сречко-  
вича).

(Псалтырь XIV в. Моск. Тип. б.  
№ 103 (29)).

(л. 105). ИЩЕ БУДЕ(ТЬ) ПЛМЬ :·

Ѧ. Ѡ печали въ радость прѣ-  
ХОДНТЬ :·

Ѣ. Съ игрою кестъ шроудне  
твоѣ :·

Ѧ. Мнози врази твои вѣсташе  
да пожди мало :·

Ѧ. Пожанине навлакють :·

Ѧ. Добра свѣтъника имашн твои  
еже хоцешн :·

(потѣни мало добро ти бѣдѣ. Ѡ пе-  
чали рѣсть) (л. 16 об, л. 17)<sup>1)</sup>.

(сыгрою шроудне твоѣ) (л. 18)<sup>1)</sup>.

еже хоцешн свѣщати потер-  
пи (л. 18).

сего нзина не бѣдетъ (л. 19);  
(бѣдѣ ти добро егѡ проси-  
ши)<sup>1)</sup>.

добрѣ свѣтъ имашн твори еже  
хотѣ (л. 20) (.....нати бѣ-  
дѣ)<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Приписки эти принадлежатъ поздней рукѣ (XVII в.), вѣроятно, вмѣсто  
старыхъ, обрѣзанныхъ при переплетѣ.



(31.) Поеѣдоу имать дѣло твою. минется ѡрудіе твою (л. 33 об.).

(31.) Велика радость и веселіе велика радость и събраныѣ бзигати кестъ. ваетъ (л. 37).

(31.) Оуслыша бѣ млітѣоу твою. оуслышитъ гѣ млітѣу твою (л. 38).

(к.) Мнози брази не пакостеть мнози брази нзінѣ шендуть тебѣ. тебе (л. 39).

(ка.) ѿ печали въ радость прѣходитъ <sup>1)</sup>. ѿ печали въ радость приходѣ многу (л. 40).

(кв.) Въ свѣтъ прѣходить еже нако и слнѣ восходитъ ѡрудіе просиши дастъ ти се. твоѣ гл҃гм приходитъ (л. 41; къ пс. 21).

(кг.) Троудъ трѣпиши нѣ шбаче трѣдость <sup>(мѣ?)</sup> и терпеныемъ спїешица (л. 42).

(кд.) Мліи бѣ и не печалѣи. моли бѣ и пейсица помилѣ(ба)нз бѣдѣши (л. 44).

(ке.) ..... тѣ придетъ дѣло въ свѣтъ приходитъ ѡрудіе твоѣ не бонсѣ (л. 45 об.).

(кс.) ..... шбрати мысль твою.

(кз.) ..... ср҃цѣмъ моли бѣ. всемъ ср҃цѣмъ твоимъ молица бѣ (л. 48 об.).

<sup>1)</sup> Ср. выше, пс. 1.

- (ки.) ..... домъ дѣло твоѣ не- е трудомъ скончаеш. шрудѣ  
пльни<sup>тсѣ</sup>. твоѣ (л. 48 об.).
- (ка.) ..... етъ ти снѣно ꙗже же- несть ти дано егоже жедаѣши  
лаѣши. (л. 49) <sup>в</sup>).
- (л.) ѿ печали въ радость грѣши. ѿ печали въ радость приходитъ  
не чаѣши... <sup>г</sup>) (л. 50).
- (ла.) ..... ѡбѣдетъ ти дѣло твоѣ. бѣдети шрудѣ молишъ бѣ (л. 52).
- (лб.) <sup>1</sup>) ..... тсѣ ѡ текѣ не пе- бѣзъ печетьсѣ тобою не пецишъ  
чалоуи. (л. 54).
- (л. 106) лг. ꙗже мыслиши боу- ..... ꙗѣши б..... <sup>в</sup>) (л. 55).  
детъ ти.
- лад. Покажи (sic) да не въни- поканишъ да не.... (л. 56).  
деши въ.....
- ле. Не дрѣзанъ <sup>2</sup>) и боудеть ти не т(ѹжи).... (л. 58).  
дѣло.
- лг. Не блазнисѣ ничтоже не  
быба....
- лз. ꙗже кещиннѣ не боу-  
детъ ті.

<sup>1</sup>) Счетъ псалмовъ, «и—лк, стерся и возстановленъ мною въ изданіи.

<sup>2</sup>) з передѣлано изъ ж.

<sup>3</sup>) Внизу листа сдѣлана, старымъ почеркомъ, еще приписка, край которой обрѣзанъ: ки... спси ги рѣбѣ.

<sup>4</sup>) Последнія двѣ буквы обрѣзаны.

<sup>5</sup>) Выскоблено и частью обрѣзано; далѣе обрѣзанное обозначено точками; взятое въ скобки—возстановлено мною по сохранившимся обрѣзкамъ буквъ.



лн. ѿ печали въ радость грѣши<sup>1)</sup>.

ла. Дѣло еже хоцешъ трѣба  
и в...<sup>1</sup>...

м. ѿданъ добро тако съгрѣшихъ  
еси.

ма. Или бѣ еже хоцшииъ (sic)  
боуде.

мв. Дѣло твоѣ имать свѣтъ вруднѣ твоѣ свѣтъзъ има.....  
белі. (л. 68 об.).

мг. Въ свѣтъ дѣло твоѣ грѣтъ. ....нтъ врудъ.... (л. 69 об.).

мд. Печаль имашъ нѣ нѣ бѣ- печаль имашъ но бѣдетъ ти  
дѣ.... егоже прошиши (л. 71).

ме. Бѣаніе дѣло твоѣ лежить.

мг. Въ истинноу дѣло твоѣ ле-  
житъ.

мз. Радость ражаіетъсе въ срѣци.

мн. Внежъскоѣ кетъ дѣло  
т(воѣ)....

ма. Измѣни свѣта твоѣго

и. Сьблзнь имать дѣло  
т(воѣ)....

на. Побѣдоу имать дѣло  
тв(оѣ).

<sup>1)</sup> Ср. пс. 30.

нв. Боудеть ти еже хоиреши.

(н)г. По.....ѣ.....

(л. 106 об.) (нд.) Ино дѣло

начьни се не бываѣ.

(не.) Честъ тебѣ лежить съ под-

внза<sup>нв</sup>

(нс.) Добро твою дѣло нале- ..... (л. 86).

жить ∴

(нз.) Се дѣло явлено боудеть ∴

(н)н. Яльно есть дѣло явлена(?).....долз(?)жно.... (л. 87).

юмое ∴

(н)д. <sup>1)</sup> Таино дѣло лежить ∴ .....скр(?)вно о.... (л. 88).

ѡ. Ѡ велики печали въ ра- ..... (л. 89).

дсть грѣш ∴

ѡа. Дѣло се не бывають ∴ .....врү(днє).... (л. 90).

ѡб. Добро ти дѣло лежить ∴

ѡг. Юже мыслишъ нѣ истина ∴ еже мыслиши несть ти исти-  
ны (л. 91 об.).

ѡд. Не измѣни свѣтъ твою ∴ не измени свѣта своего (л. 93).

(ѡе.) Оз (?) лоучають дѣло полүциси врүднє тво(е) (л. 94).

твою ∴~

(ѡс.) Дѣло не рьци яко прихо-

дитъ тебѣ ∴

<sup>1)</sup> Взятыя въ скобки цифры добавлены въ изданіи.

- (23.) Не л(?)ѣжи понеже пакость  
ти дѣиеть :~
- (24.) (д)ѣло твоѣ ненавиеть шрѣди ненавиеть имать (л.  
имать :~ 98).
- (25.) д. Гвѣтло боудеть дѣло твоѣ: друже шхабисе шрѣ.... твоѣм  
ако сѣице (л. 99 об.).
- (26.) Мѣи бѣ ицѣлѣиши :~ молнѣ бѣ исцелѣ(иши).... (л.  
101).
- (27.) д. Радость тебѣ даиеться радость ти даиеться ѿ бѣ и  
ѿ бѣ. мѣть (л. 105).
- (28.) <sup>1)</sup> ѿ чѣмъ печалюишь мѣи ѿ не<sup>мѣ</sup> же пе..... (л. 107).  
бѣ и мимо идеть :~
- (л. 107). ог. Гнѣвы и скръби . . . . . (л. 108).  
тебѣ бѣ движдеть :~
- од. Іѣже нмашь въ оумѣ въ іѣже нмашн въ м.... (л. 110).  
малѣ(?) боудеть :~
- ое. Іѣже хоицешь аице въско- іѣже хоицешн аице въкор..... (л.  
ришь (sic) быкаеть :~ 111).
- ос. дѣло не рѣци яко прихо- шрѣди не твори еже ти при-  
днть тѣѣ ходнть (л. 112).
- оз. Покиннсе и възнесешнсе :~ смернѣ възнесешнѣ по днѣхъ  
(л. 116).

<sup>1)</sup> Цифры, въ—ов, добавлены въ изданіи мною.

он. Юже мыслишь не кстанет'. югоже желаети неси ти дано  
(л. 122).

од. д'кло тинно паклено б'дет'. ..... не р..... <sup>2)</sup> (л. 123).

п. Помощь ѿ б'а имашь не  
бонсе.

па. въ св'ктъ гр'ѣть твою д'кло.

пв. Не начини д'кло пакость  
творить ти :·

пг. Многие крамолы тебе на- е. змле .б. море что ми есть  
водятся :· немыше..... (л. 127).

пд. Не оубоисе възносисше ..... (л. 128).  
пос....

пе. Ѿ немъже мыслишь по- юже еси (sic) умислалъ.....  
мощь дастъ ти се :· (л. 130).

пз. д'кло не г'ли г'ле :· ѿр'удне не г'ли не (к'удеть ти)....  
(л. 131) <sup>3)</sup>.

пз. Потр'пи добро ти боуде. <sup>(4)</sup> потер(пи)..... (л. 132).

(л. 107 об.) (пи.) д'кло тинно ѿр'удне тинно желается (л.  
паклено б'детъ: <sup>1)</sup> 133).

(па.) Не двои оуб'ерисе яко б'д- не двораз'умест'и (sic) ако б'д-  
детъ<sup>т1</sup>: деть ти (л. 136 об.).

<sup>1)</sup> Ср. пс. 79.

<sup>2)</sup> Ср. серб. текстъ, пс. 76.

<sup>3)</sup> Приписка подъ текстомъ пс. 85, стало быть, *вторая*; мѣсто ея при  
пс. 86.

- (ч.) Бѣстави мысль твою оудъ- постави сзѣкѣтъ свои в. . . . .  
ное <sup>1)</sup> мысль. (л. 138).
- (ча.) <sup>2)</sup> Оудоучаешъ въ дѣло <sup>3)</sup>. получиши (шрѣдне).... (л. 144).
- чб. Жестоты дѣло противкоу жестоко ти ѡ(рѣдне).... (л.  
нмѣже имать. 142).
- чг. Въ истинноу соущенѣ боу- . . . . .<sup>4)</sup> . . . . . (л. 142 об.).  
дѣтъ.
- чд. Прѣбоуди яко радоватисѣ  
нмашъ ∴.
- че. дѣло твоѣ съвршаются ∴ шрѣдне сзѣудетьсѣ (л. 144 об.).
- чз. Повинисѣ и боуди юмоужѣ . . . . .<sup>5)</sup> . . . . . (л. 145 об.).  
хощешъ ∴.
- чз. Безъ разоума творишисѣ  
въ дѣло се ∴.
- чи. дѣло твоѣ(?) съвршитъ-  
се ∴ <sup>6)</sup>.
- ча. Не сотвори се въ дѣло се  
безъ раз<sup>7)</sup>ума.
- ѣ. Тяжко дѣло наводиться ∴.
- ра. Оубоисѣ бѣ и шѣрѣшешъ бонсѣ бѣ нмашн надежу добру  
оупканию ∴ (л. 150 об.).

<sup>1)</sup> Надъ строкой в писано киноварью.

<sup>2)</sup> Цифры, пи—ча, добавлены въ изданіи мною.

<sup>3)</sup> Старое отверстіе въ пергаментѣ.

<sup>4)</sup> Ср. пс. 95.

- рѣ. Яще потерпишь мѣсе оу-  
лоучишь оупеканіе бѣгоу :·
- (л. 108). рѣ. Протикоу моукоу пострадаиіе имать врѣди(и)  
имать дѣло твою :· твою (л. 152 об.) <sup>2)</sup>.
- рѣ. Покаясе и боудеть ти дѣло покаясе и не обижь и бѣ<sup>а</sup>ть  
ти орудиіе твою <sup>3)</sup> (л. 154).
- рѣ. Оутѣрди дѣло твою и оукрепи орудиіе свое и скон-  
скачакѣтсе :· цацѣтсе (л. 157) <sup>4)</sup>.
- рѣ. ѿ <sup>1)</sup> печали въ радость ѿ печали въ радость приходить  
грѣшъ :· врѣ (л. 160) <sup>5)</sup>.
- рз. дѣло дѣро ти быкають :· орудиіе добро сеудѣтсе борзо  
(л. 163 об.) <sup>6)</sup>.
- рѣ. дѣло добро имашъ :· орудиіе добро имашаи ѿсе (л.  
166) <sup>7)</sup>.
- рѣ. Оулоучаніе подензаніе полуциси съ славою ти есть  
твою кѣтъ :· (л. 167) <sup>8)</sup>.
- бѣ. Не стоужаи сѣсеніе имать не печалуи сѣпне имашаи ѿ бѣ  
дѣло твою :· (л. 170) <sup>9)</sup>.

<sup>1)</sup> Ркп. ш.

<sup>2)</sup> Къ пс. 102.

<sup>3)</sup> Къ пс. 103.

<sup>4)</sup> Къ пс. 104.

<sup>5)</sup> Къ пс. 105.

<sup>6)</sup> Къ пс. 106.

<sup>7)</sup> Къ пс. 107.

<sup>8)</sup> Къ пс. 108.

<sup>9)</sup> Къ пс. 109.

- рѣі. Врѣме добро ти есть ѿ: время есть ти добро..... (л. 173 об.). <sup>1)</sup>
- рѣі. Радость имать дѣло твою. радость и жи<sup>во</sup>тъ имать ѿручаніе твое <sup>2)</sup> (л. 171 об.).
- рѣі. Оулоучаешъ подвизанию въ велика чѣтъ и слава ти бѹдетъ истинноу имать <sup>(до)</sup> дѣло. <sup>3)</sup> (л. 171).
- рѣі. Свѣтъ и(?)же имашъ не свѣтъ иже имашъ не бѹдетъ бѣ..... ти (л. 174 об.).
- рѣі. Троуа имать дѣло твою. трѹаз имать ѿручаніе твое много (л. 175).
- рѣі. Мѣи бѣ и оуслышнѣ те ѿ: Мѣи бѣ и оуслышнѣ те ѿ: радостъ и весельѣ имать ору<sup>ч</sup>іе твое (л. 175 об.).
- (л. 108 об.). (рѣі.) Добро дѣло добру радостъ <sup>имат</sup> срѣце твою и бѹдетъ ти (л. 178 об.).
- имать радостъ (ти?) боудеть ѿ: <sup>4)</sup> (л. 186 об.).
- поспешн да не затворѣтъся врата праведна<sup>ѣ</sup> (л. 182 об.).
- ...w горе дѣше помани дела свои (л. 184).
- шхабисѣ ору(ди)е<sup>ѣ</sup> въ(оего).....

<sup>1)</sup> Къ пс. 113.

<sup>2)</sup> Къ пс. 111.

<sup>3)</sup> Къ пс. 110.

<sup>4)</sup> Первая приписка относится къ отдѣленію 118 пс., стихамъ 73—93; вторая къ стихамъ 94—131; третья къ стихамъ 132—176.

- (рѣі). Болѣзнь имать ти дѣло ѿ.
- (р)к. З'ло дѣло имаешъ ѿ.
- рѣа. Потрѣпи честь имашъ ѿ. КЗЗРАСТЬ ИМАТЬ ѿрѣ ТВОЕ (ДОБ-  
ро?).... (л. 192).
- рѣб. Блуднсе да не падешъ ѿ. . . . . ши . . . . (л. 192 об.).
- рѣг. Метежь имать дѣло твою ѿ.
- рѣд. Исканіе дѣлоу твоюмоу пришебреніе прими не наче-  
спонн чаніе(?) ѿ. му(?) (л. 193).
- рѣе. Желаніюмоу радость ле- начини ѿрѣдне и сѣкршається  
жн. (л. 193 об.).
- ркс. О троудомъ быканіе дѣло ..... бѣдетъ ти (л. 194).  
твою ѿ.
- ркз. Ѽ печали бѣ радость не тѣжи егоже хоуеши (л.  
грѣшъ ѿ. 194 об.).
- Ѽ страны к домъ прихода ке-  
лике (л. 195) <sup>1)</sup>.
- рѣи. Покансе и бѣде еже хо- покансе и бѣде ти егоже хо-  
уеши. уеши (л. 195 об.; пс. 129).
- рка. Не бѣдетъ ти дѣло ѿ. .... ти ѿрѣдне (л. 196; пс.  
130).
- рѣ. Потрѣпи нѣтъ не быканіе ѿ. потерпи нѣне не бѣдетъ (л. 196  
об.; пс. 131).

<sup>1)</sup> Къ пс. 128.



р<sup>ла</sup>. Великъ подвигъ тебѣ бы-  
кае<sup>1</sup> .:.

р<sup>ла</sup>. Не стоужни еже желаеши не печалаши еже мзгалиши по-  
бѣдѣти ти .: 1). . . . . лѹчиши (л. 197 об.; пс. 133)

р<sup>ла</sup>. Дѣло твоє за нное ле- не тѹжи егоже хошеши (л. 199;  
жить. . . . . пс. 134) 2).

р<sup>ла</sup>. Съоутрѣженіемъ нехѹситъ: съ в..... (л. 200; пс. 135).  
(л. 109). р<sup>ла</sup>. Скоро приеми скоро прими .... (л. 201; пс.  
быкаеши. . . . . 135) 3).

р<sup>ла</sup>. Не събѹдетъ ти се еже не бѣдетъ ти сего югоже мз-  
на(четъ) . . . . . алиши (л. 202; пс. 137) 4).

р<sup>ла</sup>. Свободно есть дѣло въ свободе есть сръѣ твоє (л.  
твоє .: . . . . 203; пс. 138).

р<sup>ла</sup>. Хотѣние твоє въскорѣ хотенье твоє бѣдетъ въ  
бѹ..... скорѣ..... (л. 205; пс.  
139).

р<sup>ла</sup>. Доукаеио дѣло въ каменѹ ..... Сръѣ(не) твоє ѿ.... (л. 206;  
ражаеиъсе .: . . . . пс. 140).

р<sup>ла</sup>. Трыпѣнии хоцетъ дѣло  
твоє. .:.

1) Ср. рус. текстъ въ пс. 127.

2) Ср. выше пс. 127.

3) Вторая приписка; можетъ быть, должна была относиться къ пс. 136?

4) На л. 202 кончается пс. 136 и начинается 137.

рѣа. Исплънаются тебѣ дѣла :~ ..... (л. 206 об.; пс.  
141).

рѣа. Оулоучаются дѣла тебѣ :~ получены послание Оруди тебѣ  
(л. 208).

рѣг. Ѡ немѣже майшисе оуслы- молена и оуслышита (та гѣ)  
шано боудеть :~ (л. 210).

рѣд. Не боудеть ти дѣла :~

рѣа. Дѣла наклаемо ксть :~ сѣрѣе лклаемо естъ Ѡ истини  
(л. 211 об.).

рѣз. Идро прими и быкаеть :~ скоро прими и боудеть ти (л.  
212 об.).

рѣз. Съ радостыю оулоучаешь.

рѣн. Карание имать дѣла  
те(о)е.

рѣа. Радость имать ти дѣла. радость и прихоженье и Ѡхо-  
женне..... (л. 214 об.).

рѣи. Дѣла въ малѣ исполнаем ѡрѣе помале свѣршается (л.  
ксть :~ 215).

## II.

Бл҃говѣстительное дрѣвнее и (нѣлажно) .....хнѣрѣ  
сѣа прѣрѣкѣ самонѣа ѡкрѣвѣна бѣа аггломѣ гнѣмѣ  
шестнадесятьмѣ обрѣази и прѣрѣчѣствоваѣа людемѣ ѡ  
вѣадащѣхъ 1).

БЫКА́ЕТ ЖЕ СИ́ЦЕ. ВЪЗЪМЪ СТОЕ ѲѦЛІЕ, ИЛИ ѲАЛТЫРЪ, ПОС-  
ТѢСЕ И ОУМІКСЕ НА ЧТѢ СРЦА. ПРЪВѢ ОУБО ПОЙ ТРИСТО, СЪ  
СЪКРЪШЕННЫМЪ СРЦЕМЪ. И ПОМОЛИСЕ БѢ. ТА ПРѢКРѢТІКЪ [СЪ] <sup>3)</sup>  
СТОЕ ѲѦЛІЕ, ИЛИ ВЪ ѲАЛТЫРН. ГЛѢ ВЪ СРЦН СЪОЕМЪ И ВЪПРО, О  
НИЕМЪЖЕ БЛГОВѢЩАЕТЪ. И РАЗГНѢВЪ ДРЪЖИ ЛѢВѢЮ СТРАНѢ Ѡ НА-  
ЧЕЛА. И ВЪЗЪМН ПРЪВѢ СЛОВО, ПРЪВѢ ВРЪСТН. (Л. 398) АЩЕ <sup>3)</sup>  
ОУБО ІЕ ЛНХѢ ТАКѢО ІЕ <sup>4)</sup> СЛѢ, ІАКО ЖЕ СІЕ А. Г. Е. З. І. Л.  
Н. Р. Т. Ф. Ш. <sup>5)</sup> СІА ОУБО СЪТЪ ЛНХАА. ПИШИМЪ ЧРЪТѢ ЕАНѢ.

<sup>1)</sup> Рукопись 1646 г. из собрания П. И. Шафарика, № 5, л. 397 об.— 399 об. 4<sup>о</sup>. Недостающее дополнено, и варианты взяты из рукописи XVII в. Вѣнской Придворной бібліотеки, № 108, л. 81 и сл.

<sup>2)</sup> Опускаетъ и вѣнскій текстъ.

3) и др.

\*) Зачеркнуто въ вѣнскомъ текстѣ.

<sup>1)</sup> Исправлено по вѣсской рукописи.

аще ли ꙗко слоко тѣмкое сирѣчь б. а. н. м. з. в. п. г. д.  
 .х. ѡ. пишимъ чрѣте дѣѣ. Такоже творѣ кз прѣѣмъ слоке  
 прѣѣе врѣсти, и вторѣе врѣсти, и третѣе, и четврѣтѣе. и под-  
 пиши четѣри слока сѣа, по чинѣ н. или тѣма сѣтѣ, или  
 лихаа, или смѣснаа. и ꙗкоже взыдѣтъ овра ѡ тѣхъ же  
 слока. едина ꙗко ѡ шестнадесѣтъ овра, еже писаннѣ. и  
 ꙗкоже кз коѣмъ ꙗвлѣтъ. прѣими ѡвѣтъ кз вѣпрошенію <sup>1)</sup>  
 твоѣмъ.

Прѣими овразъ ꙗко сѣкока. еже ѡ четврѣ лихѣхъ слока,  
 . еже ѡ начала четврѣ врѣстѣ раепрѣстрѣши. ꙗкоже  
 . виши. и нарицѣтъ сѣцѣкѣ овразъ, пѣтъ. ꙗвлѣтъ же  
 . пѣтъ и прѣхоженіе ѡ мѣста на мѣсто. сѣ полѣзу  
 блѣое измѣненіе, сѣ добѣтѣмъ цѣли <sup>2)</sup> ꙗко начѣти вѣпраша-  
 номъ. по вѣпрошеніи вѣщи. прѣсто бо ꙗкобъ вѣдѣтъ вѣпро-  
 шеніе. ꙗвлѣтъ овразъ оуспѣаніе.

Вторѣи овра сѣкока ꙗко, еже ѡ тѣмъ слока и четврѣ.  
 . и нарицѣтъсѣ людѣ, и сѣбраніе. и вратѣ црѣкѣ ѡсѣ-  
 . . плѣненіе. аще ли о коѣй вѣщи ꙗко вѣпрошеніе, ꙗвлѣтъ  
 . . скрѣзъ и сѣмѣшеніе. людѣ, и сѣбраніе, рѣ онѣе бѣти  
 вѣщи, и сѣдѣлицѣ, и любѣпрѣнѣа, и не полѣдѣтъ прѣче  
 начѣти вѣщи. аще ли сѣмѣшеніе вѣдетъ, не кз добро сѣни-  
 дѣтъсѣ.

<sup>1)</sup> прошенію.

<sup>2)</sup> Добавлено аще ли сѣта вѣпрошеніе о мѣковѣ вѣщи, вѣтъ сѣмо мѣзѣно.

Третьи́и о́бра ꙗ́ко сѣ́ковъ ꙗ́ко, ꙗ́ко ѿ дѣ́лѣ тѣ́мъ сло́вѣхъ, и  
 . . дѣ́лѣ лихѣ́хъ, и нарица́ется ве́ліа хѣ́ чѣстѣ. ꙗ́коже ꙗ́ко  
 . . же цѣ́ркви и кѣ́тъ. и чѣ́тъ ве́лико (л. 398 об.) и ꙗ́ко  
 . . дрѣ́вѣ ¹) вѣ́тъ, и повѣ́тъ кѣ́ вѣ́тъ. ꙗ́ко ꙗ́ко о́ сѣ́мъ  
 кѣ́рѣ. ꙗ́ко ли ꙗ́ко о́ нѣ́коѣ вѣ́тъ, ꙗ́ко по́лъѣтъ на́чѣти  
 сѣ́. вѣ́тъ вѣ́ и кѣ́ чѣ́тъ при́кѣтъ кѣ́рѣ.

Чѣ́рѣтѣи о́бра ꙗ́ко сѣ́ковъ, ꙗ́ко ѿ дѣ́лѣ лихѣ́, и дѣ́лѣ  
 . . тѣ́мъ. и нарица́ется ма́ла чѣ́тъ ꙗ́коже ꙗ́ко чѣ́тъ и  
 . . вѣ́. о́бѣ́ не ве́лико, ни ве́соко, и ꙗ́ко о́ цѣ́ркви  
 . . ꙗ́ко кѣ́рѣ, по́лъѣтъ на́чѣти сѣ́. и прѣ́то кѣ́ко кѣ́рѣ  
 шѣ́, кѣ́ до́ро при́кѣтъ.

Пѣ́тѣи о́бра ꙗ́ко сѣ́ковъ, ꙗ́ко ѿ трѣ́ тѣ́мъ, и ꙗ́ко  
 . . лихѣ́. и нарица́ется, нео́уѣ́че и печѣ́лъ. ꙗ́коже ꙗ́ко  
 . . тѣ́сноѣ и печѣ́лъ ²). и кѣ́рѣ ꙗ́ко кѣ́рѣ. и  
 . . ꙗ́ко о́уѣ́ о́ повѣ́ вѣ́тъ кѣ́рѣ, повѣ́ кѣ́рѣ  
 шѣ́. и по́ро кѣ́ко вѣ́тъ. и о́пѣ́лъ тѣ́мъ. ꙗ́ко  
 ли о́ повѣ́ и ³) вѣ́тъ. вѣ́тъ кѣ́рѣ. и прѣ́то кѣ́ко кѣ́рѣ  
 сѣ́, кѣ́ до́ро сѣ́ковъ, нео́уѣ́че, и лишѣ́ и печѣ́лъ  
 ꙗ́коже.

Шѣ́тѣи о́бра ꙗ́ко сѣ́ковъ. ꙗ́ко ѿ ꙗ́ко лихѣ́. и трѣ́  
 тѣ́мъ. и нарица́ется, о́уѣ́че, и ра́доѣ, ꙗ́коже ꙗ́ко

¹) дрѣ́вѣ.

²) ꙗ́коже.... печѣ́лъ опу́щено.

³) Опу́щено.

• радѡ, и красованіе, и веселіе, и оуладчєніе кзпрошеніа.  
 • • и чтѣ, и кзѣвнженіе, и богатство, и кзсхоженіе. и  
 • • кзпрашаніе, аще о побѣде врагѣ. побѣднтѣ. аще ли о  
 немоуи, иакаметѣ зраке. аще ли о чедотвореніи. зачнетѣ <sup>1)</sup>  
 жена, и роднтѣ мѣжеско. и просто о кзсѣмѣ, радѡ и вѣле  
 кажѣ.

Семьин овра<sup>3</sup> іє сикокѣ. еже ѿ єдиного лихѡ. и ѿ двохъ  
 • тѣмѣ, и єдиного лихаго. иакамет же неоуладчєніе <sup>2)</sup>  
 • • кзпрошеніа. и аще о браны кзпрошеніе. побѣженѣ кѣ-  
 • дѣтѣ кзпросивѣ, и обланѣ кѣдѣтъ. (л. 399) аирѣ ли  
 о немоуи, длѣго болѣкѣ недѣжнѣи скончавѣтѣ. и просто кѣ  
 неоуладчєніе иакаметѣ.

Ѹсмыи овра<sup>3</sup> іє сикокѣ. и ѿ єдиного тѣкмаго, и ѿ єди-  
 • наго лихаго, и ѿ єдинѣаго тѣкмаго, и ѿ єдиного ли-  
 • хаго. и нарицаѣтѣ богатство, и обрѣтєніе имѣніомѣ,  
 • и сѣкрѣицѣмѣ. иакамет же кзѣвнженіе и чтѣ. и аще  
 о побѣде, побѣднтѣ. аще ли о немоуи, озраветѣ. и про-  
 сто кѣсе добро иакаметѣ.

Девѣтыи овра<sup>3</sup> сикокѣ іє, еже ѿ двохъ лихѣ, и єдинѡ тѣк-  
 • маго, и єдиного лихаго. и нарицаѣтѣ блѣа бранѣ.  
 • иакамет же и оуладчєніе кзпрошеніа. аще о побѣде.  
 • иакамет оуладчєніе и рачителное оуладчєніе. и просто кзсѣкѣ  
 кзпрѡ кѣ добро нѡснтѣ.

<sup>1)</sup> зачетѣ.

<sup>2)</sup> иакаметѣ.

Десятьи́нъ о́бра сѣковъ ю. ѿ ѿ еди́ного тѣ́кмаго, и́ еди́ного  
• • ли́хаго, и́ двѣи́ тѣ́кмѣ. ꙗ́вляѣтъ же трѣ́хъ телѣ́сныхъ,  
• • и́ проли́тїе крѣ́ви. и́ прѣ́сто вѣ́се неоу́дѣ́нїе, и́ злѣ́  
• • ка́жетъ.

Бѣ́ннѣнадеся́ти о́бра сѣ́ковъ ю. ѿ ѿ двѣи́ тѣ́кмѣ, и́  
• • еди́ного ли́хаго, и́ еди́ного тѣ́кмаго, и́ нари́цаѣ́тъ  
• • бѣ́ло сребро. ꙗ́вляѣтъ же свѣ́ршенїе вѣ́проса, ра́до и́  
• • весе́лїе, и́ зра́вїе, и́ прѣ́сто вѣ́са кз вѣ́просѣ. до́бро и́  
весе́лїе о́бра сѣ́казѣ́тъ.

Вторѣ́ннѣнадеся́те о́бра сѣ́ковъ ю. еже ѿ еди́ного ли́хаго, и́  
• • еди́ного тѣ́кмаго, и́ двѣи́ ли́хихъ, и́ нари́цаѣ́тъ ма́лаа  
• • бѣ́рѣнъ. ꙗ́вляѣтъ же неоу́дѣ́нїе вѣ́проса. ꙗ́ще о по́бѣ́де  
• • ꙗ́же о́ немѣ́щи. ꙗ́вляѣ́тъ о́гницѣ́, и́ прѣ́сто вѣ́са кз  
вѣ́просѣ не по́лѣ́тъ.

Трѣ́тѣннѣнадеся́те о́бра сѣ́ковъ ю, еже ѿ еди́ного ли́хаго, и́  
• • еди́ного тѣ́кмаго, и́ еди́ного ли́хаго, и́ еди́ного тѣ́кмаго.  
• • и́ нари́цаѣ́тъ гнѣ́ва. ꙗ́вляѣтъ (л. 399 об.) же гнѣ́ва  
• • и́менїѣ́мъ. и́ прѣ́сто вѣ́се свѣ́ршенїе тѣ́оритъ.

Чѣ́твѣрѣ́тѣннѣнадеся́те о́бра ю сѣ́ковъ. ѿ ѿ еди́но тѣ́кмаго,  
• • и ѿ двѣи́ ли́хѣ, и́ еди́ного тѣ́кмаго, и́ нари́цаѣ́тъ  
• • свѣ́тъ. ꙗ́вляѣтъ же по́срѣ́де вѣ́прошенїа. ꙗ́ще ѿ врагѣ́,  
• • по́бѣ́дѣ́тъ вѣ́проснѣ́хъ. и́з не о́блѣ́нъ вѣ́детъ. ꙗ́ще ли́  
о́ вѣ́сѣ́хъ вѣ́щи. по́срѣ́ство ꙗ́вляѣ́.

Пѣ́тнадеся́ти о́бра сѣ́ковъ ю, ѿ ѿ еди́ного тѣ́кмаго, и́

• • трѣ лихѣ и нарицаѣтсе глагола. ꙗвлѣтъ же радѣ и бе-  
 • сѣлѣ. и вззбрацѣнїе, прѣложѣнныѣ ти <sup>1)</sup> аще о по-  
 • бѣде, аще о нѣмоцнѣмъ, аще о дѣтотворѣнїи, бѣдетъ  
 мѣжско. и просто кзсѣкъ кзпрѣсъ кз добро бѣдетъ.

Шестнадесѣтъи обра<sup>3</sup> снцекъ кѣ, еже ѿ трѣ лихѣ и ѣдн-  
 • ного тзкмаго, и нарицаѣтсе ѡпашъ. ꙗвлѣтъ же пре-  
 • сѣченїе кзпрѣ. и навѣти и ѡблзганїе <sup>2)</sup> и аще о рѣти,  
 • • побѣдѣтсе кзпроснѣмъ. аще о нѣмоцнѣмъ, то оу-  
 мретъ. аще ли о градѣ прѣтъ бѣдетъ. и просто кзсѣ кзпро-  
 тнѣно прилагаетсе.

---

<sup>1)</sup> ѣтъ.

<sup>2)</sup> ѡблзганїи.



### III.

#### Гадательная Псалтирь <sup>1)</sup>.

Боже, сотворивый небо и землю, бысть превѣчны, пришелъ есмь, надѣяся на твою великую милость, со страхомъ и трепетомъ твоея милости, чтобы мнѣ ся открыло гаданіе мое в правду. Господи, тайная вся <sup>2)</sup> предъ тобою откровенна суть, в твоей воли есть, все веси, и ты, Господи, вразумляеши и здравиши, и ты, Господи, даеши и вземлещи. Помилуй мя, милостивый Боже, пораженнаго на враги: прошеніе мое и гаданіе стало бы мнѣ в правду. Господи, надѣянія кромѣ Тебе не имѣю никоея надежды, ты еси Царю праведный. В преднія же суть времена твоя суть в Троицы открывалася тайная дѣла словесы Господни, и нынѣ нѣсть пророка; но во имя твое, смотровъ (sic) гаданія, надѣяся <sup>3)</sup> на твою великую милость. Дай же ми, Господи, гаданіе мое, чтобы мнѣ сталося в правду всякое дѣло мое.

<sup>1)</sup> Печатается по двумъ спискамъ: въ *первомъ* столбцѣ списокъ И. Е. Забѣлина (въ ссылакахъ означ. *Заб.*), во *второмъ*—Имп. Публ. Библ. (О. I, № 416) (означ. *Пб.*). Въ рукописяхъ порядокъ такой: а) стихъ псалма, б) гаданіе къ нему, в) толкованіе („толкъ“) къ гаданію, г) иногда (въ спискѣ *Пб.*) еще второе толкованіе („сказаніе“). Въ изданіи стихъ псалма, равно какъ и дѣленіе на каѳисмы, обозначаемое въ рукописяхъ, опущены; гаданіе отъ толкованія отдѣлено чертой, соответствующей словамъ „толкъ“, „толкованіе“, „указъ“ и т. д.

<sup>2)</sup> Ркз. далѣе: „и ты, Господи, вразумляеши“; это повторяется ниже, почему, какъ писанное по ошибкѣ, въ самой рукописи отмѣчено крестами, какъ лишнее. Въ Отчетѣ И. П. Б. 1892 г., гдѣ (стр. 280) напечатано введеніе, на это не обращено вниманія.

<sup>3)</sup> Можетъ быть, слѣдуетъ: „смотря... надѣюся“.

*Начало сия глаголемыя книги Гадательныя Псалтыри, сложенныя отъ древнихъ философовъ, самобытная вещь <sup>1)</sup>.*

1) . . . . .

2) . . . . .

3) возрадуешься орудію своему. Богъ тебѣ на помощь и святѣи Петръ и Павелъ.

3) Добро дѣло твое будетъ.—Стоитъ Златая орда грознымъ царемъ, а земля Русская благовѣрнымъ царемъ Адамомъ (sic), умнымъ мужемъ. Доброе дѣло есть: отъ печали въ радость совершится.

4) Мнози врази встають, да не убойшися ихъ.—Рече Господь человеку: печально есть дѣло врази; да Богъ спасетъ тя, и радостію совершится. Богъ тебѣ на помощь.

5) Лють путь, смущень.—Рече Господь человеку; не велитъ Господь быть въ скорби. Не тужи о великомъ времени: наставитъ тя Богъ на добрую мысль и отъ великія печали избавитъ тя.

6)—Что, человѣче, мыслиши на сердцы, не твори сего: емъ и въ житницу всеплещъ, исполнить домъ твой, и

1) — Якоже возрадовались святѣи отцы благодатной пищи и благороднымъ хлѣбомъ, тако ты возрадуешься орудію твоему. Богъ тебѣ на помощь и святѣи Петръ и Павелъ.

2) Игроу дѣло твое будетъ.—Стоитъ Златая орда грознымъ царемъ, земля Руская добрымъ благовѣрнымъ царемъ и великимъ княземъ, а домъ стоитъ умнымъ господиномъ. Господемъ Богомъ дѣланъ. Отъ печали въ радость совершится; орудіе твое всякое abusedся.

3) Мнози врази встанутъ на тя, не убойся ихъ.—Рече Господь человеку: печально дѣло твое, есть врази въ дѣле семъ. Богъ спасетъ тя, а дѣло твое съ радостію совершится. Богъ тебѣ на помощь: одолѣетъ.

4) Мнози восташа на тя, лють еси путь, смущень твой. — Рече Господь Богу человеку: не велитъ скорбѣти тебѣ, ни тужити отъ велика времени и печальнаго, и (въ?) мятежъ приходить орудіе твое, не твори его, нѣсть ти въ немъ пользы.

6) <sup>2)</sup> Милосердо дѣло твое придать.—Святѣи плотскій ангелъ, сѣдай на сѣдъ моему: приими село

<sup>1)</sup> Введеніе и заглавіе есть только въ Пб.

<sup>2)</sup> Въ Заб. 1-го псалма и начала 2-го нѣтъ; счетъ въ Пб. на одинъ отстаютъ, такъ какъ Заб. предполагаетъ для 1-го псалма гаданіе, котораго нѣтъ въ Пб.

<sup>3)</sup> Псаломъ 5-й пропущенъ; поэтому дальше Заб. и Пб. совпадаютъ въ счетѣ псалмовъ.

животъ твой добръ. Богъ тебѣ на помощь.

7) — Волѣ <sup>1)</sup> разрѣшися и выйдеть на волѣ и стругити лва и боится: тако и ты, человѣче, убояшися. Молися Богу: добро тебѣ будетъ, Богъ на помощь.

8) Яко не вѣси ли, печаль будетъ. — Съ небеси приходитъ на землю на престолъ. (Что?) ты, человѣче, мыслнши, на то поиди: Господь пасеть (sic) тя, и совершится дѣло твое.

9) Надумавай орудіе сіе. — Лѣто настанеть, весна украшается, земля расплодится, и трава возрастетъ; ты же, человѣче, молися Богу: приими радость, отъ печали въ радость будетъ.

10) Велика радость и прибытокъ будетъ. — Солнце заражается отъ красныя зори, освѣтитъ (sic) весь миръ, и возрадовася миръ и вся вселенная; тако и ты, человѣче, возрадуешися орудію сему. Богъ тебѣ на помощь.

11) Дѣло будетъ борзо. — Дубровы, горы и холмы, озера и реки текутъ путь великъ; такъ ты, человѣче, мыслнши на путь, и ты поиди, не печалуйся: будетъ твое орудіе отъ печали въ радость. Богъ тебѣ на помощь.

пожнешь со благословеніемъ многымъ, вышлешъ въ житницу свою, исполнится домъ твой благодати, и домъ твой. Богъ тебѣ на помощь и святыи Иліи во орудіи семъ, отъ печали въ радость приходитъ.

7) Мнози врази восташа на нѣ, не убояся ихъ. — Якоже волѣ отрѣшится отъ яслей и выдетъ на поле и стругити лва и убоятся его, лѣ же <sup>2)</sup>).

8) На свое дѣло. Господь Богъ спасеть тя; совершится дѣло твое и забудется ѡскорь.

9) Мяду имать орудіе твое. Се лѣто настанеть, весна украшается, земля и дрѣвеса расплодятся, и трава возрастетъ и раздѣлѣтъ быліе травное; такъ и ты, человѣче, молися Богу: начинаемую радость, и твое орудіе отъ печали въ радость прїидеть.

10) Великая радость тебѣ съ прибыткомъ будетъ. — Праведное солнце заражается отъ красныя зори и освѣтитъ всю вселенную, и миръ возрадуется и вся вселенная праведному солнцу; такъ и ты, человѣче, возрадуешися орудію своему. Богъ тебѣ на помощь.

11) Дѣло борзо будетъ твое. — На раменье, дубравы, горы и холмы, и озера великія, и рѣки быстрые текущія, и есть путь лѣжитъ великъ; такъ и ты, человѣче, поиди, не печалуйся: будетъ орудіе твое отъ печали въ радость. Богъ тебѣ на помощь.

<sup>1)</sup> Ркя. волкъ.

<sup>2)</sup> Повиднмому, не дописано.

12) Зло дѣло твоє, печально, съ радостію прійдетъ.—Зѣ дуба, человѣче, въ дубраву не мечися; убогъ еси, человѣче, мыслиши изъ добрыя воли на ихое дѣло, на проклятое; нѣсть ползы николиже; молися Богу: совершится въ радость.

12) Аще даси маду, не будетъ.—Человѣче, мыслиши на сердци о орудіи семъ, лишися орудіа сего: нѣсть на полу; на прю не ходи, друга не слушай: лихо орудіе сіе.

13) Гдѣ что тайно, явлено будетъ.—Мыслиши на сердци, тайно свершится, отъ печали въ радость будетъ: Богъ тебѣ на помощь, хранить ти орудіе твоє.

14) Вѣруй <sup>1)</sup> всѣмъ сердцемъ.—Виноградъ родится, агоды свѣтин отъ винограда озоблетъ весь миръ: такъ ты, человѣче, скорбиши; послѣдъ печали радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

15) Дѣло твоє съ печалію, радость пріймешь.—Человѣче, не мечися изъ доброй воли на ихое, проклятое; нѣсть ползы николиже, молися Богу: свершится, на радости будетъ.

16) Долгота животу приходитъ.—Скоро голубъ лѣтитъ на иную землю и тамъ хочетъ сытъ быти и дѣти кормити: такъ ты, человѣче, возрадуешься орудію сему. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>.

13) Аще маду даси, не будетъ ти.—Якоже мыслиши на сердци (о) орудіи семъ, лишися орудіа сего, нѣсть... <sup>1)</sup>.

14) . . . . . <sup>1)</sup>. — Совершится отъ печали въ радость. Богъ тебѣ на помощь, человѣче и сохранитъ ти Господь; добро орудіе будетъ.

15) Вѣруй всѣмъ сердцемъ: збудетъ.—Якоже виноградъ и агоды все свѣтло, отъ всего винограда, какъ посѣетъ, весь миръ озоблетъ: такъ ты, человѣче, скорбиши о послѣдней печали, возрадуешься. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>.

16) Долгота животу приходитъ.—Яко голубъ летитъ на ину страну, тамо хочетъ сытъ быти и дѣти своя на-ситити и опочинутися: такъ и ты, человѣче, возрадуешься орудію своему. Богъ тебѣ на помощь.

<sup>1)</sup> Между х. 14 и 15 пропалъ листокъ, почему конца 13-го и начала 14-го псалма нѣтъ.

<sup>2)</sup> Ркя. вѣрую. Вверху приписка: „О восходѣ въ Русь“.

<sup>3)</sup> Соответств. Пс. псал. 12; такимъ образомъ, соответствіе въ цифрахъ опять возобновляется.

<sup>4)</sup> Къ псалму поздней рукой приписка: „и: бу:—ме=пе“.

17) Съ пакостію дѣло приходитъ.—  
Стоитъ древо зелено, уныло бѣзъ цвѣту:  
такъ ты, человѣче, не во время унынешь;  
не твори орудія сего: не добро будетъ.

18) Съ пакостію и трудомъ дѣло.—  
Ластовица гнѣздо свила въ крутѣ бѣ-  
рыѣ, и приде змія и пояде дѣти ея,  
и восплачлася ластовица о дѣтѣхъ: та-  
ко ты, человѣче, вострепещеши, и въ  
той день будетъ на тя гнѣвъ <sup>1)</sup>).

19) Велика благодать будетъ ти.—  
Солнце весь миръ просвѣщаетъ: такъ  
и ты, человѣче: орудіе твое просвѣ-  
титъ. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>).

20) Помилуетъ тя, чадо, Богъ.—Хо-  
щеть жена дѣти раждати, и тужить,  
ако смерть будетъ; а егда же родить,  
тогда возрадуется о рожденіи отроча-  
ти <sup>3)</sup>: такъ ты, человѣче, возрадуешься  
орудію сему <sup>4)</sup>).

21) Мнози врази встануть на тя.—  
Злой часть плачетъ, а (убожіе бо-  
роду деретъ, врази разидутся, печаль  
придетъ. О горе, бѣда, гибель! тако  
и ты, человѣче, лишися орудія сего:  
нѣсть пользы.

22) Изъ печали въ радость прихо-  
дитъ.—Зла избавить не нужею отъ

17) Съ пакостію дѣло твое прихо-  
дитъ.—Стоитъ древо зеленое, листіе  
уныло у него, а цвѣтъ зеленъ: такъ и  
ты, человѣче, не во время унываешь;  
не твори орудія сего, не добро будетъ.

18) Съ пакостію и трудомъ дѣло се.—  
Якоже ластовица советъ гнѣздо себѣ  
въ прутіе березове, и пришедъ злая змія  
съкорпія дѣти ея пояла, и вострепета-  
лася ластовица и сѣ(ла), верхъ сыра  
древа сѣдечи, горко плачючи: такъ  
и ты, человѣче, вострепещеши въ тотъ  
день; не время ти будетъ, не твори  
орудія сего.

19) Велика благодать ти будетъ.—  
Якоже заря весь миръ просвѣщаетъ:  
такъ и ты, человѣче, твое орудіе про-  
свѣтитъ. Богъ тебѣ на помощь.

20) Велика благодать ти будетъ, по-  
милуетъ тя Богъ.—Якоже жена дѣти  
родити начнетъ, велики печали начнутъ  
и тужити, что умереть или живо будетъ  
отроча; когда <sup>4)</sup> родить, возрадуется  
по рожденіи: такъ и ты, человѣче, вос-  
радуешься орудію сему. Богъ тебѣ на  
помощь.

21) Мнози есть врази востаха на  
яя. — Злая часть плачетъ, убожество  
рыдаеть, печаль приде. О горе, чело-  
вѣче! Лишися орудія сего: пакостію  
дѣло се будетъ.

22) Отъ печали въ радость прихо-  
дитъ. — Зла избавить нѣкую жену

<sup>1)</sup> Ср. Заб. 73.

<sup>2)</sup> Ср. ниже Заб. 48 и Пом. 37 и 116.

<sup>3)</sup> Ср. ев. Іо. XVI, 21.

<sup>4)</sup> Рка. тогда.

<sup>5)</sup> Ср. ниже Заб. 91, Пом. 15.

дѣвольскія силы: тако ты, человѣче, избавленъ будешь: отъ печали въ радость и отъ смерти въ животъ. Богъ тебѣ на помощь.

23) Пострадавшихъ спасеть.—Рече Господь человѣку: орудіе твое связано, а не будетъ отъ Бога разрѣшено: мало время потерни. Богъ тебѣ на помощь: отъ печали въ радость приходитъ.

24) Помолися Богу, поможетъ ти Богъ.—Рече Господь человѣку: ничего не думай злаго дѣла. Богъ на помощь, и великій Моисей отъ печали избавитъ тя; не тужи, понди на свое дѣло, где хоцещи: тамо ти добро будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

25) Во свѣтъ приходитъ.—Корабль на морѣ исправися, приде въ тихо мѣсто: такъ ты, человѣче; дастъ ти Богъ, послѣ печали радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь и великій Стефанъ <sup>1)</sup>.

26) Съ т(р)удомъ дѣлати будетъ.—Рече Господь: человѣче, егже хоцещи, не рцы того, будетъ ли, не будетъ ли: отъ Бога ти будетъ, молися Богу. Богъ ти на помощь.

27) Измѣни, дѣло се злое.—Мнслиши, человѣче, на сердци о двухъ дѣлахъ и не веси, которое творить: ты, человѣче, лишиши орудіа сего: вѣсть ти на пользу.

28) Помолися Богу, услышитъ тя

отъ дѣвольскія лсти и отъ алынискія рук(и): такъ и ты, человѣче, избавленъ будешь и отъ печали въ радость, и отъ смерти въ животъ приходишь. Богъ тебѣ на помощь.

23) Пострадавшие и спасенныя.—Рече Господь человѣку: орудіе твое связано было, а нынѣ отъ Бога разрѣшено будетъ: мало время потерни. Богъ тебѣ на помощь: отъ печали въ радость приходитъ орудіе твое.

24) Молися Господу Богу и поможетъ ти.—Господь Богъ рече человѣку: ничесо не думай зла дѣла. Богъ помощникъ и великій Мина отъ печали избавитъ тя; не тужи, понди на свое дѣло въ Богомъ, гдѣ хоцещи: тамъ ти добро будетъ. Богъ тебѣ на помощь, и великій Мина отъ печали избавитъ тя.

25) Во свѣтъ приходитъ орудіе твое.—Якоже корабль правится весми своими на море и приде на мѣсто: такъ твой помисль извлечется, да исправитъ ии Богъ, послѣ печали радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь и великій Стефанъ служитель.

26) Съ трудомъ дѣло твое будетъ.—Рече Господь человѣку: твори, человѣче, еже хоцещи, не рцы того, будетъ ли, или не будетъ, но отъ Бога ти будетъ, молися Богу: поможетъ ти Господь во орудіи твоимъ.

27) Измени дѣло твое.—Зло мыслиши на сердци своемъ о своемъ орудіи, а не вѣси, творити мое; и ты, человѣче, измени орудіе свое: вѣсть ти на пользу дѣло твое.

28) Помолися, услышитъ тя Господь

<sup>1)</sup> Вверху надпись: „О братѣ“.

Богъ. — Святѣй Василій Кесарійскій  
рече челоѣку: не твори, спросишь  
зъ болышними: какъ ти велать, такъ и  
твори. Богъ тебѣ помощь и святѣй  
Василій.

29) Съ трудомъ орудіе будетъ. —  
Рече Господь челоѣку: орудіемъ снмъ  
не печалуйся; нагнавъ будешь, и куда  
пойдешь, тамъ тебѣ добро будетъ. Богъ  
тебѣ на помощь.

30) Сіе дѣло на двое, егоже хо-  
щещи. — Помыслилъ еси, челоѣче, на  
сердци: будешь правъ; ты, челоѣче,  
твори; аще и правъ будешь, а лишися  
орудія сего: нѣсть ти пользы.

31) Отъ печали въ радость будетъ. —  
Рече Господь челоѣку: яко сѣши сѣ-  
мя въ землю, возрастетъ и процвѣ-  
тетъ <sup>1)</sup>; такъ и ты, челоѣче; орудіе  
твое кормитно есть. Богъ тебѣ на по-  
мощь.

32) Помолися Богу, заступитъ тя. —  
Храбрый мужъ поиде на супротивни-  
ка, извлече оружіе, и не будетъ ему  
противника: тако, челоѣче, твоему  
орудію не будетъ противника. Богъ  
тебѣ на помощь.

33) Не тужи, помолися Богу. —  
Обновиши душу свою поканіемъ; по-  
что скверниши? Правдою ходи: до-  
бро ти будетъ. Господь помощникъ.

34) Егоже просиши, дасть Богъ. —

Богъ. — Святѣй Василій Кесарійскій  
рече челоѣку: сего орудія не твори,  
вопросишь зъ болышними: какъ ти ве-  
лать, такъ и твори. Богъ тебѣ на по-  
мощь и великій Василій во орудіи  
сѣмъ.

29) Съ трудомъ орудіе твое будетъ. —  
Рече Господь челоѣку: (о) орудіи сѣмъ  
не печалуйся; нагнавъ будешь изъ дому  
своего, инѣде пойдешь, тамо тебѣ до-  
бро будетъ, Богъ тебѣ на помощь во  
орудіи сѣмъ.

30) Се дѣло на дѣвое, дѣлай егоже  
хощещи. — Помыслилъ еси, челоѣче, на  
сердци своемъ; будешь правъ; и ты,  
челоѣче, твори; аще не правъ буд-  
ши, лишися орудія сего: нѣсть ти на  
пользу.

31) Отъ печали въ радость збудется  
дѣло сіе. — Рече Господь челоѣку:  
якоже сѣмя сѣши въ землю, и возра-  
стутъ: такъ и ты, челоѣче; орудіе твое  
кормитно есть. Богъ тебѣ на помощь  
и пособникъ.

32) Помолися Богу, збудется дѣло  
твое. — Якоже храбрый мужъ поиде на  
противника своего, извлечетъ оружіе  
свое и не <sup>2)</sup> будетъ ему противника:  
такъ и твоему, челоѣче, орудію не  
будетъ противника. Богъ тебѣ на по-  
мощь.

33) Не тужи, помилуетъ тя Богъ. —  
Обнови душу свою поканіемъ; почто  
оскверниши? Правдою, челоѣче, ходи:  
добро ти будетъ. Во орудіи сѣмъ Гос-  
подь помощникъ тебѣ.

34) Егоже просиши, будетъ ти. —

<sup>1)</sup> Ркк.: возрасту и процвѣту.

<sup>2)</sup> Слова «и не» въ ркк. пропущены.

Рече Господь: человекъ, прехесть дѣ-  
ши во орудіи семъ. Отъ дѣла сего  
возми разумъ къ Богу, да не погнѣ-  
нешъ: добро ти будетъ.

35) Но покайся, да не вѣнидешъ  
во искусь.—Рече Господь человекъ:  
мыслиши на сердци, во орудіи семъ  
нѣсть ти на пользу; на прю не ходи, дру-  
га не слушай, лишися орудіа сего.

36) <sup>1)</sup>—Святій Георгій рече чело-  
вѣку: мыслиши на сердци, и ты твори:  
збудетъ. Богъ тебѣ на помощь и свя-  
тій Георгій во орудіи семъ.

37) Егже просиши, не будетъ ти  
дѣла.—Рече Господь человекъ: отъ свѣ-  
та сего хоцешъ ити во тму; и ты че-  
ловѣче, отъиди и отъ дѣла сего: нѣсть  
ти на пользу.

38) Нѣсть адъ того.—Олово со зла-  
томъ раздѣляется, не дѣлаво погиб-  
нетъ: тако ты, человекъ, мыслиши дѣло  
твое; прокуды въ орудіи семъ, безъ  
вѣсти погибнетъ. Спощданіе будетъ.

39) Господа надѣйся <sup>2)</sup>, человекъ.—  
Надѣйся <sup>3)</sup>, человекъ, на Бога во ору-  
діи семъ: добро ти будетъ. Богъ тебѣ  
на помощь.

40) Разумѣвай, егже хоцешъ.—  
Рече Господь человекъ: (что) мыслиши  
на сердци, то твори, а лихихъ дѣлъ  
не думай: безъ бѣды и безъ печали на-  
бавленъ будешъ. Богъ тебѣ на по-  
мощь <sup>4)</sup>).

Рече Господь человекъ: прехесть дѣ-  
ши во орудіи семъ. Отъ(ъ)иди отъ дѣла  
сего, возми разумъ къ Богу, да не  
гибнешъ: добро ти будетъ.

35) Покайся, да не вѣнидешъ во  
кусь.—Якоже речеши человекъ:  
сли на сердци своемъ (о) орудіи се-  
мъ лишися орудіа сего, нѣсть ти на по-  
льзу; на прю не ходи, ни друга слушай,  
лихо орудіе се.

36) Егже просиши, будетъ ти дѣло.  
Святій Георгій рече человекъ: мыслиши  
на сердци своемъ, збудетъ. Богъ тебѣ  
на помощь и святій Георгій во орудіи  
семъ.

37) Егже просиши, не будетъ ти  
дѣла. Рече: отъ свѣта во тму преходиши;  
и ты, человекъ . . . . .<sup>1)</sup>).

<sup>1)</sup> Гаданіе пропущено.

<sup>2)</sup> Далѣ пропускъ: между 37 и 38 теперешними листками пропало 8 л-  
ковъ; поэтому нѣтъ конца 37-го псалма и слѣдующихъ, кончая началомъ 40-го.

<sup>3)</sup> Реч.: надѣйся.

<sup>4)</sup> Принимая поздней руки: «ц: сѣ: б: м: и ги. . . ».



41) Сохранить ты, чадо, Господь въ дѣлѣ семъ.—Рече Господь человеку: велико дѣло просиши дару у Бога; мало время потерни: твое дѣло не срамно будетъ ти; не тужи: послѣ печали радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

42) Збудется добро.—Рече святой Симонъ: пчела летитъ на красенъ цвѣтъ и собираетъ сладость, святымъ церквамъ на каноны: такъ ты, человѣче, мыслиши на сердци, радостію совершится. Богъ тебѣ на помощь.

43) Дѣло твое совершится <sup>1)</sup>. — Глаголетъ святой Марко: человѣче, во глубинахъ морскихъ ходиши; возни разумъ въ Богу, да не погибнешь. Святой Марко евангелистъ во орудіи семъ пособникъ.

44) Дѣло приходитъ.—Святини отцы Косма и Даміанъ рече: что мыслиши на сердци, твори, человѣче: не будетъ ти наѣсть. Богъ тебѣ на помощь и святини Косма и Деміанъ <sup>2)</sup>.

45) Не печалуйся: будетъ ти добро.— Святая Пятница держитъ крестъ: во орудіи семъ есть на тебя врази, въ дѣлѣ семъ ничемъ ты не вредишь. Богъ тебѣ на помощь и святая Пятница.

46) Великое дѣло сіе будетъ, тайно приходитъ.—Лежитъ бѣлъ заяцъ, и прилетѣтъ орелъ и взя зайца, понесе: такъ ты, человѣче, мыслиши правдою жити, и прииде орудіе твое въ радость.

47) Дѣло сіе на свѣтъ приходитъ.—

45)

..... семъ ничимже ты вредишь. Богъ тебѣ на помощь и святая Пятница.

46) Великое дѣло се дано ти, на свѣтъ приводить.—Аще есть цитъ, на немъ заяцъ бѣлъ сѣдѣтъ, и прилетѣтъ ангелъ и понесе на небеса, а тутъ сѣла сова; такъ ты, человѣче, мыслиши правдою жити; прииде орудіе твое въ радость и веселіе.

47) Тихое дѣло се на свѣтъ при-

<sup>1)</sup> Рка. совершить.

<sup>2)</sup> Ср. ниже Заб. 76. Внизу приписка поодной руки: «з: бу: ми'».

Рече апостолъ Павелъ: челоѡѡче, мыслиши, найдеша дѣло твое, о немже вопрошаеша. Святый Божій, добро ти будетъ во имя Господне.

48) Радость твоему сердцу. — Заря просѡѡщаетъ весь миръ: тако и твое орудіе светло просветится. Богъ тебѣ на помощь.

49) Истинно дѣло сіе будетъ. — Рече Господь челоѡѡку: уготованна благая и земная, солнце на всѣхъ сіяетъ; тако, челоѡѡче, орудіе: послѣ печали радость будетъ и користь. Богъ тебѣ на помощь.

50) И помолися Богу, дело твое добро будетъ. — Рече Господь челоѡѡку: что еси мыслилъ на сердцы, не ступай на острое, отъиди отъ дѣла сего, возми разумъ къ Богу: добро будетъ ти. Богъ тебѣ на помощь <sup>1)</sup>).

51) Измѣни мысль еію, не твори дѣло. — Что, челоѡѡче, мыслиши, не твори: несть на полу: орудіе сіе пакостію и трудомъ приходитъ.

52) Не виждеша въ напасть. — Рече Господь: мыслиши на сердцы злую мысль (нѣсть пользы . . . <sup>2)</sup>).

ходить. — Рече апостолъ Павелъ: челоѡѡче, мыслиши и надѣешися, а есть чюдно дѣло твое, о немже вопрошаеша. Святый Боже, иже питаеша, только праведно ходиши. Добро ти будетъ во имя Господне.

48) Радость сердцу твоему будетъ. — Якоже заря весь миръ просѡѡщаетъ тако твое орудіе светло просѡѡтится. Богъ тебѣ на помощь во орудіи твоимъ.

49) Истинно дѣло се будетъ. — Рече Господь челоѡѡку: се уготованна въпредъ благая земная прилагають вѣрніи, и прилагають вѣтри, море се уляжется и утихнетъ, солнце свѣтло на всѣхъ сіяетъ; тако ты, челоѡѡче: и твое орудіе, после печали радость придетъ и користь дѣло твое. Богъ тебѣ на помощь.

50) Помолися Богу, дѣло твое добро будетъ. — Рече Господь челоѡѡку: что мыслиши на своемъ сердцы, наступай, и согна неприязненныи, отъиди отъ дѣла сего, возми разумъ къ Богу, да добро ти будетъ. Богъ тебѣ на помощь во орудіи семъ.

51) Измени мысль свою, не твори дѣла своего. — Что, челоѡѡче, на сердцы своемъ мыслиши, не твори того: нѣсть ти на полу; во орудіи семъ съ пакостію и трудомъ приходитъ, орудіе твое будетъ.

52) Покаяся, да не виждеша въ напасть. — Рече Господь челоѡѡку: ты мыслиши на сердцы своемъ злую мысль:

---

<sup>1)</sup> Приписано позадней рукой: „ми . . . с промислом“.

<sup>2)</sup> Вслѣдствіе утраты листа нѣтъ конца пс. 53, равно какъ и начала слѣдующаго.

53)

..... сотворены <sup>2)</sup>). О человекѣ, не ступай, не погуби души своея, отступи отъ зла: нѣсть пользы въ немъ <sup>3)</sup>).

54).—Рече пророкъ Іона: возопихъ въ печали, воззвахъ, и услыша мя изъ чрева адова вопль мой и гласъ мой <sup>4)</sup>). *Сказаніе:* Велицей печали избавленъ будешн.

55) Пожди, дѣло твое доброе будетъ. — Рече Господь человекѣ: приложися скотомъ несмысленнымъ. Орудіе сіе въ неразумѣ погибель содѣваетъ; аще покаешися отъ сердца, по печали ти <sup>1)</sup> радость будетъ.

56) Добро дѣло твое. — Рече Господь: попечалуйся о дѣлѣ семъ, трудъ въ дѣлѣ семъ, подвиги и надежда добрая явится: по печали радость будетъ; и будетъ Богъ тебѣ на помощь.

57) — Человекѣ, ала не думай ни въ чемъ и не печалуйся, молися Богу, и Богъ ти помощникъ: подастъ на доброе дѣло, и святой Николае.

нѣсть пользы въ ней <sup>1)</sup>); уклонися отъ зла, сотвори благо. Богъ тебѣ на помощь. Аще не сотвориши добра, нѣсть ти пользы.

53) Не будетъ орудія сего тебѣ.— Градъ есть камененъ, веренъ желѣзны, врата мѣдныя тверды заключены. О человекѣ, не ступай на острое орудіе, не погуби души своея отъ зла; лишися орудія сего; нѣсть ти пользы.

54) Услышитъ Господь молитву твою.—Рече пророкъ Іона человекѣ: возопихъ въ печали моей ко Господу Богу моему, услыша мя изъ чрева адова вопль мой. *Сказаніе:* Въ велицей печали бывшей туги и бѣды и печали избавленъ будешн.

55) Пожди, дѣло твое будетъ добро. — Рече Господь: приложися скотомъ несмысленнымъ и уподобися имъ. Орудіе се въ неразуміи погибели содѣвается; аще покаешися отъ сердца чиста, по печали радость будетъ ти.

56) Скоро будетъ дѣло твое тебѣ. Рече Господь: человекѣ, о дѣле семъ попечалуйся, есть трудъ въ дѣле семъ, и удиви Господь, да надежда добра явится: по печали радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь во орудіи семъ.

57) Пожоренно орудіе твое, да ала много отъидеть отъ тебѣ.—Прииде Господь къ женѣ самарянинѣ: дай же ми воду пити; аще бы вѣдала даръ божій, далъ бы ти воду живу. Возрадо-

<sup>1)</sup> Ркм. в нем.

<sup>2)</sup> Ркм. сотвори ны.

<sup>3)</sup> Ср. выше Заб. 50.

<sup>4)</sup> Ср. пророкъ Іоны II, 3.

<sup>5)</sup> Ркм. то.

58) Егже просишъ, будетъ ти добро.—Рече царь Давидъ: аще не Господь созидаетъ домъ, всеу трудяшася зиждущіи;<sup>1)</sup> имаша вотще; несть пользы во орудіи семъ.

59) — Мыслиши, человекѣ, въ дѣлѣ мнози врази восташа на тя, звѣрь на звѣря зуби скрежещеть, разбойникъ на разбойника мечъ острить: ты же, человекѣ, молихъ Богу, и Богъ спасеть тя.

60) Сіе дѣло не добро будетъ.—Глаголетъ святыи Марко евангелистъ: человекѣ, во глубинахъ злыхъ ходиши, избавить: отъиди отъ дѣла сего, да не погибнешь; лихо есть орудіе сіе <sup>2)</sup>).

61) Тайно дѣло съ трудомъ является.—Рече святыи Іосифъ человекѣу яко пчела летитъ на красенъ цвѣтъ...<sup>3)</sup>).

62) — Окаянныя твоя дѣла; путь

вася жена самарянини словеси [Господню; тако ты, человекѣ, возрадуешися орудію своему. Богъ тебѣ на помощь <sup>1)</sup>).

58) Егже просиши, будетъ ти не добро. — Рече царь Давидъ человекѣу: аще не Господь созидаетъ домъ, всеу трудяшася зиждущіи. *Окаяніе:* Сего вѣла трудъ имаша, все вотще ту, нѣсть пользы въ немъ.

59) Покровенно дѣло се. — Якоже мыслиши, человекѣ, на сердца, на тя врази мнози, аки звѣри зуби на звѣри скрежчють, разбойникъ мечъ острить; такъ ты, человекѣ: мнози врази на ты помышляють, ихже не бойся: врази твои падуть подъ ногама твоима; отъ нихъ Богъ спасеть и избавить тя.

60) Се дѣло не приходитъ ти. — Тако глаголетъ святыи Марко евангелистъ: человекѣ, во глубинахъ морскихъ ходиши, самому свалитися имать; отъиди дѣла сего, да не погибнешь во орудіи семъ.

61) Тайно дѣло се со страхомъ является. — Рече святыи Іоаннъ человекѣу: якоже пчела летитъ на красенъ цвѣтъ, не въ погодіе со древа собираетъ медвяную сладость святымъ църкванъ на свѣщи и на канонъ, а княземъ и бояромъ на утѣху, а крестьянамъ на прибытокъ; тебѣ, человекѣ, по печали радость. Богъ тебѣ на помощь и святыи Іосифъ.

62) Тайно явленоно будетъ; лихо

<sup>1)</sup> Ср. Заб. 71. и Пс. 71.

<sup>2)</sup> Ср. Псал. СХХVI, 1.

<sup>3)</sup> Ср. выше Заб. 43.—Пом. 60.

<sup>4)</sup> Не дописано; ср. выше. Заб. 42.—Пом. 61.

твой темень: съ одну страну пропасть, а съ другую бездна; и тамъ тебѣ уготованное мѣсто, мзда твоя. Окаянная твоя дѣла <sup>1)</sup>).

63) Попечалуйся о дѣлѣ семъ, съ трудомъ спасенъ будешь. — Рече Господь: что, человекѣ, печалуешься, просиши дару у Бога? не тужи: отъ Бога милость пріимеши. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>).

64) Дѣло азбудется. — Святые отцы Борисъ и Глѣбъ съвѣтять златыми вѣнцы, похвала русскимъ княземъ, и врази падутъ: тако и ты, человекѣ, врази твои падутъ предъ тобою, ты же возрадуешься. Богъ тебѣ на помощь.

65) Дѣло сіе изыдетъ на добро. — Рече апостолъ Фома: расторгенъ отъ звѣрей и отъ лихихъ людей, отъ злыхъ языкъ мятенно будетъ. Помолися Богу: Богъ помилуетъ, и будетъ тебѣ на помощь и святыи апостолъ Фома.

66) Егоже просиши, будетъ ти добро. — Се уготованна благая и земная,

сказаніе. — Рече Андрей апостолъ: вохвѣ окаянный, окаянная тво(я) дѣла, пути промежъ ты водять бѣси, на три растаженъ желѣзныхъ со сторо(ны) ты пропасть, а съ другую бездна; да не лишился, тамо тебѣ уготованная мѣста за твоя окаянная дѣла. Нѣсть ти на пользу.

63) Понецыся <sup>3)</sup> о дѣле семъ, трудъ и спасенъ будешь(?) — Рече Господь человеку: почто, человекѣ, печалуешься во велицѣй печали? Аще отъ сердца покаешься и спросиши дара отъ Бога, и милость пріимеши. Богъ тебѣ на помощь.

64) Дѣло борзо будетъ велики. — Святые Борисъ и Глѣбъ стоятъ <sup>4)</sup> надъ рускою землею, свѣтять святыми своими вѣнцы, воздають почестъ русскимъ княземъ и повѣдають похвалу; падутъ вси врази твои подъ ногами ихъ; такъ ты, человекѣ: врази твои падутъ предъ тобою, а ты возрадуешься. Богъ тебѣ на помощь и святые Борисъ и Глѣбъ во орудіи семъ.

65) Се дѣло печално, изыдетъ на добро. — Рече Господь: апостоле Фома, не буди ми невѣренъ, но вѣренъ, не вѣдещи исторгенъ отъ звѣрей и отъ лихихъ рукъ человеческихъ, но отъ злыхъ языкъ враговъ мятенъ будетъ; такъ тебѣ, человекѣ, многи мятени будутъ. Богъ тебѣ на помощь и святыи Фома.

66) Егоже просиши, будетъ ти, дѣло твое добро. — Рече Господь человеку:

<sup>1)</sup> Ср. ниже Заб. 94.

<sup>2)</sup> Ркм. Понецыся.

<sup>3)</sup> Ср. Заб. 41, = Поп. 45; Поп. 63.

<sup>4)</sup> Ркм. стоимъ.

плодовитая. Солнце свѣтло возсіяетъ: такъ тебѣ, человѣче, Богъ пособитъ; твори орудіе: все добро и користно будетъ.

67) Не труждайся безъ ума, не доброе орудіе.—Градъ есть камененъ, заключенъ. О человѣче, не ступай на острое оружіе, не погуби души своея, отступи отъ зла, лишися орудія сего: несть тебѣ на пользу <sup>1)</sup>).

68) Егда просиши, золь совѣтъ имать. — Святый Трифонъ, езда на полѣ, нѣмъ съ собою сокола, изымавъ птицу, и воскряча птица; тако ты, человѣче: врази мнози въ дѣлѣ зло помышляютъ; лишися орудія сего <sup>4)</sup>).

69) Помолися Богу, добро будетъ.—Святый Димитрій рече: человѣкъ есть на тебѣ, брани лихія, супостаты. Молися Богу.

70) — Елизаветъ рече челоуѣку: несть пользы въ скорѣ богатствѣ; пожди мало време, какъ возрастетъ плодъ, и сіе пріимеши сторицею <sup>1)</sup>).

сія уготованная благая земная, плодовитая, вѣтри престають, море утихомирится, солнце свѣтло всѣхъ осіяетъ: тако Богъ тебѣ на по(мо)щъ, сотворится <sup>1)</sup>; оудіе твое все добро и користно. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>).

67) Не труждайся безъ ума, не доброе орудіе са. — Градъ есть камененъ, верени жалѣзныя, врата мѣданы, твои заключены. О человѣче, не ступай на острое оружіе, не погуби души своей, отступи отъ зла, лишися орудія сего: несть на пользу, не добро.

68) Егдаже просиши, золь совѣтъ дѣло се не добро.—Святый Трифонъ ездитъ на поле, вѣмъ съ собою злого сокола; изымаетъ соколъ птицу, воскрячась птица у сокола и воскрячась ты, человѣче: на ты врази мнози въ дѣлѣ зло помышляютъ; лишися орудія сего, ненависть.

69) Помолися Богу, добро будетъ дѣло. — Святый Димитрій Селунскій рече: человѣче, есть на ты врази и супостаты; возми орудіе свое и поиди на нихъ; врази твои падутъ подъ ноги твои, одолевши ихъ. Богъ тебѣ на помощь и святый Димитрій Селунскій.

70) Рече: челоуѣче, чаеши, буди ти дѣло, еже мыслиши.—Рече Господи челоуѣку; печаленъ мужъ иде ко престолу Господню со свѣщю и съ псалтирю да съ канономъ, и дастъ ему сподъ милость свою у престола сего.

<sup>1)</sup> Ркм. сотворится.

<sup>2)</sup> Ср. выше 49. Заб.

<sup>3)</sup> Ср. выше Заб. 50, 53 и Пол. 58 и 94.

<sup>4)</sup> Вверху надписъ: „о нещахъ“.

<sup>5)</sup> Ркм. со вторицею; ср. Пол. 93.

71) Трудно дѣло твое, отъ печали въ радость збудется.—Прииде Господь къ жентѣ самаряннѣ, просиша воды: дагь бы тебѣ воду живу. Возрадовася жена самарянина <sup>1)</sup>; такъ ты, человѣче, возрадуешися орудію своему. Богъ тебѣ на помощь.

72) Сіе дѣло трудно и печально, въ радость будетъ. — Взыде Господь на гору Фаворскую и благослови воду въ вино <sup>2)</sup>, и возрадова(ша)ся ученицы Господни благословенію: такъ ты возрадуешися орудію сему. Богъ тебѣ на помощь <sup>3)</sup>.

73) Скорбно и печально орудіе сіе.—Ластовица гнѣздо свила и дѣти (воскори) <sup>4)</sup>, и пришедъ змія и пояде: и восплачсся <sup>5)</sup> ластовица: тако и ты, человѣче, вострепещеши въ той день; не время ти будетъ <sup>6)</sup>.

74) Аще у(с)кориши, будетъ ти дѣло.—Глаголетъ ангелъ Іосифу: помни отроча и матеръ и бѣжи во Еги-

свою, вѣнець царства своего; такъ и ты, человѣче, отъ печали въ радость великую приидеши и приимеши. Богъ тебѣ на помощь.

71) Трудно есть дѣло, отъ печали въ радость збудется.—Прииде Господь къ жентѣ проси воды пити и рече жентѣ: аще бы вѣдала даръ Божіи, дагь бы ти пити воду живу. Возрадовася жена словеси Господню; такъ ты, человѣче, возрадуешися орудію <sup>1)</sup> своему. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>.

72) Се трудно и печально, въ радость збудется. — Взыде Господь на гору Фаворскую со ученики своими и повелѣ Господь воду исчерпати и благослови воду въ вино, и возрадовалися ученицы Господню словеси [и благословенію; такъ ты, человѣче, возрадуешися своему орудію. Богъ тебѣ на помощь.

73) Скорбно и печально, о человѣче, орудіе се будетъ.—Яко ластовица со-вѣсть себѣ гнѣздо въ пругіе березеве и воскормитъ дѣти, и поестъ ихъ змія, и вострепеталася ластовица и сяде верхъ сыра древа, горко плачючи; такъ ты, человѣче, вострепещеши въ тотъ день; не время ти, збудется орудіа сего.

74) Аще ускориши, будетъ ти, еже мыслиши.—Тако глаголетъ ангелъ Іосифу: встанп, ниш отроча и матеръ

<sup>1)</sup> Ср. ев. Іо. IV, 7 слѣд.

<sup>2)</sup> Ркн. орудію.

<sup>3)</sup> Ср. выше IIб. 57.

<sup>4)</sup> Ср. ев. Мѣ. XVII, I (о преображеніи) и Іо. II, 1—10 (о брактѣ въ Канѣ).

<sup>5)</sup> Вверху записъ: „о каменѣ“.

<sup>6)</sup> Ркн. пропущено.

<sup>7)</sup> Слѣдуетъ: вострепета и восплачсся.

<sup>8)</sup> Ср. выше. Заб. 18=Пом. 10.

петь <sup>1)</sup>: отъ печали въ радость, отъ смерти въ животъ. Богъ тебѣ на помощь.

75) Дѣло печально и мятешно.—Люту вѣтру дохнувшу, и пагубу являетъ: тако и ты, человекѣ, уныеши: лишиши орудія сего.

76) Аще поспѣеши, одолѣеши.—Козма и Даміанъ рече: что мыслиши на сердца твоемъ, твори съ радостію, не будетъ пакости. Богъ тебѣ на помощь <sup>2)</sup>.

77) Дѣло твое корыстно.—Будетъ (sic!) Лука и Фаддей: человекѣ, не мечися умомъ, ни мыслию, преними себѣ едину мысль и думу добру. Богъ тебѣ на помощь и святіи Лука и Фаддей.

78) Дѣло не надежно, явлено будетъ.—Человекѣ, мыслиши (о) земной пищи и благодати отъ земли; было тайно, помрачено, а нынѣ (въ) свѣтъ приходитъ, правда и миръ; скоро обрящеши милость.

79) Не страшися орудія сего.—Святый апостолъ Фаддей рече: не расторженъ будеши отъ рукъ человекѣ-

и бѣжи во Египетъ: избудеши отъ печали въ радость, отъ смерти въ животъ приидеши; тако ты, человекѣ, орудію возрадуеши. Богъ тебѣ на помощь и святый Іосифъ во орудіи семъ.

75) Дѣло твое печально есть и мятешно, не добро.—Люту вѣтру дышущу, велику пагубу являетъ; древо зеленое, листвіе у него уныло <sup>3)</sup>; такъ ты (ти?), человекѣ, сказуетъ не добро; лишиши орудія сего.

76) Аще поспѣеши, одолѣеши, добро есть дѣло.—Святѣи Козма и Доміанъ рече человекѣ: что мыслиши на сердца своемъ, твори съ радостію: не будетъ пакости въ дѣле семъ. Богъ тебѣ на помощь и святѣи Козма и Доміанъ.

77) *Сказаніе*: Якоже волеѣ пондетъ бонится грознаго; такъ ты, человекѣ, пожди мало. Богъ тебѣ на помощь. С трудомъ огорожено дѣло твое и съ поспѣшеніемъ, держати орудія сего не полезно отнюдъ, всѣе тружаешися желаемаго не получиши <sup>4)</sup>.

78) Дѣло се ненавистъ имать, явлено будетъ.—Прежде распятія твоего, Господи, отпаденія миру, милость твоя, Господи, на земли: такъ ты, человекѣ, мыслиши о дѣле семъ, ищиши земныя вещи ко . . . . . <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Ср. Мѣ. II, 13.

<sup>2)</sup> Ср. выше Заб. 17=Пб. 17=Пом. 20.

<sup>3)</sup> См. выше Заб. 44.

<sup>4)</sup> Ср. выше Заб. 7=Пб. 7=Пом. 77.

<sup>5)</sup> Текст обрывается, даѣ въ рукописи утрачено 15 листовъ, почему недостаетъ конца псалма 78 и слѣд., кончая началомъ 93.



скихъ, не отъ авірей; не бойся, человѣче, орудіа сего. Богъ тебѣ на помощь и святыи Фаддѣи <sup>1)</sup>).

80) Доброе дѣло твое.—Святыи Николае избави <sup>2)</sup> трехъ мужей отъ смерти, и возрадова(ша)ся триє сіи мужи: такъ ты, человѣче, возрадуешься орудію сему. Богъ тебѣ на помощь.

81) Соломонъ царь рече: не труждайся безъ ума, покорися.—Воробѣи у ястреба дерется изъ кохтей: тако и ты, человѣче, имаша дратися изъ рукъ человѣческихъ; не твори, человѣче: лихо есть <sup>3)</sup>).

82) Много и мятежно будетъ. — Рече Господь человѣку: воспріимъ еси вся, птица по воздуху; тако и твое орудіе добро будетъ; нѣсть и супротивника; что мыслиши, твори <sup>4)</sup>).

83) Егоже хочещи, будетъ ти добро.—Человѣче, мыслиши злую мысль, отъ враговъ твоихъ, нѣсть отъ нихъ пакости. Богъ тебѣ на помощь <sup>5)</sup>).

84) Потерпи, будетъ ти добро. — Человѣче, мыслиши злую мысль, уклонися отъ зла во благо; а не сотвориши добра, нѣсть ти пользы въ дѣлѣ семъ.

85) Потерпи, будетъ ти добро. — Человѣче, что помыслилъ, твори; доброе орудіе твое, а идетъ на далнюю страну, прииметь великую радость и прибытокъ.

86) Многомятежно, егда случится

---

<sup>1)</sup> Ср. выше 65 Заб.

<sup>2)</sup> Ркм. избавиша.

<sup>3)</sup> Подняя приписка въ концѣ: „о всходѣ сме(р?)ти“.

<sup>4)</sup> Подняя приписка внизу: „поход рахманина на . . . . 1778 году“.

<sup>5)</sup> Ср. Лом. 17.

добро. — Человѣче, имаша отъ Бога милость, а врагомъ многимъ встающимъ на тя, не тужи: Богъ спасетъ тя отъ нихъ; после печали радость будетъ <sup>1)</sup>).

87) Нѣсть тайно, явлено будетъ, не добро. — Рече Господь: отвержи злую мысль и обрящещи радость отъ печали; аще не отстанеша злыхъ мыслей, нѣсть пользы, и смертію укрепи.

88) Мыслиши, получиши (ты?) милость. — Въ малѣ временѣ надъ многими ты поставлю <sup>2)</sup>; много добра исполненъ будешь, а на мостѣдокъ добро тебѣ будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

89) Измѣни мысль свою, не добра. — Злой рабе, невѣрный! много добра лишень будешь и тѣмъ кромѣшней преданъ будешь и много зла постраждешь <sup>3)</sup>: нѣсть ти пользы.

90) Дѣло сіе добро будетъ, благую часть имать. — Рече Господь: любите враги ваша [мыслиши] добро творите ненавидящимъ васъ <sup>4)</sup>; не лишайся, да примешь, мзду отъ Бога получиши.

91) Радость и честь на дѣлѣ твоёмъ будетъ. — Рече Господь: егда въ болѣзни раждаетъ жена дѣти. . . . <sup>5)</sup> и возрадовася <sup>6)</sup>; совершится, добро есть дѣло. Богъ тебѣ на помощь <sup>7)</sup>).

92) Добро есть, на радость прихо-

---

<sup>1)</sup> Ср. выше *Заб.* 4.

<sup>2)</sup> Ср. *Мѡ.* XXV, 21, 23.

<sup>3)</sup> Ср. *Мѡ.* XXV, 26.

<sup>4)</sup> Ср. *Мѡ.* V, 44.

<sup>5)</sup> Пропускъ въ текстѣ.

<sup>6)</sup> Ср. *Іо.* XVI, 21.

<sup>7)</sup> Ср. выше *Заб.* 20—*Пом.* 79 или 15.

дѣтъ.—Рече Господь чловѣку: имаша мысль свою. Господь тебѣ помощникъ: будетъ добро и радостію совершится.

93) Жестоко орудіе твое будетъ.— Рече Господь: чловѣкъ <sup>1)</sup> яко трава, дѣи его яко цвѣтъ сальный, тако отцвѣтеть, яко духъ пройдетъ въ немъ и не будетъ и не познаетъ ктому мѣста своего <sup>2)</sup>. Во орудіи семъ прообразуетъ кончину; не добро есть.

94) Пожди, чловѣче, не спѣши <sup>3)</sup>, скоро бо есть.—Рече Господь: чловѣку идушу путемъ <sup>4)</sup>, со страну ти напасть, а въ другую бездна ала; чловѣче, возвратися въспать, лишися орудія сего <sup>5)</sup>.

95) Сіе орудіе скоро збудется.— Рече Господь чловѣку: на торгу есть время купить; аще умедлиши <sup>6)</sup>, разидется торгъ, чѣмъ душу питаешь. Скоро сотвори, дѣло сіе добро <sup>7)</sup>.

96) Покорися, будещи правъ.—Рече Господь: воспріялъ еси благая въ животѣ своемъ <sup>8)</sup>, воспримеши зло; орудіе съ радостію совершится: Богъ тебѣ на помощъ.

93)

. . . . духъ пройдетъ въ немъ и не будетъ и не познаетъ ктому мѣста своего. Во орудіи прообразуетъ кончину; не добро есть.

94) Пожди, чловѣче, не спѣши, скорбно есть орудіе се.—Рече Господь: чловѣку, идушу путемъ, сторону пропасть, въ другую бездна; ала много пострадати во орудіи семъ; чловѣче, не твори, возвращаетъ ти; не твориши ли, нѣсть ти пользы.

95) Се орудіе вскорѣ збудется, добро есть.—Рече Господь: чловѣче, житіемъ, даже торгъ не разидется, купить время есть и продати; аще ли умедлиши, торжники разидутся, да чѣмъ душу питаеши; чловѣче, вскорѣ устрои. Дѣло се добро ти будетъ. Богъ тебѣ на помощъ.

96) Покорися, будетъ все добро дѣло. — Рече Господь: чловѣче, воспріялъ еси благая въ животѣ своемъ, наследника воспримеши зло; орудіе радостію совершится. Богъ тебѣ на помощъ. Добро ти будетъ.

<sup>1)</sup> Рж. чловѣку.

<sup>2)</sup> Псал. СІІ, 15—16,

<sup>3)</sup> Рж. спѣши.

<sup>4)</sup> Ср. Лук. X, 30.

<sup>5)</sup> Ср. выше 62 Заб., Пб.

<sup>6)</sup> Рж. не умедлиши.

<sup>7)</sup> Ср. Лом. 91.

<sup>8)</sup> Ср. Лук. XVI, 25.

97) Молися, человекъ, Богу, добро будетъ.—Рече Господь: съеши со слезами, (съ) радостію жнешь; не скорби: добро будетъ и совершится отъ печали въ радость.

98) Да мыслиши, не добро ти будетъ.—Рече Господь: человекъ, въ кончасъ придетъ татъ, подкоплетъ домъ твой и растлишь <sup>1)</sup> и сокровища обратятъ и погибнуть; нѣсть на пользу.

99) Трудомъ орудіе сіе въбудется.—Рече Господь человеку: молися Богу, громъ грянетъ, мнози устрашатся; такъ ты, человекъ, орудіе твое въскорѣ радостію будетъ.

100) Дѣло твое мятѣжъ будетъ.—Аще не Господь въ дому зиждуща, всеу трудъ; нѣсть ти на пользу. Отступи отъ алаго дѣла сего <sup>2)</sup>.

101) Покайся, добро ти будетъ.—Рече пророкъ: возопихъ въ печали моей къ Богу моему изъ чрева адова вопль; въ велицей печали бывше ти, безъ бѣды и безъ печали будешь. Богъ тебѣ на помощь <sup>3)</sup>.

102) Не бойся, человекъ: добро

97) Бойся, человекъ, Бога, будетъ ти добро.—Рече Господь человеку: съеши слезами, в радости пожнешь; не скорби, человекъ: добро орудіе твое будетъ, совершится отъ печали въ радость. Богъ тебѣ на помощь.

98) Елиже мыслиши, то не добро будетъ.—Рече Господь: человекъ, въскончашъ придетъ татъ, подкопаетъ домъ твой и расхититъ сокровища твое; не обрещеши во орудіи самъ погибшаго; нѣсть ти пользы, лишися орудія сего, не твори его.

99) Съ трудомъ орудіе въбудется и добро есть.—Рече Господь человеку: молнія освѣщаетъ весь миръ, громъ грянетъ, мнози люди устрашатся; и тебѣ, человекъ, скоро бѣды и печали придутъ; ни отчайся; въскорѣ ти радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

100) Тяжко дѣло твое и мятѣжно будетъ ти.—Рече царь Давидъ: аще не Господь хранитъ градъ, всеу трудъ; ниже зиждущіи. *Сказаніе:* Сей въкъ трудъ имать, все вотще ту; нѣсть ти на пользу; отступи отъ дѣла сего: нѣсть ти пользы въ немъ.

101) Покайся, добро ти будетъ, всеу добро.—Рече пророкъ Іона: возопихъ въ печали моей ко Господу Богу моему, и услыша мя изъ чрева адова вопль мой, услышатъ еси гласъ мой. *Сказаніе:* въ велицей печали бывше ти, безъ бѣды и безъ печали будешь. Богъ тебѣ на помощь.

102) Не бойся, человекъ, будетъ ти

<sup>1)</sup> Ср. Мѡ. IV, 19 или XII, 39.

<sup>2)</sup> Ср. выше. Заб. 58.

<sup>3)</sup> С . выше. Заб. 54.

ти будетъ. — Рече пророкъ: прїимеши отъ Бога радость, враги не успѣютъ ала творить, Богъ отъ враговъ избавитъ тя; добро дѣло твое.

103) Исповѣдайся Богу, добро ти будетъ. — Рече Господь человѣку: время твое и путь твой, по нему же ходиши, несть ти врага и супостата. Добро ти будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

104) Отъ печали въ радость будетъ. — Рече Господь: уповающимъ на тя, наполнить домъ твой вина и пшеницы, многа <sup>1)</sup> добра исполненъ будеши. Богъ тебѣ на помощь.

105) Добро сбудется радостію. — Рече Господь: не сохраниши заповѣди моя и наказанія, имаши добро, молися Богу. Богъ тебѣ на помощь.

106) Не печалуйся, не бойся. — Рече Господь человѣку: имаши любовь, прїимеши отъ Бога и милость многу, отъ враговъ стяжаній; отъ печали въ радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

107) *Сказаніе:* добро и радостію будетъ. — Солнце сіяетъ, весь миръ имѣетъ веселія; печали избудеши ты, человѣче; не тужи и не печалуйся въ дѣлѣ семъ. Отъ печали въ радость будеши.

все добро. — Рече пророкъ Іона: человѣче, прїимеши отъ Бога радость; многихъ враговъ востающихъ на тя, не успѣютъ ти ничтоже зло сотворити не могутъ. Богъ отъ враговъ избавитъ тя. Добро дѣло се.

103) Исповѣдайся Богу, добро ти будетъ. — Рече Господь человѣку: время твое добро будетъ; пути гладки, по нимъ же <sup>1)</sup> не имаши спора, несть ти спора, ни супостата врага; добро ти будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

104) Отъ печали радость будетъ ти; добро есть дѣло сіе. — Рече Господь человѣку: благословящихъ тя множество, уповающихъ на тя, исполни дома твоя вина и елея и пшеницы. *Скажутъ:* многа добра исполненъ будеши. Богъ тебѣ на помощь.

105) Добро есть, орудіе твое, вбудется въ радость добро. — Рече Господь: человѣче, не вѣси ли, яко азъ пекуся тобою, а ты не сохраняеши заповѣди моя и наказанія, имаши наследити добро. Молися Богу. Богъ тебѣ на помощь.

106) *Сказаніе:* имаши добру радость. — Изидетъ солнце на рускую землю и осілетъ всего мира. *Сказаніе:* великія печали избудеши; такъ ты, человѣче, не печалуйся о дѣле семъ; отъ печали въ радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

<sup>1)</sup> Рка. поне них же.

<sup>2)</sup> Рка. много.

108) Дѣло есть, а пользы нѣсть. —  
Тьма <sup>1)</sup> на насъ наступаетъ, туга и печаль придетъ, грады погибнуть; зачало премудрости—страхъ Господень <sup>2)</sup>. Не добро орудіе сіе.

109) Прибытокъ примешь и нена-  
чаемую радость.—Рече Господь чело-  
вѣку: оръе возлетитъ выше облакъ  
и ударится въ камень; тогда обновисъ,  
младъ будетъ. Ты, человѣче, потру-  
дися: труда твоего Богъ не оставитъ.  
Богъ тебѣ на помощь.

110) Истинно дѣло твое.—Человѣче,  
дому твоему подобаетъ святиня, Гос-  
поди, въ долготу днй. Отъ труда но-  
вой обращени, добро ти будетъ. Богъ  
тебѣ на помощь.

111) Велики попециса о дѣлѣ. —  
Рче Господь челоѣку: приложиса  
скотомъ кесмысленнымъ; орудіе твое  
отъ неразумія погыбаеть, отъ печали  
въ радость будетъ.

112) Аще вѣруеши, голучиши дѣ-  
ло.—Видѣхъ, звѣзда твоя приходитъ съ  
прибыткомъ, всякаго добра насытисъ,  
егоже восприимешъ, исправиши дѣло.  
Богъ тебѣ на помощь.

113) — Святій Феодоръ Тиронъ  
змѣи побѣди и моръ вывелъ и возрадо-  
вася; такъ ты, человѣче, возрадовася

107) Тяжко дѣло, нѣсть на полъ  
и на путь.—Тьма наступаетъ и свѣтъ  
померче, туга исполнъ придетъ. *Сказа-  
ніе:* Велики градъ погибнетъ. Начало  
Господь страхъ Господень, разумъ и  
благъ всѣмъ творящимъ и хвалящимъ  
хвалу; не добро есть дѣло твое.

108) Прибытокъ примешь, нена-  
чаемую радость.—Рече Господь челоѣку:  
егда оръе оstarѣется и слѣтитъ оръе  
выше облака во время свое и ударитъ  
о бѣгъ камень; тогда обновится оръе  
будетъ младъ; такъ ты, человѣче, по-  
трудися: труда твоего Богъ не поки-  
нетъ. Богъ тебѣ на помощь.

109) Истинно есть дѣло твое. —  
Рече Господь челоѣку: дому твоему  
подобаетъ святиня, Господи, въ дол-  
готу днй. *Сказаніе:* Бездрудно (sic)  
новой обращени, добро ти будетъ. Богъ  
тебѣ на помощь.

111) <sup>3)</sup> Велики попециса одѣле семъ, б-  
детъ добро.—Рече Господь челоѣку: и  
ходи въ совѣтъ несмысленныхъ, убо-  
ниса отъ ала и сотвори благо. Орудіе  
твое по печали въ радость совершится.

112) Видѣхъ челоѣки превозноса-  
щася и высящася яко ведри ливанскіи  
и мимо идохъ и се не бѣ, ѣмъскахъ еи.  
Не печалуйся: враги твои не могутъ  
противитися тебѣ. Велики добро есть  
дѣло твое. Богъ тебѣ на помощь.

113) *Сказаніе* о семъ: дѣло тво-  
е, человѣче, скоро вбудется.—Рече Го-  
сподь Господеви моему: сѣди одесную

<sup>1)</sup> Ркм. Ма.

<sup>2)</sup> Ср. Премудрость Іисуса Сирахова.

<sup>3)</sup> Псалма, помѣченнаго цифрой 110 (10), нѣтъ; настоящій помѣченъ  
(то-есть, 121).

орудію сему. Богъ тебѣ на помощь и святыи (Феодоръ) <sup>1)</sup>).

114)

..... (лишился?) человекѣ,  
орудіа сего: лихо есть.

115) Авгарь царь тридесать лѣтъ  
разслабленъ лежа, и два ангела, Лука  
и Фаддей, прииде, исцели его, и воз-  
радовася исцеленію; такъ ты возвра-  
дуйся орудію сему. Богъ тебѣ на  
помощь.

116) — Градъ желѣзенъ, юности  
похресанъ (sic?) судятся, день чело-  
вѣку наступаетъ, скорая смерть бу-  
детъ; лихо орудіе сіе.

117) — Рече Іисусъ: язвавися звѣз-  
да и освѣтила всю вселенную, и воз-  
радовася просвѣщенію; такъ и ты, че-  
ловѣче, просвѣщенъ будешь; здраво  
и дорыстно.

мене, дождеже положу враги твои под-  
ножіе ногъ твоихъ. *Сказаніе:* враги  
твои падуть подъ ногама твоима. Богъ  
тебѣ на помощь.

114) Не начиняйся орудіа сего, не  
добро.—Рече Господь человекѣ: чело-  
вѣче, злий врагъ, сопостать твой, зрять  
на тебѣ яко огнь на огня, хочеть ты  
изъѣсти скоро и напрасно. *Сказаніе:*  
принимши бѣду отъ врагъ и сопостать  
своихъ, нѣсть ти на пользу, лишися ору-  
діа сего.

115) На добро дѣло твое будетъ.—  
Господи, Господь нашъ, яко чудно нима  
твое во всей земли. *Сказаніе:* княже-  
ское дѣло твое, все грозно; гроза твоя  
вахі(и) есть всей земли. Не печалуйся,  
человекѣ: добро орудіе твое будетъ.  
Богъ тебѣ на помощь.

116) Понекися о дѣле семъ, добро  
будетъ.—Рече святыи архангелъ: че-  
ловѣче, не кайся, ни въ печаль мечися;  
егоже хочещи, воспринимши. О немже  
впрошаеши, надежду имаша добру; а  
что еси мыслиши на сердды своемъ,  
то и сотвори; сіа вся примещи. Богъ  
тебѣ на помощь.

---

<sup>1)</sup> Вырванъ листокъ, почему нѣтъ конца цитаты, а также начала слѣдую-  
щаго псалма.

117) Не возносися, человекъ, и смирися.—Рече святая Варваро: человекъ, не буди напрасливъ, не уповай на душу свою <sup>1)</sup>, со упованіемъ твори добро твое; и о немже вопрошаши, удержи, блюди чисто невреденъ, смыслъ, приими, себѣ похвалиши. *Сказаніе* пророкъ: со удержаніемъ спашешися. Богъ тебѣ на помощь и святая Варваро.

118) —Жены мироносицы приидоша ко гробу Господню, рече женамъ ангелъ: что живаго съ мертвыми ищете? Въ (сей) день воскресе. И возрадовася жены Христову воскресенію; такъ ты, человекъ, возрадуешися орудію сему <sup>2)</sup>.

118) Трудно есть дѣло твое и мучительно.—Се житіе блудно и душа прелюбодѣйница, тѣло же скверно, умъ нечистъ, дѣла неподобна. *Сказаніе* многа умножишася злобѣ твоимъ; и добро орудіе твое.

119) —Бѣжитъ заецъ и впадетъ въ тенято и выдерется, и возрадовася заецъ о воли своей; тако и ты возрадуешися орудію сему. Богъ тебѣ на помощь.

119) Хвалу имать дѣло твое, печально есть.—Рече Господь человекъ: печалуйся о дѣле семъ, трудно печально есть дѣло, не добро есть и въ пути, ни въ дому; человекъ, лишися орудія сего: зло есть.

120) —Святый Стефанъ человекъ рече: на которой дороги, тою поиди, найдеша корысть. Богъ тебѣ на помощь и святый Стефанъ попутникъ.

<sup>1)</sup> Ркм. сію.

<sup>2)</sup> Ср. Мр. XVI, 1—6 или Лук. XXIV, 1—6.



120) Печалино есть дѣло твое, не радостію совершится.—Рече святыи Никита: человекѣ печалуешися и тужиши и дару у Бога просиши; по печали радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь и святыи Никита во орудіи семъ.

121) —Змія живетъ подъ каменемъ, главу хранитъ и жало испускаетъ и есть человекѣ, и не можетъ человекѣ живъ быти; на тебя натаился супостатъ.... недугъ..... от..... <sup>1)</sup>).

122) — Человекѣ . . . . . (мыслиши..... помисли..... та..... ты..... <sup>2)</sup>).

121) <sup>3)</sup> По печали въ радость придетъ, добро дѣло.—Рече Господь: человекѣ, всѣхъ честь получиши и всѣхъ кормити; благъ и тебѣ дастъ Богъ изобилно. Богъ тебѣ на помощь.

122) — Что себя, человекѣ, хулишь и стонешь? Отъ Бога ти добро есть. Богъ на твое дѣло <sup>4)</sup> наставитъ; добро ти будетъ. Богъ на помощь. *Сказаніе*: молися Богу; въ дѣле семъ послѣ печали радость; не пецыся о дѣле семъ.

123) — Якоже просиши и мыслиши, человекѣ, помисль твои збудется. *Сказаніе*: во орудіи твоимъ збудется, сопостаты твои падутъ подъ ногама твоима; на молву приходиши.

124) Господь всѣхъ человекѣ кормитъ, благодать по вся дни съ прибыткомъ. — Человекѣ, насытѣшися во орудіи семъ. Богъ тебѣ на помощь. *Сказаніе*: радость повѣдаетъ орудіе се; отъ печали въ радость приидеть.

<sup>1)</sup> Последній листокъ рукописи сильно погнилъ.

<sup>2)</sup> Последній листокъ рукописи сильно погнилъ.

<sup>3)</sup> Отсюда печатается текстъ только по Пб.

<sup>4)</sup> Ркн. два раза: на твое дѣло.

125) — Пространно время, человек, возвѣщаетъ неключими, кнани бо, человек, казни и недруга; и ты не бойся лукавыхъ словесъ его и лести, поинѣй путь истинный. *Сказаніе:* явится, орудіе се лесто надеть: беретчися.

126) — Три суть ангели Вожіи; первое обрященіи благодать, второе отъ добра права, третіе отъ Бога съ прибыткомъ и съ радостію примешь. *Сказаніе:* на позу орудіе и честь славу имать дѣло се. Богъ тебѣ на помощь.

127) Никакоже, человек, кнани все, не пекися: Богъ тебѣ дастъ и наставитъ тя на дѣло благо. *Сказаніе:* после печали радость являетъ съ прибыткомъ. Богъ тебѣ на помощь, все добро будетъ.

128) Лють путь — отбѣжи и великъ митежъ и скоро примешь. Богъ ти на помощь. *Сказаніе:* съ прибыткомъ явится орудіетвое и печали исполнениши уста свои.

129) Лишися плода земнаго, человек; аще пождени, воспримеши доброту. *Сказаніе:* на юноши явится орудіе се; понечалуйся о дѣле семъ, добро будетъ.

130) Прія, человек, напрасное дѣло, твое орудіе всѣмъ врагомъ твоимъ митежъ; вѣруй [Спасу Христу] <sup>1)</sup>; отъ печали въ радость. *Сказаніе:* добро орудіе твое. Богъ тебѣ на помощь. Вознесши смириши.

131) Никколиже, человек, скорби во орудіи семъ, о нейже молися Богу, заступитъ тя Господь, разсыпаетъ зависть твою, угаситъ огонь лютей. *Сказаніе:*

---

<sup>1)</sup> Такъ въ рукописи.

въ зависти, въ клеветахъ явится орудіе твое, молися Богу: пріимеши благодать.

132) Безсоблазнительствомъ вопрошайся, человѣче: хочещи орудія сего, да не вѣчно будетъ въ животѣ семъ скончася. *Сказаніе*: въ вѣкъ вѣчно дѣло твое съ трудомъ являеться.

133) Неуморивъ Богъ твой; смотри себя, человѣче, у друга своего свое орудіе, побѣдиши сопостата своего, то врази твои прелесть дѣють. *Сказаніе*: зависть явить во орудіи твоёмъ, молися Богу: скоро пріимеши одолѣніе.

134) Что все трудимся? и ты отступи орудія сего: будетъ ти великъ убытокъ; лишися орудія сего, безъ печали поживеши. *Сказаніе*: на концѣ лукаво явится орудіе твое, намени се дѣло, скоро пріимеши милость Божию.

135) .... <sup>1)</sup>

136) Не уповай ни на кого: Богъ ти помощникъ; егда всѣмъ обладаеши на сердцы, человѣче, имѣеши рѣчи, врази твои падутъ подъ ногама твоима. *Сказаніе*: надежду и славу добру имѣи и поспѣхъ, и поученіе явится, хочещи и пріимеши.

137) Уповай на Господа, помыслъ твой будетъ, человѣче; врази твои вредятся. *Сказаніе*: съ мѣста на мѣсто врагомъ твоимъ посяраженіе во орудіи твоёмъ.

138) Что, человѣче, трудимся, самъ въ печали влагашеши? мнози неправды и суды являються. *Сказаніе*: берегися орудія сего, получиши со славою.

139) Гнѣвъ аки туръ на горахъ;

---

<sup>1)</sup> Пс. 135 пропущенъ въ рукописи.

одогнѣши спорникоу своихъ. *Сказаніе:* подвигъ съ честію являеть, орудіе твое скоро явится.

140) Уповай, человекѣ, всѣмъ добро дѣвши, не печалуйся и се вѣруй съ надеждою. *Сказаніе:* свѣтло орудіе се являеться и збудеться.

141) Виноградъ добро время начну безъ печали пожнешъ, пророкъ сказалъ, своимъ спасешися. *Сказаніе:* добро являеть орудіе се, подиши, добро будетъ. Богъ ти на помощь.

142) Богъ ти помощникъ, человекѣ; дасть ти надежду добру, Богъ твой вѣнецъ пріять и помисль твой, не буди тчивъ. *Сказаніе:* пожди, человекѣ, мало время, все будетъ ти добро. Богъ на помощь, потщися, добру радость получиши.

143) Ученію наслѣдуешъ благому, добро будетъ; человекѣ, обогащаеши самъ себѣ, трудъ пріимеш(и) и ничтоже твори, блюди, труды на концы будутъ, *Сказаніе:* лукаво являеться орудіе твое, миръ имать дѣло твое.

144) Нынѣ время начинати всякое дѣло всякому человекѣ, пріимеши радостную жизнь съ Богомъ, надежда добра будетъ. *Сказаніе:* съ радостію великою явится дѣло твое и орудіе се на всякъ день благословено.

145) Ловець убо мрежу іверже въ море и ждетъ извлещи ея; нынѣ, человекѣ, во орудіи семъ <sup>1)</sup>. *Сказаніе:* аще пождеши, добро будетъ дѣло се о Божѣ. Богъ тебѣ на помощь.

146) Не искусши, человекѣ, токѣмъ точію дѣло се, имѣй Бога помощника

---

<sup>1)</sup> Повидимому, конца фразы нѣтъ.

и молися ему. *Сказаніе:* отъ беззаконія искусь приимеши, а опослѣ справится дѣло се и орудіе.

147) Рече Господь: человекѣ, болящему исцѣленіе сіе, печальныхъ помощникъ, отъ худа, человекѣ, идеши на добро. Богъ тебѣ помощникъ. *Сказаніе:* добро орудіе се, молися Богу.

148).....<sup>1)</sup>.

149) Рече Господь человекѣ: орудіе сіе съ радостію получиши себѣ. Богъ тебѣ помощникъ. *Сказаніе:* молися Богу, добро будетъ орудіе се.

150) Рече Господь человекѣ: орудіе твое миръ имать во всякомъ дѣле. Богъ тебѣ помощникъ и пособникъ. *Сказаніе:* дерзай съ радостію, дѣло се радостно будетъ.

Хвалите Бога во святыхъ Его.

Конецъ псалтыри и Богу слава. Аминь.

---

<sup>1)</sup> Пс. 148 пропущенъ; хотя въ рукописи помѣчено: рѣм, но самый стихъ (Воспойте Господеву пѣснь нову) есть начало псалма 149; точно также обозначенный въ рукописи рѣм псаломъ есть по стиху (Хвалите Бога во святыхъ Его) псаломъ 150; это подтверждается и тѣмъ, что этимъ псалмомъ кончается рукопись.

## IV.

### Гадательная Псалтирь.

Премудрости еврейскія Давида, царя и пророка <sup>1)</sup>.

Избранны человеческія промыслы, что надобѣтъ человѣческому помышленію. Сія есть книга ключъ именуется, Богомъ избранныя псалтыри Давидъ своею премудростію. Прежде помолись Богу и обрати на главѣ своей трижды, а къ помышленію вынять по трижды, имѣя псаломъ ѣи: аще разыметса дважды добро, а третей худо,—то все добро; аще разыметса дважды худо а въ третей добро,—то все худо.

1) Тако глаголетъ Господь Богъ: помощникъ буду во всемъ всякому человѣку; не убойся, брате, своего злаго супостата: вездѣ помогу десною рукою: тако и ты, человѣче, не печалуйся. Добро тебѣ будетъ.

2) Мнози врази возсташа на тя, но пожди мало время: въ радость будещи (4?).

3) . . . . . <sup>2)</sup>

---

<sup>1)</sup> Начало печатается только по рукописи *Маз.* Въ скобкахъ въ концѣ каждаго псалма указывается цифра соотвѣтствующаго по содержанію гаданія въ *Заб.*, если таковое нашлось.

<sup>2)</sup> Гаданія нѣтъ; поводней рукой, подъ стихомъ псалма, приписано: «Господи, помилуй аминь», и ниже: «то прибавлено у меня у самого».

4) . . . . .<sup>1)</sup>

5) Помыслиши, человекъ, зъ доброй воли на худое дѣло, и не будетъ тебѣ пользы; блюди́ся.

6) Мнози́мъ врагомъ твоимъ возставшимъ на тя, Богъ да избавитъ тебя отъ того ала.

7) Не вѣси: радость будетъ ти, добро дѣло имашы<sup>2)</sup>.

8) Начинаемъ радости́мыслишы, будетъ съ прибыткомъ.

9) Якоже сѣмя на землю сѣютъ, возрастутъ, и Богъ дастъ плодъ многъ; тако, человекъ, орудіе твое умножить впредь долготу дней. Богъ ти да поможни́къ.

10) Птица гнѣздо советъ и воспитать себѣ дѣти, и пришедъ змѣя, сѣдѣчи сверху сыра, и она горко плачущи; тако и ты, человекъ, вострепещи́ся въ той день, не вре́мено бѣднѣши, на радость при́ид(е), орудіе сіе свершится.

11) Превознеси́ся и повини́си<sup>3)</sup>.

12) Смирися, вознеси́ся, да снѣмъ мудрымъ побѣждае́ни<sup>4)</sup>.

. . . . . техъ. *Сказа:* Со много веселіемъ и прибытокъ не въ борзе<sup>5)</sup>.

10) Якоже ластовица совѣтъ гнездо собѣ въ круте красне берегѣ и вскорमितъ себѣ дѣти, и пришедъ люта́я змѣя дѣтей поѣла, и вострепетася ластовица сѣдѣчи о дѣтиахъ своихъ горко; тако ты, человекъ.

11) Святѣй Николае избавилъ три мужи отъ напраснаго меча и посеченія, отъ смерти и отъ темницы; возрадова(ша)ся три мужи отпущенію цареву и своему животу; тако и ты, человекъ, съ радости́мъ себѣ твори оруде́и се (80).

12) Рече Господь человекъ: печал(ь)но есть дѣло твое, радости́мъ совершится, врази въ дѣле семъ расту-

<sup>1)</sup> Тоже нѣтъ; поздней рукой приписано: «а снѣ ти человекъ не твори».

<sup>2)</sup> Ркп. имашы; вообще въ рук. часто путаются ш и щ.

<sup>3)</sup> Относится, вѣроятно, къ 8-му псалму. Отсюда начинается *Пом.*

<sup>4)</sup> Повидимому не дописано: далѣе иной рукой прибавлено позднѣе: «Человекъ, лихо есть орудіе се».

<sup>5)</sup> Также, надо полагать, не дописано.

13) Святій Ілія, плотскій ангелъ, видя не селѣ (sic) своенъ и рече: пріими сѣло мое, человекѣ, со благословеніемъ, поспѣши и поспѣши и въ житию въземлени, исполнителъ да и всякія благодати, животь твой добръ будетъ. Богъ тебѣ на помощь стии (sic) одолѣши.

14) Лють путь и великъ <sup>1)</sup> въ скорби, тужить отъ великаго бремени иа<sup>2)</sup> тежнаго, смиренъ адѣлаеши и наста-вить ти Богъ на добрую мысль, избавить ти отъ великихъ печалей и пременитъ Господь печаль твою на радость. Вѣру(ѣ) всемъ сердцемъ, животь твой добръ.

15) Павости твоиши, прощеніа издалеча на радость вридетъ <sup>3)</sup>.

16) Злочастный плачетъ, а убогій радуется. О горе, человекѣ, сего орудія не твори: нѣсть ти ползи, съ павостію и съ трудомъ являетъ бо ся, ии<sup>4)</sup>мелъ, естъ ти побѣду являетъ (21).

17) Твори, что хочеша; радость собраніемъ бываетъ.

18) Лѣтъѣи птицы чрезъ Тиверіадское море, сѣли въ верху сыра дуба, свили глѣздо и дѣти возводили, воз-

нися того дѣла. *Сказа:* Послѣ начали радость будетъ.

13) Святій Ілія плотски ангелъ, сѣди на колесниці своей и рече: человекѣ... <sup>1)</sup>.

15)... и иислѣтъ, умру или жива буду? и какъ родитъ, и возрадуется [и]. *Сказа:* Богъ на помощь издалеча будетъ.

16) Злая часть плачетъ, а убож(ъ)е радуется, врази рыдають. *Сказа:* О горе тебѣ, человекѣ, съ павостію и съ трудомъ являетъ зло.

17) Человекѣ, зло (что?) мыслиши на сердци своенъ, и ты твори. *Сказа:* полезно побѣдѣши врази твои и путь на войну.

18) Якоже звѣрь на звѣря зубы скрегчетъ, а разбойникъ на разбойника мечъ остритъ; тако тебѣ, человекѣ,

---

<sup>1)</sup> Конца нѣтъ: пропали два листка, на которыхъ былъ конецъ 13-го. 14-й и начало 15-го псалма.

<sup>2)</sup> Реп. «великъ».

<sup>3)</sup> Не дописано, повидимому.



радовалися всѣ птицы гнѣзду своему и дѣтемъ своимъ; тако <sup>1)</sup> и ты, человекѣ, возрадуешься орудію своему.

19) Праведное солнце возісѣетъ и красны ризы его сѣятъ во весь миръ во всю вселенную красному солнцу; велию радость возбѣщаетъ; человекѣ, мнози врази востаха на тя: Богъ ти забавитъ отъ печали, на радость приидеши (10).

20) Стоитъ древо зелено, бывши зелено цвѣтомъ листіемъ. Человекѣ, нѣкое время ти будетъ, велии бойся орудія сего: мнози врази востаха на тя; въ совѣтъ приводить, претятъ тя, не бойся ихъ (17).

21) Святый Димитрій Селунскій рече: человекѣ, на тебя врази востанутъ орудію своему, понди на врага своего, одолѣши враговъ своихъ, Богъ тебѣ на помощь и святый Димитрій Селунскій (69).

22) Святый Георгій рече: на сердци своемъ мыслиши, человекѣ, сотвори; Богъ тебѣ на помощь и святый Георгій; добро орудіе се; збудется, на совѣтъ приидеть, спостражи, съ трудомъ спасешися велии (36).

23) Человекѣ, орудіе твое будетъ разрешеніе вскорѣ, мало время потерни, забавитъ Господь отъ печали въ радость, претерпи и спасешися (23).

24) Святый великій Василій Кеса-

врази мислятъ убить тя, и ты не бойся <sup>2)</sup> (59).

19) Праведное солнце заря, еже есть отъ красныхъ зорь, восіала и весь миръ обогрѣла и всю тварь. Сказа: Велию радость возбѣщаетъ во орудіи семъ.

20) Стоитъ дерево высоко, а цвѣтъ и листіе зелено, и бывши дерево и листіе и цвѣтъ уныло. Человекѣ, въ коемъ времени уныешь, и пождавъ временно ти будетъ и минеть; только велии бойся отъ врага, навредятъ тя.

21) Святый Димитрій Селунскій рече: человекѣ, есть на тебя врази твои, людѣ супостаты, возми оружіе свое и понди на враги своя, падутъ врази твои подъ ногама твоима, одолѣешь. Богъ тебѣ на помощь, и святый Димитрій Селунскій поможетъ.

22) Святый Георгій рече человекѣ: аще кои мыслиши на сердци своемъ, то и ты твори, збудеть ти ся. Богъ тебѣ на помощь и святый Георгій помощникъ.

23) Рече Господь человекѣ: орудіе твое связано е (sic) отъ Бога, жди разрешенія, человекѣ, мало время потерни, Богъ тебѣ на помощь, отъ печали забавитъ Господь.

24) Святый Василій Кесарійскій

<sup>1)</sup> Реп. «только». Ср. *Литург.* (Ложн. и отр. вн.), стр. 161 и ниже Тверск. текстъ, № 38.

<sup>2)</sup> Сравни *Заб.* 59.

рійскій рече чловѣку: сего орудіа не твори, вопросись зъ болшими: какъ ти велеть, такіи твори; о чемъ печеніе Богу? Богъ поможетъ вскорѣ и святыи Василій Кесарійскій (28).

25) Что еси помыслилъ на сердцы своемъ, и ты твори; въ совѣтъ приходи дати мысль твою.

26) Якоже мати отъидеть отъ дитяти, и дитя восплачется по матери; и егда идетъ мати, возрадуется дитя матери своей; тако и ты возрадуешься орудію своему; радость повѣдаетъ страхомъ дѣло твое, и ты молися Богу, добро ти будетъ.

27) Чловѣче, изгванъ будещи изъ дому, иногда поидеши, тако тебѣ добро будетъ; Богъ тебѣ на помощь: во орудіе дѣйствуемъ исповѣданіемъ и молитву свою и трудомъ являетъ, дално есть, егоже хочещи.

28) Избавляетъ Господь нѣкую жену отъ дѣвольскіи лести отъ елинскіи руки; тако и ты, чловѣче, избавленъ будещи отъ печали, въ радость, отъ смерти въ животь; съ трудомъ орудіе. Богъ тебѣ на помощь, одолѣеши и приидеши въ радость.

29) Мыслиши, чловѣче, на сердцы своемъ отвоемъ орудіа, не вѣси, которое сотвориши, и [мыслиши] орудіа сего; нѣсть тебѣ на пользу и не будетъ ничтожъ (27).

30) Григорій великій рече: чловѣче, орудіе твое злобно, и ты пожди мало,

рече чловѣку: се орудіе не твори самъ, попроси болшихъ, какъ ти повелѣтъ, и ты такъ и твори. Богъ тебѣ на помощь и святыи Василій Кесарійскій.

25) Якоже есть помыслилъ, угодни миѣ, и ты не моги творити, и орудіе бедно, лишись, зло есть.

26) Яко мати отойдетъ отъ дитяти своего, и дитя восплачется по матери своей, и мати приидеть, возрадуется дитя матери своей, приходу ея; тако и ты, чловѣче, возрадуешься орудію своему.

27) Святыи Василій рече: зри прещенія своего, еже внемлещи <sup>1)</sup> надею, утѣшиши, прияти праготовиши мнози вѣресташи на тя, ничтоже отъ нихъ не вредимъ, молись <sup>2)</sup> Богу, еси обладещи, только бо печалии радость будетъ.

28) Святыи Іоанъ евангелистъ рече: что есть стонещи и что вопіеши и злугу твориши; въ радость приходи, болящая вскоре спасеться, то отъ великихъ печалии и радость будетъ. Богъ тебѣ на помощь.

29) Мыслиши, чловѣче, словомъ сердцемъ во твоемъ орудіи, не вѣсти, которыя сотвориши, и ты лишись орудіа сего; ни есть ти пользы, накоси есть и погибель.

30) Рече великій Григорей: чловѣче, орудіе твое злобно ти <sup>3)</sup> еси

<sup>1)</sup> Ркп. «внемлещи».

<sup>2)</sup> Ркп. «вредимось».

<sup>3)</sup> Ркп. «ми».

добро ти будетъ, молися Богу, да забудется орудіе твое.

31) Мыслиши, человѣче, на сердца своемъ не вѣсти о Божіи оплачивайсѣ, Богъ сотвори велию милость, покайся во орудіи семъ, и поможе(тъ) тебѣ Богъ, и чего желаеши, будетъ, а ала не останешы.

32) Якоже храбръ мужъ, но (на?) орудіе твое иде на сопротивника своего, и не будетъ ему сопротивника; тако и тебѣ, человѣче, не будетъ противника, чадо, милости да видиши (32).

33) Помыслилъ еси, человѣче, на сердца своемъ, аще правъ еси, вступаеши въ дѣло сіе, аще неправъ мниши, нѣсть ти на позу, супорна, да не вскорѣ забудется (30).

34) Твори, человѣче, что хочешы въ борѣ, а нерцы того, будетъ ли или не будетъ, токмо не твори беззаконія, побѣждаючи, но чистотою, да видиши въ напасть (36).

35) Посещаеши человѣче, орудіе семъ, и ты молися Богу, а не тужи; врази твои одолѣни будутъ. Богъ тебѣ на помощь и архангелъ Михаилъ и своимъ свѣхомъ, добро забудется, по печали радость будетъ.

36) Вопросаеши, человѣче, о орудіи семъ, печально бо есть, о жизни сей нѣсть пользы, не твори его, останись.

37) Рече Господь челоуѣку: отъ

уже тебѣ <sup>1)</sup> не добро ти будетъ, пожди мало времени; отъ печали въ радость приидеши.

31) Рече Господь челоуѣку: покайся, сотворишь Богъ волю твою на всея милость свою, подастъ ти Богъ тебѣ на помощи; о животѣмъ мыслиши, невѣчно же оплачиваясь не вскорѣ налегай.

32) Якоже храбръ мужъ на супротивника своего поидетъ и взя мечъ, и противника не будетъ ему; тако, челоуѣче, и орудію твоему не будетъ противника. Богъ тебѣ на помощь.

33) Помыслилъ еси, человѣче, орудіе свое въ сердца своемъ, аще правъ еси ты, тако и твориши, аще ли неправъ будеши, лишись отъ злаго, ни есть ти пользы, но велика пакасть (sic).

34) Рече Господь: челоуѣче, что хочешы, не рцы, что будетъ ли или не будетъ: отъ Бога вся возможна суть; вся будетъ, молися Богу, да не сотвориши безъ сомнѣнія.

35) Рече Господь челоуѣку: вопрошаеши, челоуѣче, о орудіи семъ, добро есть, будетъ, и ты призывай Бога на помощь, молися Богу, не тужи: во всемъ врази одолѣеши. Богъ тебѣ на по(мо)щь, ускоритъ великій Михайло архангелъ помощію.

36) Рече Господь челоуѣку: егоже вопрошаеши <sup>2)</sup>, челоуѣче, о своемъ орудіи, печаль есть жизни сѣи и суета мира сего есть, не есть пользы ни мало, обратись къ Богу и покайся.

38) Рече Господь челоуѣку: отъ

<sup>1)</sup> Ркп. „тебѣ“.

<sup>2)</sup> Ркп. „ввепалиши“.

света хочешы во тмѣхъ, и ты, человекѣ, уйди отъ дѣла сего, возми разумъ благъ (48).

38) Якоже зори весь миръ просвѣтитъ, тако, человекѣ, Христосъ просвѣтитъ орудіе твое, не печалуйся, отъ печали въ радость будетъ (37).

39) Святая Пятница держитъ крестъ и благословляетъ весь миръ; тако и ты, человекѣ, не печалуйся; есть на тебѣ врази въ дѣле семъ. Богъ тебѣ на помощь и святая Пятница; врази падутъ подъ ногама твоима; чего хочешы, абудетъ (45).

40) Помыслилъ еси, человекѣ, новое дѣло творити; приступи къ Богу со всѣмъ сердцемъ. Богъ есть помощникъ, есть врази, не печалуйся о дѣле семъ.

41) Что помыслилъ на сердци своемъ, человекѣ, и ты то твори и лихихъ дѣлъ не твори и не думай, добро ти будетъ, о печали молися, исцелѣши (40).

42) Яко корабль на мори въ волнахъ и весла просвѣтятся, и приидетъ корабль въ тихое пристанище; тако, человекѣ, твоя мысль зыблетъ, въ нѣмъ не исправитъ Богъ помощникъ; по печали радость будетъ, въ совѣтъ приходитъ (25).

43) Человекѣ, зла ничего не мысли и ни печалуйся, ни скорби. Богъ тебѣ на помощь, весело и добро орудіе се; дѣло твое на радость приходитъ, не печалуйся: будетъ велия радость.

44) Человекѣ, есть на тебѣ врагъ-супостатъ, хочеть ти искусити, да уже

гнева хочешы, человекѣ, ити во тму, оставле свѣтъ, а ты идеши въ бездну, и ты сойди со зла дѣла, добро ти будетъ, во всемъ поможетъ Господь.

37) Якоже зари весь миръ просвѣтитъ, и той Христосъ во орудіи твоёмъ свѣтъ просвѣтитъ. Богъ тебѣ на помощь, добро есть, будетъ.

39) Святая Екатерина держитъ крестъ на діавола, прогонителя крестяноу, утвержена ей похвала Господу; человекѣ, покайся (о) орудіи своемъ; врази въ деле твоёмъ нечёмъ ты не вредитъ. Господь поможетъ ти.

40) Рече Господь человеку: не печалуйся о своемъ деле, есть на тебѣ твои злыя люди, ничтоже могутъ сотворити, не вредитъ ты ничемъ, избавитъ ти Господь.

41) Рече Господь человеку: что мыслиши на сердце своемъ, и ты твори, а лихихъ дѣлъ не твори; добро ти будетъ, отъ печали избавленъ будешь.

42) Якоже корабль на морѣ вѣтру противись и прежде корабль въ тихое мѣсто; тако, человекѣ, твоя мысль зыблется, да ни правес (?) <sup>1)</sup>, после печали радость будетъ. Богъ помощникъ во всякомъ дѣлѣ.

43) Рече Господь: не думай зло, не печалуйся, Богъ тебѣ помощникъ, не скорби ни о чинѣ; Господь избавитъ ти отъ всѣхъ бѣдъ и скорбей, смиришь, все мысли добро. Богъ ти помощникъ.

44) Рече Господь: есть враги супостаты, стоятъ на ти и хочутъ ти иску-

<sup>1)</sup> Рип. нмъ правѣ.

сподобитъ врагъ твой; не тоскуй мыслию своею и трудомъ, не печалуйся; се будетъ.

45) У лва заецъ убѣжавъ, смерти избѣжавъ, учить радоватися радостию велию; тако и ты, человекъ, общался къ Богу, съ правдою сотвори волю Его (41).

46) Явить Господь милость свою, Богъ помощникъ; орудіе се тяжело, да на свѣтъ приндесть.

47) Человекъ, не помышляй зла въ дѣлѣ семъ; отъ великія печали избавить, понди на дѣло свое въ Богомъ, егда хоцешы, добро ти будетъ, радостно твори, не берегися его, еми (24).

48) Человекъ всякія семена сѣши, и семена успѣють; и ты возрадуешися орудію своему; корыстно оклярское (sic) дѣло надлежитъ (31).

49) Яко олово золотомъ не подобно, тако человекъ, дѣло твое не подобно; не надѣйся и не твори себѣ, нѣсть ти пользы, лишися орудія сего, изиѣни мудрость сію, соблазна имать орудіе се (38).

50) Понови душу свою покаяніемъ; почто скверниши ю, человекъ? съ правдою добро ти будетъ (33).

сити, да уже врази твои сподобились; человекъ, отъ лва избежатъ еси, отъ смерти избѣжъ, радостию нача рыдати; тако ты, человекъ, врази свои избудеши, и по печали радость (бу)детъ <sup>1)</sup>.

45) Рече Господь: велико дѣло, человекъ, да чего просиши даръ отъ Бога, мало время потерпи, дондеже угодно будетъ и устроено <sup>2)</sup>; не тужи, человекъ, по печали радость будетъ.

46) Обещаеши, человекъ, Богу съ правдою, сотворишь Богъ волю твою <sup>3)</sup> и милость свою явить Богъ; отъ печали въ радость, Богъ ти помощникъ во орудіи твоёмъ.

47) Человекъ, не думай ничево зла дѣлать, твори благо, избавить Господь отъ всякіе печали, не тужи, приходи на свое дѣло, ндѣ хоцешы, добро ти будетъ, чево просиши.

48) Рече Господь человеку: яко сѣмя сѣши въ землю, возрадуются сѣмена и принесутъ труды; тако и ты, человекъ, возрадуешися орудію своему: корыстно есть. Богъ тебѣ на помощь.

49) Якоже олово горячее со алатомъ угодно ли въ горю; тако, человекъ, дѣло твое не угодно; не надѣйся и не твори его; ниче(о) ни есть пользы, въ немъже зло есть велии.

50) Человекъ, понови душу свою покаяніемъ и остави ярость и не возвращайся на беззаконіе и пути твори благія; почто душу свою скверниши неправдою?

<sup>1)</sup> Ср. *Мих.* 45.

<sup>2)</sup> Ркп. оустроено.

<sup>3)</sup> Ср. *Мих.* 45.

51) Человѣче, прелестная дѣлаши во орудіи семъ, и ты отъ дѣла сего къ Богу разумъ возми, да не погибнешъ лестно; орудіа <sup>1)</sup> сего лишися; побѣду являетъ; его(же) просиши, будетъ ти (34).

52) Человѣче, повинись со страхомъ Создавшему ти, преступилъ еси на сію мысль; несть ти помощи, лишися его, не будетъ тебѣ, что сіе мыслилъ.

53) Мыслиши, человѣче, на дѣло сіе, напасть <sup>2)</sup> чюдно, нѣсть ти пользы, лишися сего; услышитъ Богъ молитву твою, и по многихъ дняхъ збудется (47).

54) Надѣйся, человѣче, ввѣгда въ дѣлѣ семъ добро будетъ на помощь въ радость, и того орудіа не мысли, не будетъ ти пользы (39).

55) Поклонись Богу со страхомъ, человѣче, преступилъ еси, нашу мысль глаголемы о дѣле семъ, нынѣ дѣлѣ твоея являетъ, и ты премени <sup>3)</sup> мысль, несть ти есть, лежитъ и отъ злаго.

56) Поперещи врагъ твоихъ, и Богъ тебѣ помощникъ, а збудется со славою отъ печали въ радость.

57) Аще, человѣче, просиши у Господа его орудіи сего, вхощеши взять осквернить душою, иди пѣрвѣ помолись Богу, добро орудіе сіе, съ молитвою приимеши, чего <sup>4)</sup> просиши, будетъ ти.

51) Рече Господь человѣку: прелестъ дѣлаши во орудіи семъ, а ты отъ сего дѣла возми разумъ къ Богу, да не погибнешъ; добро ти будетъ; а измѣнишися, не добро орудіе се.

52) Рече Господь человѣку: повинись со страхомъ и Создавшему ти, преступилъ бо еси своею мыслию; несть пользы ни единой; лишися орудіа сего; добро ти будетъ.

53) Рече апостолъ Павелъ: мыслиши, человѣче, на дѣла сіи, лишися, нужно орудіе и ни есть ти пользы, лишись сего орудіа, не (на) пользу, шатгуба есть.

54) Надѣйся на Бога, человѣче, во орудіи твоёмъ; добро ти будетъ, Богъ тебѣ помощникъ во орудіи твоёмъ, отъ печали радость будетъ.

55) Поклонись, человѣче, Богу; преступилъ бо еси, на сію мысль подвизаешися, нѣсть ти пользы и о всемъ.

56) Рече Господь: человѣче, попротивися отъ враговъ своихъ во орудіи семъ, по печали радость будетъ, добро орудіе се велии.

57) Рече Господь человѣку: человѣче, отъ Господа Бога хощеши орудіа <sup>4)</sup> сего скве(р)ною душою, иди прежде помолись Богу, добро ти будетъ.

<sup>1)</sup> Ркп. «орудіе,» но повдѣе исправлено.

<sup>2)</sup> Ркп. напасть.

<sup>3)</sup> Ркп. премени.

<sup>4)</sup> Ркп. «рѣдне.

<sup>5)</sup> Ркп.—сего.

58) Помыслилъ еси, человекѣ, на сердци своемъ, одолѣеть ти врагъ, и ты не наступай на уста пріязненны, возми разумъ къ Богу, доброты будетъ, отъиди отъ дѣла сего, живо дѣло сіе, (что) тайно, живъ будетъ, чего <sup>1)</sup> просиши, и не будетъ ти (50).

59) Живо дѣло являемъ, на тебѣ живо вси, и, ты не бойся ихъ, Богъ тебѣ на помощь и святой Лука евангелистъ; орудіе се сокровено есть.

60) Человекѣ, во глубинахъ морскихъ ходиши <sup>2)</sup> и печалуешься, возми разумъ къ Богу, да не погибнешь. Святой Маркъ на помощь тебѣ, но велии помисли о дѣле семъ, тайно дѣло се, живо будетъ (43).

61) Якоже пчела летитъ на красный цвѣтъ, собираетъ себѣ медъ сладокъ святымъ церквамъ на свѣшны <sup>3)</sup> и на канонъ, а болгаромъ на утѣху, а крестьяномъ на прибытокъ: о чемъ мыслиши, радостію совершится дѣло твое, добро будетъ (42).

62) Рече святой Андрей: печаленъ еси, человекѣ, (о) орудіи семъ, есть на тебѣ врази въ дѣле семъ, да покореніи берутъ подъ ногама твоима, не бойся; Богъ тебѣ на помощь и святой Андрей, одолѣвши врагъ твоихъ, радостно дѣло се будетъ.

63) О чемъ спросити хочещи, человекѣ, даръ у Бога, мало время потерпи, дастъ ти Богъ, добро дѣло се будетъ съ прибыткомъ.

58) Рече Господь человекѣ: помыслилъ еси на сердци своемъ, не наступай на устъ безвѣрныхъ (зіе), отъиди прочь отъ дѣла сего и возми разумъ къ Богу, добро ти будетъ.

59) Рече святой Лука евангелистъ: человекѣ, и есть врази твои и истиви въ дѣле семъ, да не могутъ ти ничего зла сотворити, но печали радость будетъ.

60) Тако глаголетъ святой евангелистъ Марко: человекѣ, во глубинахъ морскихъ ходиши, а ала много твориши, отъиди (?) отъ тебя, да не погибнешь, человекѣ, возми разумъ къ Богу.

61) Рече Семіонъ: человекѣ, якоже пчела летитъ на красенъ цвѣтъ и собираетъ собѣ цвѣтъ и медъ ко святымъ церквамъ на свечи и на канунъ, тако ты, человекѣ, мыслиши на сердци своемъ, радостію (со)вершится.

62) Рече святой Андрѣй: человекѣ, печалуешься ты во орудіи своемъ, есть ти врази въ дѣле семъ, да покорени будутъ подъ ногама твоима и одолѣши ихъ.

63) Человекѣ, о чемъ вопрошаеши (о орудіи семъ) и хочещи дара отъ Бога, мало времени потерпи, и дастъ ти Господь. Богъ за терпѣніе.

<sup>1)</sup> Ркп. сего.

<sup>2)</sup> Ркп. ходити.

<sup>3)</sup> Писецъ не понялъ; въ рукописи: стын цръ кванъ на свѣшны.

64) Святѣи Борисъ и Глѣбъ стоятъ <sup>1)</sup> надъ рускою землею и свѣтитъ златыми вѣнцы и повѣдають хвалу рускихъ князей, врази ихъ падутъ подъ ногами ихъ; тако и тебѣ, человѣче, врази мыслятъ зло, и ты не бойся ихъ, Богъ тебѣ на помощь, святѣи Борисъ и Глѣбъ, надѣжду добру имѣай (64).

65) Скорбно и печально орудіе се; не твори его, и скорбно воздвизаеши, а по радости пріидеть и мысль твоя. (65).

66) Рече Господь человѣку: уготованная впрѣдъ благая и земная и плодovitая, вѣтры улягутъ, и море будетъ тихо, а солнце свѣтло на всѣхъ восіаетъ; тако и ты, человѣче, не печалуйся о дѣлѣ семъ, орудіе добро се (66, 497).

67) Пожди, человѣче, не стиве (sic), внезапно пріидеть радость отъ Бога, время соблазны, ты еси, человѣче, напрасни на безъ времени творить; потерпи мало, орудіе се стоитъ въ ненависти, и ты пожди времени.

68) Не уповай, человѣче, ни на кого. Богъ тебѣ на помощь, егда всему обладаеши, еже на сердцы мыслиши, но врази твои падутъ подъ ногами твоими; надежду добру, славу кажетъ, добро орудіе се.

69) Упова(я) идетъ мысль твоя и будетъ ти надѣяніе; потщися пріяти уготована, мнози врази вѣдosta съ мѣста на мѣсто, отъ враговъ посрамленъ, но не добро орудіе се.

64) Святѣи Борисъ и Глѣбъ стоятъ на русской з(е)мліи своими златыми вѣнцы <sup>2)</sup>, подають похвалу, исцеленіе рускимъ княземъ и царемъ, и врази ихъ подъ ногами будутъ; тако ты, человѣче, не бойся ничего, Богъ съ тобою.

65) Буди ми вѣренъ и не (не)вѣренъ не стажень будешь ни отъ зверей, ни отъ ликихъ рукъ человѣческихъ; тако и ты, человѣче, лишись орудія сего, нѣсть ти пользы въ немъ.

66) Рече Господь человѣку: се уготованная преблагая, плодovitая, вѣтры улягутъ, моря будутъ тихо, и солнце свѣтло на всѣхъ сіяетъ равно; тако и ты, человѣче: после печали и радость будетъ.

67) Пожди, человѣче, не пакися, внезапно ты и радость будешь и время безъблазненно, велику радость пріимеши отъ Бога.

68) Человѣче, не уповай ни на кого; Богъ тебѣ помощникъ, егда всѣмъ обладаеши и на сердцы своимъ помолись Богу, лишись ся, глаголемыи врази твои падутъ подъ ногами твоими.

69) Упова(я) идетъ, по милости твоей будетъ ти и надежа тщися пріяти уготов(ан)ая, многія врази посрамлены въ вѣки будутъ <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Ркп.: стой.... свѣтитъ.

<sup>2)</sup> Въ ркп. слово повторено.

<sup>3)</sup> Ркп.—бѣде.



70) Святая Елисаветъ рече: человекѣ, нѣсть ти вѣкорѣ разбогатѣть, но егда убогъ будешь, пожди мало время, вино возрастетъ и всю сущую воспріемши, добро и радостно дѣло се сокровенно являетъ.

71) Іоаннъ Богословъ рече: четвертыя семена падуть на добрую землю и покашлютъ его, и сотворитъ плодъ сторницею <sup>1)</sup>; радостно дѣло се, отъ Бога добро орудіе се.

72) Яко виноградъ овощи родить, ягоды свѣтлы, оубогаи ихъ сладко; тако, человекѣ, орудіе свѣтло просвѣтится, радостно будетъ (14).

73) . . . . . <sup>2)</sup>

74) Яко воробей падеть въ когти ястребу, Богъ избавитъ его отъ смерти, возрадуется воробей, избавитъ смерти; тако и тебѣ, человекѣ, избавитъ Богъ отъ дѣла сего; аще ти другъ мыслить зло, да не чаетъ та не вредитъ; добро орудіе истинно обращены (81).

75) Яко вѣкорѣ дѣло се мысль, человекѣ, на сердцы своемъ, не твори его, на путь не ходи, въ скорби себѣ не давай. *Сказаніе:* Лихо есть орудіе се.

76) Человекѣ, что мыслиши, забудется все, добро орудіе се, Богъ тебѣ на помощь, добру надежду имѣй, не печалуйся, будетъ твое.

77) Якоже волю отрѣшится отъ всея и выйдетъ на погѣ и убоятся лва идущи; тако и ты, человекѣ, по-

70) Помолися Богу во всякихъ нуждахъ и въ бедахъ, исцелѣни.

71) Отъ печали избавитъ тя Господь и радость пріимеши отъ Бога, вели(къ) путь и отъ добрыхъ людей честь и славу.

72) Яко виноградъ родися, овощи ягоды свѣтлы и сладкіе, облобызайся, являе того рече: орудіе твое свѣтло просвѣтится, Богъ ти помощникъ во всемъ, дерзай.

73) О скорбной печали, о велики, и дѣло съ трудомъ съ великимъ являетца, ни есть пользы.

74) Якоже воробей впадомъ скоро къ ястребу, и Богъ избавитъ его, такъ и тебя, человекѣ, избавитъ Богъ отъ беды являюща; аще ти другъ молвитъ что зло, уповай на Бога, Богъ тя помилуетъ.

75) Якоже вскоре дѣло мыслиши на сердцы своемъ, не твори его и на путь не ходи, лихо есть орудіе се, бойся его.

76) Иже, человекѣ, думаеши мысли, забудеть ти ся, орудіе твое возми, добро ти будетъ, Богъ тебѣ на помощь.

77) Якоже отбежитъ волю отъ яслей и выйдетъ на поля и боится и дѣтища лва звѣря противъ себя и велики стра-

<sup>1)</sup> Рук.—совторницею.

<sup>2)</sup> Гаданія нѣтъ.

жди мало, ипоможеть ти Богъ. *Сказаніе:*  
со страхомъ поснѣши и одолѣши (7).

78) Яко голубъ летитъ на иную зем-  
лю, тако хочеть голубъ сытъ быти,  
идеть насытити; на се орудіе мыс-  
лиши, збудется радость съ прибыт-  
комъ (16).

79) Якоже жена начинаетъ дѣти ро-  
дети и тако начнеть тужити и печаль  
великую принметъ, что умру и жива  
буду, не хочеть ни съ нимъ спати, ро-  
дить отроча, (за)будеть жена печаль  
свою; тако и ты, пожди мало, по пе-  
чали радость будетъ (91, 20).

80) Что, человѣче, въ сердцы своемъ  
мыслиши, и ты то твори; аще другъ  
мыслить зла, не брегися его, самъ подъ  
ногама твоима падеть, добро орудіе  
се, сотвори, Богъ тебѣ на помощь.

81) Помыслилъ еси на сердцы сво-  
емъ, охопись, ходи, есть въ падшихъ, не  
твори орудія сего, нѣсть ти поламъ въ  
немъ, прибытка, ало орудіе се.

82) Якоже въ водѣ идеть рыба, оста-  
нется на суши, печална будетъ, и наки  
пуститъ Богъ дождь великъ, избавитъ  
Богъ отъ печали; тако, человѣче, со-  
вершится дѣло твое на радость, орудіе  
съ въ печали въ радость предвознесе-  
шися(sic).

83) Рече Господь человѣку: явился  
заяецъ въ теняте изъ стѣныта вырвался и  
побѣжалъ и возрадовался своей воли;  
такъ и ты, человѣче, возрадуешися  
орудію своему (62).

ишеть есть; тако и ты, человѣче, по-  
мало, дондеже минется сей день стѣ-  
ха, поможетъ ти.

78) Яко голубъ летитъ на ину стѣ-  
ну<sup>1)</sup>, тамо хочеть сытъ быти; тако  
человѣче, збудется, помолися Бо-  
гъ, орудіе твое добро будетъ.

79) Якоже начнеть дитя ражати  
ти, тогда начнеть тужити и печаль  
бысть велики, то молится, умру<sup>2)</sup> и  
жива будетъ, а какъ родить отроча,  
рада бысть детяти своему и живо  
такъ ты, человѣче, пожди мало вре-  
мя, по печали радость будетъ.

80) Человѣче, что мыслиши  
сердцы своемъ, то и твори, а другъ  
мыслить зломъ пытався на тебя, и ты по-  
брегися, то самъ падетца подъ ноги  
твоими. Богъ тебѣ помощникъ во в-  
сѣхъ дѣлахъ, избавитъ тя Богъ.

81) Иже что мыслилъ еси, человѣче,  
возвратися, лихо есть, печаль по-  
молитъ, аки самъ его не твори во ору-  
діи, и нѣсть поламъ въ немъ.

82) Якоже по воде идеть рыба, оста-  
нется на суши и печална будетъ,  
наки пусти Богъ въ воду, избавитъ  
рыба; тако ты, человѣче, Богъ со-  
вершитъ твоимъ орудіемъ и благами и  
брыни дѣла, во всемъ Господь избавитъ

83) Окаянная похваля, окаян-  
ная твоя дѣла, тѣмны твой путь, дѣла  
твоя помчатъ на желѣзныхъ ченехъ обо-  
ятъ страну, а въ другую омоло; тако о-  
рудіе се не добро есть.

<sup>1)</sup> Ркп. страннѣ.

<sup>2)</sup> Ркп. змиръ.

84) Твори, человѣче, что хочешь, борѣ, а не рцы того, будетъ или не будетъ; ино ти отъ Бога будетъ честно и непорочно и пріятно, добро и радостно.

85) Человѣче, (что?) на сердце своемъ мыслиши, твори и молися Богу, Богъ ти поможетъ; напрасно есть дѣло всѣмъ являющимъ, добро есть, но все съ радостію твори, Богъ ти помощникъ.

86) Человѣче, великую печаль предлагаеши себѣ, веселится, молчи, человѣче, Богъ ти помощникъ, заступникъ, орудіе се лихо есть.

87) Надежда праведнаго спасенія дѣло, великое время; что, человѣче, мыслиши, збудется, все добро во орудіи семъ, Богъ тебѣ на помощь, добро орудіе се держа.

88) Дѣло твое, человѣче, збудется, иди, прежде помолися Богу о прелести; въ зависти и клеветаніе является двоемысліе.

89) Лють путь и смущень, великъ, се скорѣ и отъ великіа бурна пристанища; Богъ ти наставитъ на добрую мысль, избавитъ тя Богъ отъ великіа печали, премѣнитъ печаль твою на радость, добро орудіе се (б).

90) Что, человѣче, душу свою оскорбляеши и стонешь? и ты, человѣче, не учяиши, Богу молися, орудіе твое збудется, отлучиши избытокъ не(с)казаемую(sic).

91) Всякъ человѣкъ ино и купитъ, а ино и продастъ, времени убо ждетъ; тако и ты, человѣче, не отчайся, пожди времени, явитъ милосердіе Божіе, орудіе се пожданіемъ радость являетъ.

92) Долготерпѣніе — вѣнецъ, наде-

84) Не твори, что хочешь, въ борѣе, Богъ дастъ ти въ борѣе же, да не рцы, что будетъ или не будетъ, или отъ Бога будетъ честно и непорочно, се твори, что хочешь.

85) Грозно дѣло твое вселится, да тако твори, Богъ поможетъ ти во всемъ, исправятся стопы твои благи по вселеніи.

86) Самъ ся въ великую скорбь влагаеши, веселѣй бывше, Богъ ти заступникъ будетъ, завести орудіе подобаетъ.

87) Надежда праведна добро есть спасеніе дѣ(ѣ?), велика есть времена; что мыслиши, збудется, да получиши, дѣло твое(sic) сисправится, приими орудіе свое, приими велику радость.

88) Мыслиши, человѣче, збудетъ ти ся, прежде помолися Богу, избавитъ тя Господь зависти дѣла твоеа, яде-лается орудіе твоа.

89) Лють путь и смущень отлучитъ( sic), велит и не велет (sic) скорбяти, великая бурная пристанища, и ты сотвори, Богъ ти наставитъ.

90) Что, человѣче, душу свою оскорбляеши и стонешь? ни(ѣ)и Бога помощника себѣ, помысломъ твоимъ друзи научатся, то лучше збудетъ ти ся чаеніемъ, Богъ ти помощникъ во всемъ.

91) Всякъ человѣкъ купити и продати ждетъ времени и дондеже придетъ время; тако ми человѣкъ по орудіи твоемъ не отчайся, жди времени и явитца милость Божія на тебѣ.

92) Долготерпѣливъ Господь, благимъ

жда—добра малая, пожди время впо-  
лѣнее (sic) имашы, и ты, человѣче,  
просиши, а себя хулиши, не твори  
орудіа сего: лихо есть постраданіемъ  
имаетъ (95).

93) Человѣче, несть творити, тщи-  
шися разбогатѣти, блюди себѣ, да не  
когоже обидиши, покайся, потерпи ма-  
ло время, честь дѣло твое имать.

94) Г'ородъ каменной, затвори же-  
лѣзны не отверзутся николижъ, аще бу-  
дешы ратникъ; и ты отъиди отъ дѣла  
сего, возми разумъ къ Богу, да (не)  
погибнешы <sup>1)</sup>; добро ти будетъ, пожди,  
возрадуешися.

95) Всегда, человѣче, душу свою  
оскорбляеши и стонешы, обаче прости-  
ся, аижду ты, скорбенъ еси, николиже  
не бойся, добро здѣеши, никакъ вре-  
женъ будешы, послѣ печали радость  
будеть.

96) Въ велицѣй скорби вижу ты и  
въ печали; о немже, человѣче, вопро-  
шаеши и сохраняеши себѣ отъ смерти,  
въ бѣдѣ является, не печалуйся, добро  
ти будетъ.

97) Надѣятися есть безъ печали  
добро; иже мыслиши, збудется все  
добро, Богъ тебѣ на помощь, добро  
орудіе се, дерзай.

дасть венецъ и надежу добру, мало по-  
живъ времени; орудіе се ползы вовсемъ  
не имать; ты, человѣче, просиши, а себя  
хулиши, не твори сего худо и лихо  
есть.

93) Ни есть ти ползы и времени,  
не твори, разбогатѣши, подиши до  
кого, да не избудеши, и блюди себе,  
а потерпиши мало времени.

94) Градъ есть камень, затворенъ вра-  
ти жалѣзными, не отвергуть его ни-  
колиже, аще будетъ вратникъ, и отъ-  
идеть отъ дѣла сего, се<sup>2)</sup>бо возми разумъ  
къ Богу, да не погибнешы.

95) Человѣче, душу свою оскор-  
бляеши и стонешы, обаче толстави(?)  
искореннѣ еси, о немъ проша(sic) же,  
никакоже врежденъ будешы, якоже не  
скорбѣи.

96) Человѣче, во всякой скорби  
вижу ты въ печали, о немже вопро-  
шаеши, и ты, человѣче, . . . . <sup>1)</sup>

97) . . . . . велики добро  
есть, Богъ тебѣ на помощь.

98) Ни есть ти ползы въ семъ орудіи,  
лишиши его, гневъ восприимеши, не до-  
бро есть орудіе се <sup>1)</sup>.

99) Надежа твоя, человѣче, добра  
есть и безпечалина, (аще?) вѣруеши и  
мыслиши, придетъ ти радость отъ Бога,  
человѣче; збудеть ти ся добро.

<sup>1)</sup> Ркп.—до погибнешы.

<sup>2)</sup> Конца нѣтъ; далѣе пропасть листокъ; поэтому нѣтъ и начала псалма 97.

<sup>3)</sup> Соответствующихъ въ Мхл. нѣтъ; внизу листка (87-го) записъ: „сла-  
ва книга добра“.

98) Путь широкъ и пространенъ, Богъ съ тобой, ходи, потруждайся, человекъ, и при смерти, побѣжду надъ врагомъ своимъ врага, покореніе будетъ подъ ногами твоима, Богъ тебѣ на помощь.

99) Всегда душу свою оскверниши, то венецъ добръ имашь, съ прибыткомъ получиши и примешь отъ Бога многа глѣта. Богъ тебѣ на помощь и святыи Спасъ.

100) Распудить <sup>1)</sup> волкъ овцы и растерзаетъ: со страхомъ блюдишь, не-колижъ, человекъ, тебѣ тоже будетъ.

101) Человекъ о своемъ мыслиши, не впадай (въ) велию въ печаль и не таи, пожди мало; а (ч)то мыслиши, будетъ ти съ терпѣніемъ, молись Богу, добро съ трудомъ является, также дѣло твое, пожди, потерпи.

102) Путь малъ нечестивый во время, да не оставиши дѣла сего, человекъ; внезапно придетъ радость, потерпи, исполни, лукаво орудіе твое, забудется.

103) Человекъ, пожди мало, враговъ избудешь, сладокъ плодъ примешь и радость отъ Бога; является, человекъ, съ пожданіемъ, покайся, добро будетъ орудіе твое.

104) Свѣтильникъ, человекъ, угасяшу, уклонишь, Богу свѣтло; человекъ, орудіе твое долго времени требуетъ, примешь надежду добру, внимай себѣ мысль сію, добро орудіе се, твори.

105) Яко великій бури корабль

100) Путь широкъ и пространенъ собою, потружайся, человекъ, примешь побѣду на враги свои, враги твои покорени будутъ предъ тобою.

101) Содержаніемъ твоимъ, человекъ, вопрошаешь, Богъ ти милость подасть и ставитъ дѣло твое, съ трудомъ исполнитъ Богъ дѣло твое.

102) Звѣрь стадо бегаетъ волкъ и пастуху страшенъ является, разгоняетъ волкъ овцы и пастухъ со страхомъ бѣтца; тако бо орудіе твое никому бо не прискудственно является.

103) Моляшуся о душе и о печали своей, невместимая печаль, пожди мало времени, молись Богу, что мыслиши (потерпи мало времени, молись Богу), Богъ дастъ, чего просиши.

104) Вѣтръ мало почитъ, ни есть ти времени устроить дѣла сего, а потерпѣ начаша спрашивать, внезапно ти придетъ и радость, добро въ семь стаетъ.

105) Что возглаголетъ сильный? человекъ, потерпи мало времени, да избудешь враговъ, сладокъ и плодъ причесиши и радость отъ Бога; человекъ, является угодно время во орудіе семь.

106) Светильникъ, человекъ, (у)гасаша(sic), уклониша светильникъ, человекъ, глаголеши; орудіе сего долго примешь, потерпи, орудіа сего надежа добра имать, внимай себѣ мыслью, добро орудіе се.

107) Якоже велика буря корабль ша-

<sup>1)</sup> Ркп.—распутить.

спасается, пристанище спасетъ; такъ  
твое, человѣче, орудіе спасется со мно-  
гою <sup>1)</sup> радостію, отъ многа туженія небу-  
дешь, добро орудіе, сотвори съ пока-  
ніемъ, прийдешь отъ печали въ радость.

106) Всего мира Богъ пріятель, тоже,  
человѣче, все Богъ раздѣли, вѣдро и  
слоту; ты, человѣче, ничтоже буду (и?)  
ни скупъ, добро ти будетъ, пожди  
мало время, ни ведрена получиши,  
безъ вреда благо збудется.

107) Анна рече: человѣче, не прими  
не по силѣ своей, не тщишь разбога-  
тѣти; аще будешь убогъ, то погубиши  
имѣніе свое много, пожди мало, скон-  
чаешь любовію, молись Богу, а зри  
своего имѣнія.

108) Апостолъ Павелъ: зри, рече,  
прошенія твоего, иже имаетъ надежду,  
подиися пріяти, врази много восташа  
на тя, и никтоже тя не вредитъ, всѣхъ  
обладаешь, велии въ радость приидешь,  
молись Богу и апостолу Павлу.

109) Апостолъ Іаковъ рече: твер-  
дость у мертвого прошати, понеже  
и самъ укреши, а свѣтъ, сій останется;  
и сеешь въ дому твоємъ велика печаль.

110) Апостолъ Маркъ рече: съ воз-  
держаніемъ и радостію поиди, и гдѣ  
мыслиши, Богъ ти есть на помощь  
(и) апостолъ Маркъ.

111) Іоаннъ рече: человѣче, что  
стонешь и вопіешь, что творишь, душу  
свою смущаешь? въ радость приходитъ,  
боляще вскорѣ отъ великія печали  
дастъ Богъ велию радость.

тасть и во пристанище станетъ, возра-  
дуется корабль; такъ и ты, человѣче,  
возрадуешься, такоже орудіе се ра-  
дость будетъ добро.

108) Всего мира Богъ правитель,  
Богъ, человѣче, раздѣлитъ вѣтро и  
дождь; и ты, человѣче, будешь ни-  
тщивъ, ни скуденъ, пожди мало времени,  
лукаво, потерпи мало, добро ти будетъ.

109) Дѣлатель трудится путемъ, да  
опосле сядетъ на плоду сѣмени; и ты,

---

<sup>1)</sup> Ркп.—соно<sup>е</sup>.

человѣче, не поленись, потерпи, примиши плодъ со многими трудомъ, молися Богу, добро ти будетъ.

110) Солнце восходяще, видѣвше орудію сему святъ свѣтъ суще; возмни, добро есть, что но <sup>1)</sup> добро ти, ино скверну мыслиши, ино ти радость примиши отъ Бога, орудіе корыстно.

111) Надѣишися, человѣче, пріати хощеши, Богъ ти благодать дастъ во всѣ..... <sup>2)</sup>.

113) .... бѣду, врази твои готови суть стоятъ; приобрѣтеніе является во орудіи твоёмъ, ни есть ти ползъ въ немъ, лишися.

112) Енохъ рече: человѣче, гѣтехъ весте бѣгай отъ великаго дѣла, приступи отъ зла, приступайся, добро ти будетъ, не буди злу сопротивникъ, ни много раменъ.

114) Іоанъ Богословъ рече: три суть святыхъ приставлени ангели Божіихъ на небесѣхъ, три суть хранители: Отецъ и Сынъ и Святый Духъ пекутся тобою свыше, возрадуешися велии въ дѣле своемъ.

115) Орудіе, человѣче, на тя предложитъ и студно смотреть, со многими трудомъ достонтъ смириться, Господь ти поможетъ.

113) Орудіе се на тебѣ, человѣче, что предложитъ со многими трудомъ, достонтъ, человеке, черезъ смотрѣти; и ты, человѣче, смотрись, добро ти будетъ, орудіе се являетъ, берегись его, велии пещься о дѣле семъ.

114) Яко восіавъ есть въ мире светлая звезда на всякъ день; тако, человѣче, орудіе збудется, радость простится (116).

116) Якоже светлая заря сіяетъ въ мирѣ на всякъ день; тако ты, человѣче, орудіе твое свѣтло збудется, поможетъ ти Богъ.

115) Найдешъ, человѣче, на Господа,

117) Надѣйся на Господа, якоже

<sup>1)</sup> не?

<sup>2)</sup> Пропало два листка, поэтому нѣтъ конца пс. 111-го, всего 112-го и начала 113-го.

егоже хочешы, мнози возглаголють <sup>1)</sup> пріяти хочешы, мнози возглаго-  
на тя зла, да не могутъ тя вредити, лють.... <sup>2)</sup>).  
пріобрѣтеніе доброе являетъ во ору-  
діе твое.

116) Нестъ высылаетъ Господь, человекѣ, хочетъ ты врагъ искусити, и  
ты молишь, не наступай, но явится благодать Божія, добро твое орудіе, Богъ  
тебѣ на помощь, вѣруй, збудется.

117) Течешы, человекѣ, бѣсовскими путемъ, не видѣ грѣха николиже, ниже  
востанеши, почти своемъ (?) вооружившись тебѣ ходити, несть ти ползы (тъ) орудіи  
семъ, и слышавъ, человекѣ, лишыся, збудется дѣло твое.

118) Воронъ, человекѣ, прилѣтитъ, а хлѣбы принесетъ во устахъ своихъ на  
здравіе болящихъ сущія во устахъ, неси чина раздѣлывать тобою, и ты надѣла  
добра, безъ печали, человекѣ, поживеши и надъ бѣдами зачала заступленіе,  
добро ти есть.

119) По достоинству твоему пріяти смерть, безъ времени твориши, дѣлай,  
представи, пребуди въ себѣ, человекѣ; несть ползы во орудіе твоёмъ, не воз-  
несишь, смиришь, добро ти будетъ.

120) Не буди напраснивъ, не уповай на душу свою, добро, человекѣ, съ  
воздержаніемъ творити, егоже хочешы, о немъ вопрошаешы, воздержись,  
ничто же ты вредитъ, похвали Господа, и спасетъ ты Господь во орудіи семъ,  
хвалу имаешь дѣло се.

121) Не кайся и не печалуйся и не тужи, человекѣ, что хочешы творити.  
мало время потерпи и воспріимеши надежду добру, скорбь имаешь на сердци  
своемъ о врагѣхъ, и ты не тужи, враговъ своихъ одолѣеши, Богъ тебѣ на помощь,  
не вознесишь, но смиришь.

122) Что, человекѣ, себѣ томиши и стонещи о брѣ (?) есть, добро бо  
есть, человекѣ, направится на дѣло твое, молишь Богу, орудіе се по печали  
радость, побѣждаетъ дѣло се.

123) <sup>3)</sup> Яко просиши, человекѣ, и мыслиши на сердци своемъ, мысль твою  
збудется, молишь Богу и помилюешы (sic), во орудіи семъ супостаты твои падуть  
подъ ногама твоима, на молбу приходитъ дѣло твое, прежняя мысль твою.

124) Господь всѣ человекѣ кормитъ, и благодать твою по вся дни прибитъ-  
комъ, человекѣ, на сердци своемъ, во орудіи семъ Богъ тебѣ на помощь, ра-  
дость, побѣждаешь во орудіи семъ, отъ печали въ радость.

125) Пространно вижу, человекѣ, возвѣщаеши наключивы иміеши себѣ,  
человекѣ, супротивника, и ты не бесишь (бойся?) лукавыхъ словесъ его и лѣсть

---

<sup>1)</sup> Ркп. возгла'.

<sup>2)</sup> Здѣсь рукопись обрывается.

<sup>3)</sup> Стихъ псалма 123 не написанъ.



его имѣть, будешь истиненъ тѣмъ ходитъ, хесто дѣло твое, молись Богу и помилуетъ, во орудіи семь супостаты падутъ подъ ногама твоима.

126) Третій судъ (-тъ?) ангели Божіи, первѣе обрѣцены благодать Божию, второе отъ добра права съ прибыткомъ и радостію отъ Бога на полу честь слава, дѣло твое скрися хула отъ многихъ враговъ.

127) Никакоже, человѣче, ни скорби, всему печется Богъ, постави ти, а отъ ангела составлена, все добро, послѣ печали радость являетъ, съ претерпѣніемъ печаль исполниши уста своя.

128) Лютъ путь и смущенъ облѣжитъ отъ великіи мятежи, вскорѣ прииши, человѣче, добро и мысль нѣмъ содержаніемъ. Богъ тебѣ на помощь съ прибыткомъ, се орудіе являетъ, безъ печали будешь.

129) Липись плода земнаго, видишь, человѣче, виноградъ плодovitъ имуще сіе, въ годину емлется; аще, человѣче, поживешь, приимешь надежду добрую, на лутчее явится орудіе, попечися о дѣлѣ семъ.

130) Человѣче, пріи напрасное твое орудіе всѣмъ врагомъ твоимъ, и мятежъ по себѣ, все добро здѣшны, добро ти есть отъ немощи и отъ печали въ радость, вѣруй, человѣче, Спасу и восприимешь, орудіе се добро, Богъ тебѣ на помощь, не вознесися, но смирсися, добро ти будетъ.

131) Никакоже орудіе дѣла сего, и ты молись Богу, за ту Господи и разсыплетъ завистники твои, угаситъ Господь огнь тѣхъ враговъ твоихъ, въ зависити и клеветахъ является орудіе твое, и ты молись Богу и приимешь благодать отъ Бога.

132) Несоблазненно есть, о немже, человѣче, вопрошаешь орудіе (с)его, не вѣснѣ ему бывъ въ животѣ семъ, тако спокается вѣкъ вѣчный, орудіе твое съ трудомъ является.

133) Всему Богъ свершитель, смотри себѣ, человѣче, отъ своего хотя, орудіе твое побѣдишь (-тъ?), и ты молись Богу, самъ побѣдиши свѣтъ супротивныхъ своихъ враговъ, и прелесть въ завис(т)ъ явится орудіе твое, и ты молись Богу, скоро приимешь, дѣло твое одолѣешь.

134) Что всуе труждаешься, человѣче, и трудъ себѣ творишь, отступитъ (-шь?) отъ дѣла сего, человѣче, придетъ ти великъ избытокъ во орудіи твоёмъ, по печали поживеши, по всякъ (день?) имаетъ орудіе твое, егоже просиши, не будетъ ти.

135) Пожди, человѣче нечестиве, внезапно придетъ радость отъ Бога, и время будетъ на концы, лукавно явится орудіе твое, измѣни сіе дѣло вскорѣ.

136) Не уповай ничтоже, человѣче, Богъ тебѣ на помощь, егда всѣмъ обладаешь, и что, человѣче, на сердца мыслишь, ино врази твои падутъ подъ ногама твоима, съ радостію явится орудіе твое, се на всякъ день благословенъ еси, надѣжду добру и славу получиши.

137) Уповай на Бога, идетъ по мысли твоей и збудется, мнози враги твои и что мыслишь, ничемъ не вредить ты съ мѣста на мѣсто отъ враговъ поспра-  
ленъ во орудіи твоёмъ, дѣло твое совершится и получиши со славою.

138) Родился Господь нашъ Иисусъ Христосъ во градѣ Вилеємѣ, и воз-  
довались вси людие Господню рожденію, такъ и ты, человѣче, возрадуешися  
орудію твоему.

139) Выстъ корабль вѣтру подобенъ на рамо, а въ немъ кладутъ мно-  
младенцы, поютъ пѣснь истинному Богу, и приидеть сильная буря и гр-  
ная туча, и младенцы восплачутся и корабль возколеблется и воспо-  
младенцы <sup>1)</sup>).

140) Уповай, человѣче, на Бога, все добро дѣеши, дано есть отъ  
мошны на помощь, не отчайся, вѣру(ѣ), получиши въ надежду, свѣтло ору-  
се явится, мнѣ вѣру, збудется.

141) Виноградъ добръ и время начати, поминай, безъ печали свои  
рукама, поживеши гѣта многа, добро явится орудіе твое, подщися, буд-  
ти добро все.

142) Богъ ти помощникъ, человѣче, даетъ ти надежду добру Богъ тво-  
венецъ пріите (sic) дни помыслъ твой, не буди дщивъ, пожди, человѣче, ма-  
время, все будетъ дорбо, Богъ ти помощникъ, добру радость получиши.

143) Человѣче, на Бога тшися, самъ по себѣ трудъ примешь, ничтоже т-  
ришая, блюдись, трудно есть, на концы, орудіе се лукаво является, миръ нима-  
дѣло твое.

144) Во время начать всякому человѣку, и примешь радостну жизнь, зѣ-  
гомъ надежду добру преодоливаемъ, всяка мысль на всяко орудіе пріюб-  
тается, и съ радостію является все на всякъ день.

145) Человѣче (-къ?), убо ввержень (-тъ?) ирежу въ море, ожидаетъ да-  
влечется; нынѣ, человѣче, вопрошаеши (о) орудіе семъ, пождеши добра,  
яется зѣ, добръ будетъ ти.

146) . . . . . <sup>2)</sup>).

147) Рече Господь человѣку: болящихъ исцелѣте, печальныхъ помощни-  
отъ туги-печали пойдешы на помощь добру, Богъ помощникъ. *Сказаніе:* до-  
орудіе се, молись Богу.

148) Іона рече: третій судъ свѣтъ уставиша: Святый Отецъ и Сынъ и С-  
тый Духъ, еже печется, токмо молись ему, возрадуешися велии о Бозѣ  
дѣле своемъ <sup>3)</sup>).

<sup>1)</sup> Повидимому, не дописано: второй части наданія нѣтъ.

<sup>2)</sup> Гаданія не находится; только стихъ ислама.

<sup>3)</sup> Ср. выше, *Пом.* 114.

149) Филиппъ рече: что стонешы и тужишы, человекче? ничтоже утантсѣ  
вижу тя, яко во многу печаль впагъ еси, въ землю зришы, Богу хвалу воздаешы  
нвемъ орудіемъ не быти николиже, обратися оттуду.

150) Человекче, стонешы поминая(я?) смерть, а хвалишы животъ, егоже и не  
вси, не збудетсѣ никомни дѣлы.

## V.

### Отрывки Гадательной книжки.

(Рук. собр. П. I. Шафарика № 14, XVI в., въ Прагѣ <sup>1)</sup>).

(л. 132). (мѣ.) ..... ѿмъ на сѣ сѣтъѣ ходити. нѣ паче сѣмъ  
и погнѣтъ.

мг. Яко корабль ходи по морю безъ козара. тако и ты чѣ  
течеша и лѣзеша. на пагубоу ти ѿ <sup>2)</sup>.

мд. Рече маріа. величїи дїша мои гдѣ. и възрадоуе дхъ мой  
ѿ сѣтъ сїе мое. чѣ прѣходиши ѿ зла на добро. ѿ  
болѣзни на збавїе.

мѣ. Не оужасайсе чѣ за правдоу свою ѿ своего си печали.  
бѣ ти поможе, и разрѣши печаль и бѣлннсе ѿмаша.

мб. да възбѣлннсе поустыниа жежоушїа. и да възрадѣе.  
ѿлико хощеша брѣшн твою погнѣноу. и ннѣдннѣ ѿ ннѣ  
въстанеть на те. и бѣ с тобою ходи и поможет ти.

мз. Гдѣ ннкола(ннѣ?). яко избави три моужа ѿ смрѣти.

<sup>1)</sup> См. „Рук. П. I. Шаф.“ (М. 1894), стр. 57 и 54.

<sup>2)</sup> Ср. 25 Заб., 16., 42 Пом.

- ТАКО НІ ТЫ ЧЛЧЕ ДА НЗКАВИШИСЕ Ш ЗЛА. НІ РАДО<sup>ѡ</sup> ПРІНМЕШИ  
Ш БА: ~<sup>1)</sup>).
- МН. ЧЛЧЕ ДКЛО ДОБРО ПОКѢДѢТЪ ТИ СЕ. НІСПРЗКА ВЗСИ.....<sup>2)</sup>  
НІ ПО НОГАМА ТВОИМА ПДНОУ НІ ПРИ.....<sup>3)</sup> ВЕЛІЕ НІМАШИ  
Ш БА: ~
- МН. РЕ ГЛ. ЧЛЧЕ НЕ МЕТИСЕ. ДО.....<sup>4)</sup> ШКѢ НІМАШИ СЗ ОУПО-  
ВАНІЕ ДОБРИ ДА.....<sup>5)</sup> НІ СЗЕДѢТЪ ТИ СЕ ЧТО СИ НАМЫСЛИЛ  
НІ ПРІНМЕШИ РАДО<sup>ѡ</sup>.
- Н. СТѢА АНАСТАСІА РЕ. ЧЛЧЕ АНТАГО ШКѢТА НЕ СТЕЖАН. СЗХРА-  
НИСЕ Ш ДКЛА ТѢ. ВЕЛІ (132 В.) МЕТЕ НІМАШИ. БЛЮДИСЕ Ш  
ЗЛА ДА ВЗ ЗЛО (НЕ В)ЗПДНЕСИ: ~
- НН. СТЪ ІУАНЪ РЕ. ЧЛЧЕ, Г АГГЛІ СОУ НА НБСЕ ХРАНЕЩЕ. А. ЧЛ  
РАДО ПРІНМЕШИ. Б. БЛГТЪ БЖІЮ. Г. ВЕЛІЕ ПРІНМЕШИ ВЗ  
ЖИВОТЪ СКОЕ: ~<sup>6)</sup>).
- НН. ЧЛЧЕ ІАКО БОДА ШСЛХНЕГЪ НІ ГЛБЕННА СДХА ШТАНЕ. ТАКО  
НІ ДКЛО ТВОЕ Ш НІЕМЖЕ ВПРАШАЕШИ ЗЛО КАЖЕТЪ: ~
- НН. ЧЛЧЕ ІАКО ХРАБРЫ МОУ ПРПОРАСАВЪ ШРДЖІЕ СКОЕ НІ ВЗСК<sup>ѡ</sup> НА  
КОНЬ НЗНАЕ НА СЗПЕРНИКА СКОЕГО. НІ ОУДКЛКЕТЪ ЕМ<sup>ѡ</sup>. ТАКО  
НІ ТЕБѢ ПОМОЩ ДАСЕ: ~<sup>6)</sup>).

<sup>1)</sup> Ср. 11 *Пом.*, 80 *Заб.*

<sup>2)</sup> Нельзя прочесть.

<sup>3)</sup> Вѣроятно: приемиши.

<sup>4)</sup> Нельзя прочесть.

<sup>5)</sup> Ср. 114 *Пом.* и 126 *Пб.*

<sup>6)</sup> Ср. 32. *Заб.* *Пб.* *Пом.*

- нѧ. Ѹтѣ ѡпѧа снмѡ рѣ. чѣче что метенисе что ан скрски  
шнсе. тѡ сзеѡдетъ ти се и прїимеши рѧдѡ : . —
- нѢ. Ѹтѣ фнлппѣ рѣ. чѣче на цю си помыслиа. бл҃гнсе да  
кз зѧѡ не кзпѧмешн. и порѡганѣ боудешн.
- нѢ. Ѹтѣ ѡпѧа снмѡ рѣ. чѣче что дѣло тѣбѣ не прїетно при-  
хѡдѣ. ѣже мѣслиши не тѣсри. пѧкѡсть ти кѧжѣ : . —
- нѢ. Ѹтѣ ѡпѧа прѣрѡ рече. (ч)ѣче жетѣ сзеѡ.... <sup>1)</sup> мыслѣ  
сзеѡдетъ ти се. и кѣсе прѣо шѣрацѣе кззѣлишисе и прї-  
мешн дрзжѧеѡ и рѧдѡ : . —
- нѢ (Ѹ)тѣ ѡрхѧгѧл мнхѧнѣ рѣ. (ч)ѣче крѣ крат..... <sup>1)</sup> тѣе  
прнблнжнѡ..... <sup>1)</sup> (пѧко клѧ) житнѣ да прїимешн кз рѧдо-  
стїю троѡ сѣом. и чѣда сѣѡѧ мѡсншн. дрззан чѣче ѡко  
кажетъ ти се рѧдо ѡ кѧ : . —
- нѧ. Чѣче кзсѣ ѡѣмѡ прнстѡпн (л. 133) и чнстѣ ѡѣмѡ по-  
мыслн. и помѧн кѧ и помѡжетъ ти. и сзеѡѡдетъ ти се  
ѣже ѣсн нѧмыслиа иже кѧ помѡщннкѧ иѧмашн. и кзсѧ  
ти нспѡкѣ : . —
- ѡ. Поѡ иѧмашн чѣче. дрззнн кжїи покѣленїѣ. сѣпѡстѧтъ тѣѡи  
падѣ пѡ ногѧмѧ тѣѡнмѧ. и кѡдетъ ти кѡлѧ ѣже ѣсн нѧ-  
мыслиа. и ѡѡлѡчншн прѧкѡѡ : . — <sup>2)</sup>.
- ѡ. Помѡцї ти прїїдетъ, ѡко ѡкѧл. не ѡѣѡнсе чѣче. нѡ пѧче  
дрззан. прнхѡдѣ хотѣнїѣ и рѧдѡ : . —

<sup>1)</sup> По неразборчивости нельзя прочесть.

<sup>2)</sup> Ср. 100 Пон.

- ѡѣ. Помѣкннсе чѣче, да въ зло не въпѣнешн. прхѡдѣтѣ ти ѡ  
дрѡга зло и скръбѣ : . —
- ѡѣ. По поути хѡщешн взннті. нѣ блѡднсе да не погѡбен-  
шнсе. ѡстѡннсе того : . —
- ѡѣ. Чѣче ѡбръзно дѣло схврзшнсе. нѣ паче ѣ ѣнѣ намѣслнль.  
дрѡзан бѣжѣ пожелѣнѣ. бѣ ти е помоириѣ. и кѣа оуми-  
рнть..... 1).
- (л. 133 об.). ѡѣ. Чѣче ѡстѡннсе дѣла тѡ да не погѡбеншн се.  
нѣ мѣн бѣ да не прскрзено боудѣтѣ ти дѣло. ѡ нѣмже  
вспрашаешн. нѣ пожн мало : . —
- ѡѣ. Чѣче дѣло твоѣ свѣтло ѣ. мѣнсе боу ѣже ти е помои-  
риѣ. и въсѣ ти оумириѣ. и прѣмешн вѣлѣѣ : —
- ѡѣ. Не печалѡнсе чѣче ѡ скрзѣн своѣн. ѣмашн оуѡдѣнѣ и  
застѡпленѣ ѡ бѣ. и нѣзбавнѣ те ѡ нахоженѣ лѡкаба : —
- ѡѣ. Чѣче не блѡзннсе ѡ чѣ лнко мыслишн. нѣ потрзпн. на-  
дѣешнсе хотѣнѣю. и възвѣннешн сеѣ (sic) радостѣю. възнѣ-  
нѣ ти кѡжетѣ : —
- ѡѣ. Блѡднсе чѣче ѡ дрѡга своѣго. ѣже ти нанесѣтѣ сѣѣ. ѡстѡ-  
ннсе дѣла тѡ да не ѡскрзѣншнсе : . — 2).
- ѡѣ. Брѣѣ ти е блѣѣ пожн чѣ. тогда прѣмешн мысль. въсе ти  
боудѣѣ прѡтнѣѣ дѣлѡ. и прѣмешн рѡдѡ : . —

1) Стихи ѡѣ—ѡѣ мною опущены: низъ страницы сильно испорченъ.

2) Ср. 80 Ион.

## VI.

### Гаданіе царя Давида.

(По рукописи 1742 года, № 4536 Тверского музея) <sup>1)</sup>.

Начало премудрости и сила въ разумѣ, егда открывается  
человѣку,

Тогда придаетъ ему веселаго вѣку,  
Противное увеселяетъ  
И всерадостное въ печаль обращаетъ.

Ты же, человѣче,  
Напомни  
Печаль и радость <sup>2)</sup>.

---

## ГЛАВА 1.



Подъ солнцемъ заря возсіяетъ, и будетъ день свѣтель,  
и возрадуются православныя люди Господню просвѣщенію:  
такъ и ты, человѣче, возрадуешься орудію своему; что еси  
думалъ и гадалъ, все радостію совершится;—аще ли о пути

---

<sup>1)</sup> Главнѣйшія отличія отъ текста, изданнаго А. Н. Пыпинымъ (Пам. стар. лит., III, стр. 161 и сл.) указываю въ вариантахъ. Въ концѣ гаданія отмѣчаю параллели къ „псалтыри“.

<sup>2)</sup> Этого введенія у Пыпина нѣтъ.



дальнемъ, или ближнемъ, или о домѣ, или недруга боишися,—  
и ты иди въ путь, вездѣ честенъ будеши; Богъ тебѣ въ по-  
мощь, и въ путь свой сходишь, здоровъ и добро будетъ съ  
корыстію во всемъ. (Пс. Заб. 19).

## ГЛАВА 2.



Возсіяетъ солнце, и будетъ день свѣтелъ, и возрадуются  
людіе православныя о своемъ орудіи <sup>1)</sup> (Заб. 10).

## ГЛАВА 3.



Спасетъ Господь волю твою и желаніе твое исполнить,  
о чемъ еси гадалъ <sup>2)</sup>; аще о пути, то въ пути кажетъ добро,  
а въ дому твоёмъ кажетъ здравіе, а пропажа сыщется.

## ГЛАВА 4.



Что еси гадалъ и мыслилъ, то во всемъ добро <sup>3)</sup> и ра-

---

<sup>1)</sup> Поиѣе: „Людіе.....о томъ царь Давидъ рече: Тако и ты, человѣче, возрадуешься орудію своему: орудіе свѣтло и радостію совершится. Аще мечеши о болѣзни—возстанетъ; аще о пути,—поди помѣшкавъ, вскоре не ходи“ (Пып.).

<sup>2)</sup> Добавлено: „О томъ царь Давидъ рече: аще о болѣзни,—болѣзнь не велика возстанетъ, аще о дому“ (Пып.).

<sup>3)</sup> Добавлено: „О томъ царь Давидъ рече: клятва и все правда. Тако и ты, человѣче, что думалъ и гадалъ, то все“ (Пып.).

достію совершится;—аще о болѣзни, и ты вели отиѣть мо-  
лебень по обѣщанію своему и Богъ помилуется; аще ли о  
пути или о корысти, и ты въ путь скоро пойдѣ, добро  
корыстно тебѣ кажетъ и здравіе являетъ <sup>1)</sup>).

## ГЛАВА 5.



О чемъ еси мысль и гаданіе и оное, ничто и ни къ чему  
въ мысли твоей и въ гаданіи непотребно, и въ дѣлѣ своемъ  
имѣешь некакой споръ, и поидеть до лиха;—аще ли о пути  
не ходи, и в новъ домъ не добро итѣть, и во всемъ не ко-  
рысть являетъ <sup>2)</sup>).

## ГЛАВА 7 <sup>3)</sup>).



Отъ свѣта человѣче хоцещи во тьму иди и надѣяшася  
на гаданіе сіе, что еси мысль твоя, и то откинь все по-  
мышленіе, нѣтъ въ ней пользы никакія;—аще ли о болѣзни  
или о пути и о корысти, и о взятъе, то ни въ чемъ тебѣ

<sup>1)</sup> Вм.: „аще ли—являетъ“ „аще смерти боишися и встрѣчи, все Богу  
добро кажетъ“ (Пис.).

<sup>2)</sup> Иное: „Сотворимъ убогимъ милостыню, аще можещи Богу моленіе  
отдати за подобная благая; аще о домашнемъ житіи,—въ домѣ твоёмъ во-  
бѣсь смущаетъ, промежъ васъ любви нѣтъ: и тотъ домъ огнемъ горѣтъ  
спорины нѣтъ“.

<sup>3)</sup> Ошибка: вм. „Глава 6“, въ текстѣ перерыва нѣтъ.

корысти пѣтъ ни малой, а недруга своего поберегись, онъ вельми помышляетъ зло <sup>1)</sup>).

## ГЛАВА 8.



Рѣчи твои и мысли видятся тебѣ къ веселію, а они вельми тѣшки и противны, и гаданіе твое во всемъ неупотребно, и мысль твоя вельми тѣшка <sup>2)</sup>);—аще еси гадалъ о болѣзни: тѣшка, едва возстати, а о пути не добро жъ, а недруга поберегись и копаешь яму на тя; и ты еще о томъ загадай въ другой разъ, что скажетъ вторая мѣть <sup>3)</sup>).

## ГЛАВА 9.



Хощеши человѣче взяти елена за рога, а онъ давно въ поле ушелъ; тако и ты помышляешь, чтобъ дѣло твое вскорѣ учинилось, а дѣло твое идетъ въ отлучку;—аще о пути,

---

<sup>1)</sup> Иное: „Отъ свѣта во тму ступаеши, надеждень ты на кую(?): о томъ царь Давидъ рече: праведень Господь Исусъ Христосъ, правду возлюби. Тако и ты, человѣче, отступи отъ зла, не послушай того, будетъ добро; аще мечеши о болѣзни, или о пути, или о взятки, или недруга боишися—берегися, метъ злая“ (Пып.).

<sup>2)</sup> Пропускъ: должно быть гаданіе 6. 5. 5, которое есть у Пыпина.

<sup>3)</sup> Далѣе у Пыпина: „О томъ царь Давидъ рече: приложи ко мѣѣ ухо твое. Тако и ты, человѣче, пожди мало сего, иже бѣ не вышелъ къ убытку“.

<sup>4)</sup> „И ты.....мѣтъ“ у Пыпина нѣтъ.

то съ великою нуждою будетъ, и корысти нѣтъ ни въ чемъ, и являетъ сія тебѣ мѣтъ вельми непотребна <sup>1)</sup>).

## ГЛАВА 10.



Обону сторону моря Тиверіадскаго <sup>2)</sup>, виде Господь апо-  
стола Петра утопающа, и возвопій Петръ велиимъ гласомъ:  
Господи, помози ми <sup>3)</sup>. Услыша Господь молитву Петрову и  
приступи, взя его за руку и вынялъ изъ моря и рече: Ма-  
ловѣре, почто смущаешися? И возрадовася Петръ Господни  
милосердію; тако и ты человекъ возрадуешися, о чемъ еси  
мыслилъ, и гадалъ вельми потребно;—аще о болѣзни, то  
здравъ будетъ, а о пути и о корысти или о домашнемъ  
здорово и корыстно, а недруга не бойся, онъ тебе боится.

## ГЛАВА 11.



Подъ небесемъ люту и бурну вѣтру дышущу и велику  
пагубу являющую на земли, и на мори, и на рѣкахъ, цвѣ-  
товъ изобильно, а плода мало и не будетъ;—аще ли еси  
гадалъ о пути, путь золь, а корысти нѣтъ, а недруга по-  
берегись, потомъ и самъ тебе убоятся <sup>4)</sup> (Заб. 75).

<sup>1)</sup> Ср. тоже въ „Гадательной книжкѣ“ (Москва, 1862 г.), № 10. У П.  
пина текстъ сильно сокращенъ.

<sup>2)</sup> Пипинъ добавляетъ: „дно мѣдное“.

<sup>3)</sup> Добавлено: „Выни мя изъ дна моря“.

<sup>4)</sup> Иное начало: „Апостолу Петру идущу.....великую пагубу являетъ“.

ГЛАВА 12.



Ухватилъ ястребъ воробья, и воробей у ястреба дерется изъ когтей; тако и ты, человекѣ, имаши драться изъ чужихъ рукъ, тако и недругъ тебе хочетъ пожрать, и сія мѣть вельми непотребна <sup>1)</sup> (*Заб.* 81, *Пон.* 74).

ГЛАВА 13.



Рече Господь: Вся ми предана суть на земли: скоти, и звѣри, и птицы, летающія по воздуху; и тебѣ въ руцѣ твои дана птица, и ты ее держи крѣпко; и тебѣ, человекѣ, сія мѣть и гаданіе твое во всемъ тебѣ добро кажетъ <sup>2)</sup>; и корысть въ дому твоємъ здраво;—а о болѣзни—и болѣзнь твоя сойдетъ, а недруга не бойся, онъ самъ тебе боится (*Заб.* 82).

ГЛАВА 14.



Враги твои на тя аки лютыя звѣри зѣло мыслиша, и ты въ томъ поберегись ихъ <sup>3)</sup>, а онъ <sup>4)</sup> стоитъ подъ рукою твоею; и сія мѣть вельми непотребна ко всякому дѣлу.

<sup>1)</sup> Вм. „Тако и недругъ.....непотребна“—„не на пользу ястребъ воробья дереть“. Далѣе: „Аще мечеши о домѣ.....“.

<sup>2)</sup> „И ты.....кажетъ“ нѣтъ.

<sup>3)</sup> Начало иное: „Не вѣрны, что совѣтъ твой добываетъ тебя рѣчными льстивыми“.

<sup>4)</sup> То-есть, „недругъ“, какъ надо заключать изъ текста Пыпина.

ГЛАВА 15.



Рече Господь человѣку, идущу путемъ: Со страну твою пропасть, а въ другую бездна, а создаи страхъ великъ тако тебѣ, человѣче, о чемъ еси гадалъ, нѣсть ползы;—аще еси о домашнемъ, въ дому твоёмъ неисправно, а о болѣзни то смерть, а о пути, то зло, а недруга поберегиса (Заб. 94).

ГЛАВА 16.



Возопи Іона во глубинѣ морстей во чревѣ китовѣ къ Господу: Господи, услыши мя грѣшнаго и помилуй мя; такъ и ты: о чемъ еси гадалъ, и тебѣ печаль великая, токмо скоро минется;—аще въ болѣзни, мало поболитъ, возстанетъ; о домашнемъ, то помѣшкай: есть, исправится, лучше прежняго будетъ; только сохранить Богъ, недруга не бойся онъ самъ тебя боится (Заб. 54).

ГЛАВА 17.



Молитва твоя исполнена будетъ, а дѣло твое близъ конца является. О томъ царь Давидъ рече: Подобна благая земля плодovitа и вѣтри по воздуху улягутся, тогда и море утихнетъ, и солнце свѣтло въздетъ, и всю вселенную осіяетъ.

такъ и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ, вельми добро кажетъ;—а о болѣзни и о пути или о пропажѣ, во всемъ пользуется и радостію совершится (*Заб.* 49).

### ГЛАВА 18.



Святѣй великомученикъ Ѳеодоръ Тиронъ уби змія въ пещерѣ и мать свою отъ съяденія избави, и возрадовашася мати его о избавленіи своемъ, и воспріять постъ, и моли за сына своего Богу; тако и ты, человѣче, о чемъ гадалъ, то все по твоей мысли, сія мѣть твоя ко всякому дѣлу потребна и радостію совершится (*Заб.* 113).

### ГЛАВА 19.



Путь тебѣ честенъ и корыстенъ, только грѣшенъ; о чемъ еси гадалъ, то по твоей мысли; пожди мало, добро тебѣ будетъ; а скоро станешь дѣлать, велика зла дойдешь и ко всякому дѣлу худа и корысти мало; о томъ же еще загадай сызнова, что та мѣть скажетъ <sup>1)</sup>).

### ГЛАВА 20.



Градъ каменный, верей желѣзныя, врата мѣдныя крѣпко заключены; и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ,

<sup>1)</sup> „О томъ же....“ вѣтъ.





сла къ нему свой образъ; и возрадовашася царь вельми о своемъ исцѣленіи отъ болѣзни <sup>1)</sup>); тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ, возрадуешися;—аще ли о болѣзни—здравъ будешь, а о домашнемъ и о пропажѣ—сыщется; въ новъ домъ пойдѣ и въ путь поѣзжай, во всемъ добро и корыстно кажетъ (*Заб.* 115).

### ГЛАВА 23.



Что еси, человѣче, думалъ и гадалъ, то все совершится, и возрадуешися сердцемъ <sup>2)</sup>);—аще о болѣзни—минется, а о дому—все радостно, а о пути—добро кажетъ, и недругъ твой хочеть съ тобою мириться, а о пропажѣ—сыщется и ко всякому дѣлу добро.

### ГЛАВА 24.



Страненъ путь <sup>3)</sup> и деть ко престолу, и престолъ славы Господни приметъ свѣча и конунъ, и молитва его неприятна Богу; тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ, не видалъ и не будетъ тебѣ благодати Божіей;—ащели о болѣзни—и болѣзнь вельми ташка, нѣкому учинити помощи,

<sup>1)</sup> См. изслѣдованіе, стр. 104 и 124.

<sup>2)</sup> У Пыпина далѣе: „О томъ царь Давидъ рече: изми мя, Господи, отъ человѣка лукава и отъ мужа неправедна избави мя“.

<sup>3)</sup> „Мужъ“ у Пыпина; все изреченіе у Пыпина испорчено (скомкано).

кромя Бога; въ дому—помѣшка есть и въ новъ домъ не ходи, смерть кажетъ, а кто у тебя другъ, и ты его поберегись: онъ тебѣ обманетъ, въ очи льститъ, а зло мыслить, а не друга поберегись: весьма зло мыслить на тя (Пб. 70).

## ГЛАВА 25.



Завтра рано (прив)де Господь къ женѣ самарянинѣ <sup>1)</sup>

.....  
 .....  
 .....  
 ..... (воду)

живу, возрадовашася жена Господню милосердію; тако и ты, человѣче, возрадуешься, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ радостію . . . . . здравъ . . . . . здорово . . .

.....  
 .....  
 .....

(Заб. 71, ср. Пб. 57).

## № 26.



Въ мысли твоей грѣха только много, а корысти никакой нѣтъ ни мало, и отъ своей мысли удались, и впредь такова

<sup>1)</sup> Пропало въ рукописи; см. у Пыпина, гдѣ это гаданіе помѣщено подъ 5. 6. 1.

зла не начинай, и вельми непотребно и не гадай—зло будетъ; ко всякому дѣлу вся сія мѣть непотребна и зла, и погибель кажетъ <sup>1)</sup>).

## ГЛАВА 27.



Родися Христосъ въ Вифлеемѣ градѣ, и въ той день явися звѣзда свѣтла на востоцѣ и освяти всю вселенную, и возрадовашася вси православные христіане Христову Рождеству; тако и ты, человекѣ, вельми возрадуешися, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ;—аще о болѣзни—минется вскорѣ, въ новѣломъ мало пожди, вскорѣ не ходи, и въ дому твоємъ все полно будетъ, а въ пути—корысть и радость кажетъ, и ко всякому добра сія мѣть (*Заб. 117*).

## ГЛАВА 28.



Не добро есть сребру свинцомъ быти, такожѣ и добрыя мысли съ недобрыми слагати; а гаданіе твое, человекѣ, вельми непотребно и корысти ни въ чемъ нѣтъ, только убытокъ на конецъ, а отъ недруговъ зло явится, и ко всякому дѣлу сія мѣть непотребна, и ты вели кинуть снова, что́ другая мѣть явить тебѣ <sup>2)</sup> (*ср. Заб. 38, Пот. 49*).

<sup>1)</sup> У Пыпина подъ 5. 5. 2.

<sup>2)</sup> У Пыпина скопкано.

# ГЛАВА 29.



Пріиде Господь въ Бану Галилейскую <sup>1)</sup> со ученики своими на бракъ: не доставшу вино на браки, по прошенію Матери Своей Пресвятыя Богородицы, повелѣ наполнии водоносы воды и благослови и сотвори вино; и возрадовашася ученицы Господню милосердію; тако и ты, человекѣ, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ, возрадуешися, и во всемъ тебѣ потребно <sup>2)</sup> и корыстно и радостно вельми <sup>3)</sup> (*Заб. 72*).

# ГЛАВА 30.



Гласъ бысть отъ ангела Іосифу: возставъ, поими отроча и Матерь, и бѣжи во Египетъ и тамъ исбудешъ отрочате смерти <sup>4)</sup>: возставъ Иродъ царь; и возрадовася Іосифъ съ Матерією Марією избавленію смерти <sup>5)</sup>; тако и ты, человекѣ, о чемъ мыслилъ и гадалъ, вельми возрадуешися;—аще о болѣзни—минется, а въ новъ домъ мало пожди, и въ дому твоємъ все полно будетъ, а въ пути корысть и радость кажетъ, и ко всякому добра сія мѣтъ (*Заб. Пб. 74*).

<sup>1)</sup> У Пыпина: „Взыде Господь пашъ Исусъ Христосъ на гору Ѡаворскую“.

<sup>2)</sup> Рук. „потребна“.

<sup>3)</sup> Добавлено у Пыпина частное примѣненіе гаданія.

<sup>4)</sup> „Смерть его идетъ“ (sic!).

<sup>5)</sup> „И возрадовася жена веселіемъ о отрочате своемъ“. Исканіе у Пыпина произошло, можетъ быть, подъ вліяніемъ изреченія изъ „Гадательной псалтири“; ср. *Заб. Пб. 20; Поч. 79; Заб. 91*.

ГЛАВА 31.



Святые апостолы Петръ и Андрей придоша на моря рыбы ловити и, по словеси Господню, ввергоша мрежу и уловиша рыбы много, яко не проторжеса, мрежа и наполниша корабли рыбоу, и возрадовашася ученицы Господню милосердію; тако и ты, человекче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ, возрадуешися: все тебѣ совершится радостію и корыстію по твоему желанію, а недруга не бойся, онъ самъ тебѣ бонтсѣ.

ГЛАВА 32 <sup>1)</sup>.



Рече Господь: человекче, вся ми суть предана на рамы Отца Моего; тако и ты, человекче, о чемъ мыслилъ и гадалъ—во всемъ тебѣ добро явится съ великою радостію, только молись Богу, все совершится по твоему хотѣнію (ср. *Заб.* 82).

ГЛАВА 33.



Плаваый корабль по морю и вѣтромъ носимъ и волнами побиваемъ, въ немъ много людей и имѣнія, и нанесетъ тотъ

<sup>1)</sup> Этого гаданія у Пыпина вѣтъ; такимъ образомъ на время нарушается соотвѣтствіе между издаваемымъ текстомъ и Пыпинскимъ въ цифрахъ костей.

<sup>2)</sup> У Пыпина соотвѣтствуетъ подъ 5. 3. 2.

карабѣ на камень и разбиѣ, и потопи много людей, и всѣ погибѣ; тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ и сія тебѣ мѣтъ вельми непотребна;—аще о болѣзни—смерть кажетъ, и въ новѣ домъ не ходи, зло и погибель являетъ, недруга поберегись, вельми на тя готовится (ср. *Пов.* 107).

#### ГЛАВА 34.



Святѣ жены мироносицы придоша ко гробу Господню рано плакати и обрѣтоша на гробѣ ангела на камени сѣдѣща, той рече къ нимъ: что ищите живаго съ мертвыми нѣсть здѣ, но возста и воскресе тридневно, якоже рече. И возрадовашася жены мироносицы Христову воскресенію тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ—возрадуешься радостію великою, Богъ тебѣ на помощь; аще болѣзни—возстанеть, а о дому и о пути и о корысти—въ новѣ домъ поиди, во всемъ добро являетъ <sup>2)</sup> (*Заб.* 118).

#### ГЛАВА 35.



Исправитъ Господь, человѣче, путь твой, и къ тебѣ идетъ милость Божія, благодать и радость <sup>4)</sup>; о чемъ еси мыслилъ

<sup>1)</sup> Счетъ костей спутанъ: 5. 3. 1. Пып.

<sup>2)</sup> Поляѣ, нежели у Пыпина, гдѣ скомкано.

<sup>3)</sup> У Пыпина 5. 2. 2.

<sup>4)</sup> Послѣ этого: „О томъ царь Давидъ рече: далъ еси человѣкомъ скотомъ. Тако и ты, человѣче, что еси думаешь,—на первомъ будетъ сребро, а на второмъ корысть кажетъ, а въ пути честенъ будешь во всѣхъ людехъ. Богъ тебѣ на помощь“.

и гадалъ, все тебѣ сбудется по твоему прошенію и желанію вскорѣ.

№ 36 <sup>1)</sup>.



На кою годину устремился еси, человѣче, пойдѣ, Господь тебѣ на помощь, и буди готовъ на путь твой. О томъ царь Давидъ рече: призри на мя и помилуй мя; тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ—молись Богу, избавить Господь отъ всякаго зла; въ дѣлѣ твоємъ мало корысти и въ мѣти твоей мало добра; кинь еще, загадай, что́ окажется другая мѣть.

#### ГЛАВА 37.



Какъ гаданіе <sup>2)</sup> придетъ тебѣ на дѣло, тако и время <sup>3)</sup> будетъ; о томъ царь Давидъ: много дѣла пройдоша на мя; тако и ты, человѣче, о чемъ мысль твоя: берегись недруга своего, стоять подъ рукою твоею и зло на тебе мыслить, и люди тебѣ не мыслять добра;—аще о пути—путь не скоръ и не угоденъ, лучше въ ту сторону не ѣздить, и ко всему сія мѣть непотребна.

<sup>1)</sup> Передъ этимъ гаданіемъ у Пыпина: „Господь Іисусъ Христосъ (рече): тебѣ, человѣче, твоя молитва вельми потребна....“ съ цифрами 5.  
2. 1. Такимъ образомъ, соотвѣтствіе въ костяхъ опять восстановлено.

<sup>2)</sup> У Пыпина „година“.

<sup>3)</sup> У Пыпина „дѣло“.

ГЛАВА 38.



Летѣли двѣ птицы черезъ море Теверіадское и сѣли по-  
верхъ древа и свили <sup>1)</sup> гнѣздо на томъ древѣ и возрасти  
дѣтей и возрадовались тѣ птицы своему гнѣзду и дѣтемъ;  
такъ и ты, человѣче, о чемъ еси гадалъ, возрадуешься ору-  
дію своему;—аще о домашнемъ, или о болѣзни, или о пути,  
или недруга боишися, Богъ все радостію совершитъ <sup>2)</sup> (*Заб.*  
16, *Пов.* 78).

ГЛАВА 39.



О чемъ еси, человѣче, мыслишь и гадаешъ и во умѣ  
своемъ сумнѣваешися, все Богъ исправитъ, молишь Богу и  
на его милость надѣйся, все Богъ управитъ <sup>3)</sup>;—аще ли о  
болѣзни гадалъ, или о пути, или о корысти, то все съ ра-  
достію совершится.

ГЛАВА 40.



Желаніе твое по твоему хотѣнію, все тебѣ совершится  
съ радостію и корыстію великою;—аще еси гадалъ о бо-

<sup>1)</sup> Рук. „сѣла....свила“.

<sup>2)</sup> Добавлено: „Аще хоцеша женитца, и та тебѣ мысль збудетца“.

<sup>3)</sup> То же, но иначе: „Бойся, человѣче, во всемъ дѣлѣ твоємъ, что еси  
думалъ и гадалъ, Богъ съ тобою; о томъ царь Давидъ рече: о томъ дѣлѣ  
положи на Бога печаль свою, исполнитъ Богъ желаніе твое“.



лѣзни—исцелѣешь, а о пути—добро, а о дому—такоежъ, и недруга небойся, онъ самъ тебе боится.

#### ГЛАВА 41.



Бѣжалъ заяцъ въ иную страну <sup>1)</sup>, изъ тенетъ выдрался, въ дальнюю пустыню и возрадовался воли своей; тако и ты, человѣче, возрадуешься, о чемъ еси мыслилъ и гадалъ;—аще о болѣзни—возстанешь, а о пути—корысть, а о пропажѣ—сыщется, и ко всякому дѣлу добро (Заб. 119).

#### ГЛАВА 42.



Что еси, человѣче, о скудости ума своего пытаешь и хочешь плаваніе сотворити противъ воды и думаешь вскорѣ корысти получить и дѣло свое исправить, и имѣнія отъ неправды получить много? и ты, человѣче, мысль свою злую откинь и поберегись, аще и великую корысть обрящешь: смерть тебѣ кажется, а отъ недруга будетъ великая пакость;—а о болѣзни, и о пути, и о дому ничто непотребно, все зло кажется.

#### ГЛАВА 43.



Что еси, человѣче, мыслию своею пытаешь и во умѣ своемъ держишь и надѣешься добыть корысти, а Бога своего

<sup>1)</sup> Лучше: „Бѣгаетъ заяцъ травою и впадаетъ въ тенета“.

забываешь, вельми непотребно; отвержи сію свою мысль и призывай Бога на помощь и молись, то добро будетъ, уклонись отъ зла и сотвори благо, и отъ враговъ твоихъ будетъ тебѣ великая шкода <sup>1)</sup>).

#### ГЛАВА 44.



Яко ластовица отъ востока летитъ до запада, и, что намъ повѣствуетъ, радостно; тако и ты, человѣче, о чемъ мысль твоя и гаданіе въ дѣлѣ, есть, добро будетъ, и вси врази твои падутъ подъ ногами твоими, а ты надъ ними будешь <sup>2)</sup>);—аще гадалъ о взятѣ, или о пути, или о болѣзни и о домашнемъ своемъ житѣ, о корысти, или кого боишися, и ты о томъ размысли, и все сбудется по твоей мысли и гаданію, только не вскорѣ (ср. *Заб.* 18, 73; *Пов.* 10).

#### ГЛАВА 45.



Сего ради не боится человѣкъ, внегода смущается земля, о томъ [царь Давидъ рече] <sup>3)</sup>: Богъ намъ прибѣжище и сила помощникъ въ скорбѣхъ обрѣтшихъ ны зѣло; тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслию своею смущаешься, надѣйся на Бога: по твоему хотѣнію исполнится;—аще о болѣзни,

<sup>1)</sup> У Пыпина уже спутано изложеніе всего гаданія.

<sup>2)</sup> Затѣмъ слѣдуетъ: „О томъ царь Давидъ рече: избави Господь душу мою отъ всякаго зла и отъ всѣхъ враговъ моихъ; надѣйся на Бога“.

<sup>3)</sup> Изъ Пыпинскаго текста.

молись Богу, возстанеть; а о пути въ новъ домъ идти, о корысти размысли, кинь вновь, что окажется, а по первой мѣти не ходи.

#### ГЛАВА 46.



Плавающу Господу со ученики своими по морю Теве-ріадскому въ корабль, и все уснуша, и въ то время возста буря велика по морю, и начаша ученицы скорбѣти и возбудиша Господа; Господь же запрети вѣтру, и бысть тишина, и возрадовашася ученицы Господню милосердію; тако и ты, человѣче, о чемъ мыслишь, все радостію совершится по твоему желанію;—аще о болѣзни, о пути, въ новъ домъ идти—пойди, но все добро и корысть да будетъ, а недруга не бойся.

#### ГЛАВА 47.



Надѣйся, человѣче, на Господа своего: той исполнить желаніе твое и, что если думалъ и гадалъ, мысль твоя вельми крѣпка и дѣло твое здраво, аще сумнѣваешися, чтобы за тѣмъ дѣломъ тебѣ стоять крѣпко, и ты его не всчинай, что тебѣ было не угодно; и ты о томъ загадай въ другое <sup>1)</sup>;—а о болѣзни, и о пути, и въ корысти—мало добра кажетъ (ср. *Поп.* 117).

---

<sup>1)</sup> „И ты ..... другое“ вѣтъ.

ГЛАВА 48.



Егда Моисей изъ Египта ведоша Израильтескихъ людей, тогда просече море жезломъ и проведоша ихъ по суху посреде моря, а Египтяне за ними устремишася, и вода ихъ покры, и утопоша <sup>1)</sup>, яко заяць убѣже, а ловець утопе <sup>2)</sup>; тако и ты, человѣче, о чемъ мысль и гаданіе, и ты отъ того поберегись: недругъ, аки лютей звѣрь, дышуще и хочеть ухапати тя <sup>3)</sup> отнюдь блюдись;—аще о пути, и о близни, и въ новъ домъ иди, то все лихо и не добро кажетъ (ср. *Заб.* 24).

ГЛАВА 49.



Видѣхъ человѣка превозносящеся и высащеся яко кедръ ливанскій, мимо идохъ, и се не бѣ, взыскахъ его и не обрѣтохъ къ тому; тако и ты, человѣче, о чемъ еси мыслилъ, и мысль твоя непотребна и не корыстна, и пользы тебѣ нѣтъ ни малой ни въ чемъ и не надѣйся <sup>4)</sup> (*Иб.* 112).

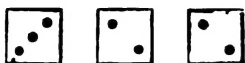
<sup>1)</sup> За этимъ слѣдуетъ: „О томъ сказаніе“.

<sup>2)</sup> Ср. „Бесѣду трехъ святителей“: „Василій рече: воданъ замокъ, дровянь ключъ, заяць убѣжъ, а ловець утоплъ? Иванъ рече: Моисей ударъ жезломъ и проведе люди своя сквозъ Черное море“ (*Илиминъ*, Ложни и отр. кн., стр. 170, столб. 2).

<sup>3)</sup> „Аки ..... ты“ нѣтъ.

<sup>4)</sup> Вторая половина иначе: „Тебѣ про твое дѣло на ползу, о томъ надѣйся на Бога, и враги твои и супостаты отъ тебя отбѣжатъ, и враговъ своихъ одолѣши и силенъ будеши. И сія мысль тебѣ не на ползу, и ты, человѣче, задумай, что тебѣ другая метъ скажетъ, а на сердцѣ своемъ держи одну мысль, что тебѣ другая метъ скажетъ“. Противорѣчіе между двумя половинами гаданія (отгадки) ясно.

ГЛАВА 50.



Что еси думалъ и гадалъ <sup>1)</sup>, человекѣ, хочещи умоуъ  
воимъ море преплыти, безъ воли нѣкѣя не ускори, по пожди  
мало и помолись Богу въ началѣ, потомъ тебѣ все съ радо-  
стію совершится, о чемъ еси гадалъ и во умѣ своемъ дер-  
жишъ, все совершится по твоему хотѣнію (ср. выше,  
гл. 42).

ГЛАВА 51.



Человѣче, тебѣ вся реченная бысть, поля <sup>2)</sup> твоя испол-  
нятся тука, радостію холми препояшутся и удоіа умножатъ  
пшеницу <sup>3)</sup>; тако и ты, человекѣ, что думалъ, все умножится  
по твоему хотѣнію и радостію совершится; во всемъ тебѣ  
сія мѣтъ потребна.

ГЛАВА № 52.



Боже во святѣмъ <sup>4)</sup> путь твой; тако и тебѣ, человекѣ,  
мысли твоей и гаданію путь готовъ уже, и врата отворяются;

<sup>1)</sup> „Что—гадалъ“ нѣтъ.

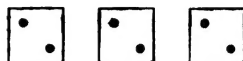
<sup>2)</sup> Такъ у Пыпина; въ рукописи „воля“.

<sup>3)</sup> У Пыпина пространство, но спутаннѣе.

<sup>4)</sup> У Пыпина „воста“.

и паки <sup>1)</sup> помощь: моя отъ Господа, сотворшаго небо и землю тако прошеніе по мысли твоей все Богъ управить и добромъ совершится <sup>2)</sup>).

### ГЛАВА 53.



Рече Господь Господеви моему: седи одесную мене, доны деже положу враги твоя подъ ногами твоими; тако и ты человекѣ, о чемъ еси гадалъ, по желанію твоему совершится въ началѣ молишь Богу; хочещи знатися съ великими людьми или корысти наживать, въ путь ѣхать или ко властемъ, управи Богъ по твоему намѣренію здраво, и съ радостію въ домъ свой возвратишися <sup>3)</sup> (Иб. 113).

### ГЛАВА 54.



Прими, Господи <sup>4)</sup>, оружіе и щить и возстани въ по мощь мою <sup>5)</sup>; тако и ты, человекѣ, о чемъ еси думалъ гадалъ, мало поберегись, есть на тебѣ великій недругъ хочетъ аки волкъ ухапнуть и копаеть яму; — а о пути и корысти или въ новъ домъ не ходи и вели о томъ кинуть въ другой, что ти окажетъ <sup>6)</sup>).

<sup>1)</sup> Вм. „и паки“—„о томъ царь Давидъ рече“.

<sup>2)</sup> Частное гаданіе добавлено у Пыпина.

<sup>3)</sup> Последняя часть у Пыпина короче.

<sup>4)</sup> „Милостію божіею прими“.

<sup>5)</sup> „И возстани.....мою“ нѣтъ.

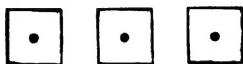
<sup>6)</sup> „И вели ...“ нѣтъ.

ГЛАВА 55.



Рече безуменъ въ сердце своемъ: нѣсть Бога <sup>1)</sup>; тако и ты, человекѣ, желаніе твое во всемъ худо впредь; желаеши прелюбодѣйствовати; дѣло твое все ничто, будетъ же постоянно и мысль твоя; аки волны въ мори колеблются, тако откинь впредь такія мысли, не помышляй и не дѣлай <sup>2)</sup>.

ГЛАВА 56.



Помилуй мѧ, Боже, помилуй мѧ, яко на тя упова душа моя; тако и ты, человекѣ <sup>3)</sup>, помолись Богу: желаніе твое исправится, мудріи пророцы прорекоша: ему же подасть; о чемъ еси ни думалъ и гадалъ, все Богъ исправитъ и радостию совершится, въ путь пойдѣ, добро будетъ, а недруга не бойся, онъ самъ тебе боится, въ дому твоёмъ добро и житіе твое стройно и недвижимо, и зѣло сія мѣтъ пользуется ко всякому дѣлу и корысть являетъ.

---

<sup>1)</sup> У Пыпина испорчено (Псал. III).

<sup>2)</sup> Добавлено: „метъ злая“.

<sup>3)</sup> „Помилуй.....человекѣ“ нѣтъ.

## ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

<i>Стр.</i>	<i>Строка.</i>	<i>Напечатано:</i>	<i>Слѣдуетъ.</i>
13	9 св.	знаменитый	знаменитый
18	9 св.	δόξαζον	δόξασον
25	5 сп.	расоуди	расоуди
58	9 св.	XIII столб.	XIII стол.
59	9 св.	складахъ	складохъ
70	3 св.	кантексту	контексту
73	7 св.	persucaderent	persuaderent
"	8 св.	sign	signa
78	1 св.	скобкахъ <i>М</i>	споскахъ <i>Мих.</i>
85	10 св.	Тру)домъ	(Тру)домъ
89	14 св.	pezost'	perost'
"	16 св.	собрание	собрания
95	16 св.	въ себѣ	себѣ
114	13 св.	было	были
152	13 св.	ὠφέλιμος	ὠφέλιμος
"	4 сп.	соображеіиіи	соображеніиіи
159	4 св.	Kalendár	Kalendár
162	14 св.	Самое	2) Самое
165	1 св.	Описанныя	2) Описанныя